

PRÓLOGO

Muchas gracias por comprar su nuevo automóvil Chery. Para manejar y mantener correctamente su vehículo, y entender sus características y controles, por favor tómese el tiempo necesario para leer cuidadosamente este manual.

Después de leer este manual, deberá colocarlo en el interior del vehículo para futuras consultas y, en caso de ser vendido, deberá permanecer en el vehículo para que el nuevo propietario sea consciente de todas las advertencias de seguridad.

Chery Automobile Co., Ltd. se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y especificaciones, y/o hacer adiciones o mejoras a sus productos sin exigir ninguna obligación sobre sí mismo para instalarlos en productos fabricados previamente.

Las estaciones de servicio autorizadas Chery son profesionales de servicio y están autorizadas exclusivamente por Chery Automobile Co., Ltd. Cuando sea necesario algún servicio, recuerde que su estación de servicio autorizado conoce su vehículo muy bien, que tiene técnicos capacitados en fábrica y piezas OEM para proporcionar al cliente la satisfacción que usted requiere. Este vehículo no debe ser modificado con repuestos o accesorios que no sean productos OEM. Dichas modificaciones podrían afectar al rendimiento, a la seguridad o a la durabilidad del vehículo.

Dependiendo del equipamiento del vehículo o las características específicas de su vehículo, algunas descripciones e ilustraciones pueden diferir de los equipamientos que se encuentran en su vehículo.

Todos los datos, descripciones e ilustraciones de este manual no pueden servir de base para la presentación de reclamaciones.

Por favor, acceda a nuestro sitio web para más información.

Sitio web: www.cheryinternational.com

© 2017 Chery Automobile Co., Ltd.

Todos los derechos reservados. Este material no puede reproducirse ni copiarse, en su totalidad o en parte, sin el permiso escrito de Chery Automobile Co., Ltd.



TABLA DE CONTENIDOS

Sección 1	Introducción.....	27
Sección 2	TABlero DE INSTRUMENTOS	39
Sección 3	INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN	85
Sección 4	ARRANCAR Y OPERAR SU VEHÍCULO	153
Sección 5	CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO	227
Sección 6	EN CASO DE EMERGENCIA	349
Sección 7	ASISTENCIA AL CLIENTE	379
Sección 8	PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO	385
Sección 9	ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO	445
	ÍNDICE	461

1	Introducción
1-1.	Cómo leer este manual 28
	TABLA DE CONTENIDOS.....28
	Índice Pictórico 28
	ÍNDICE 28
1-2.	Símbolos en el Manual 29
1-3.	Inspección del Vehículo Nuevo ..30
	Tarjeta de Entrega del Vehículo..30
	Certificado de Registro del Propietario 32
1-4.	Servicio "persona a persona" 33
	Servicio de asesoramiento "persona a persona" 34
1-5.	Modificación del Vehículo 37

2	TABLERO DE INSTRUMENTOS
2-1.	Descripción General del Tablero de Instrumentos.....40
	Vista del modelo CVT 40
	Vista del modelo MT 42
2-2.	Cuadro de instrumentos (Tipo A) 44
	Velocímetro 45
	Tacómetro.....45
	Indicador de combustible.....46
	Indicador de temperatura del refrigerante del motor 47
	Pantalla multi-información 48

	Cambiar el idioma y configurar el tiempo 56
2-3.	Cuadro de instrumentos (Tipo B) 58
	Velocímetro 59
	Tacómetro 59
	Indicador de combustible 60
	Refrigerante del motor
	Indicador de temperatura..... 61
	Pantalla multi-información..... 62
2-4.	Luces de Advertencia e Indicadores 73
	Luz de advertencia del sistema de carga..... 73
	Indicador de las luces antiniebla delanteras 73
	Indicador de luz antiniebla trasera74
	Indicador de luz de carretera del faro..... 74
	Luz de advertencia del sistema inmovilizador del motor 74
	Indicador de mantenimiento..... 74
	Luz de advertencia de la alta temperatura del refrigerante..... 75
	Indicador de la luz de posición... 76
	Luz de advertencia EPC 76
	Luz de advertencia de mal funcionamiento del motor..... 76
	Luz de advertencia de baja presión del aceite del motor..... 77
	Indicador de intermitentes..... 77
	Luz de advertencia SRS 78
	Luz de alerta del cinturón de seguridad del conductor..... 78
	Luz de advertencia del sistema de frenado..... 79

Luz de advertencia ABS	79
Luz de alerta del cinturón de seguridad del pasajero delantero	80
Luz de advertencia ESP (Si equipada)	80
Indicador ESP OFF (Si equipada)	80
Luz de advertencia de bajo nivel del combustible	81
Luz de advertencia del sistema de la dirección asistida eléctrica (Si equipado)	81
Indicador del control de cruce (Si equipado)	82
Luz de advertencia de mal funcionamiento de la caja de cambios (para modelo CVT)	82
Indicador del freno de estacionamiento	82
Luz de advertencia de baja presión de neumático (Si equipada)	83
Indicador de las luces de circulación diurna	83

3

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

3-1. Llave	86
Llave del motor (encendido)	86
Llave inteligente (mando a distancia)	87
Reemplazo de la batería del transmisor	89
3-2. Sistema de entrada y arranque inteligente (Si equipado)	93
Ubicación de la antena y alcance eficaz	94

3-3. Bloquear y Desbloquear las Puertas	98
Bloquear y desbloquear las puertas con la función de mando a distancia inalámbrico	98
Bloquear y desbloquear las puertas con la llave mecánica	99
Bloquear y desbloquear el portón trasero	99
3-4. Cerraduras de las Puertas	101
Cerraduras de las Puertas	101
Cerraduras de las puertas traseras con protección infantil	103
3-5. Sistema Antirrobo	104
Sistema inmovilizador del motor	104
Sistema antirrobo del vehículo	105
3-6. Bocina	107
3-7. Volante	108
Ajustar el volante	108
3-8. Ventanas	109
Ventanas eléctricas	109
Interruptor de bloqueo de las ventanas	114
3-9. Capó	115
3-10. Tapón del Tanque de Combustible	117

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Arrancar y apagar el motor en caso de emergencia (con el sistema de entrada y arranque inteligente).....166	Interruptor ESP OFF 187	
4-4. Caja de cambios automática (si está equipada).....168	4-9. Sistema de la dirección asistida hidráulica (Si equipado) 188	1
Descripción de las marchas 169	Líquido de la dirección asistida 188	2
Modo ECO.....173	4-10.Sistema de la dirección asistida eléctrica (Si equipado) 189	
Modo a prueba de errores 173	4-11. Control de crucero (Si equipado)190	3
4-5. Caja de cambios manual (si está equipada) 174	Procedimiento de operación 190	
Cambiar la marcha 174	Ajustar la velocidad establecida191	4
Reducir la marcha 175	Cancelar y reanudar el control de crucero..... 192	
4-6. Sistema de frenado 176	Situaciones inadecuadas para el control de crucero 193	5
Freno de estacionamiento 176	4-12.Sistema de radar de marcha atrás19	
Freno.....177	Radar de marcha atrás 194	6
Servofreno.....178	Condiciones de trabajo del sistema de radar de marcha atrás..... 194	
Líquido de frenos.....179	Alcance de detección de los sensores del radar de marcha atrás 195	7
Luz de advertencia del sistema de frenado 179	Sistema de asistencia de radar (8-sensores) (Si equipado)..... 195	8
Precauciones de operación 180	Interruptor PAS 196	
Pérdida de eficacia de frenado.181	Alcance de detección del sistema de asistencia de radar..... 196	9
4-7. Sistema de frenado antibloqueo (ABS).....182	Instrucciones de uso 197	
Precauciones de operación 182	Limpiar los sensores del radar de marcha atrás 201	
Frenado ABS.....184		
Luz de advertencia ABS 185		
4-8. Programa de estabilidad electrónica (ESP) (Si equipado)186		
Luz de advertencia ESP 186		

5

CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

- 5-1. Sistema de audio (Radio).....230
 - Panel de control del sistema de audio 230
 - Operaciones básicas 232
 - Método de operación de la radio 233
 - Método de operación de USB ..234
 - Método de operación para inicialización.....235
- 5-2. Sistema de audio (Pantalla de 7 Pulgadas).....238
 - Panel de control del sistema de audio 238
 - Radio 240
 - Media 242
 - BT (Bluetooth) 246
 - Setup 249
 - Formatos de archivo apoyados 251

5-3. Sistema de audio (Pantalla de 8 Pulgadas).....	255	Regulador de velocidad del ventilador	301	1
Panel de control del sistema de audio.....	255	Interruptor de modo	301	2
Radio.....	258	Interruptor A/C.....	302	3
Media.....	259	Interruptor de recirculación interior/exterior	303	4
Phone	264	Control de difusores.....	303	5
Guía de usuario del Cloudrive (Si equipado)	268	Precauciones del sistema de aire acondicionado.....	304	6
Chery Link (Si equipado)	276	5-6. Interruptor del descongelador del parabrisas trasero y espejos laterales	305	7
Setup.....	279	5-7. Espejos retrovisores	307	8
Formatos de archivo apoyados.....	284	Espejo retrovisor	307	9
Botones rápidos del volante	288	Espejo lateral eléctrico.....	308	
5-4. Sistema de aire acondicionado automático (Si equipado).....	290	5-8. Sistema de limpiaparabrisas y lavaparabrisas.....	311	
Panel de control de A/C automático	290	Instrucciones de operación del limpiaparabrisas delantero	311	
Interruptor AUTO	291	Instrucciones de operación del lavaparabrisas delantero.....	312	
Interruptor DUAL	292	Instrucciones de operación del limpiaparabrisas trasero.....	313	
Regulador de velocidad del ventilador.....	293	Instrucciones de operación del lavaparabrisas trasero.....	314	
Interruptor de modo	293	5-9. Asientos	315	
Interruptor A/C e interruptor OFF	295	Asientos delanteros	315	
Interruptor de recirculación interior/exterior	296	Asientos traseros	317	
Control de difusores	297	Reposacabezas	319	
Precauciones del sistema de aire acondicionado	299	5-10. Calentador del asiento (Si equipado)	321	
5-5. Sistema de aire acondicionado eléctrico (Si equipado).....	300			
Panel de control de A/C eléctrico	300			
Regulador de temperatura.....	300			

5-11. Luces.....322

 Interruptor combinado de faros322

 Intermitentes.....325

 Luces antiniebla 326

 Control de las luces de fondo y nivelación de los faros.....327

 Luz interior delantera.....328

 Luz del balancín de la puerta delantera (Si equipada) 329

 Luz de advertencia de apertura de la puerta delantera.....330

 Luz del interruptor de encendido (sin el sistema de entrada y arranque inteligente).....330

 Luz de maletero.....331

5-12. Toma de corriente.....332

5-13. Encendedores de cigarrillos y cenicero.....333

5-14. Portavasos 335

5-15. Parasoles 336

5-16. Manecilla auxiliar y reposabrazos 337

5-17. Techo solar (Si equipado).....338

5-18. Compartimientos de almacenamiento 340

 Guantera 340

 Bandeja de la consola central .340

 Caja de almacenamiento de la consola central 341

 Caja de almacenamiento.....341

 Caja de almacenamiento de la puerta 343

Bolsa de almacenamiento del asiento 344

Portabilletes 344

Maletero 345

Portaequipajes de techo (Si equipado) 346

Precauciones para equipaje.... 347

6

EN CASO DE EMERGENCIA

6-1. Luces de emergencia..... 350

6-2. Si usted tiene un neumático desinflado durante conducción351

 Herramientas requeridas y neumático de repuesto 352

 Preparaciones para levantar el vehículo con el gato 353

 Reemplazo del neumático..... 353

6-3. Si su vehículo se sobrecalienta360

6-4. Reemplazo de fusibles..... 363

6-5. Si su vehículo necesita remolque 365

 Precauciones de remolque 365

 Remolque de emergencia..... 367

 Instalar el ojal de remolque 369

6-6. Retirar e instalar la batería del vehículo..... 371

6-7. Si su vehículo no se arranca normalmente 373

 Inspecciones simples..... 373

Arrancar un motor ahogado.....	374
6-8. Arranque con pinzas.....	375
Procedimiento del arranque con pinzas	376

7 ASISTENCIA AL CLIENTE

7-1. Servicios para su vehículo.....	380
Arreglos del servicio	380
Lista de servicios	380
Solicitudes de servicios	380
7-2. Si usted necesita asistencia	381
Satisfacción de servicio	381
Servicios de la estación de servicio autorizada Chery	381
7-3. Departamento de servicio postventa de Chery International	382
Método de contacto	382
Comunicar información.....	383

8 PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO

8-1. Mantenimiento.....	386
PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO	386
Mantenimiento Periódico	387
Certificado de Mantenimiento ..	393
Sistema de airbags.....	399
8-2. Mantenimiento DIY	403

Descripción general del compartimiento del motor.....	405
Caja de fusibles y relés del compartimiento del motor (Para modelo de 2. 0L).....	406
Caja de fusibles y relés A del tablero de instrumentos (Para modelo 2. 0L).....	408
Caja de fusibles y relés B del tablero de instrumentos (Para modelo 2. 0L).....	410
Caja de fusibles y relés del compartimiento del motor (Para modelo 1. 5L).....	412
Caja de fusibles y relés A del tablero de instrumentos (Para modelo 1. 5L).....	414
Caja de fusibles y relés B del tablero de instrumentos (Para modelo 1. 5L).....	416
Comprobar el nivel de aceite del motor.....	418
Comprobar el nivel del líquido de frenos.....	420
Comprobar el nivel del refrigerante	421
Comprobar el nivel del líquido de la dirección asistida (Si equipada).....	422
Comprobar el radiador y condensador	423
Comprobar la tensión de la correa de transmisión.....	423
Comprobar la presión de inflado de neumáticos.....	424
Comprobar los neumáticos	425
Rotación de los neumáticos	426
Comprobar la batería	427
Comprobar los fusibles	428

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Añadir el líquido del lavaparabrisas	429
Comprobar las escobillas del limpiaparabrisas	429
Reemplazar las escobillas del limpiaparabrisas	430
Comprobar y reemplazar el elemento filtrante del aire acondicionado	432
Reemplazar las bombillas	434
Ajuste manual de las luces de carretera/cruz de los faros	440
8-3. Limpieza y mantenimiento del vehículo	442
8-4. Rodaje del vehículo nuevo	444

9

ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO

9-1. Número de identificación del vehículo (VIN).....	446
9-2. ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO	449
Modelo y tipo del vehículo	449
Dimensiones del vehículo.....	450
Peso del vehículo	451
Rendimiento del vehículo	452
Rendimiento del motor	453
Caja de cambios automática ...	454
Caja de cambios manual	455
Sistema de combustible	455
Sistema de lubricación	456
Sistema de enfriamiento.....	457
Sistema de encendido	457
Sistema de suspensión	457
Sistema de dirección	458
Sistema de frenado	458

Alineación de las ruedas	459
Rueda y neumático	459
Capacidad de los fluidos	460
Batería	460

ÍNDICE

Índice Alfabético	461



1

2

3

4

5

6

7

8

9

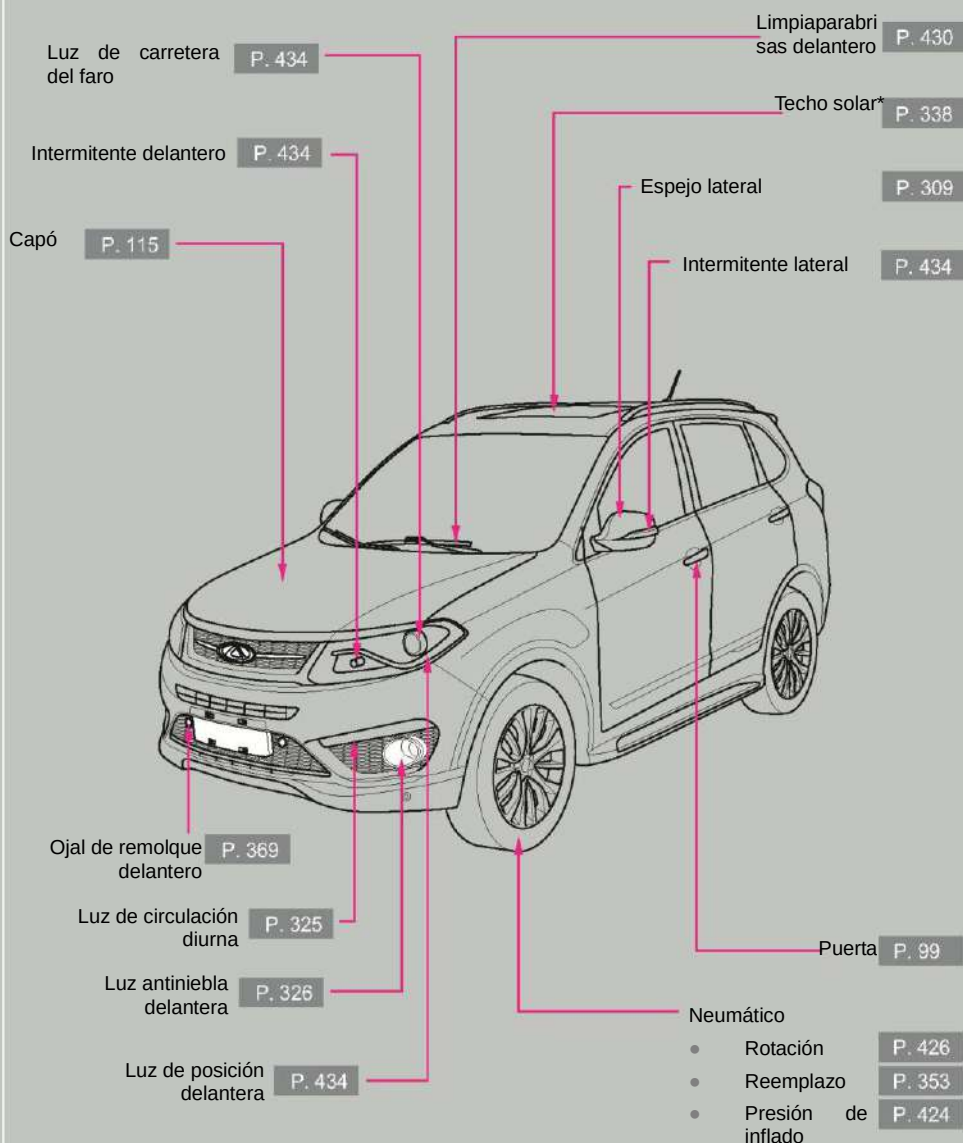
10

11

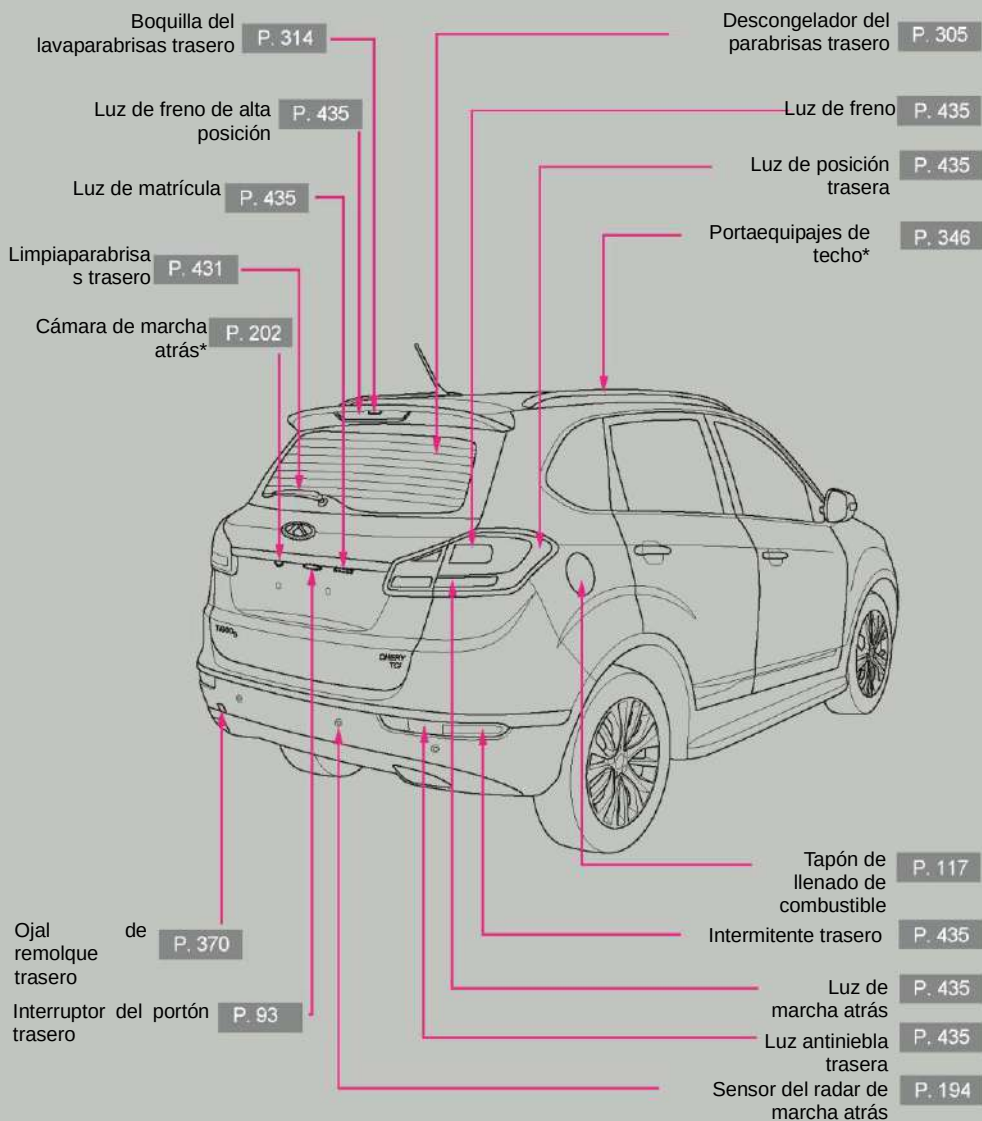
12

13

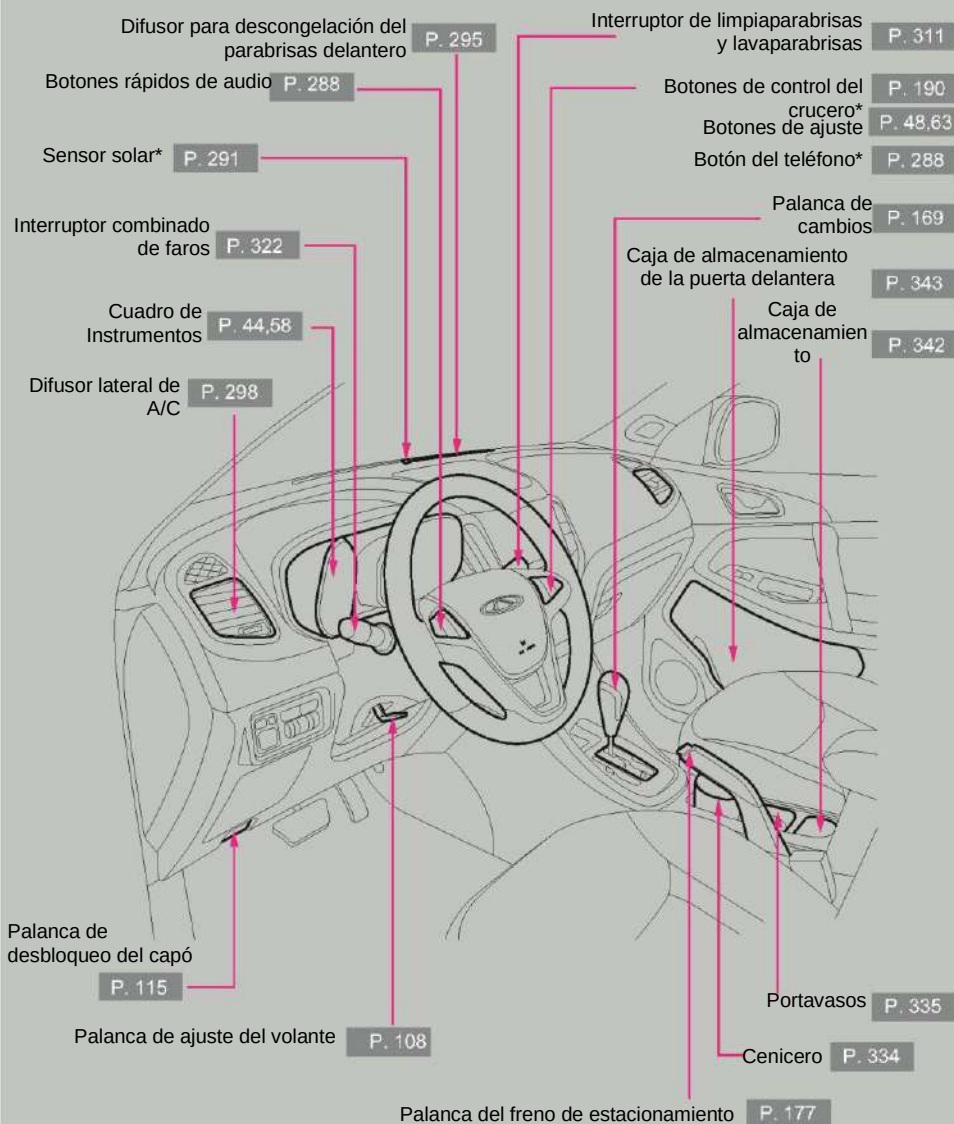




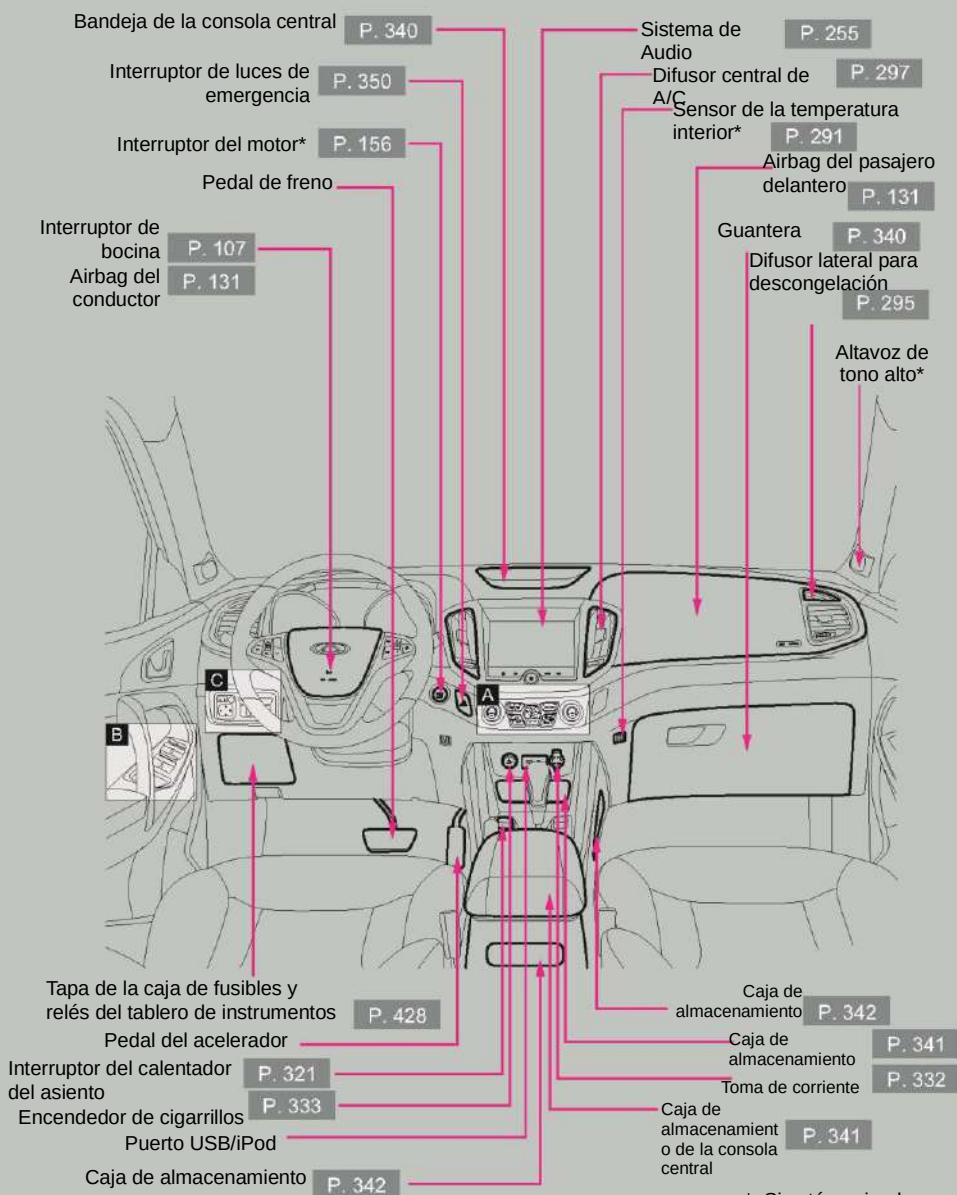
*: Si está equipado



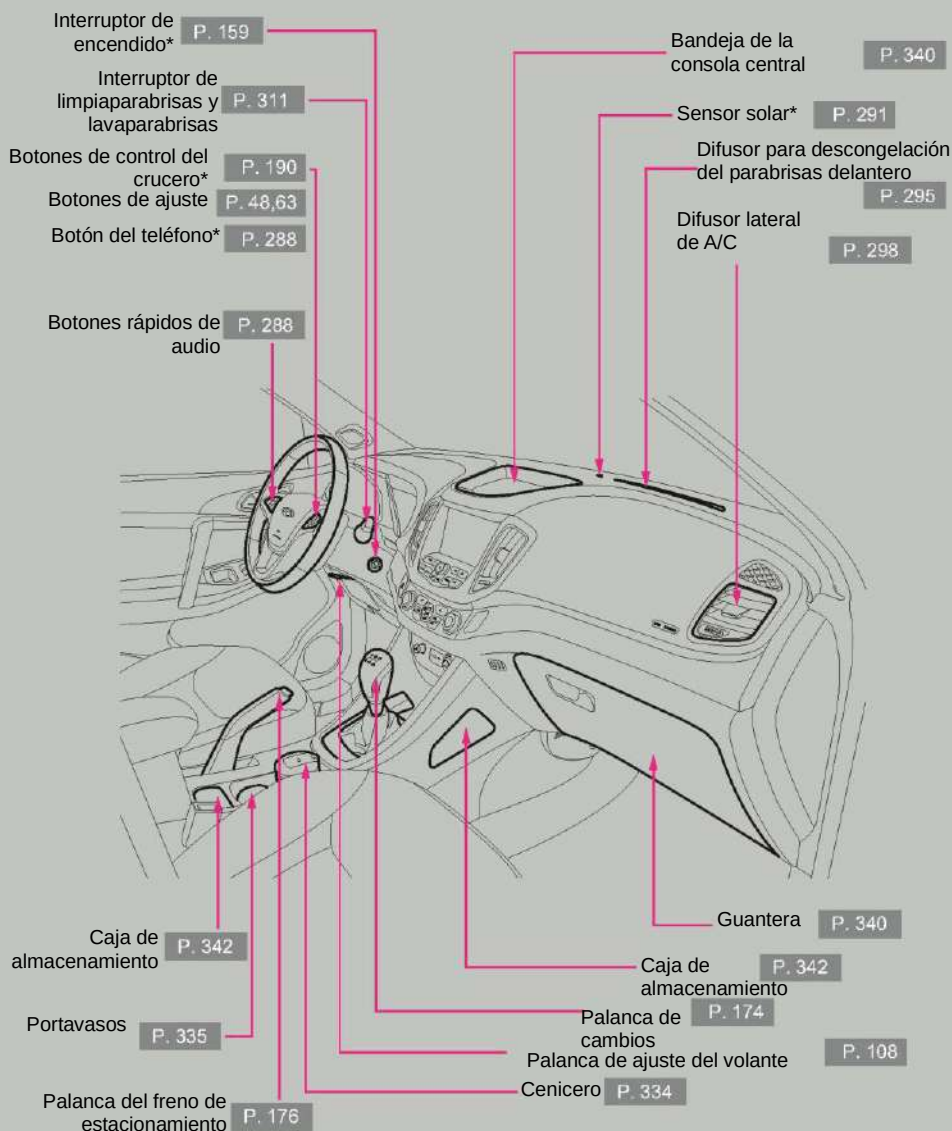
*: Si está equipado



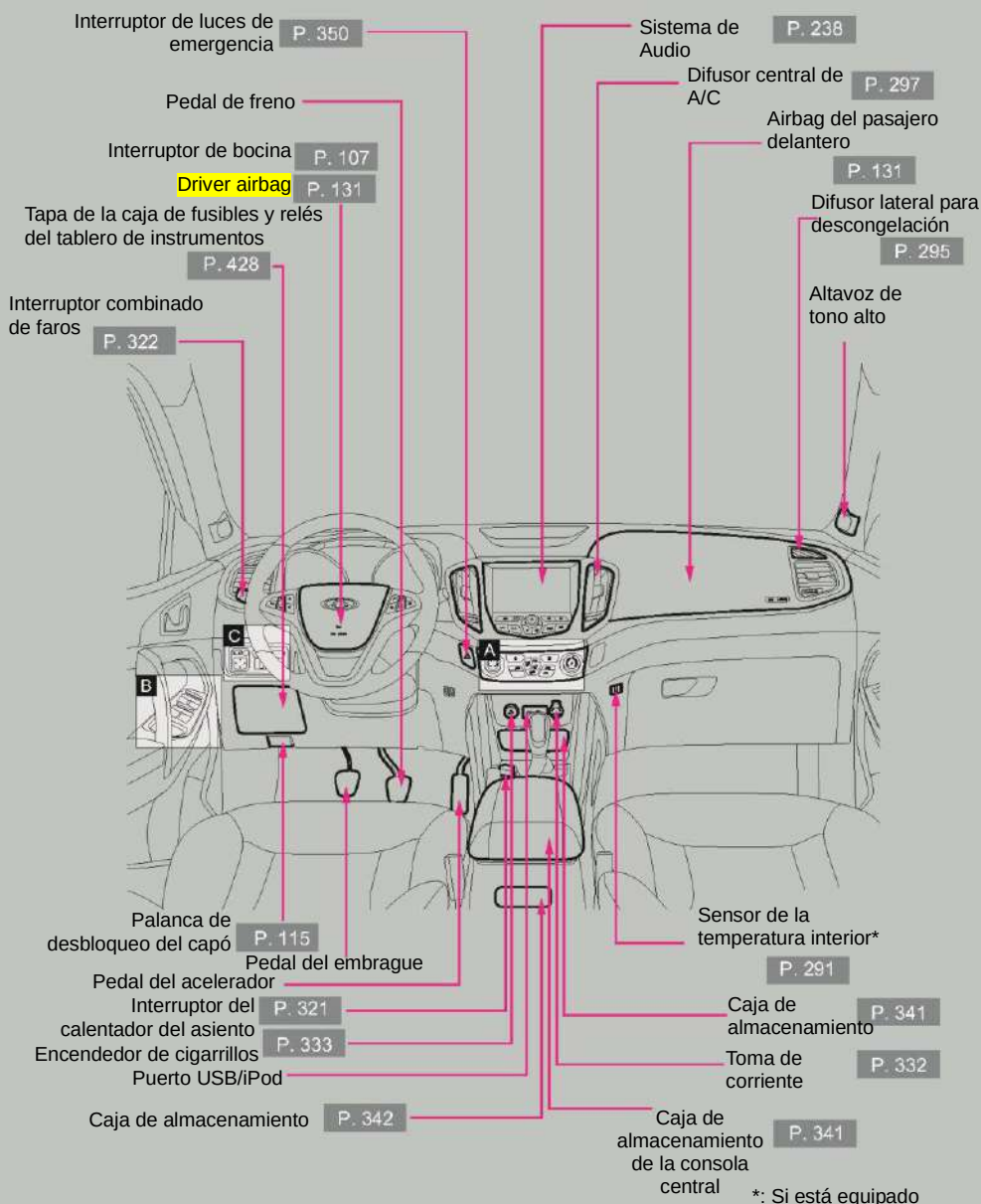
*: Si está equipado



*: Si está equipado



*: Si está equipado



A

Para el sistema de aire acondicionado automático*

Interruptor del descongelador
del parabrisas trasero y
espejos laterales

P. 305

Interruptor del modo de
descongelación del parabrisas
delantero

P. 290

Interruptor AUTO/ Regulador de
temperatura izquierdo

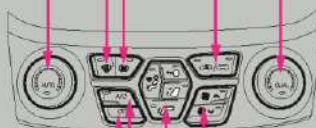
P. 291

Interruptor
recirculación
interior/exterior

P. 296

DUAL switch/
Right temperature
adjustment switch

P. 292



Interruptor OFF

P. 295

Regulador de velocidad
del ventilador

P. 293

Interruptor A/C

P. 295

Interruptor de
modo

P.293

*: Si está equipado

A

Para el sistema de aire acondicionado eléctrico*

Interruptor del descongelador del parabrisas trasero y espejos laterales

P. 305

Regulador de temperatura

P. 300

Regulador de velocidad del ventilador

P. 301



Interruptor A/C

P. 302

Interruptor de recirculación interior/exterior

P. 303

Interruptor del modo de descongelación del parabrisas delantero

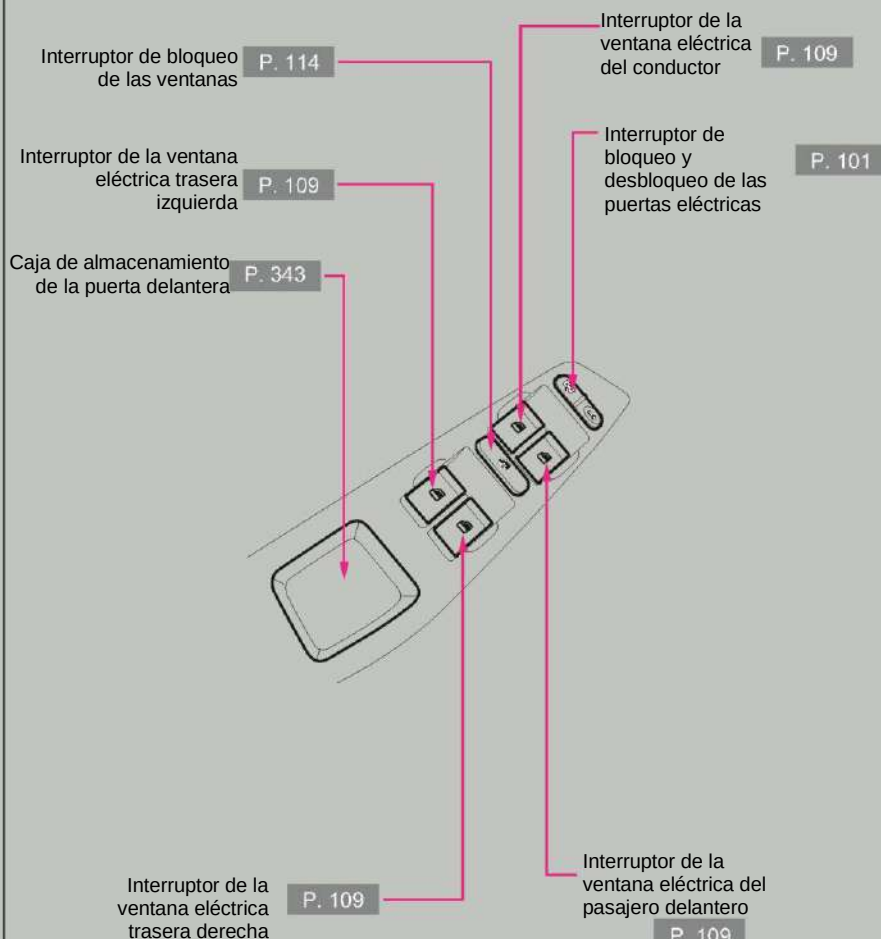
P. 300

Interruptor de modo

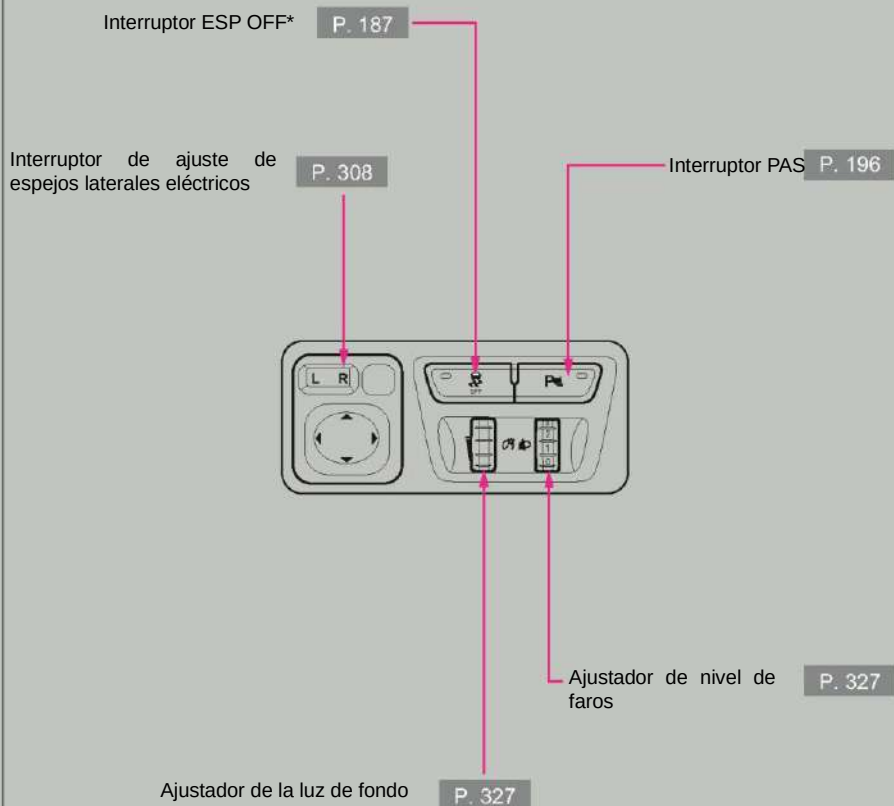
P. 301

*: Si está equipado

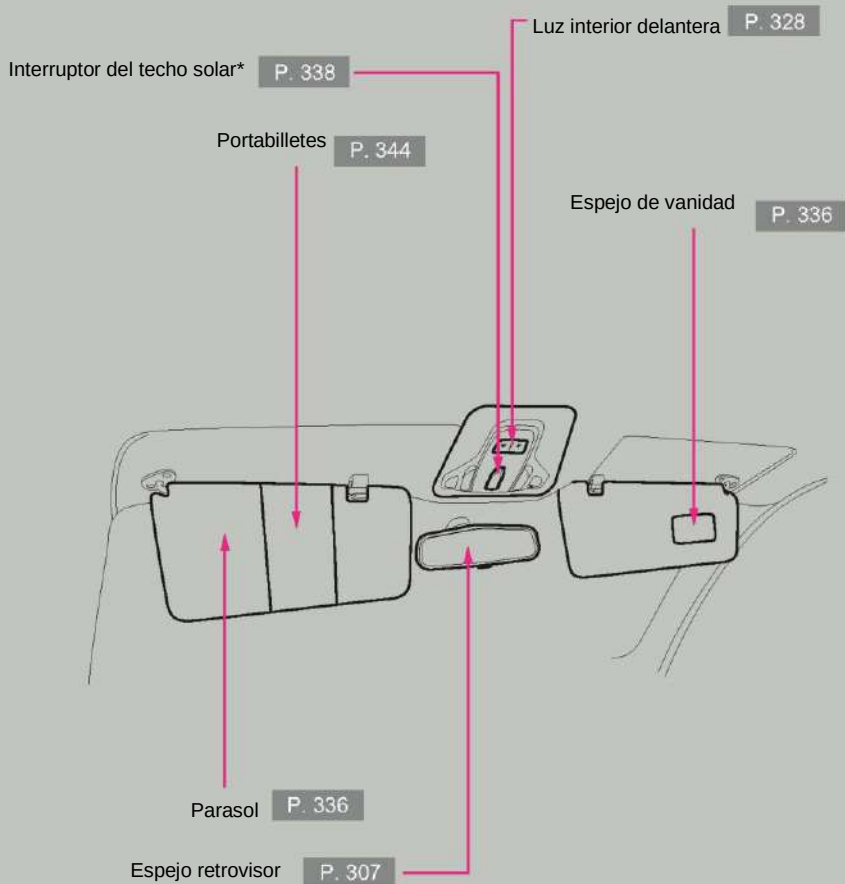
B



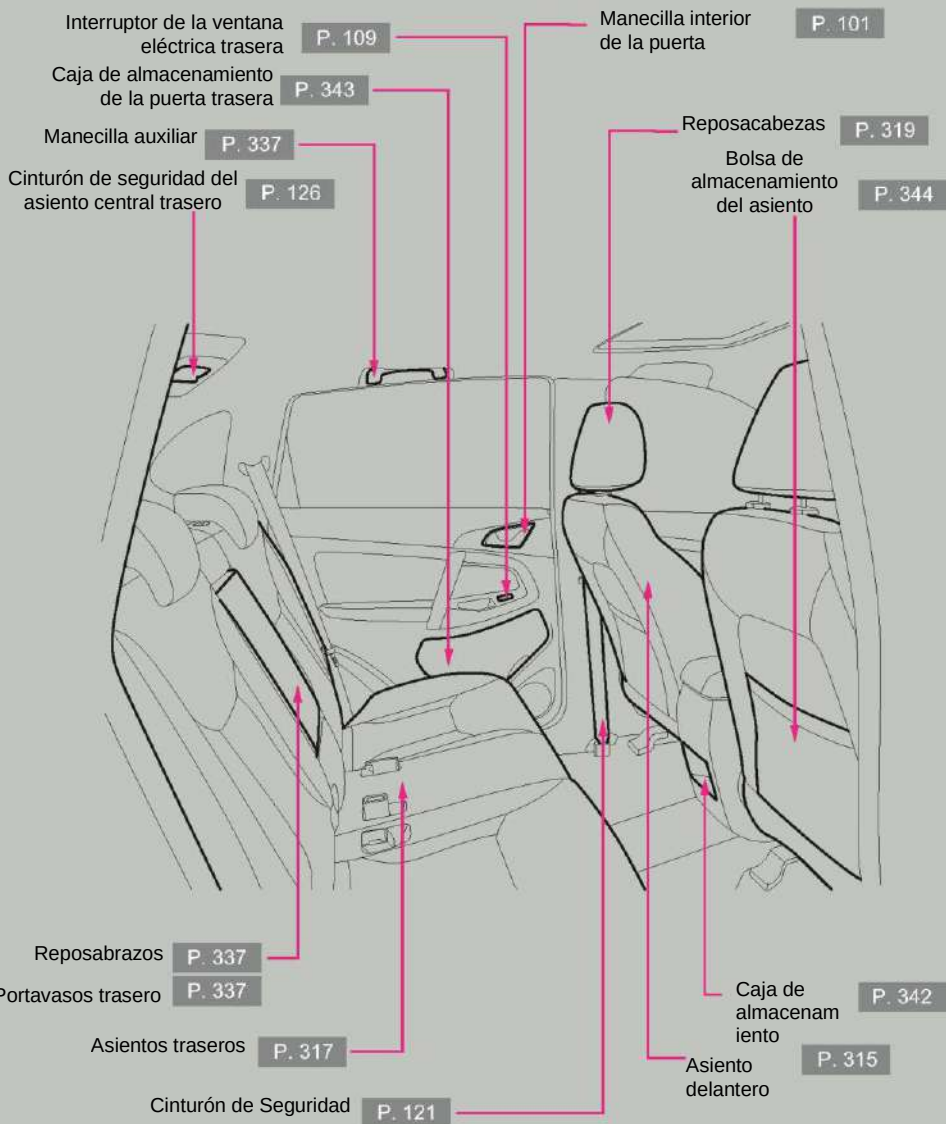
C

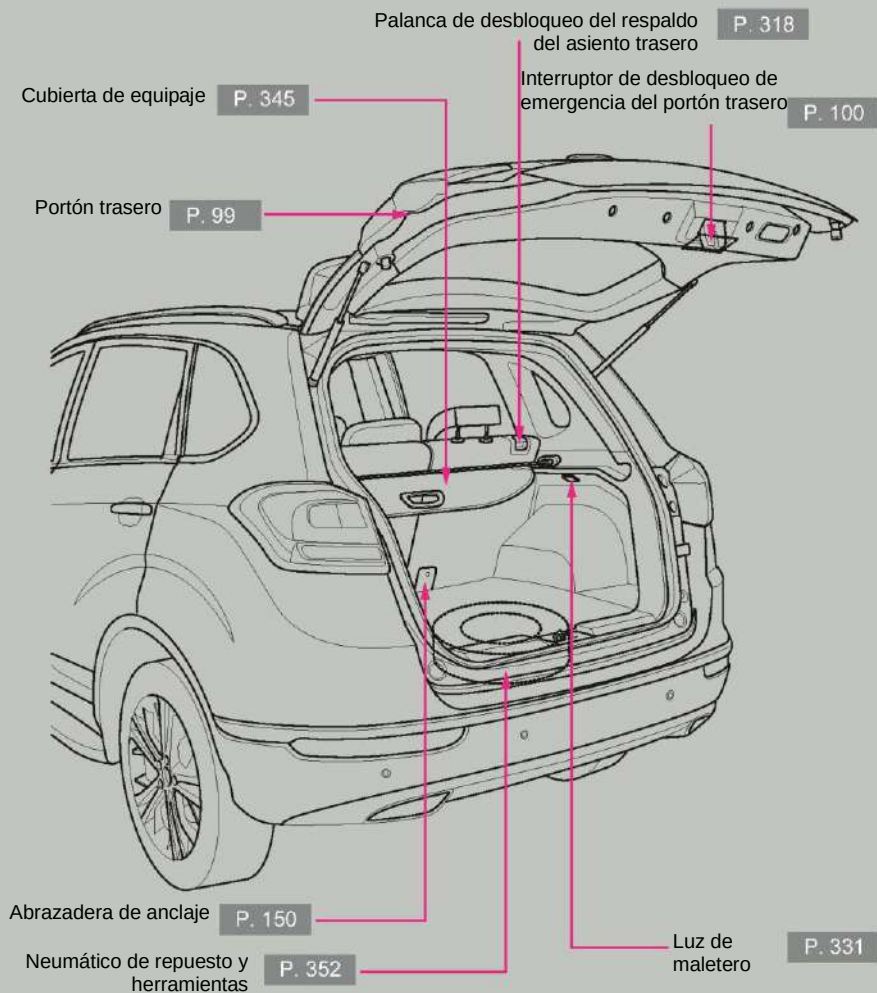


*: Si está equipado



*: Si está equipado





1-1. Cómo leer este manual	28
TABLA DE CONTENIDOS	28
Índice Pictórico.....	28
ÍNDICE.....	28
1-2. Símbolos en el Manual	29
1-3. Inspección del Vehículo Nuevo ..	30
Tarjeta de Entrega del Vehículo ..	30
Certificado de Registro del Propietario.....	32
1-4. Servicio "persona a persona"	33
Servicio de asesoramiento "persona a persona"	34
1-5. Modificación del Vehículo.....	37

1-1. How to Read This Manual

Hay tres métodos disponibles para que usted encuentre la información que necesita en este manual. Aquí hay una breve introducción de cada método.

TABLA DE CONTENIDOS

En este manual, hay una "Tabla de contenidos" general para todas las secciones y sus contenidos principales. En cada sección, también se pueden encontrar los "Contenidos" más detallados para las partes importantes relacionadas con el presente apartado específico.

Consulte la "Tabla de contenidos" general para determinar qué sección del manual del propietario contiene la información que necesita y los "Contenidos" para determinar su ubicación exacta.

Índice Pictórico

Este manual ofrece numerosas ilustraciones que permiten tener una comprensión intuitiva del vehículo. El "Índice Pictórico" es un asistente útil para encontrar la información necesaria de forma rápida, especialmente cuando usted no está familiarizado con el nombre del componente.

ÍNDICE

Este es el método más rápido para que usted encuentre la información que necesita. El índice contiene una lista completa de todas las terminologías importantes del vehículo. Para obtener la información detallada sobre el índice, por favor refiérase a la página 461.

Los siguientes símbolos se utilizan en este manual para llamar su atención a la información de particular importancia. Con el fin de minimizar los riesgos lo más posible, por favor lea las instrucciones de estos símbolos con cuidado antes de conducir y asegúrese de seguirlos.

ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede resultar en daños a la propiedad, lesiones personales o incluso la muerte.

PRECAUCIÓN

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede resultar en daños a su vehículo y equipos, o puede acortar la vida útil.



SÍMBOLO DE SEGURIDAD

No . . .



Protección del medio ambiente

Indica que los residuos deben ser manipulados o eliminados de acuerdo con las normativas locales de protección del medio ambiente, de lo contrario el medio ambiente se contaminará.

Las ADVERTENCIAS y PRECAUCIONES contenidas en este manual con respecto a la seguridad personal y la protección de vehículos son especialmente importantes. Asegúrese de que usted y todos los pasajeros sigan las instrucciones cuidadosamente. Si así lo hace, ello le ayudará a disfrutar de la conducción y también mantener el vehículo en buen estado.

1-3. Inspección del vehículo nuevo

Antes de su compra, la estación de servicio autorizada Chery ha comprobado su vehículo de acuerdo con las regulaciones de Chery Automobile Co., Ltd. La estación de servicio registrará la fecha de entrega y estampará su sello oficial para el certificado de registro del propietario. Antes de firmar el certificado de registro del propietario, la estación de servicio autorizada le proporcionará las instrucciones con respecto al desempeño general de su vehículo y algunos conocimientos básicos sobre las características y el funcionamiento regular de acuerdo con la Tarjeta de Entrega del Vehículo.

Tarjeta de Entrega del Vehículo

Categoría	Nº	Ítems	Operación confirmada	
Rendimiento general	1	Motor	Sí ☐	NO ☐
	2	Aceite del motor, líquido de frenos, líquido de la dirección asistida (si está equipada), refrigerante y líquido del lavaparabrisas	Sí ☐	NO ☐
	3	Identificaciones tales como el VIN, número del motor, placa de características y etc.	Sí ☐	NO ☐
	4	Juego completo de las llaves del vehículo	Sí ☐	NO ☐
	5	Faros, intermitentes, luces antiniebla, luces de posición, luces interiores, luces de freno, luces de marcha atrás, luces de fondo, luces de matrículas, luces de advertencia de apertura de las puertas delanteras, luz del maletero	Sí ☐	NO ☐
	6	Parabrisas y superficies pintadas	Sí ☐	NO ☐
	7	Velocímetro, tacómetro y odómetro	Sí ☐	NO ☐
	8	Neumáticos, neumático de repuesto, herramientas de a bordo y Manual del Propietario	Sí ☐	NO ☐
	9	Asientos, cinturones de seguridad, encendedor de cigarrillos, interruptor y difusores del A/C, guantera y parasoles	Sí ☐	NO ☐
	10	Ventanas, espejos retrovisores, limpiaparabrisas, lavaparabrisas, sistema de radar de marcha atrás, bocinas, techo solar (si equipado), sistema de audio y antena	Sí ☐	NO ☐

Categoría	Nº	Ítems	Operación confirmada	
Conocimiento básico sobre la operación	1	Octanaje de 92 o mayor	Sí ☐	NO ☐
	2	Operación normal durante el periodo de rodaje	Sí ☐	NO ☐
	3	Operación de todas las luces del vehículo	Sí ☐	NO ☐
	4	Comprensión de todas las luces de advertencia e indicadores	Sí ☐	NO ☐
	5	Tiempo/kilometraje correcto del programa de mantenimiento	Sí ☐	NO ☐
	6	Mantenimiento del vehículo en verano/invierno	Sí ☐	NO ☐
	7	Comprensión profunda del sistema de enfriamiento y el uso normal del refrigerante	Sí ☐	NO ☐
	8	Operación correcta del aire acondicionado	Sí ☐	NO ☐
	9	Precauciones de arranque del vehículo	Sí ☐	NO ☐
	10	Operación correcta del sistema de audio	Sí ☐	NO ☐
	11	Operación correcta del techo solar (si equipado)	Sí ☐	NO ☐
Firma del vendedor: Fecha: Firma del cliente: Fecha:				

Certificado de Registro del Propietario

Modelo	
Número de identificación del vehículo (VIN)	
Número del motor o número de la caja de cambios	
Número de registro del vehículo	
Sello de la estación de servicio:	
Firma del distribuidor:	
Fecha de entrega	
Propietario	
Dirección	
E-mail	
Teléfono	
Los ítems siguientes se han proporcionado y explicado: • VEHÍCULO • MANUAL DEL PROPIETARIO • INSPECCIÓN PRE-ENTREGA	
Firma del cliente:	
Firma del distribuidor:	

1-4. Servicio "persona a persona"

Con el fin de proporcionarle el mejor servicio, su estación de servicio autorizada Chery le asignará a un asesor de servicio personal durante su compra. Si usted tiene alguna pregunta acerca de su vehículo, por favor consulte a su asesor de servicio.

Servicio de asesoramiento "persona a persona"	
Hoja Uno guardada por el Cliente	
Nombre del cliente: Fecha de compra:	
Distribuidor de ventas y servicios: Tipo: VIN del vehículo:	
Lo siguiente deberá ser completado por el cliente:	
1. Entrega e Inspección del vehículo (marque una "V" para "Sí" y una "*" para otro):	
☐	Operación básica del vehículo revisada e inspección de entrega realizada con el cliente.
☐	Política de garantía revisada y explicada con el cliente.
☐	Precauciones de conducción discutidas con el cliente.
☐	Importancia de mantenimiento periódico y programa de intervalos de mantenimientos explicada.
☐	Importancia de tener el mantenimiento periódico realizado en una estación de servicio autorizada Chery explicada al cliente.
☐	Manual de Propietario entregado al cliente, recordándole que lo lea.
☐	Número de la línea de atención al cliente e información de operación del servicio al cliente de Chery explicados al cliente.
2. Servicio al cliente por asesor de servicio (marque una "V" para "Sí" y una "*" para otro):	
☐	Cada cliente tiene asignado a un asesor de servicio específico para el servicio "persona a persona".
☐	El asesor de servicio es capaz de tratar todas las preguntas y preocupaciones del cliente.
☐	El asesor de servicio es la única persona autorizada por la estación de servicio para responder a las preguntas del cliente.
☐	El cliente puede seleccionar a otro asesor de servicio si no está satisfecho completamente con el originalmente asignado.
3. Disponibilidad del asesor de servicio (marque una "V" para "Sí" y una "*" para otro):	
☐	Recepción apropiada en el momento de servicio
☐	Documenta adecuadamente toda queja del cliente
☐	Recuerda al cliente sobre el mantenimiento programado regularmente
☐	Recuerda al cliente sobre la inspección anual programada
☐	Programa rápidamente las citas para servicio
☐	Consulta al cliente rápidamente sobre los ítems de mantenimiento y servicio
☐	Otras demandas del cliente
4. Tarjeta de presentación del asesor de servicio.	
Tarjeta de presentación del asesor de servicio	
Firma del cliente/Fecha:	
Firma del asesor de servicio/Fecha:	

Hoja Dos guardada por la estación de servicio

Nombre del cliente: Fecha de compra:	
Distribuidor de ventas y servicios: Tipo: VIN del vehículo:	
Lo siguiente deberá ser completado por el cliente:	
1. Entrega e Inspección del vehículo (marque una "V" para "Sí" y una "*" para otro):	
☐	Operación básica del vehículo revisada e inspección de entrega realizada con el cliente.
☐	Política de garantía revisada y explicada con el cliente.
☐	Precauciones de conducción discutidas con el cliente.
☐	Importancia de mantenimiento periódico y programa de intervalos de mantenimientos explicada.
☐	Importancia de tener el mantenimiento periódico realizado en una estación de servicio autorizada Chery explicada al cliente.
☐	Manual de Propietario entregado al cliente, recordándole que lo lea.
☐	Número de la línea de atención al cliente e información de operación del servicio al cliente de Chery explicados al cliente.
2. Servicio al cliente por asesor de servicio (marque una "V" para "Sí" y una "*" para otro):	
☐	Cada cliente tiene asignado a un asesor de servicio específico para el servicio "persona a persona".
☐	El asesor de servicio es capaz de tratar todas las preguntas y preocupaciones del cliente.
☐	El asesor de servicio es la única persona autorizada por la estación de servicio para responder a las preguntas del cliente.
☐	El cliente puede seleccionar a otro asesor de servicio si no está satisfecho completamente con el originalmente asignado.
3. Disponibilidad del asesor de servicio (marque una "V" para "Sí" y una "*" para otro):	
☐	Recepción apropiada en el momento de servicio
☐	Documenta adecuadamente toda queja del cliente
☐	Recuerda al cliente sobre el mantenimiento programado regularmente
☐	Recuerda al cliente sobre la inspección anual programada
☐	Programa rápidamente las citas para servicio
☐	Consulta al cliente rápidamente sobre los ítems de mantenimiento y servicio
☐	Otras demandas del cliente
4. Tarjeta de presentación del asesor de servicio.	
Tarjeta de presentación del asesor de servicio	
Firma del cliente/Fecha:	
Firma del asesor de servicio/Fecha:	



1-5. Modificación del vehículo

Una amplia variedad de piezas de repuesto y accesorios no originales para vehículos de Chery están actualmente disponibles en el mercado. El uso de estas piezas de recambio y accesorios que no sean productos originales puede afectar negativamente a la seguridad de su vehículo. Chery no puede aceptar ninguna responsabilidad o garantía de recambios y accesorios que no sean productos OEM, ni por el reemplazo o la instalación en el que estén involucradas dichas partes.

Este vehículo no debe ser modificado con repuestos o accesorios que no sean productos OEM. De lo contrario, podría afectar al rendimiento del vehículo, la seguridad o la durabilidad, y puede incluso violar las regulaciones gubernamentales. Además, los problemas de daños o de funcionamiento causados por la modificación no podrán ser cubiertos por la garantía.



ADVERTENCIA

Nunca realice cambios o modificaciones a su vehículo. Cualquier modificación o alteración de su vehículo puede afectar a su seguridad y puede dar lugar a un accidente que resulte en lesiones graves o la muerte.

2-1. Descripción General del Tablero de Instrumentos	40
Vista del modelo CVT	40
Vista del modelo MT	42
2-2. Cuadro de instrumentos (Tipo A)44	
Velocímetro	45
Tacómetro	45
Indicador de combustible	46
Indicador de temperatura del refrigerante del motor.....	47
Pantalla multi-información.....	48
Cambiar el idioma y configurar el tiempo	56
2-3. Cuadro de instrumentos (Tipo B)58	
Velocímetro	59
Tacómetro	59
Indicador de combustible	60
Indicador de temperatura del refrigerante del motor.....	61
Pantalla multi-información.....	62
2-4. Luces de Advertencia e Indicadores	73

Sección 2

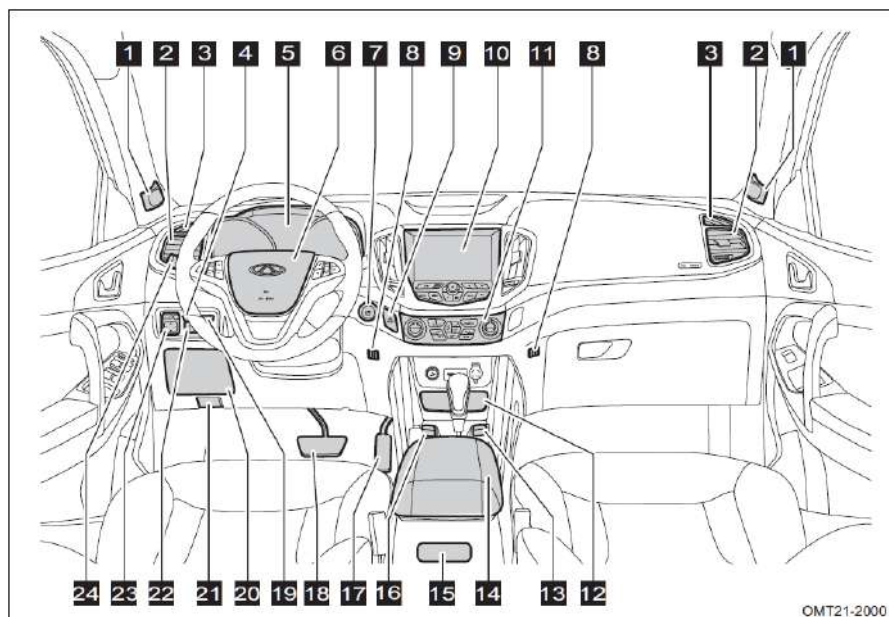
TABLERO DE INSTRUMENTOS

Luz de advertencia del sistema de carga.....	73
Indicador de las luces antiniebla delanteras	73
Indicador de luz antiniebla trasera	74
Indicador de luz de carretera del faro.....	74
Luz de advertencia del sistema inmovilizador del motor.....	74
Indicador de mantenimiento	74
Luz de advertencia de la alta temperatura del refrigerante ..	75
Indicador de la luz de posición ..	76
Luz de advertencia EPC.....	76
Luz de advertencia de mal funcionamiento del motor.....	76
Luz de advertencia de baja presión del aceite del motor.....	77
Indicador de intermitentes	77
Luz de advertencia SRS.....	78
Luz de alerta del cinturón de seguridad del conductor.....	78
Luz de advertencia del sistema de frenado.....	79
Luz de advertencia ABS.	79
Luz de alerta del cinturón de seguridad del pasajero delantero	80
Luz de advertencia ESP (Si equipada).....	80

Indicador ESP OFF (Si equipada)	80
Luz de advertencia de bajo nivel del combustible	81
Luz de advertencia del sistema de la dirección asistida eléctrica (Si equipado)	81
Indicador del control de crucero (Si equipado)	82
Luz de advertencia de mal funcionamiento de la caja de cambios (para modelo CVT)...	82
Indicador del freno de estacionamiento	82
Luz de advertencia de baja presión de neumático (Si equipada)....	83
Indicador de las luces de circulación diurna	83

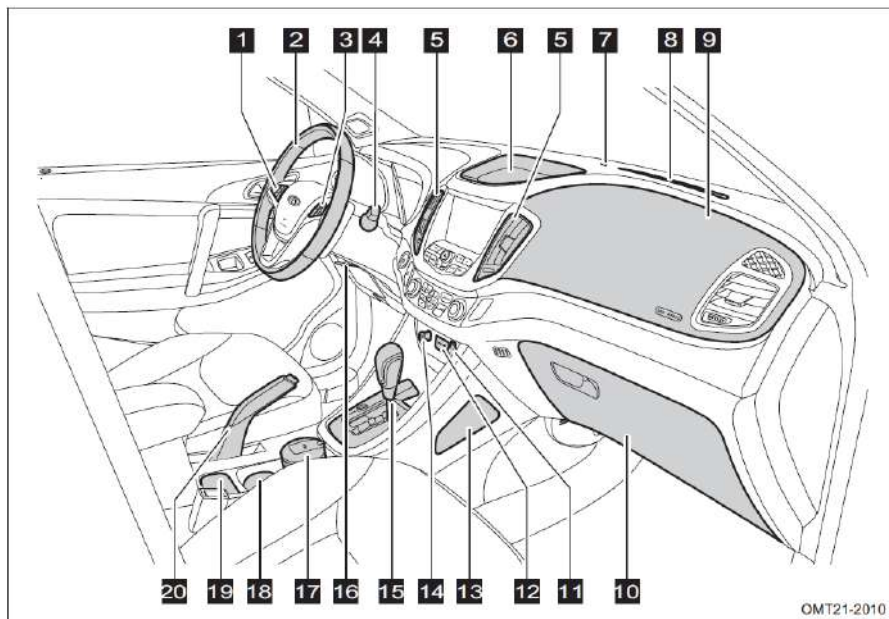
2-1. Descripción general del tablero de instrumentos

Vista del modelo CVT



OMT21-2000

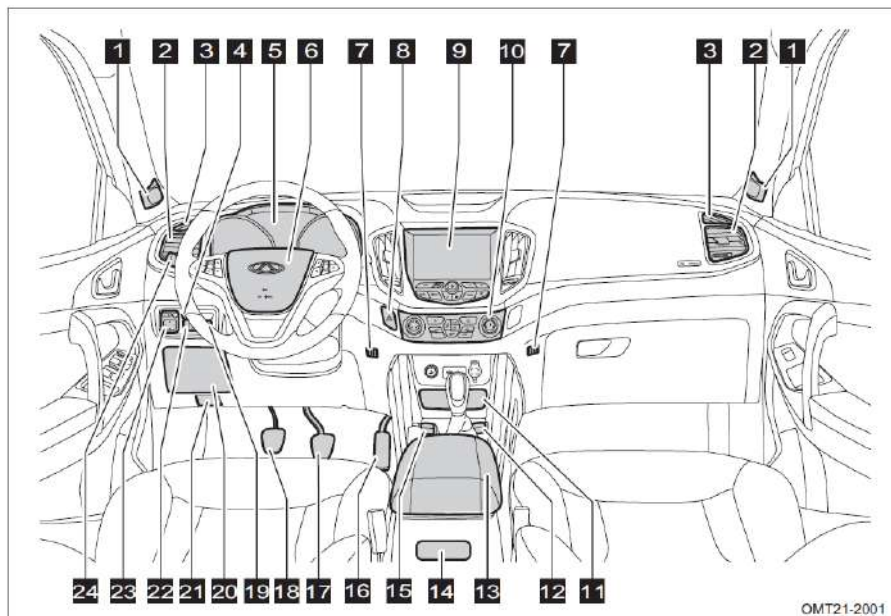
1 Altavoz de tono alto	14 Caja de almacenamiento de la consola central
2 Difusor lateral de A/C	15 Caja de almacenamiento
3 Difusor lateral para descongelación	16 Interruptor del calentador del asiento del conductor
4 Interruptor ESP OFF	17 Pedal del acelerador
5 Cuadro de Instrumentos	18 Pedal de freno
6 Interruptor de la bocina y airbag del conductor	19 Interruptor PAS
7 Interruptor del motor	20 Tapa de la caja de fusibles y relés del tablero de instrumentos
8 Sensor de la temperatura interior	21 Palanca de desbloqueo del capó
9 Interruptor de luces de emergencia	22 Ajustador de la luz de fondo y ajustador del nivel de los faros
10 Sistema de audio EE	23 Interruptor de ajuste de espejos laterales eléctricos
11 Panel de control de A/C eléctrico ED	24 Interruptor combinado de faros
12 Caja de almacenamiento	
13 Interruptor del calentador del asiento del acompañante	



OMT21-2010

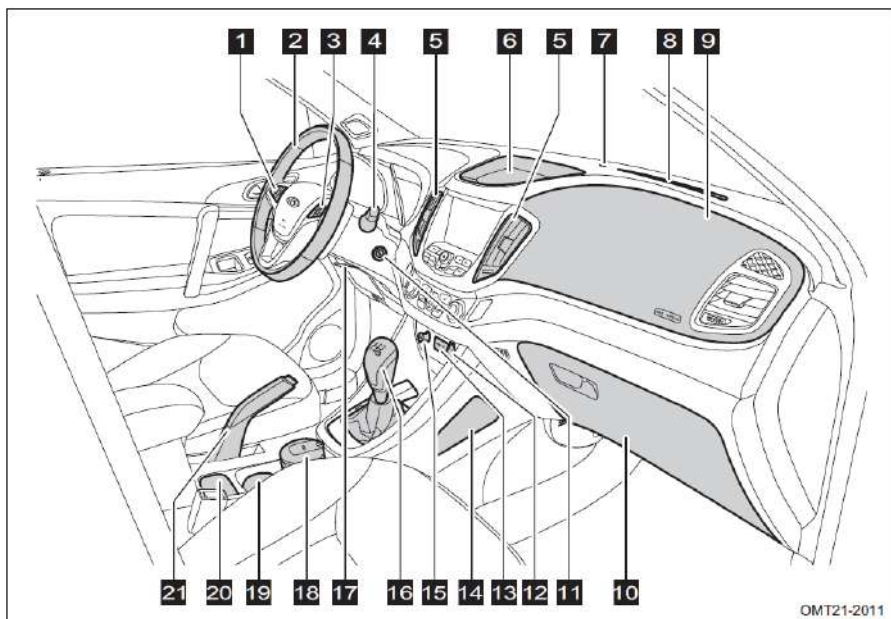
1 Botones rápidos de audio	11 Toma de corriente
2 Volante	12 Puerto USB/iPod
3 Botones del control de cruce y botón de ajuste y botón del teléfono	13 Caja de almacenamiento
4 Interruptor de limpiaparabrisas y lavaparabrisas	14 Encendedor de cigarrillos
5 Difusor central de A/C	15 Palanca de cambios
6 Bandeja de la consola central	16 Palanca de ajuste del volante
7 Sensor solar	17 Cenicero
8 Difusor para descongelación del parabrisas delantero	18 Portavasos
9 Airbag del pasajero delantero	19 Caja de almacenamiento
10 Guantero	20 Palanca del freno de estacionamiento

Vista del modelo MT



OMT21-2001

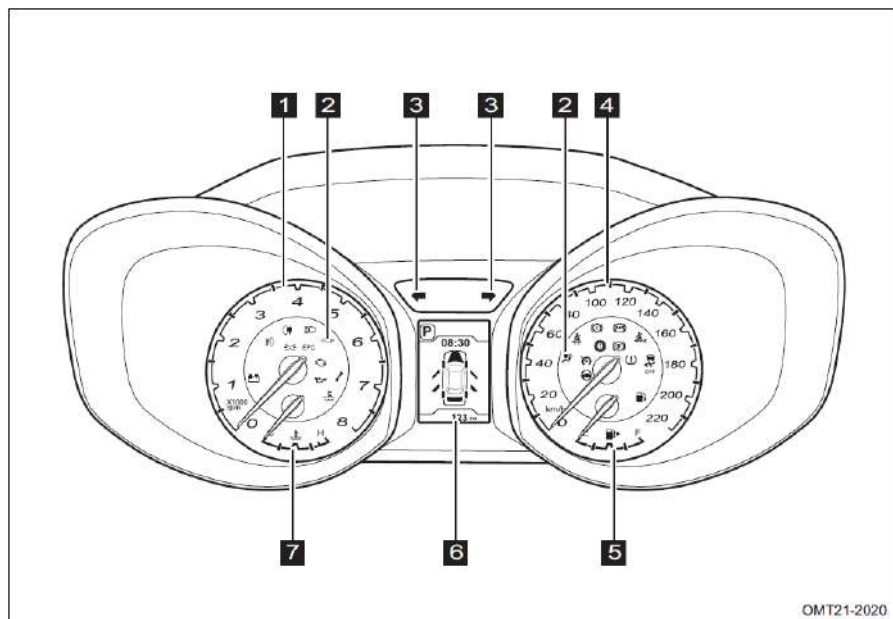
1 Altavoz de tono alto	14 Caja de almacenamiento
2 Difusor lateral de A/C	15 Interruptor del calentador del asiento del conductor
3 Difusor lateral para descongelación	16 Pedal del acelerador
4 Interruptor ESP OFF	17 Pedal de freno
5 Cuadro de Instrumentos	18 Pedal del embrague
6 Interruptor de la bocina y airbag del conductor	19 Interruptor PAS
7 Sensor de la temperatura interior	20 Tapa de la caja de fusibles y relés del tablero de instrumentos
8 Interruptor de luces de emergencia	21 Palanca de desbloqueo del capó
9 Sistema de Audio	22 Ajustador de la luz de fondo y ajustador del nivel de los faros
10 Panel de control de A/C	23 Interruptor de ajuste de espejos laterales eléctricos
11 Caja de almacenamiento	24 Interruptor combinado de faros
12 Interruptor del calentador del asiento del acompañante	
13 Caja de almacenamiento de la consola central	



OMT21-2011

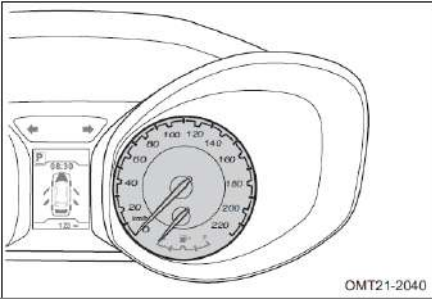
1 Botones rápidos de audio	11 Interruptor de encendido
2 Volante	12 Toma de corriente
3 Botones del control de cruce y botón de ajuste y botón del teléfono	13 Puerto USB/iPod
4 Interruptor de limpiaparabrisas y lavaparabrisas	14 Caja de almacenamiento
5 Difusor central de A/C	15 Encendedor de cigarrillos
6 Bandeja de la consola central	16 Palanca de cambios
7 Sensor solar	17 Palanca de ajuste del volante
8 Difusor para descongelación del parabrisas delantero	18 Cenicero
9 Airbag del pasajero delantero	19 Portavasos
10 Guantero	20 Caja de almacenamiento
	21 Palanca del freno de estacionamiento

2-2. Cuadro de instrumentos (Tipo A)



1 Tacómetro	5 Indicador de combustible
2 Luces de Advertencia e Indicadores	6 Pantalla multi-información
3 Indicador de intermitentes	7 Indicador de temperatura del refrigerante del motor
4 Velocímetro	

Velocímetro



El velocímetro indica la velocidad actual del vehículo. La velocidad del vehículo se muestra en la unidad de km/h.

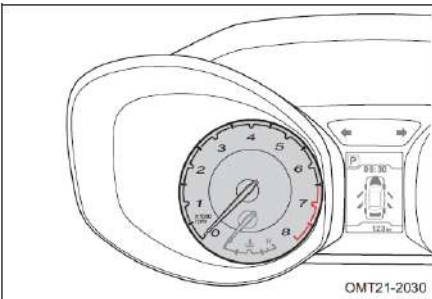
Al superar la velocidad del vehículo los $120 \pm 5 \text{ km/h}$, el zumbador en el cuadro de instrumentos sonará. Al reducirse la velocidad del vehículo por debajo de los 115 km/h , el zumbador dejará de sonar.



PRECAUCIÓN

El velocímetro se verá afectado por el tamaño de los neumáticos de su vehículo. Utilice los neumáticos originales Chery del tamaño correcto, de lo contrario el velocímetro no indicará la velocidad del vehículo correctamente.

Tacómetro



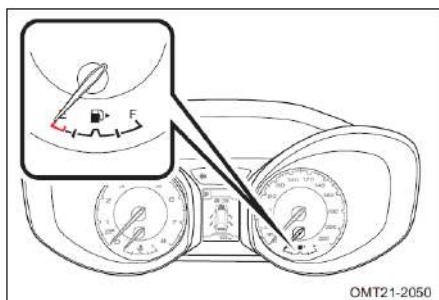
El tacómetro indica la revolución del motor actual (indicación x 1.000). La revolución se muestra en la unidad de rpm.

La zona roja en la parte derecha del disco indica el rango de revolución máxima permitida en un corto período de tiempo después del rodaje del motor a la temperatura de funcionamiento.

 PRECAUCIÓN

- No mantenga la aguja en la zona roja durante un largo periodo de tiempo, ya que puede causar graves daños al motor.
- Durante el periodo de rodaje, no deje que la velocidad del vehículo supere los 100km/h.

Indicador de combustible



El indicador de combustible indica la cantidad del combustible remanente en el tanque de combustible. Para obtener una lectura precisa en el indicador de combustible, estacione el vehículo en una superficie nivelada y ponga el interruptor del motor (encendido) al modo ON.

Capacidad del tanque de combustible: 55 L.

Cuando la aguja llega a E o cerca de E (la posición de alarma roja), o se prende la luz de advertencia de bajo nivel de combustible, se indica que el combustible remanente en el tanque de combustible es insuficiente. Por favor reponga combustible lo antes posible.

 PRECAUCIÓN

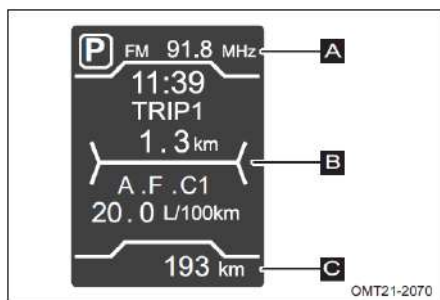
Cuando el vehículo está acelerando, frenando de repente, girando de repente o marchando en una pendiente, la lectura del indicador de combustible puede ser imprecisa.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando el motor está sobrecalentado, no abra el tapón del depósito de refrigerante.

Pantalla multi-información

La pantalla multi-información proporciona al conductor una variedad de datos relacionados con la conducción.

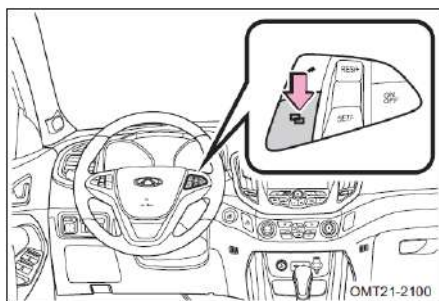


Zona A: Muestra la posición de la marcha (para el modelo CVT), patrón de conducción (para el modelo CVT), temperatura exterior (si está equipada) e información completa.

Zona B: Muestra el reloj, información general, información de viaje, información sobre presión/temperatura y mensajes de advertencia.

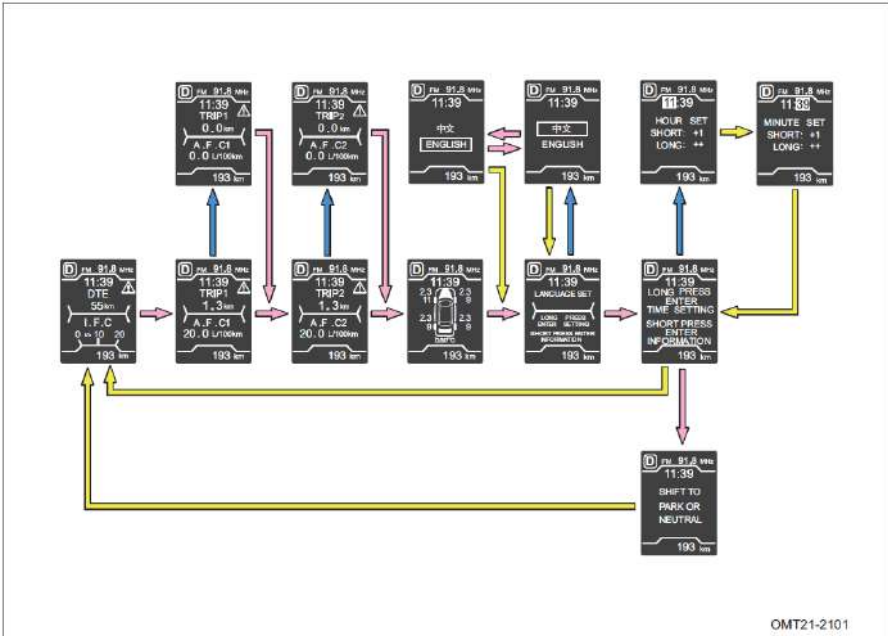
Zona C: Muestra la distancia total.

■ Cambiar los ítems visualizados



El botón de ajuste del tablero de instrumentos está situado en el volante.

Los ítems mostrados en la pantalla se pueden cambiar pulsando el botón de ajuste en el volante (La flecha rosada indica la pulsación breve, flecha azul indica la pulsación larga y la flecha amarilla indica el cambio automático de la pantalla después de 5 segundos).

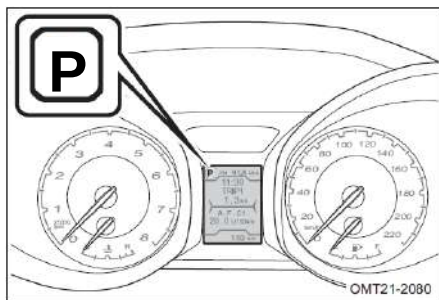


PRECAUCIÓN

- La pantalla de información sirve sólo como referencia. Su vehículo puede diferir.
- El estado de las puertas delanteras se muestra en la pantalla más temprano que el de las otras puertas, por lo tanto, todas las puertas (incluyendo el portón trasero) y el capó deben cerrarse antes de cambiar y ajustar los ítems mostrados en la pantalla.

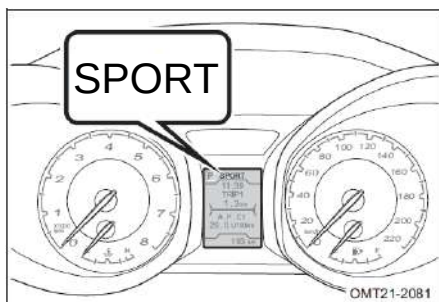
■ Ítems visualizados

- Posición de la marcha (para el modelo CVT)



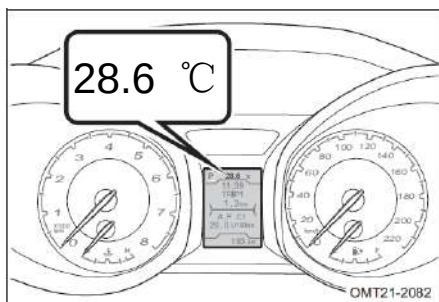
Muestra la posición actual de la palanca de cambios.

- Patrón de conducción (para el modelo CVT)



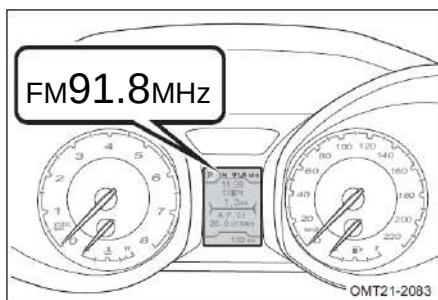
Muestra el patrón de conducción actual.

- Temperatura exterior (si equipado)



Muestra la temperatura exterior actual.

- Información completa



Muestra el modo de audio actual y otra información asociada.

Por ejemplo, en el modo de la radio, muestra "FM 91,8MHz".

- Indicación del estado de las puertas y capó



Cuando cualquier puerta lateral, portón trasero o el capó está abierto, la pantalla multi-información indicará el estado de las cuatro puertas laterales, portón trasero y capó.

Cuando la velocidad del vehículo está inferior a los 5km/h, el zumbador no sonará y el símbolo correspondiente a la puerta abierta o capó abierto se prenderá. Cuando la velocidad del vehículo está superior que los 5km/h, el zumbador sonará tres veces y el símbolo correspondiente a la puerta o capó parpadeará continuamente para alertarlo al conductor a cerrarlo.

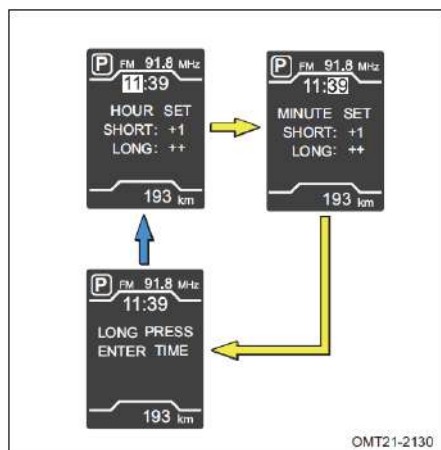
⚠ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo con ninguna de las puertas abiertas o si no están completamente cerradas, para evitar que los pasajeros salgan despedidos si una puerta se abre de repente, produciendo la muerte o lesiones graves.

- Reloj

El tiempo se muestra en el sistema de 24 horas, y puede configurarse con el botón de ajuste y en la pantalla multi-información.

Para el método de configuración del tiempo con la pantalla multi-información, por favor refiérase a "Cambiar el idioma y configurar el tiempo" en esta sección. El método de configuración del tiempo con el botón de ajuste se describe a continuación.



1. Cambie la pantalla multi-información a la pantalla de configuración del reloj pulsando el botón de ajuste.
2. Pulse prolongadamente el botón de ajuste para entrar en la pantalla de configuración de la hora.

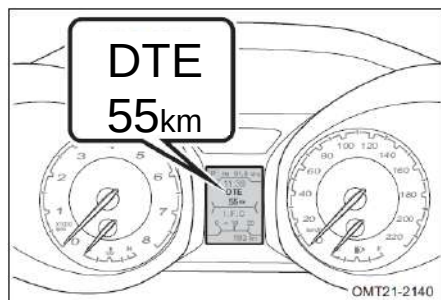
Pulse brevemente el botón de ajuste una vez para incrementar una hora. Pulse prolongadamente el botón de ajuste para incrementar la hora continuamente.

3. Dentro de los 5 segundos a partir de finalizarse el ajuste de la hora, no realice ninguna operación hasta que entre en la pantalla de configuración del minuto automáticamente.

Pulse brevemente el botón de ajuste una vez para incrementar un minuto. Pulse prolongadamente el botón de ajuste para incrementar el minuto continuamente.

4. Después de 5 segundos del ajuste del minuto, la configuración del reloj se finaliza.

- Autonomía



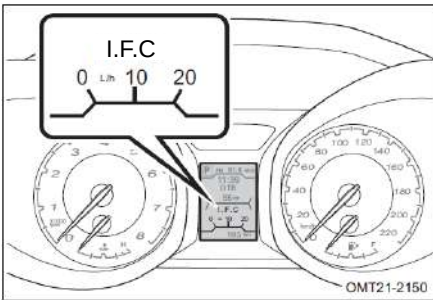
Muestra la distancia máxima estimada que podrá viajar con el combustible remanente.

La distancia se calcula en base de su consumo de combustible promedio. Como consecuencia, la distancia actual puede ser diferente que lo mostrado.

**PRECAUCIÓN**

- Cuando se repone sólo una cantidad pequeña de combustible en el tanque de combustible, la indicación puede permanecer sin actualizarse.
- Apague el interruptor del motor (encendido) para el llenado de combustible. Si el interruptor del motor (encendido) no está apagado durante el llenado de combustible, la indicación puede no actualizarse.

- Consumo de combustible instantáneo



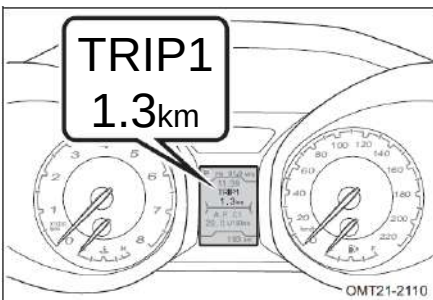
Muestra el consumo de combustible instantáneo.

El rango mostrado del consumo de combustible promedio es 0 - 20L/100km. Si el consumo de combustible instantáneo es mayor que 20, se mostrará todavía 20.

El consumo de combustible instantáneo se muestra en las unidades de L/100km cuando la velocidad del vehículo está a 3km/h o más. Cuando la velocidad del vehículo está inferior que los 3km/h, el consumo de combustible instantáneo se muestra en las unidades de L/h.

El consumo de combustible instantáneo no tiene la función de memoria.

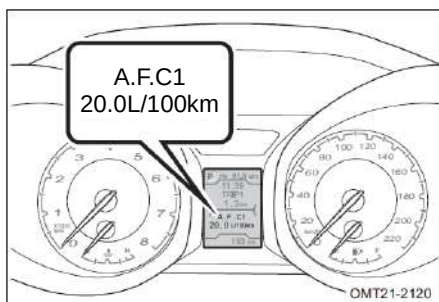
- Viaje 1/ Viaje 2



El rango de viaje mostrado es de 0,0 a 999,9km. Si se supera el rango, la indicación se restablecerá y volverá a empezar desde 0 otra vez.

Para restablecer el viaje, pulse prolongadamente el botón de ajuste en el volante.

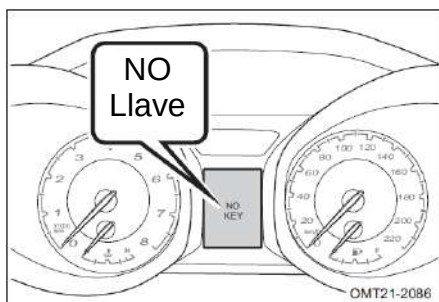
- Consumo de combustible promedio 1/ Consumo de combustible promedio 2



Use el consumo de combustible promedio visualizado como referencia.

Para restablecer el consumo de combustible promedio, pulse prolongadamente el botón de ajuste en el volante.

- Mensaje de advertencia



Cuando se cumplen las condiciones de advertencia, los mensajes de advertencia relacionados se mostrarán en la pantalla multi-información.

Por ejemplo, cuando el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ACC, si deja usted del vehículo con la llave inteligente, las palabras "NO KEY" aparecerán en la pantalla de pantalla multi-información, y el zumbador y bocinas sonarán simultáneamente.

PRECAUCIÓN

Las bocinas no siempre suenan en todas las condiciones de advertencia.

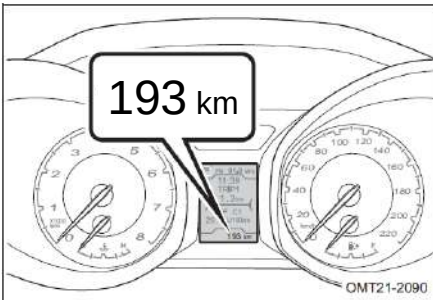
- Información del radar de marcha atrás



Cuando el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ON, la información del radar de marcha atrás se muestra en la pantalla multi-información cuando la palanca de cambios está en la marcha R.

Por favor refiérase a "Sistema del Radar de Marcha Atrás" en la Sección 4 para los detalles.

- Distancia total



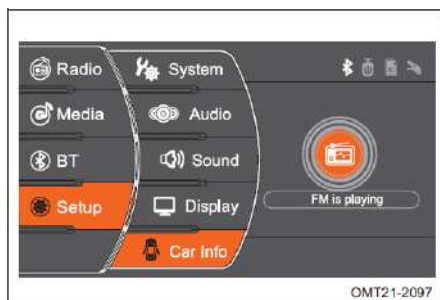
El rango visualizado de la distancia total es 0 - 999.999km.

Una vez alcanzado el límite, se mostrará siempre "999999km".

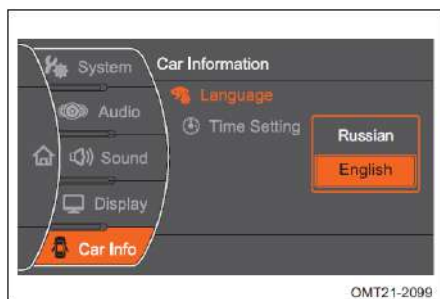
Cambiar el idioma y configurar el tiempo

El cambio del idioma y la configuración del tiempo se pueden realizar en la pantalla multi-información.

■ Cambiar el idioma



1. Encienda el sistema de audio y seleccione "Setup".
2. Seleccione "Car Info" para entrar en la pantalla de selección del idioma y tiempo.



3. Seleccione "Language" y luego el idioma deseado.

Después de 10 segundos, el sistema saldrá de la pantalla de configuración si no se realiza ninguna operación.

■ Configurar el tiempo



1. Encienda el sistema de audio y seleccione "Setup".
2. Seleccione "Car Info" para entrar en la pantalla de selección del idioma y tiempo.



3. Seleccione "Time Setting".
4. Toque "Λ" y "V" en la pantalla para configurar el tiempo.

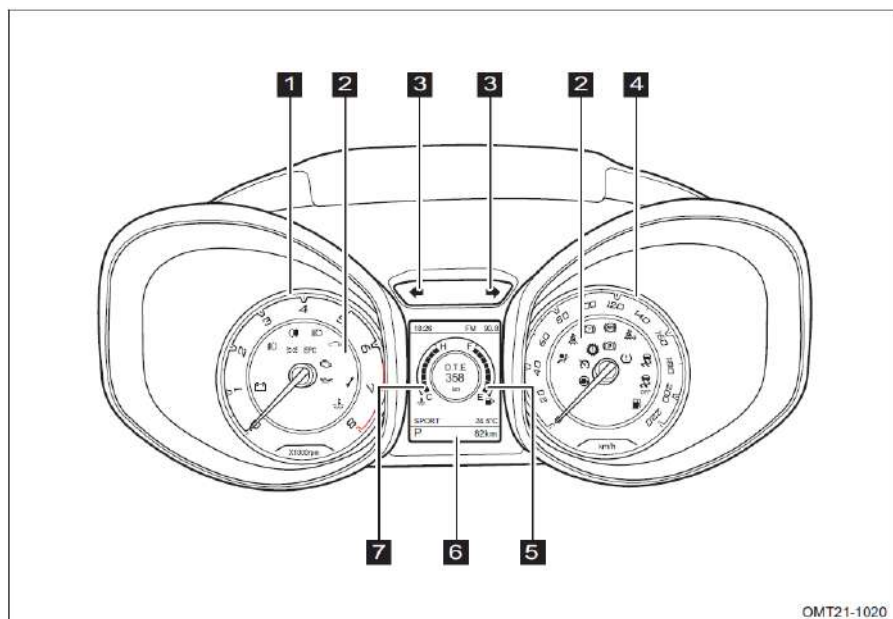
Después de 10 segundos, el sistema saldrá de la pantalla de configuración si no se realiza ninguna operación.



PRECAUCIÓN

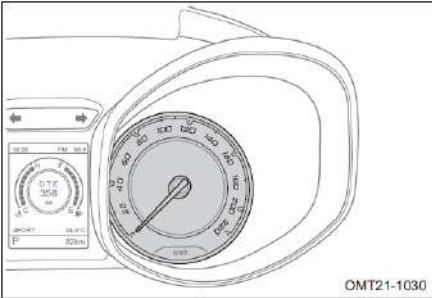
El tiempo se ajustará automáticamente si el "GPS Calibrate" está seleccionado. No es necesario ahora configurar el tiempo manualmente.

2-3. Cuadro de instrumentos (Tipo B)



1 Tacómetro	5 Indicador de combustible
2 Luces de Advertencia e Indicadores	6 Pantalla multi-información
3 Indicador de intermitentes	7 Indicador de temperatura del refrigerante del motor
4 Velocímetro	

Velocímetro



El velocímetro indica la velocidad actual del vehículo. La velocidad del vehículo se muestra en la unidad de km/h.

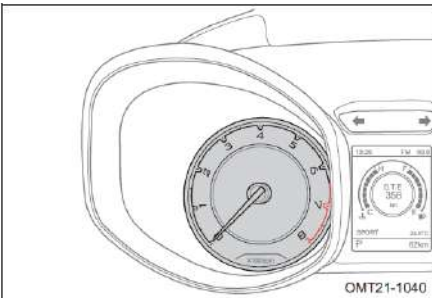
Al superar la velocidad del vehículo los $120 \pm 5 \text{ km/h}$, el zumbador en el cuadro de instrumentos sonará. Al reducirse la velocidad del vehículo por debajo de los 115 km/h , el zumbador dejará de sonar.



PRECAUCIÓN

El velocímetro se verá afectado por el tamaño de los neumáticos de su vehículo. Utilice los neumáticos originales Chery del tamaño correcto, de lo contrario el velocímetro no indicará la velocidad del vehículo correctamente.

Tacómetro



El tacómetro indica la revolución del motor actual (indicación $\times 1.000$). La revolución se muestra en la unidad de rpm.

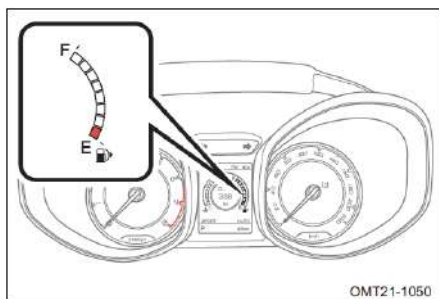
La zona roja en la parte derecha del disco indica el rango de revolución máxima permitida en un corto período de tiempo después del rodaje del motor a la temperatura de funcionamiento.



PRECAUCIÓN

- No mantenga la aguja en la zona roja durante un largo periodo de tiempo, ya que puede causar graves daños al motor.
- Durante el periodo de rodaje, no deje que la velocidad del vehículo supere los 100km/h.

Indicador de combustible



El indicador de combustible indica la cantidad del combustible remanente en el tanque de combustible. Para obtener una lectura precisa en el indicador de combustible, estacione el vehículo en una superficie nivelada y ponga el interruptor del motor (encendido) al modo ON.

Capacidad del tanque de combustible: 55 L.

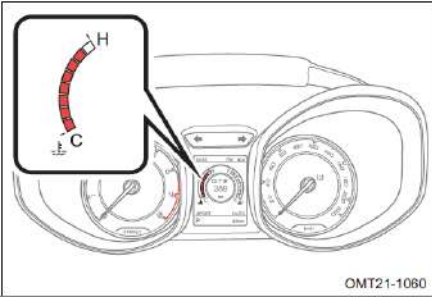
Cuando la posición de indicación llega a E o cerca de E (la posición de alarma roja), o se prende la luz de advertencia de bajo nivel de combustible, se indica que el combustible remanente en el tanque de combustible es insuficiente. Por favor reponga combustible lo antes posible.



PRECAUCIÓN

Cuando el vehículo está acelerando, frenando de repente, girando de repente o marchando en una pendiente, la lectura del indicador de combustible puede ser imprecisa.

Indicador de temperatura del refrigerante del motor



Este indicador indica la temperatura del refrigerante del motor cuando el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ON.

■ En C o cerca de C (rango de baja temperatura)

Al iniciarse el calentamiento, el motor puede funcionar dentro de este rango durante un momento breve. En este rango de temperatura, el motor no funcionará a alta velocidad. Además, la carga de operación del motor no será excesiva nunca.

Por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para inspección y reparación lo antes posible si la indicación permanece dentro de este rango durante un tiempo prolongado.

■ Entre C y H (rango de temperatura normal)

La indicación permanece dentro de este rango durante la conducción adecuada. La indicación puede salir de este rango cuando la temperatura exterior está demasiado alta o la carga del motor está pesada. El vehículo puede funcionar siempre y cuando la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante esté apagada.

■ En H o cerca de H (rango de sobrecalentamiento)

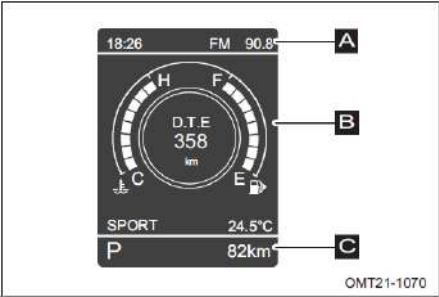
Cuando la temperatura del refrigerante está superior que el valor de alarma que es 118°C, el área entera en la pantalla LCD se volverá roja parpadeando simultáneamente (mientras tanto el zumbador sonará), indicando que el motor está sobrecalentado. Detenga el vehículo inmediatamente y apague el interruptor del motor (encendido) después de dejar el motor al ralentí durante algunos minutos, y determine las causas después de que el motor se enfríe. Si no se pueden ubicar las causas, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible.

 **ADVERTENCIA**

Cuando el motor está sobrecalentado, no abra el tapón del depósito de refrigerante.

Pantalla multi-información

La pantalla multi-información proporciona al conductor una variedad de datos relacionados con la conducción.



- Zona A**
- Condición normal: Muestra el reloj e información de audio.
- Condición temporal: Muestra el catálogo de configuración del menú
- Zona B**

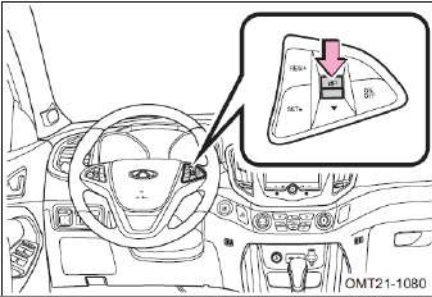
- Condición normal: Muestra el indicador de combustible, indicador de temperatura del refrigerante, radar de marcha atrás, información de viaje, información sobre la presión de inflado de los neumáticos
- Condición temporal: Muestra la información de advertencia, y el catálogo de configuración del menú
- Zona C**

Muestra el odómetro, posición de la marcha, temperatura exterior, patrón de conducción

 **PRECAUCIÓN**

El estado de las puertas delanteras se muestra en la pantalla más temprano que el de las otras puertas, por lo tanto, todas las puertas (incluyendo el portón trasero) y el capó deben cerrarse antes de cambiar y ajustar los ítems mostrados en la pantalla.

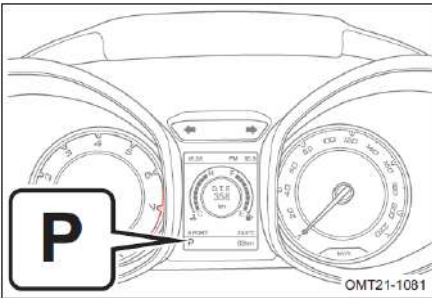
■ Cambiar los ítems visualizados



El botón de ajuste del tablero de instrumentos está situado en el volante.

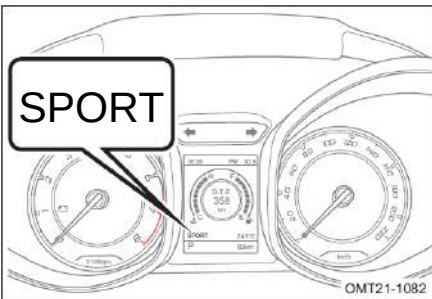
■ Ítems visualizados

- Posición de la marcha (para el modelo CVT)



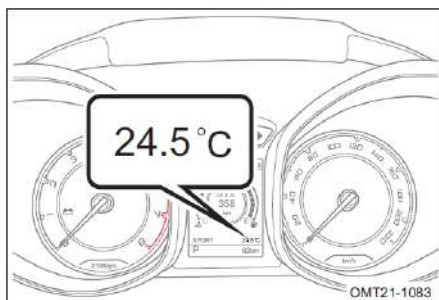
Muestra la posición actual de la palanca de cambios.

- Patrón de conducción (para el modelo CVT)



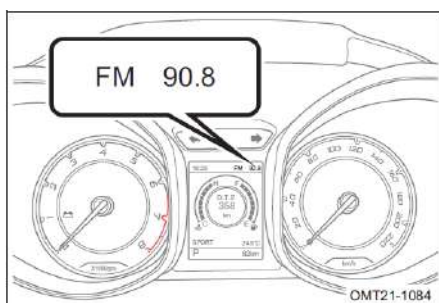
Muestra el patrón de conducción actual.

- Temperatura exterior (si equipado)



Muestra la temperatura exterior actual.

- Información completa



Muestra el modo de audio actual y otra información asociada.

Por ejemplo, en el modo de la radio, muestra "FM 90,8".

- Indicación del estado de las puertas y capó



Cuando cualquier puerta lateral, portón trasero o el capó está abierto, la pantalla multi-información indicará el estado de las cuatro puertas laterales, portón trasero y capó.

Cuando la velocidad del vehículo está inferior a los 5km/h, el zumbador no sonará y el símbolo correspondiente a la puerta abierta o capó abierto se prenderá. Cuando la velocidad del vehículo está superior que los 5km/h, el zumbador sonará tres veces y el símbolo correspondiente a la puerta o capó parpadeará continuamente para alertarlo al conductor a cerrarlo.

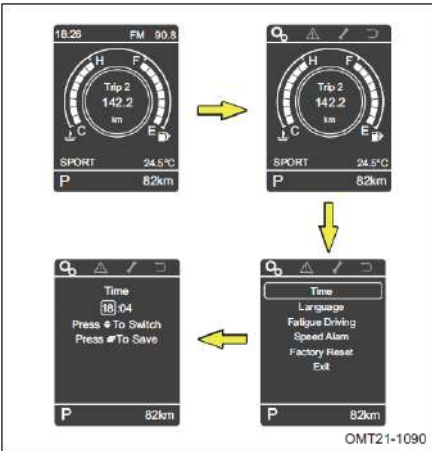
⚠ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo con ninguna de las puertas abiertas o si no están completamente cerradas, para evitar que los pasajeros salgan despedidos si una puerta se abre de repente, produciendo la muerte o lesiones graves.

• Reloj

El tiempo se muestra en el sistema de 24 horas, y puede configurarse con el botón de ajuste y en la pantalla multi-información.

Para el método de configuración del tiempo con la pantalla multi-información y el método de configuración del tiempo con el botón de ajuste, vea las descripciones siguientes.

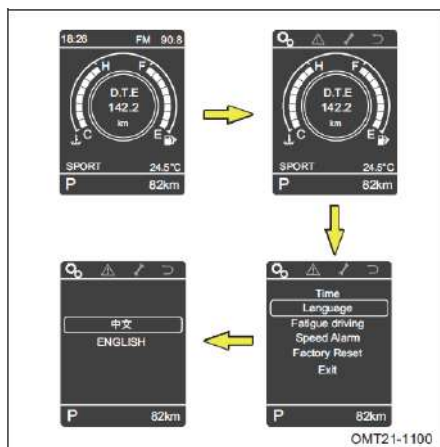


1. Pulse brevemente el "⏏" en el volante para entrar en la zona A, y use ▲ y ▼ para seleccionar el ítem en la zona A, y pulse brevemente el "⏏" y confírmelo.
2. Pulse brevemente el "⏏" en el volante para entrar en la zona B, seleccione con ▲ y ▼ el "Time" en la zona B, pulse brevemente el "⏏" y confírmelo.

3. Entre en la pantalla de configuración del tiempo, seleccione primero con ▲ y ▼ la configuración de "Hour", y pulse brevemente el "" para entrar en "Minute". Después de completar la configuración, pulse brevemente el "" otra vez para guardar los datos.

- Cambiar el idioma

El cambio del idioma se puede realizar con el botón de configuración en el Cuadro de instrumentos.

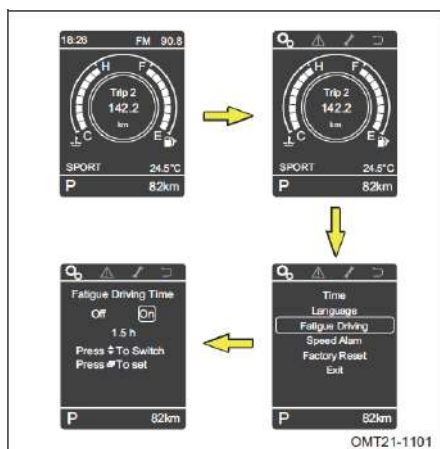


1. Pulse brevemente el "☰" en el volante para entrar en la zona A, y use ▲ y ▼ para seleccionar el ítem en la zona A, y pulse brevemente el "☰" y confírmelo.
2. Pulse brevemente el "☰" en el volante para entrar en la zona B, seleccione con ▲ y ▼ el "Time" en la zona B, pulse brevemente el "☰" y confírmelo.

3. Entre en la pantalla de configuración del idioma, configure el "Language" primero con ▲ y ▼, y pulse brevemente el ☰ otra vez para guardar los datos.

- Configuración de conducción fatigada

El cambio del idioma se puede realizar con el botón de configuración en el Cuadro de instrumentos.

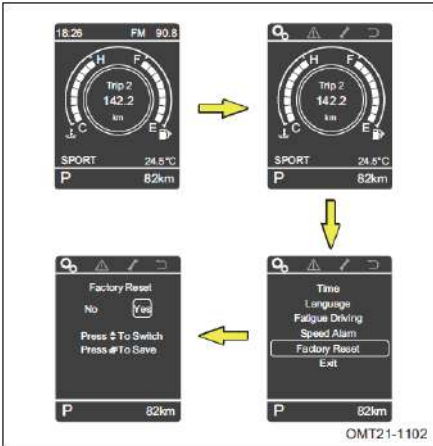


1. Pulse brevemente el "☰" en el volante para entrar en la zona A, y use ▲ y ▼ para seleccionar el ítem en la zona A, y pulse brevemente el "☰" y confírmelo.
2. Pulse brevemente el "☰" en el volante para entrar en la zona B, seleccione con ▲ y ▼ el "Fatigued Driving" en la zona B, pulse brevemente el "☰" y confírmelo.

3. Entre en la pantalla de configuración del idioma, configure el "ON/OFF" de la conducción fatigada primero con ▲ y ▼, y seleccione "ON", y configure el tiempo de la conducción fatigada con ▲ y ▼, y pulse brevemente "" otra vez para guardar los datos.

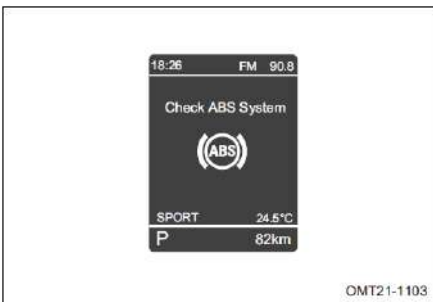
- Configuración de reinicio de fábrica

La configuración de reinicio de fábrica se puede completar con el botón de configuración en el Cuadro de instrumentos.



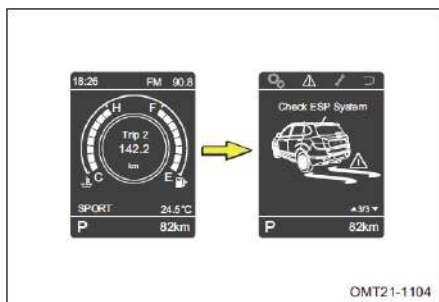
1. Pulse brevemente el "" en el volante para entrar en la zona A, y use ▲ y ▼ para seleccionar el ítem en la zona A, y pulse brevemente el "" y confírmelo.
2. Pulse brevemente el "" en el volante para entrar en la zona B, seleccione con ▲ y ▼ el "Factory Reset" en la zona B, pulse brevemente el "" y confírmelo.

3. Entre en la pantalla de configuración del idioma, configure el "Yes/No" de la configuración de reinicio de fábrica primero con ▲ y ▼, y pulse brevemente el "" otra vez para guardar los datos.
- Advertencia de mensajes de error



El sistema realiza la auto-prueba al encenderse el interruptor de encendido. Un mensaje de error se mostrará en la zona B si el sistema detecta un error. La operación no se puede cancelar si un mensaje de error se está mostrando, y ésta se cancelará automáticamente al finalizarse la visualización.

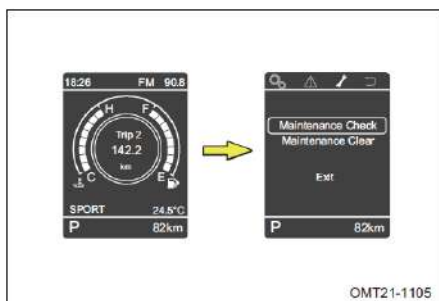
Atención: Si se prende el indicador de error, por favor, apague el motor y póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery.



1. Pulse brevemente el "⏏" en el volante para entrar en la zona A, y use ▲ y ▼ para seleccionar "⚠" en la zona A, y pulse brevemente el "⏏" y confírmelo.
2. Un mensaje de error se mostrará en la zona B si existen errores en el sistema, y seleccione el mensaje de error con ▲ y ▼ y confírmelo.

- Mensaje de mantenimiento

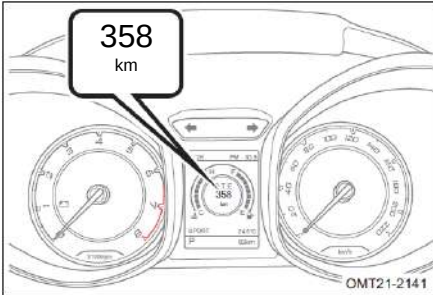
Entre en la pantalla de mensaje de mantenimiento para ver el recordatorio de la fecha de mantenimiento.



1. Pulse brevemente el "⏏" en el volante para entrar en la zona A, y seleccione "/" en la zona A, y pulse brevemente el "⏏" y confírmelo.
2. En la zona B, seleccione con ▲ y ▼ el "Maintenance Check", y se mostrará el kilometraje hasta el próximo mantenimiento para que usted sepa si el vehículo necesita un mantenimiento, y pulse brevemente el "⏏" para salir.
3. En la zona B, seleccione con ▲ y ▼ el "Maintenance Reset", y pulse y mantenga pulsado el "⏏" durante 5 segundos para restablecer el kilometraje y salir.

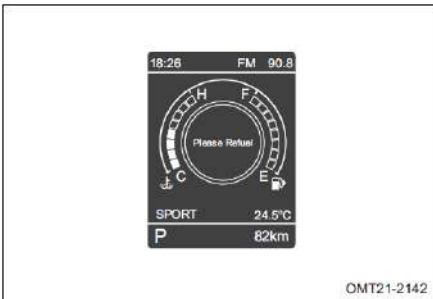
Atención: Este método de restablecimiento deberá realizarse por los profesionales con un probador de diagnóstico. Por favor vaya a una estación de servicio autorizada Chery para obtener el servicio correspondiente.

● Autonomía



Muestra la distancia máxima estimada que podrá viajar con el combustible remanente.

La distancia se calcula en base de su consumo de combustible promedio. Como consecuencia, la distancia actual puede ser diferente que lo mostrado.



Cuando la aguja llega a E o cerca de E (la posición de alarma roja), o se prende la luz de advertencia de bajo nivel de combustible, se indica que el combustible remanente en el tanque de combustible es insuficiente. Por favor reponga combustible lo antes posible.

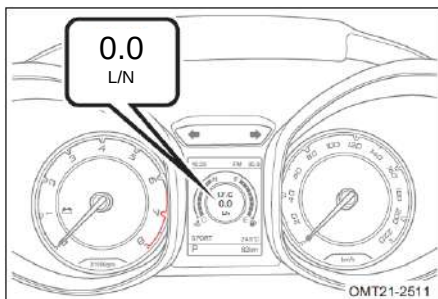
2

TABLERO DE INSTRUMENTOS

👁 PRECAUCIÓN

- Cuando se repone sólo una cantidad pequeña de combustible en el tanque de combustible, la indicación puede permanecer sin actualizarse.
- Apague el interruptor del motor (encendido) para el llenado de combustible. Si el interruptor del motor (encendido) no está apagado durante el llenado de combustible, la indicación puede no actualizarse.

- Consumo de combustible instantáneo



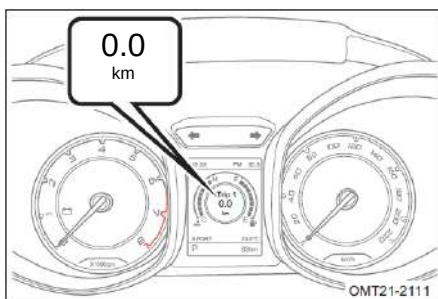
Muestra el consumo de combustible instantáneo.

El rango del consumo de combustible instantáneo visualizado es 0 - 20L/100km. Si el consumo de combustible instantáneo es mayor que 20, se mostrará 20.

Cuando la velocidad del vehículo es 3km/h o mayor, el consumo de combustible instantáneo se muestra en las unidades de L/100km. Cuando la velocidad del vehículo está menor que los 3km/h, el consumo de combustible instantáneo se muestra en las unidades de L/h.

El consumo de combustible instantáneo no tiene la función de memoria.

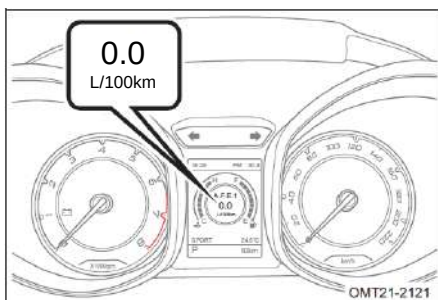
- Viaje 1/ Viaje 2



El rango visualizado del viaje es de 0,0 a 999,9km. Si se supera el rango, la indicación se restablecerá y volverá a empezar desde 0 otra vez.

Para restablecer el viaje, pulse prolongadamente el botón de ajuste en el volante.

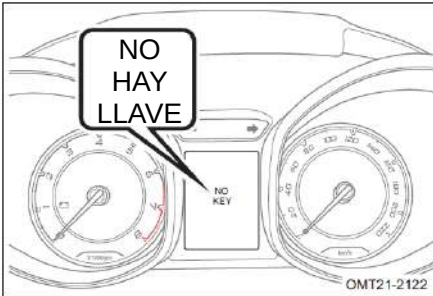
- Consumo de combustible promedio 1/ Consumo de combustible promedio 2



Use el consumo de combustible promedio visualizado como referencia.

Para restablecer el consumo de combustible promedio, pulse prolongadamente el botón de ajuste en el volante.

- Mensaje de advertencia



Cuando se cumplen las condiciones de advertencia, los mensajes de advertencia relacionados se mostrarán en la pantalla multi-información.

Por ejemplo, cuando el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ACC, si deja usted del vehículo con la llave inteligente, las palabras "NO KEY" aparecerán en la pantalla de pantalla multi-información, y el zumbador y bocinas sonarán simultáneamente.



PRECAUCIÓN

Las bocinas no siempre suenan en todas las condiciones de advertencia.

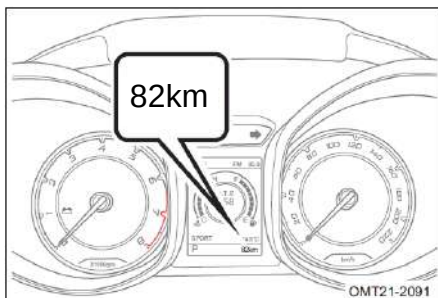
- Información del radar de marcha atrás



Cuando el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ON, la información del radar de marcha atrás se muestra en la pantalla multi-información cuando la palanca de cambios está en la marcha R.

Por favor refiérase a "Sistema del Radar de Marcha Atrás" en la Sección 4 para los detalles.

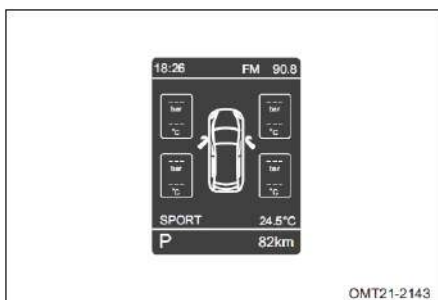
- Distancia total



El rango visualizado de la distancia total es 0 - 999.999km.

Una vez alcanzado el límite, se mostrará siempre "999999km".

- Referencia de la presión de los neumáticos



Muestra la información sobre la presión y temperatura de los neumáticos.

El sistema de presión de los neumáticos mostrará los valores de la presión y temperatura de los neumáticos después de que se cumplan algunas condiciones de conducción.

- Tiempo de conducción



Muestra el registro del tiempo de la conducción continua del vehículo.

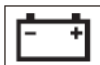
El conductor puede conocer el tiempo de conducción mediante la indicación para ajustarse adecuadamente con el fin de evitar la conducción fatigada.

2-4. Luces de advertencia e indicadores

Los indicadores se utilizan para informar al conductor de la condición del funcionamiento del vehículo. Las luces de advertencia se utilizan para advertir al conductor de que el vehículo tiene un problema que podría causar daños graves. Por ejemplo, cuando un determinado sistema en el vehículo no está funcionando bien, la luz de advertencia correspondiente se encenderá o parpadeará.

Después de que el interruptor del motor (encendido) se ponga en el modo ON, algunas luces de advertencia se encenderán durante un tiempo breve para la auto-prueba del sistema. Si una determinada luz de aviso no se enciende, póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para su inspección y reparación. Si una determinada luz de advertencia permanece encendida o parpadea después de arrancar el motor, póngase en contacto inmediatamente con una estación de servicio autorizada Chery para su inspección y reparación.

Luz de advertencia del sistema de carga



Al ponerse el interruptor del motor (encendido) en el modo ON, esta luz de advertencia se prenderá y se apagará después del arranque del motor. Si la luz no se apaga después del arranque del motor o se prende durante la conducción, indica que el sistema de carga está funcionando incorrectamente. Por favor detenga el vehículo en una zona segura, prenda las luces de emergencia y apague el motor. Por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para la inspección y reparación lo antes posible.



PRECAUCIÓN

Cuando la luz de advertencia del sistema de carga se encienda, no arranque el motor o encienda los aparatos eléctricos antes de que se encuentren las causas para evitar que la batería se agote.

Indicador de las luces antiniebla delanteras



Al prenderse las luces antiniebla delanteras, el indicador se encenderá.

Indicador de luz antiniebla trasera



Al prenderse las luces antiniebla traseras, el indicador se encenderá.

Indicador de luz de carretera del faro



Al encenderse las luces de carretera de los faros o cuando éstas parpadean, el indicador de las luces de carretera de los faros se prenderá.

Luz de advertencia del sistema inmovilizador del motor



Cuando el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ON, la luz de advertencia se prenderá y se mantendrá prendida durante 3 segundos antes de apagarse. Si la luz no se apaga, indica que el sistema inmovilizador del motor está funcionando incorrectamente. Por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para la inspección y reparación lo antes posible.

Indicador de mantenimiento



El indicador se encenderá una vez que se alcancen los 10.000km (se calcula a partir de la última vez que el indicador se restablece a cero), para recordar al usuario que el vehículo debe ser enviado a una estación de servicio autorizada Chery para el mantenimiento tan pronto como sea posible.



PRECAUCIÓN

Restablezca el indicador de mantenimiento cada vez que el vehículo reciba el mantenimiento.

Método de restablecer el indicador de mantenimiento (Tipo A)

■ Restablecer con un probador de diagnóstico

Este método de restablecimiento deberá realizarse por los profesionales con un probador de diagnóstico. Por favor vaya a una estación de servicio autorizada Chery para obtener el servicio correspondiente.

■ Restablecer con el botón de ajuste en el volante

STEP 1: Apague el interruptor del motor (encendido).

STEP 2: Pulse y mantenga pulsado el botón de ajuste, ponga luego el interruptor del motor (encendido) en el modo ON y espere hasta que el indicador de mantenimiento se apague, y luego suelte el botón de ajuste.

Método de restablecer el indicador de mantenimiento (Tipo B)

■ Restablecer con un probador de diagnóstico

Este método de restablecimiento deberá realizarse por los profesionales con un probador de diagnóstico. Por favor vaya a una estación de servicio autorizada Chery para obtener el servicio correspondiente.

■ Restablecer con el botón de ajuste en el volante

Para los detalles, por favor refiérase a "Pantalla multi-información (Tipo B)" en la Sección 2.

Luz de advertencia de la alta temperatura del refrigerante



Al ponerse el interruptor del motor (encendido) en el modo ON esta luz de advertencia se prenderá y mantendrá encendida durante 3 segundos antes de apagarse. Si esta luz se prende y el mensaje de advertencia se muestra en la pantalla multi-información al mismo tiempo durante la conducción, detenga el vehículo en una zona segura inmediatamente, active las luces de emergencia, ponga el motor al ralentí dejándolo en este estado durante uno minutos y apáguelo. Compruebe el nivel del refrigerante para verificar si está demasiado bajo. Añada refrigerante si es necesario. Mientras tanto, póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para su inspección y reparación. Por favor refiérase a "Si su vehículo se sobrecalienta" en la Sección 6.



ADVERTENCIA

- ¡Tenga cuidado con las quemaduras! Con el motor caliente, el sistema de enfriamiento está a una alta temperatura y alta presión, por lo tanto, no realice la inspección hasta que el motor se enfríe.
- ¡Nunca toque el ventilador de enfriamiento!

Indicador de la luz de posición



Este indicador se prende al encenderse las luces de posición.

Luz de advertencia EPC



Al ponerse el interruptor del motor (encendido) en el modo ON, la luz de advertencia se prenderá y el motor estará en el modo de auto-prueba. Si esta luz se apaga después de que el motor se arranque, significa que el sistema está normal. Si la luz no se apaga o se prende durante la conducción, indica que el motor está funcionando incorrectamente. Por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para la inspección y reparación lo antes posible.

Luz de advertencia de mal funcionamiento del motor



Al ponerse el interruptor del motor (encendido) en el modo ON, la luz de advertencia se prenderá y el motor estará en el modo de auto-prueba. Si esta luz se apaga después de que el motor se arranque, significa que el sistema está normal. Si la luz no se apaga o se prende durante la conducción, indica que el motor está funcionando incorrectamente. Por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para la inspección y reparación lo antes posible.

Luz de advertencia de baja presión del aceite del motor



Al ponerse el interruptor del motor (encendido) en el modo ON esta luz de advertencia se prenderá y mantendrá encendida durante 3 segundos antes de apagarse. Si esta luz no se apaga o parpadea con el zumbador sonando durante la conducción, por favor detenga el vehículo en una zona segura, apague el motor y active las luces de emergencia y compruebe el nivel del aceite del motor. Si el nivel de aceite está demasiado bajo, llene el aceite del motor inmediatamente. Si no se pueden ubicar las causas, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible.



PRECAUCIÓN

Si el consumo del aceite es demasiado rápido, por favor vaya a una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible para la inspección y reparación.

Indicador de intermitentes



El indicador de los intermitentes se compone del indicador de los intermitentes izquierdos y el indicador de los intermitentes derechos. Al encenderse los intermitentes izquierdos o derechos el indicador correspondiente parpadeará (lentamente). Al activarse las luces de emergencia ambos de ellos parpadearán simultáneamente.



PRECAUCIÓN

Si el indicador parpadea más rápido de lo habitual, significará que la luz intermitente correspondiente no funcionará correctamente. Por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para la inspección y reparación lo antes posible.

Luz de advertencia SRS



Al ponerse el interruptor del motor (encendido) en el modo ON la luz de advertencia SRS se prenderá y mantendrá encendida durante 3 segundos antes de apagarse. Si la luz de advertencia SRS no se apaga o se enciende durante la conducción, indicará que el sistema SRS tiene un problema. Por favor, póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para su inspección y reparación de inmediato.



ADVERTENCIA

Si el vehículo ha recibido una colisión, aunque los airbags no se activen, deberá comunicarse con una estación de servicio de Chery autorizada para su inspección y reparación de inmediato.

Luz de alerta del cinturón de seguridad del conductor



Cuando el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ON, si el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado o bien sujetado, la luz de alerta continuará parpadeando. Cuando la velocidad del vehículo supere los 25km/h, el zumbador sonará para informarle al conductor que debe ponerse el cinturón de seguridad apropiadamente. Por favor refiérase a "Luz de alerta del cinturón de seguridad" en la Sección 3 para los detalles.

Luz de advertencia del sistema de frenado



Cuando el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ON, la luz de advertencia se prenderá y se mantendrá prendida durante 3 segundos antes de apagarse. Si la luz no se apaga o se prende durante la conducción, indica que el sistema de frenado está funcionando incorrectamente, y usted deberá comprobar primero el nivel del líquido de frenos. Añada el líquido de frenos si es necesario. Si no se pueden ubicar las causas, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible para la inspección del sistema de frenado.



ADVERTENCIA

- Si la luz de advertencia del sistema de frenado se prende durante la conducción, se indica que el sistema de frenado está funcionando incorrectamente. Si esto ocurre, detenga el vehículo en una zona segura y encienda las luces de emergencia, contacte a una estación de servicio Chery autorizada para su inspección y reparación lo antes posible.
- Si los circuitos de freno duales funcionan mal, el rendimiento de frenado se deteriorará seriamente e incluso dejará de funcionar. Por favor, no conduzca el vehículo en este momento, ya que podrían causar un accidente grave.

Luz de advertencia ABS



Al ponerse el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ON, el sistema ABS realizará una auto-prueba. Si la luz de advertencia ABS se apaga después de encenderse durante 3 segundos, indica que el sistema está funcionando correctamente. Si la luz no se apaga o se prende durante la conducción, indica que el sistema ABS está funcionando incorrectamente. El vehículo estará todavía capaz de realizar el frenado convencional cuando ABS está fallado, pero deberá conducir con cuidado y evitar los frenados bruscos. En este caso, deberá usted ponerse en contacto con una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible para la inspección y reparación.

ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia ABS y la luz de advertencia del sistema de frenado se mantienen encendidas de forma simultánea, por favor, pare inmediatamente el vehículo en una zona segura y encienda las luces de emergencia, contacte con una estación de servicio Chery autorizada para realizar una inspección y una reparación lo antes posible.

Luz de alerta del cinturón de seguridad del pasajero delantero



Cuando el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ON, si el cinturón de seguridad del pasajero delantero no está abrochado o bien sujetado cuando el asiento del pasajero delantero está ocupado, la luz de alerta continuará parpadeando. Cuando la velocidad del vehículo supere los 25km/h, el zumbador sonará para informarle al acompañante que debe ponerse el cinturón de seguridad apropiadamente. Por favor refiérase a "Luz de alerta del cinturón de seguridad" en la Sección 3 para los detalles.

Luz de advertencia ESP (Si equipada)



Cuando el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ON, la luz de advertencia ESP se prenderá y se mantendrá prendida durante 3 segundos antes de apagarse. La luz de advertencia ESP parpadeará cuando la función ESP está en funcionamiento. Si la luz permanece prendida, indica que este sistema está funcionando incorrectamente. Por razones de seguridad, por favor tenga su vehículo inspeccionado y reparado en una estación de servicio autorizada Chery.

Indicador ESP OFF (Si equipada)



Pulse el interruptor ESP OFF para desactivar la función ESP y el indicador ESP OFF se prenderá. Pulse el interruptor otra vez para activar la función ESP y el indicador se apagará.

**PRECAUCIÓN**

Con el fin de mejorar la tracción del vehículo cuando conduce en arenas profundas o gravas, se recomienda desactivar la función ESP.

Luz de advertencia de bajo nivel del combustible

Cuando el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ON, la luz de advertencia se prenderá y se mantendrá prendida durante 3 segundos antes de apagarse. Cuando el combustible sea insuficiente en el tanque de combustible, la luz de advertencia de bajo nivel de combustible se encenderá. Por favor reponga combustible lo antes posible.

**PRECAUCIÓN**

Cuando el vehículo circule por una carretera en pendiente, la luz de advertencia puede que se encienda con antelación debido a los balanceos del combustible.

Luz de advertencia del sistema de la dirección asistida eléctrica (Si equipado)

Cuando el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ON, la luz de advertencia se prenderá y se mantendrá prendida durante 3 segundos antes de apagarse. Si la luz no se apaga o se prende durante la conducción, indica que el sistema está funcionando incorrectamente. El vehículo estará todavía capaz de realizar la dirección convencional cuando el sistema de la dirección asistida eléctrica está fallado, pero deberá conducir con cuidado y evitar los frenados bruscos. En este caso, deberá usted ponerse en contacto con una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible para la inspección y reparación.

Indicador del control de crucero (Si equipado)



Al activarse el control de crucero, el vehículo entrará en el modo stand-by y el indicador parpadeará continuamente al mismo tiempo. Después de que el vehículo entre en el modo de control de crucero, este indicador permanecerá prendido. Al desactivarse el control de crucero, el sistema de control de crucero se desactivará y este indicador se apagará.

Luz de advertencia de mal funcionamiento de la caja de cambios (para modelo CVT)



Cuando el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ON, la luz de advertencia se prenderá y se mantendrá prendida durante 3 segundos antes de apagarse. Si la luz no se apaga o se prende durante la conducción, indica que la transmisión automática está funcionando incorrectamente. Por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible para tener su caja de cambios reparada.

Indicador del freno de estacionamiento



El indicador del freno de estacionamiento se activa al ponerse el interruptor del motor (encendido) en el modo ON. Cuando tira de la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba, el indicador del freno de estacionamiento permanecerá encendida durante un tiempo largo. Se apagará al soltarse por completo la palanca del freno de estacionamiento. Cuando la velocidad del vehículo está superior que los 5km/h, el zumbador sonará cuatro veces y un mensaje de error se mostrará en la pantalla multi-información para advertirlo al conductor que el freno de estacionamiento no se ha liberado por completo.

Luz de advertencia de baja presión de neumático (Si equipada)



Cuando el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ON, la luz de advertencia se prenderá y se mantendrá prendida durante 3 segundos antes de apagarse. Si esta luz se prende cuando la velocidad del vehículo está superior que los 25km/h y la duración de conducción es mayor que los 45 segundos, indica que la presión de inflado de uno de más neumáticos está insuficiente o la temperatura de los neumáticos está alta.

Indicador de las luces de circulación diurna



Al ponerse en funcionamiento el motor, el indicador de las luces de circulación diurna se prende. Cuando las luces de carretera de los faros parpadean, las luces de circulación diurna y su indicador se apagará durante un momento breve, pero no permanecerán apagados. Al prenderse los faros o luces antiniebla, las luces de circulación diurna y su indicador se apagará automáticamente.

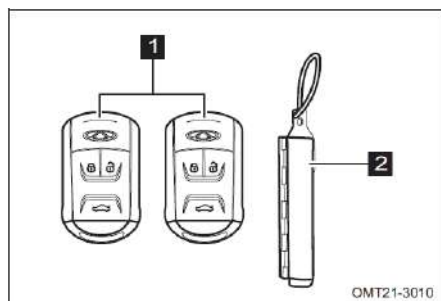
3-1. Llave.....	86	3-5. Sistema Antirrobo.....	104
Llave del motor (encendido)	86	Sistema inmovilizador del motor.....	104
Llave inteligente (mando a distancia)	87	Sistema antirrobo del vehículo	105
Reemplazo de la batería del transmisor	89	3-6. Bocina.....	107
3-2. Sistema de entrada y arranque inteligente (Si equipado).....	93	3-7. Volante.....	108
Ubicación de la antena y alcance eficaz	94	Ajustar el volante	108
3-3. Bloquear y Desbloquear las Puertas	98	3-8. Ventanas	109
Bloquear y desbloquear las puertas con la función de mando a distancia inalámbrico	98	Ventanas eléctricas.....	109
Bloquear y desbloquear las puertas con la llave mecánica.....	99	Interruptor de bloqueo de las ventanas.....	114
Bloquear y desbloquear el portón trasero.....	99	3-9. Capó	115
3-4. Cerraduras de las Puertas.....	101	3-10. Tapón del Tanque de Combustible	117
Cerraduras de las Puertas.....	101	3-11. Cinturones de seguridad	120
Cerraduras de las puertas traseras con protección infantil	103	Luz de alerta del cinturón de seguridad.....	120
		Uso correcto del cinturón de seguridad.....	121
		Mantenimiento del cinturón de seguridad.....	122

Abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad	123	3-13.Sistema de sujeción infantil.....	137
Ajustar la altura del anclaje de hombro del cinturón de seguridad (Asientos delanteros)	12	Tipo del cinturón de seguridad de tres puntos.....	138
Cinturón de seguridad del asiento central trasero	125	Tipos de sistemas de sujeción infantil.....	138
Guardar los cierres de los cinturones de seguridad de los asientos traseros.....	127	3-14.Instalar el sistema de sujeción infantil.....	141
Pretensores del cinturón de seguridad (Asientos delanteros).....	127	Instalación con el cinturón de seguridad de tres puntos	141
Uso y precauciones del cinturón de seguridad para niños	129	Precauciones para instalar el sistema de sujeción infantil en el asiento del pasajero delantero	148
Uso y precauciones del cinturón de seguridad para mujeres embarazadas	130	Instalación con anclajes rígidos ISOFIX (Sistema de sujeción infantil ISOFIX)	149
3-12. Airbags SRS	131	Sistema de sujeción infantil con una correa superior	150
Luz de advertencia SRS.....	131		
Airbag del conductor y airbag del pasajero delantero	131		
Precauciones del airbag	133		
Modificación y enajenación de los componentes del sistema de airbags	136		

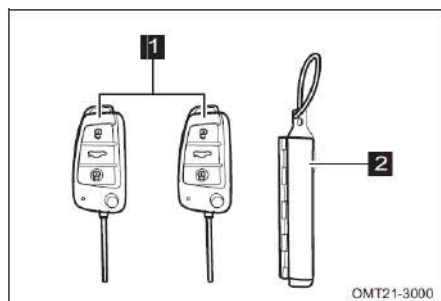
3-1. Llave

Llave del motor (encendido)

Su vehículo está equipado con las llaves siguientes.

Vehículos con el sistema de entrada y arranque inteligente:

- 1** Llave inteligente
- 2** Placa de número de llave

Vehículos sin el sistema de entrada y arranque inteligente:

- 1** Llave de mando a distancia
- 2** Placa de número de llave

■ **Llave inteligente (mando a distancia)**

Bloquea y desbloquea todas las puertas con la función de mando a distancia inalámbrico; activa y desactiva el sistema antirrobo del vehículo. La llave inteligente (mando a distancia) también tiene integrada una llave mecánica que puede bloquear y desbloquear todas las puertas.

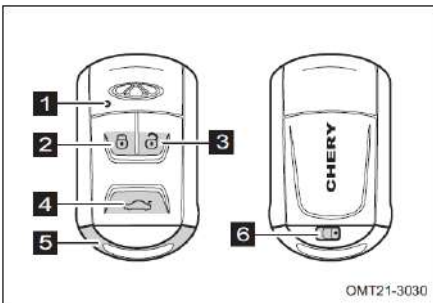
Para más información sobre la llave inteligente, por favor refiérase a "Sistema de entrada y arranque inteligente" en esta sección.

■ **Placa de número de llave**

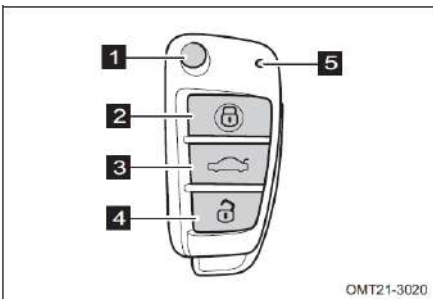
La placa de número de llave está estampada en la cubierta de la placa. Por razones de seguridad, por favor guarde la placa de número de llave en un lugar seguro y tome nota del número de la llave.

**PRECAUCIÓN**

- No deje la placa con el número de la llave en el vehículo para evitar que personas no autorizadas obtengan el número y hagan una copia de la llave.
- No doble la llave.
- No golpee la llave con fuerza contra otros objetos.
- No deje la llave expuesta a altas temperaturas durante un largo tiempo.
- No sumerja la llave en agua o líquidos corrosivos.
- Si el motor no se puede arrancar usando la llave, por favor póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para solicitar una nueva llave.

Llave inteligente (mando a distancia)**Llave inteligente**

- 1** Indicador
- 2** Botón de bloqueo
- 3** Botón de desbloqueo
- 4** Botón de desbloqueo del portón trasero
- 5** Llave mecánica
- 6** Botón de desbloqueo de la llave mecánica

**Llave de mando a distancia**

- 1** Botón de desbloqueo de la llave mecánica
- 2** Botón de bloqueo
- 3** Botón de desbloqueo del portón trasero
- 4** Botón de desbloqueo
- 5** Indicador

Presione el botón de desbloqueo de la llave mecánica en la llave inteligente (mando a distancia) para usar la llave mecánica. Retorne la llave mecánica a su posición original después de usarla para un manejo fácil.

Esta llave se puede usar para bloquear/desbloquear todas las puertas. Si usted pierde su llave, por favor póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para solicitar una nueva clave. Guarde su llave de repuesto en un lugar seguro en caso de emergencia.

La función de mando a distancia inalámbrico está diseñada a bloquear y desbloquear todas las puertas a una distancia de aproximadamente 10m (sin ángulo muerto). La llave inteligente (mando a distancia) puede no funcionar correctamente si la distancia entre el vehículo y la llave inteligente (mando a distancia) es más que 10m.



PRECAUCIÓN

La distancia efectiva para bloquear y desbloquear todas las puertas con la llave inteligente (mando a distancia) se acortará si la señal es desviada por obstrucciones.

Al pulsarse cualquier botón en la llave inteligente (mando a distancia), el indicador se encenderá. Si no se prende, la batería puede estar agotada ya. Reemplace la batería lo antes posible.

La llave inteligente (mando a distancia) es un componente electrónico. Observe las instrucciones siguientes para evitar dañar la llave:

- No deje la llave en un lugar de alta temperatura.
- No descomponga la llave.
- No golpee la llave con fuerza contra otros objetos ni la deje caer.
- No sumerja la llave en agua.

Si las puertas no se pueden operar con la llave inteligente (mando a distancia) dentro de la distancia normal, compruebe las condiciones siguientes:

- Compruebe la batería del transmisor de la llave inteligente (mando a distancia) para verificar si está demasiado baja. Si la batería está demasiado baja, reemplácela con una nueva. Por favor refiérase a "Reemplazo de la batería del transmisor" en esta sección.
- Compruebe si hay emisoras de radio o transmisores de ondas de radio del aeropuerto en la proximidad, que pueden interferir con la operación normal de la llave inteligente (mando a distancia).

La frecuencia de transmisión de la llave inteligente (mando a distancia) puede verse interferida por otros transmisores inalámbricos de alcance corto (tales como las emisoras radio no profesionales, mandos a distancia y sistemas de alarma). Si el vehículo no se puede bloquear o desbloquear con la llave de mando a distancia a causa de la interferencia, puede usted bloquear/desbloquear las puertas con la llave mecánica.

PRECAUCIÓN

- Sin autorización, no cambie la frecuencia de transmisión, incremente la potencia de transmisión (incluyendo la instalación del amplificador de potencia RF) ni instale antenas externas o de transmisión.
- Tenga cuidado para no interferir con las comunicaciones de radiador legales cuando usa este producto. Al producirse la interferencia, por favor deje de usarlo inmediatamente y tome medidas para eliminar la interferencia. Luego puede usted continuar usándolo.
- Este producto es un equipo de radio de micro-potencia, que puede sufrir de una variedad de interferencias de radio o de radiación de los equipos industriales, científicos y médicos.

Si pierda su llave inteligente (mando a distancia), por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible para eliminar la posibilidad de robo o accidentes.

Reemplazo de la batería del transmisor

La batería del transmisor puede estar baja o agotada cuando se presente cualquiera de los síntomas siguientes:

1. La llave inteligente (mando a distancia) no puede operar las puertas dentro de la distancia normal cuando no hay interferencias.
2. El indicador está débil o no se prende al pulsarse cualquier botón de la llave inteligente (mando a distancia).

Utilice por favor la batería recomendada de Chery Automobile Co., Ltd. durante el reemplazo.

La batería de repuesto recomendada es CR2032 de Panasonic.



PRECAUCIÓN

- Al reemplazar la batería, tenga cuidado de no perder o dañar los componentes.
- Realice los reemplazos solamente con la batería recomendada por Chery Automobile Co., Ltd. Ltd.

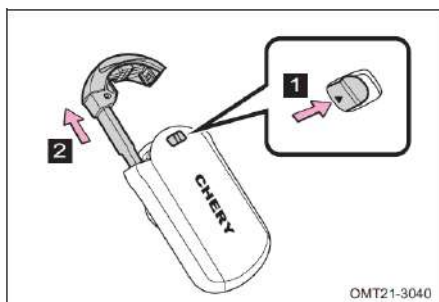


ADVERTENCIA

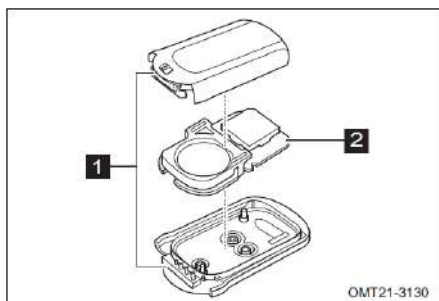
Se debe tomar especial cuidado para evitar que los niños se traguen la batería o los componentes retirados.

■ Reemplazo de la batería de la llave inteligente

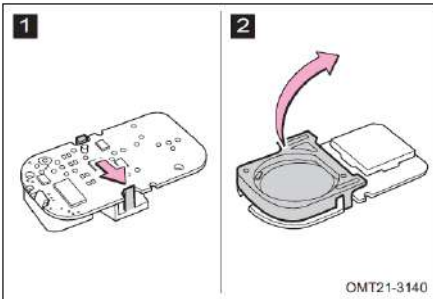
Por favor reemplace la batería siguiendo el procedimiento descrito a continuación.



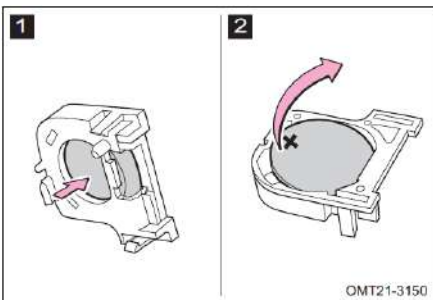
1. Empuje el botón de desbloqueo de la llave mecánica para retirar la llave mecánica.



2. Separe la cubierta de la llave (1) con la punta envuelta en cinta de un destornillador plano y retire la placa de circuitos (2).



3. Retire el sujetador de la batería de la placa de circuitos.

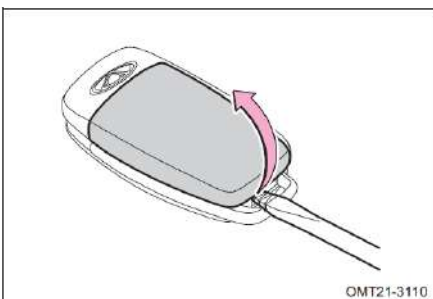


4. Retire la batería agotada del sujetador de la batería y reemplácela con una batería nueva, con el polo positivo (+) hacia arriba.

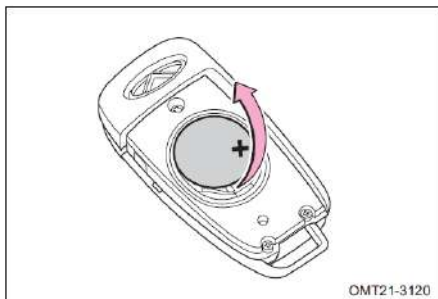
5. Monte la llave siguiendo en secuencia inversa del procedimiento de descomposición.
6. Al pulsarse cualquiera de los botones en la llave inteligente, asegúrese de que el indicador se prende. Después del reemplazo de la batería, compruebe el funcionamiento de la llave para verificar si opera correctamente. Si no es así, póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery.

■ Reemplazo de la batería de la llave de mando a distancia

Por favor reemplácela siguiendo el procedimiento descrito a continuación.



1. Retire la cubierta con la punta envuelta de cinta de un destornillador plano.



2. Retire la batería agotada y reemplácela con una batería nueva, con el polo positivo (+) hacia arriba.

3. Monte la llave siguiendo en secuencia inversa del procedimiento de descomposición.
4. Al pulsarse cualquiera de los botones en la llave inteligente, asegúrese de que el indicador parpadea. Después del reemplazo de la batería, compruebe el funcionamiento de la llave para verificar si opera correctamente. Si no es así, póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery.



PRECAUCIÓN

- No doble los terminales.
- Asegúrese de que el polo positivo y polo negativo de la batería se colocan correctamente.
- No reemplace la batería con las manos mojadas. El agua puede causar oxidaciones.
- No toque la batería nueva con aceite en los dedos, ya que puede causar el deterioro de la batería.
- No toque o mueva cualquier componente interno del transmisor, de lo contrario el buen funcionamiento puede verse afectado.
- Tenga cuidado de no doblar el electrodo al instalar la batería.
- Asegúrese de instalar la llave correctamente.

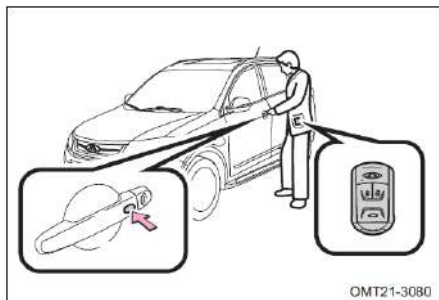


Protección del medio ambiente

La batería de litio usada no puede ser manejada como basura doméstica general. La batería usada debe desecharse de acuerdo con las regulaciones locales y las disposiciones relativas a la protección del medio ambiente.

3-2. Sistema de entrada y arranque inteligente (si está equipado)

Las operaciones siguientes se pueden realizar mediante simplemente llevarse con la llave inteligente consigo, por ejemplo, en su bolsillo. (El conductor deberá llevarse con la llave inteligente siempre.)

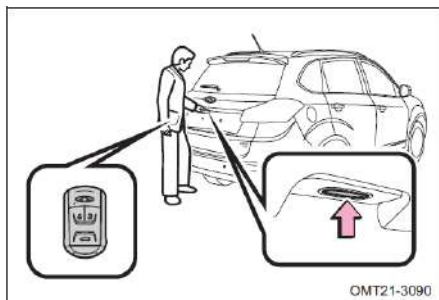


Bloquear y Desbloquear las Puertas

Bloquee y desbloquee todas las puertas pulsando el botón de la manecilla de la puerta cuando lleva consigo la llave inteligente, y el sistema antirrobo del vehículo se activará y desactivará.

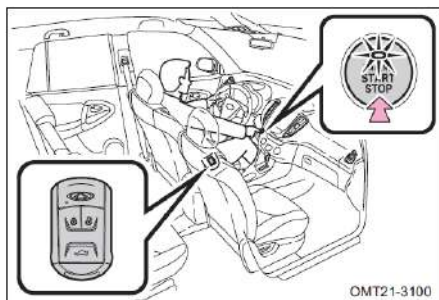
 PRECAUCIÓN

- Si la llave inteligente está dentro del vehículo o está demasiado cerca de la puerta (el sistema determinará que la llave inteligente está dentro del vehículo), el botón de la manecilla de la puerta se desactivará. Puede usted bloquear o desbloquear las puertas con la función de mando a distancia inalámbrico.
- No opere el botón de la manecilla de la puerta continuamente. De lo contrario, el sistema puede no funcionar correctamente.



Desbloquear el portón trasero

Abra el portón trasero pulsando el interruptor del portón trasero cuando lleva consigo la llave inteligente.

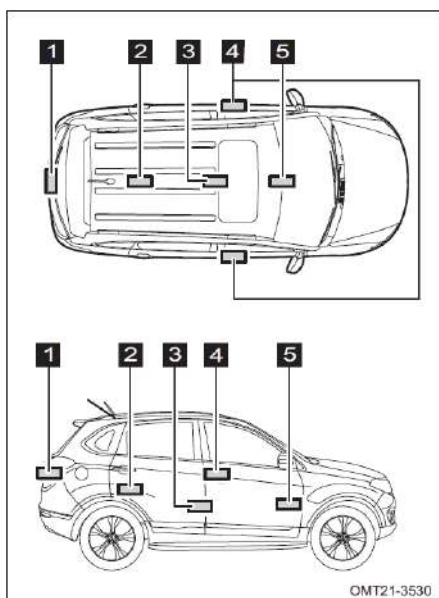


Arrancar el motor

Refiérase a "Arrancar el motor" en la Sección 4.

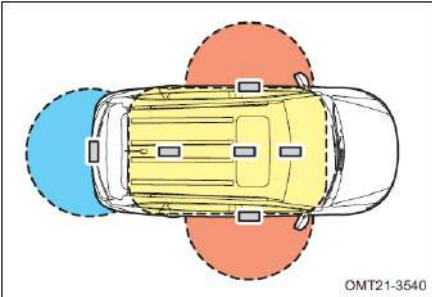
Ubicación de la antena y alcance eficaz

■ Ubicación de la antena



- 1** Antena fuera del maletero
- 2** Antena trasera dentro de la cabina
- 3** Antena central dentro de la cabina
- 4** Antenas fuera de las puertas delanteras
- 5** Antena delantera dentro de la cabina

■ Alcance efectivo (áreas dentro de las cuales se detecta la llave inteligente)



- Cuando bloquea o desbloquea las puertas

El sistema se puede operar cuando la llave de encendido está a menos de 1,5m de cualquiera de las manecillas exteriores de las puertas delanteras.

- Cuando arranca el motor o cambia el modo del interruptor del motor
- El sistema se puede operar cuando la llave inteligente está en el dentro del vehículo.

- Cuando abre el portón trasero o bloquea o desbloquea el portón trasero

El sistema se puede operar cuando la llave inteligente está a menos de 1,5m del portón trasero.

■ Condiciones que afectan la operación

El sistema de entrada y arranque inteligente emplea ondas de radio débiles. En las situaciones siguientes, la comunicación entre la llave inteligente y el vehículo puede verse afectada, obstaculizando el funcionamiento normal del sistema de entrada y arranque inteligente, mando a distancia inalámbrico e sistema inmovilizador.

- Cuando la batería de la llave inteligente está agotada
- Cuando está cerca de una torre de televisión, central eléctrica, gasolinera, emisora, pantalla grande, aeropuerto u otras facilidades que generan ondas de radio fuertes o ruidos eléctricos.
- Cuando lleva una radio portátil, teléfono móvil, teléfono inalámbrico u otros dispositivos de comunicación inalámbricos.
- Cuando la llave inteligente está en contacto con, o cubierta de objetos metálicos.
- Cuando están múltiples llaves inteligentes en la proximidad.

■ Precauciones para la función de entrada

- El sistema puede no funcionar correctamente en los casos siguientes aun cuando la llave inteligente está dentro del alcance efectivo (áreas de detección):
- La llave inteligente está demasiado cerca de la ventana, del suelo o está en un lugar alto cuando las puertas están bloqueadas o desbloqueadas.
- La llave inteligente está cerca del suelo o en un lugar alto, o demasiado cerca de la ventana cuando el portón trasero está abierto.
- La llave inteligente está en el tablero de instrumentos, cubierta de equipaje, piso, o guantera cuando el motor se arranca o el modo del interruptor del motor se cambia.
- No deje la llave inteligente encima del tablero de instrumentos o cerca de las cajas de almacenamiento de las puertas cuando sale del vehículo. Dependiendo de las condiciones de recepción de las ondas de radio, puede detectarse por la antena fuera de la cabina y las puertas se volverán bloqueables desde el exterior, posiblemente atrapando la llave inteligente en el dentro del vehículo.
- Siempre y cuando la llave inteligente esté dentro del alcance efectivo, las puertas pueden ser bloqueadas y desbloqueadas por cualquier persona. Sin embargo, sólo la puerta que detecta la llave inteligente se puede usar para desbloquear el vehículo.

■ Recordatorio de alarma

Al suceder las condiciones siguientes, la función de recordatorio de alarma se activará, y la bocina sonará 6 veces, y el zumbador de los instrumentos sonará simultáneamente, y en la pantalla se mostrará "Llave inteligente en vehículo".

- Si la llave inteligente está dentro del vehículo o está demasiado cerca de la puerta (el sistema determinará que la llave inteligente está dentro del vehículo), después de que se pulse el botón de la manecilla de la puerta
- Cuando la llave inteligente está en el dentro del vehículo, y luego se bloquean la puerta con el bloqueo en el control centralizado, se abre y cierra cualquiera puerta y portón trasero (excluyendo la puerta del conductor).

Al suceder las condiciones siguientes, la función de recordatorio de alarma se activará, y la bocina sonará 6 veces, y el zumbador de los instrumentos sonará simultáneamente, y en la pantalla se mostrará "Ninguna llave inteligente en vehículo".

- Cuando el interruptor del motor (encendido) no está apagado, deja del vehículo sin llevarse consigo la llave inteligente y cierra cualquier puerta (incluyendo el portón trasero).

3-3. Bloquear y desbloquear las puertas

Bloquear y desbloquear las puertas con la función de mando a distancia inalámbrico■ **Operación de bloqueo**

Pulse el botón de bloqueo en la llave inteligente (mando a distancia) para bloquear todas las puertas, y los intermitentes parpadearán una vez y la alarma antirrobo sonará dos veces. El indicador de seguridad parpadea continuamente para indicar que el sistema está activado. El sistema antirrobo del vehículo está activado.

Si cualquier puerta está abierta o no cerrada completamente, pulse el botón de bloqueo en la llave inteligente (mando a distancia), y todas las puertas se bloquearán y desbloquearán inmediatamente. Los intermitentes parpadearán dos veces y la alarma antirrobo no sonará, para informarle al conductor que la alarma del vehículo no está configurada.

■ **Operación de desbloqueo**

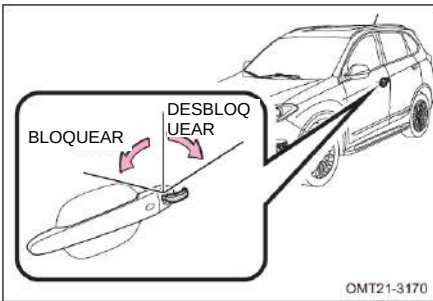
Pulse el botón de desbloqueo en la llave inteligente (mando a distancia) para desbloquear todas las puertas y los intermitentes parpadearán dos veces. El sistema antirrobo del vehículo se desactivará y el indicador de seguridad se apagará.

Usted tendrá 30 segundos para abrir una puerta después de que las puertas se desbloqueen con la llave inteligente (mando a distancia). Si ninguna puerta se abre hasta ese momento, todas las puertas se bloquearán automáticamente otra vez.

👁 **PRECAUCIÓN**

Con el interruptor del motor (encendido) en el modo ON o ACC, la operación de bloqueo no se puede realizar con la llave inteligente (mando a distancia).

Bloquear y desbloquear las puertas con la llave mecánica



Hay un agujero de llave exterior, que está ubicado en la puerta del conductor.

Inserte la llave en el agujero y gírela.

Bloquear: Gire la llave en sentido antihorario

Desbloquear: Gire la llave en sentido horario



PRECAUCIÓN

- Si la llave mecánica se usa para desbloquear las puertas después de bloquearlas con la llave inteligente (mando a distancia), al abrirse cualquier puerta, el sistema antirrobo del vehículo se activará.
- La función antirrobo no se puede activar si las puertas se bloquean con la llave mecánica. Recomendamos que bloquee las puertas con la llave inteligente (mando a distancia).

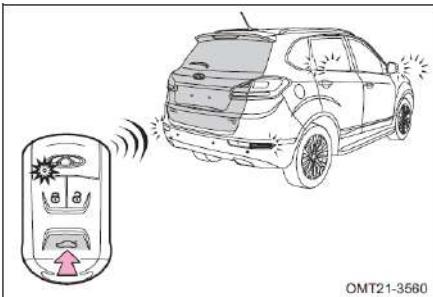
Bloquear y desbloquear el portón trasero

El portón trasero se puede abrir siguiendo los dos métodos descritos a continuación.

■ Usando el sistema de entrada y arranque inteligente (si está equipado)

Refiérase a "Sistema de entrada y arranque inteligente" en esta sección.

■ Usando el botón de desbloqueo del portón trasero en la llave inteligente (mando a distancia)



Presione y mantenga presionado el botón de desbloqueo del portón trasero durante 1,5 segundos para desbloquear el portón trasero y los intermitentes parpadearán una vez. Y luego presione el interruptor del portón trasero para abrirlo.

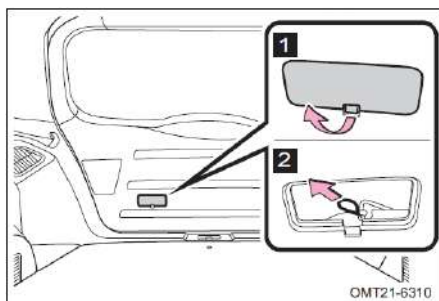
PRECAUCIÓN

Si el portón trasero se abre más que 4 veces dentro de los 25 segundos, el portón trasero dejará de ser operativo. Si esto sucede, espere durante 30 segundos antes de operarlo otra vez.

ADVERTENCIA

- Mantenga el portón trasero cerrado siempre durante la conducción. Si el portón trasero se deja abierto, puede golpear objetos cercanos o el equipaje colocado dentro del maletero puede ser lanzado de forma inesperada durante la conducción, provocando un accidente. Además, los gases de escape pueden entrar en el interior del vehículo, lo que puede ser un peligro para su salud.
- No permita que un niño abra o cierre el portón trasero. Si lo hace, podrá hacer que el portón trasero funcione de forma inesperada, atrapando las manos, la cabeza o el cuello del niño.

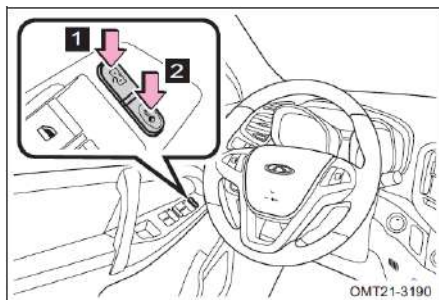
■ Interruptor de desbloqueo de emergencia



Si los primeros dos métodos no funcionan, puede usted usar el interruptor de desbloqueo de emergencia del portón trasero para abrirlo desde el interior de su vehículo.

Cerraduras de las Puertas

- **Bloquear y desbloquear con los interruptores de bloqueo de las puertas eléctricas**



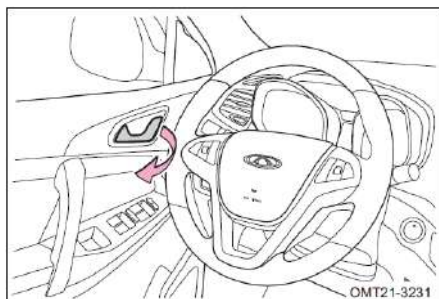
1 Interruptor de desbloqueo

2 Interruptor de bloqueo

Pulse el interruptor de bloqueo/desbloqueo para bloquear y desbloquear todas las puertas laterales y el portón trasero.

La puerta no se puede bloquear si cualquier puerta está abierta.

- **Desbloquear las puertas con la manecilla interior**



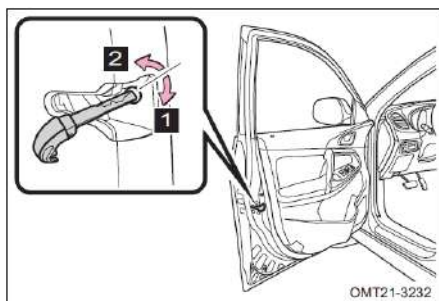
Cuando la puerta está bloqueada, tire de la manecilla una vez para desbloquear la puerta. Tire de ella otra vez para abrir la puerta.

Cuando la puerta está desbloqueada, tire de la manecilla una vez para abrir la puerta.

■ Bloquear las puertas con las cerraduras mecánicas

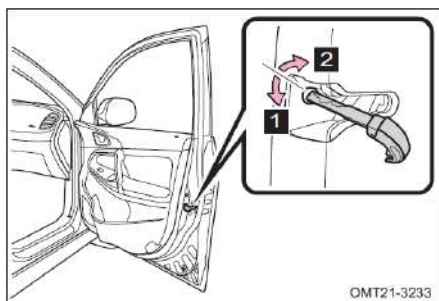
Cuando la batería del vehículo está descargada, sólo la puerta del conductor se puede bloquear con la llave mecánica. Por razones de seguridad, siga el procedimiento descrito a continuación para bloquear todas las puertas.

1. Abra la puerta.
2. Con la llave mecánica o herramientas parecidas, gire el agujero de bloqueo en sentido antihorario o en sentido horario.



Puerta lateral izquierda

- 1 Desbloquear: Gírelo en sentido horario
- 2 Bloquear: Gírelo en sentido antihorario

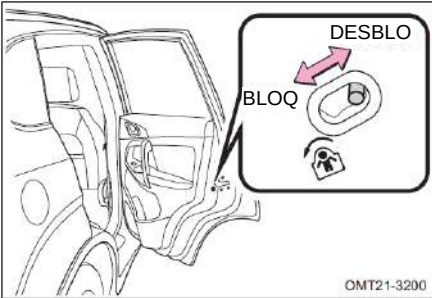


Puerta lateral derecha

- 1 Desbloquear: Gírelo en sentido antihorario
- 2 Bloquear: Gírelo en sentido horario

3. Cierre la puerta y compruebe si la puerta está bloqueada apropiadamente tirando de la manecilla de la puerta.

Cerraduras de las puertas traseras con protección infantil



Los bloqueos de protección infantil están ubicados dentro de las puertas traseras. Empuje la palanca de bloqueo hacia arriba y hacia abajo para desbloquear y bloquear los bloqueos de protección infantil como mostrado en la ilustración.

Bloquear: Empuje hacia abajo la palanca de bloqueo

Desbloquear: Tire hacia arriba de la palanca de bloqueo



PRECAUCIÓN

Las puertas traseras se pueden abrir desde el exterior cuando los bloqueos de protección infantil están activados. Cuando los niños están en el vehículo, esta función está recomendada.



ADVERTENCIA

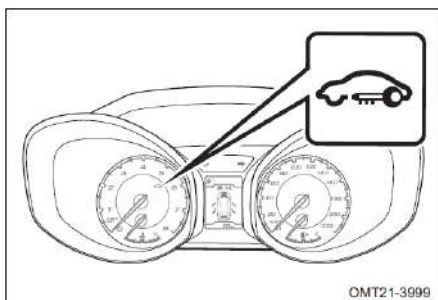
- Antes de conducir, asegúrese de que todas las puertas están cerradas por completo.
- Cuando los niños están sentados en los asientos traseros del vehículo, el bloqueo de protección infantil debe ser activado para evitar que las puertas se abran involuntariamente desde el interior durante la conducción.
- Con el fin de evitar que los pasajeros se atrapen dentro del vehículo durante una colisión, recuerde que las puertas traseras se pueden abrir solamente desde el exterior cuando el bloqueo de protección infantil está activado.
- Cuando hace calor, la temperatura en el vehículo puede ser muy elevada después de apagarse el motor. No deje a los animales o los niños solos dentro del vehículo estacionado, de lo contrario el calor interior acumulado puede causar lesiones graves, o incluso la muerte en poco tiempo.

Su vehículo está equipado con dos sistemas antirrobo: El sistema inmovilizador del motor y el sistema antirrobo del vehículo.

Sistema inmovilizador del motor

Las llaves del vehículo tienen chips transpondedores incorporados que impiden el arranque del motor, si una clave no se ha registrado previamente en el módulo de control del inmovilizador del motor.

■ Luz de advertencia del sistema inmovilizador del motor



Cuando el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ON, la luz de advertencia se prenderá y se mantendrá prendida durante 3 segundos antes de apagarse. Si la luz no se apaga, indica que el sistema inmovilizador del motor está funcionando incorrectamente. Por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para la inspección y reparación lo antes posible.

Condiciones que pueden causar que el sistema no funcione correctamente:

- Si la llave está en contacto con un objeto metálico
- Si la llave está en estrecha proximidad o en contacto con una llave para el sistema de seguridad (llave con un chip de transpondedor integrado) de otro vehículo

Si el motor no se puede iniciar debido a las condiciones anteriores, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery.

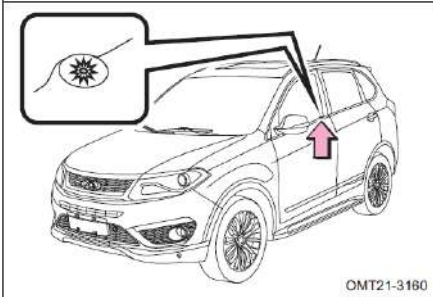
PRECAUCIÓN

No modifique ni elimine el sistema inmovilizador del motor. Si se modifica o se elimina, el sistema puede funcionar incorrectamente.

Sistema antirrobo del vehículo

El sistema emite la alarma y parpadea los intermitentes al detectar una entrada forzada.

■ Configurar la alarma



Apague el interruptor del motor (encendido), cierre las puertas, portón trasero y capó, y bloquee todas las puertas con la función de entrada o la función de mando a distancia inalámbrico. El sistema se configurará automáticamente.

Indicación de configuración exitosa - Todas las puertas se bloquean, intermitentes parpadean una vez y alarma antirrobo suena una vez y el indicador de seguridad parpadea continuamente.

Si cualquiera de las puertas laterales, capó o portón trasero no está cerrado bien, o interruptor del motor (encendido) no está apagado, la alarma del vehículo no se puede configurar.

Indicación de configuración sin éxito - Intermitentes parpadean dos veces y la alarma antirrobo no suena.

PRECAUCIÓN

Si alguna puerta lateral no está bien cerrada, todas las puertas laterales se bloquearán y desbloquearán después de configurar la alarma. Si todas las puertas laterales están bien cerradas, y el capó o la puerta trasera no están cerrados correctamente, todas las puertas laterales se cerrarán después de configurar la alarma.

■ Activación de la alarma

Después de configurar la alarma, ésta va a activarse si una puerta bloqueada o el capó se desbloquea o se abre de cualquier forma que no sea la función de entrada o el mando a distancia inalámbrico (Por ejemplo, cuando todas las puertas están bloqueadas con la llave mecánica, y una persona en el interior del vehículo abre la puerta o el capó, o pone el interruptor del motor (encendido) en el modo ON). Después de la activación del sistema, los intermitentes parpadearán y la alarma antirrobo sonará durante 25 segundos y después de un intervalo de 5 segundos, parpadearán y sonará de nuevo durante otros 25 segundos. Esto continuará hasta 3 veces. Mientras tanto, el indicador de seguridad parpadeará rápidamente para indicar que el sistema está en un estado no seguro. Si cierra todas las puertas, capó o apagar el interruptor del motor (encendido) durante estos ciclos, el sistema antirrobo se iniciará después de que los intermitentes y alarma antirrobo completen el ciclo y un intervalo de 5 segundos.

■ Desactivar o parar la alarma

Siga uno de estos procedimientos para desactivar o parar la alarma.

- Bloquee las puertas con la función de entrada o el mando a distancia inalámbrico.
- Arranque el motor. (La alarma se desactivará o parará en unos segundos.)

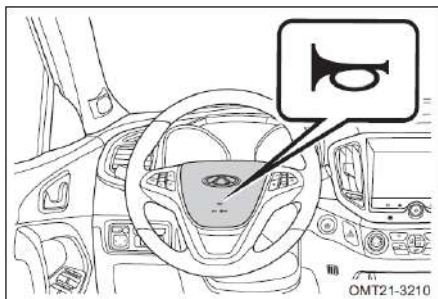
Indicación de desactivación exitosa - Todas las puertas se desbloquean, intermitentes parpadean dos veces y alarma antirrobo no suena, y el indicador de seguridad se prende.



PRECAUCIÓN

Para evitar una activación inesperada de la alarma y el robo del vehículo, asegúrese de observar lo siguiente.

- Nadie está en el vehículo.
- Las ventanas y el techo solar (si está equipado) se han cerrado antes de configurar la alarma.



Para hacer sonar la bocina, presione sobre o cerca de la marca de la bocina en el volante.

La bocina funcionará correctamente cuando el interruptor del motor (encendido) está apagado.

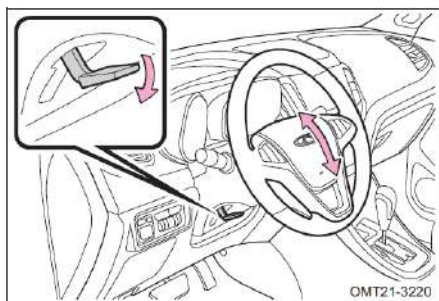


PRECAUCIÓN

- No suene la bocina cerca de escuelas, hospitales, o en lugares como las zonas residenciales.
- Obedezca las regulaciones locales relacionadas con el uso de la bocina del vehículo.

Ajustar el volante

Para la seguridad y confort de conducción, puede que usted desee ajustar el ángulo de inclinación del volante.



Para ajustar la posición del volante, estacione el vehículo en lugar seguro, apague el interruptor del motor (encendido) y empuje hacia abajo la palanca de ajuste para mover el volante hacia arriba o hacia abajo. Después del ajuste adecuado, tire de la palanca de ajuste hacia arriba para retornarla a su posición original y bloquear el volante en posición.

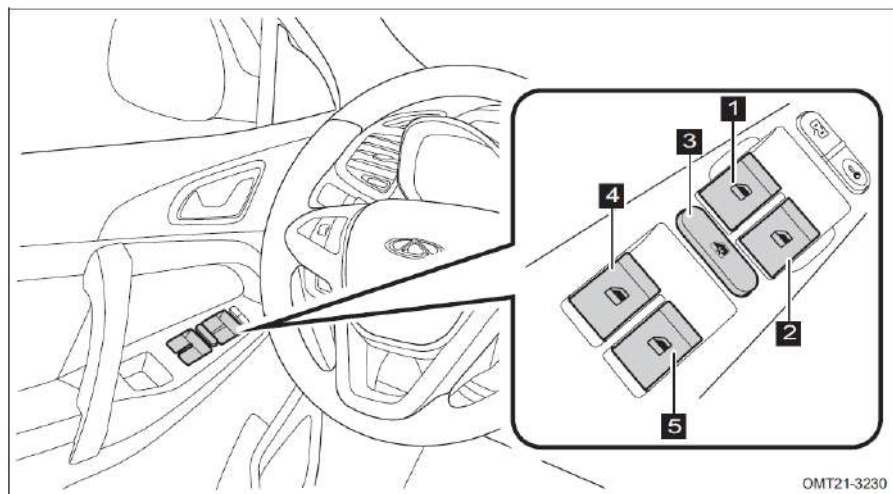


ADVERTENCIA

- No ajuste el volante en conducción. Si lo hace, podrá perder el control del vehículo resultando en un accidente, ocasionando muertes o lesiones graves.
- Por razones de seguridad, trate de mover el volante hacia arriba y hacia abajo después de ajustarlo para asegurarse de que está bloqueado apropiadamente. De lo contrario, el volante podrá moverse de repente durante la conducción.

Ventanas eléctricas

Los interruptores de ventanas eléctricas en la puerta del conductor pueden controlar las ventanas de los pasajeros.



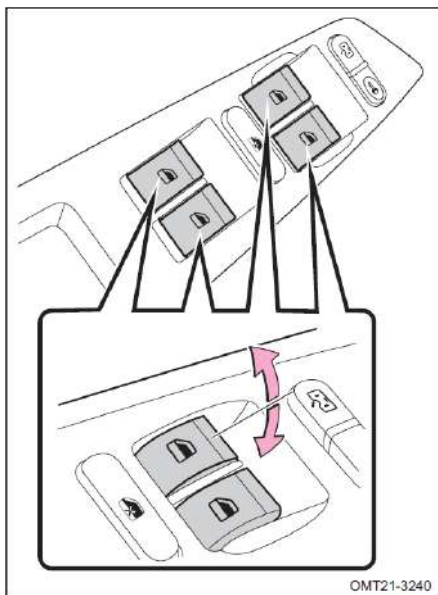
3

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Los interruptores de elevalunas en la puerta del conductor se muestran a continuación:

- 1** Interruptor de la ventana eléctrica del conductor
- 2** Interruptor de la ventana eléctrica del pasajero delantero
- 3** Interruptor de bloqueo de las ventanas
- 4** Interruptor de la ventana eléctrica trasera izquierda
- 5** Interruptor de la ventana eléctrica trasera derecha

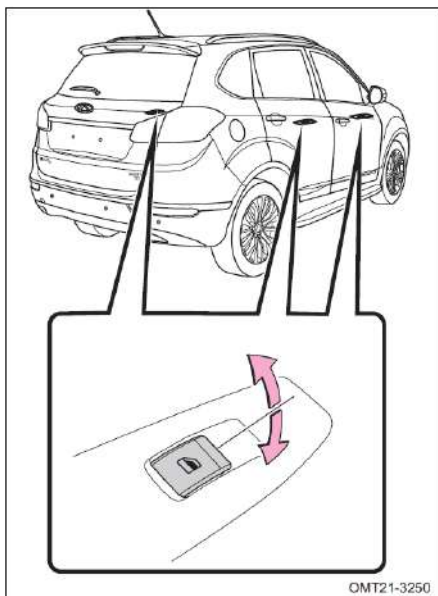
Cuando el interruptor del motor (encendido) está en el modo ON, el operar cada interruptor de la ventana puede abrir o cerrar la ventana respectiva. Cuando todas las puertas laterales están bien cerradas, las ventanas eléctricas se pueden operar todavía dentro de los 120 segundos después de que el interruptor del motor (encendido) se pone al modo ACC o LOCK. Sin embargo, si una puerta delantera se abre durante este periodo, la ventana eléctrica se detendrá inmediatamente.



Abrir la ventana (bajada): Pulse hacia abajo el interruptor.

Cerrar la ventana (subida): Tire del interruptor hacia arriba.

Un interruptor individual también está instalado en cada una de las puertas de los pasajeros que controla cada ventana respectiva.



Abrir la ventana (bajada): Pulse hacia abajo el interruptor.

Cerrar la ventana (subida): Tire del interruptor hacia arriba.

■ Función de subida manual

Todas las ventanas eléctricas están equipadas con la función de subida manual. Tire del interruptor de la ventana eléctrica hacia arriba, para que suba la ventana; suelte el interruptor de la ventana eléctrica, para que se detenga la ventana.

■ Función de bajada manual

Todas las ventanas eléctricas están equipadas con la función de bajada manual. Pulsar y mantener pulsado el interruptor de la ventana eléctrica, para que baje la ventana; suelte el interruptor de la ventana eléctrica, para que se detenga la ventana.

■ Función subida automática (si está equipada)

Todas las ventanas eléctricas están equipadas con la función de subida automática. Tire brevemente del interruptor de la ventana eléctrica hacia arriba y la ventana subirá automáticamente. Para detenerla en medio, tire del interruptor hacia arriba o presiónelo hacia abajo otra vez.

■ Función de bajada automática

Todas las ventanas eléctricas están equipadas con la función de bajada automática. Pulse brevemente interruptor de la ventana eléctrica y la ventana bajará automáticamente. Para detenerla en medio, tire del interruptor hacia arriba o presiónelo hacia abajo otra vez.



ADVERTENCIA

- Con el fin de evitar las lesiones personales, compruebe que todos los pasajeros no tengan ninguna parte de su cuerpo en una posición en la que podría ser capturado cuando se está manejando una ventana.
- Nunca permita que los niños manejen los elevalunas eléctricos sin vigilancia. Cerrar una ventana eléctrica de alguien puede causar lesiones graves.
- Nunca deje a nadie (especialmente a un niño pequeño) solo en el vehículo. De lo contrario, él/ella puede usar los interruptores de las ventanas eléctricas y quedar atrapado por una ventana, resultando en un accidente grave.

■ **Función de subida de la ventana a una pulsación del botón (si equipada)**

Con el interruptor del motor (encendido) en el modo OFF y todas las puertas cerradas, a la pulsación prolongada del botón de bloqueo en la llave inteligente (mando a distancia), las ventanas subirán automáticamente. Para detenerlas en medio, suelte el botón de bloqueo.

■ **Función de bajada de la ventana a una pulsación del botón (si equipada)**

Con el interruptor del motor (encendido) en el modo OFF y todas las puertas cerradas, a la pulsación prolongada del botón de desbloqueo en la llave inteligente (mando a distancia), las ventanas bajarán automáticamente. Para detenerlas en medio, suelte el botón de desbloqueo.

PRECAUCIÓN

La función de subida/bajada de la ventana a una sola pulsación del botón es operativa sólo cuando la función de subida/bajada automática y la función de protección anti-pellizco están restauradas.

■ **Función de protección anti-pellizco (si está equipado)**

La función de protección anti-pellizco es una medida de seguridad, que puede detener la ventana al detectarse los obstáculos. Si esto sucede, la ventana descenderá una cierta distancia para que se retire el obstáculo.

Si la función de subida/bajada automática y la función de protección anti-pellizco están inoperativas, realice el procedimiento siguiente para restaurarlas.

- Ponga el interruptor del motor (encendido) en el modo ON.
- Cierre todas las ventanas eléctricas.
- Tire del interruptor de la ventana eléctrica hacia arriba y manténgalo allí durante 1 segundo como mínimo y suéltelo. Y luego tire del interruptor hacia arriba y manténgalo otra vez. En este momento, la función de subida/bajada automática y la función de protección anti-pellizco ya están restauradas. Puede usted restaurar la función de subida/bajada automática de una sola ventana eléctrica individualmente, o de algunas ventanas eléctricas simultáneamente.
- Después de apagarse el interruptor del motor (encendido) con las puertas cerradas, las ventanas eléctricas todavía podrán operarse durante 2 minutos con los interruptores de las ventanas eléctricas.

**PRECAUCIÓN**

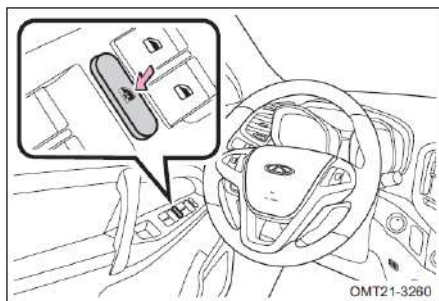
- Nunca trate de atascar alguna parte de su cuerpo para activar la función de protección de obstáculos intencionadamente.
- La función de protección anti-pellizco puede que no funcione si algo queda atrapado justo antes de que la ventana se cierre por completo.
- La función de subida/bajada automática y la función de protección anti-pellizco no funcionarán después de la re-conexión del cable de la batería después de desconectarlo. Es necesario restaurarlas.
- Las ventanas eléctricas pueden quedar inoperativas si se operan repetidamente durante un periodo corto. Espere un momento antes de operarlas de nuevo.

**ADVERTENCIA**

El mal uso de las ventanas eléctricas puede herirlos a los pasajeros. Por favor siga las precauciones siguientes.

- Salga del vehículo llevando la llave consigo. Nunca deje a los niños solos en el vehículo.
- Nunca ponga ninguna parte de su cuerpo en una posición donde podría ser atrapada por una ventana, aunque la ventana eléctrica está equipada con la función de protección anti-pellizco.
- La función de protección anti-pellizco dejará de detectar obstáculos cuando la ventana eléctrica está por cerrarse. Antes de cerrar la ventana eléctrica, compruebe para asegurarse de que todos los pasajeros no tengan las manos u objetos en posiciones donde pudieran ser capturados cuando se operan las ventanas eléctricas.

Interruptor de bloqueo de las ventanas



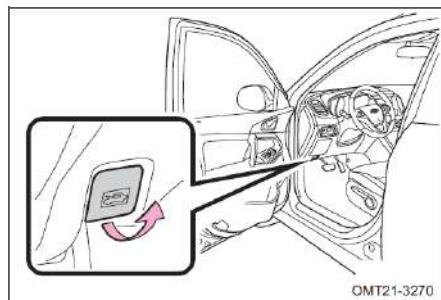
Si usted presiona el interruptor de bloqueo de la ventana, todas las ventanas de los pasajeros no pueden ser operadas con sus interruptores de ventana respectivos. En este momento, todas las ventanas pueden ser operadas sólo con los interruptores de las ventanas eléctricas en la puerta del conductor. Para desactivar esta función, presione otra vez el interruptor de bloqueo de las ventanas.

Cuando los niños están sentados en el vehículo, esta función está recomendada por Chery Automobile Co., Ltd.

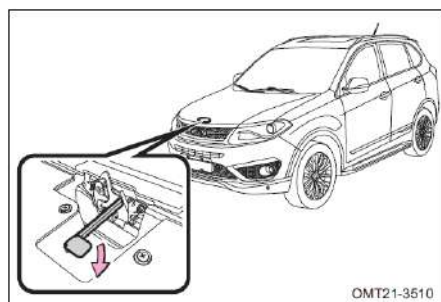
3-9.Capó

La palanca de desbloqueo del capó está ubicada en la parte inferior izquierda del tablero de instrumentos del lado del conductor.

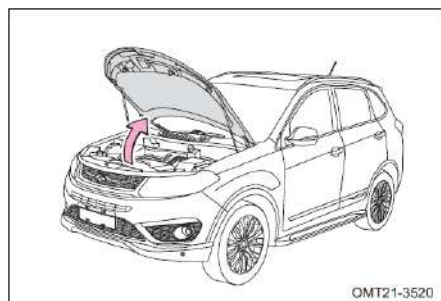
■ Abrir el capó



1. Tire hacia arriba de la palanca de desbloqueo del capó y el capó se abrirá ligeramente.



2. Ponga su mano en la parte central del extremo delantero del capó y contacte con la palanca de retención auxiliar. Luego empujelo hacia abajo y levante el capó al mismo tiempo.



3. Levante el capó a una altura determinada para sostenerlo con dos amortiguadores neumáticos automáticamente.

4. Al cerrar el capó, primero baje el capó a 20 a 30cm sobre el pestillo y luego presiónelo hacia abajo para dejarlo caer en el trinquete.
5. Después de cerrar el capó, levántelo ligeramente para verificar si está cerrado por completo.



PRECAUCIÓN

- Antes de cerrar el capó, compruebe que no ha dejado ninguna herramienta, trapos, etc., en el compartimiento del motor.
- El capó debe ser cerrado seguramente antes de comenzar a conducir. Si usted encuentra que el capó no está bien cerrado, deberá detener el vehículo en un lugar seguro de inmediato y cerrar el capó.



ADVERTENCIA

Asegúrese de que todos los pestillos estén enganchados antes de conducir. De lo contrario, correrá el riesgo de que el capó se lanza hacia arriba y bloquea su visión delantera cuando el vehículo está en movimiento, lo que podría dar lugar a un accidente.

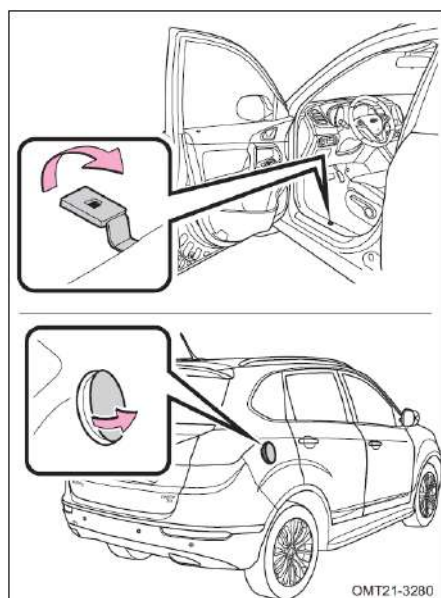
3-10. Tapón del tanque de combustible

Realice los siguientes pasos para abrir el tapón del tanque de combustible.

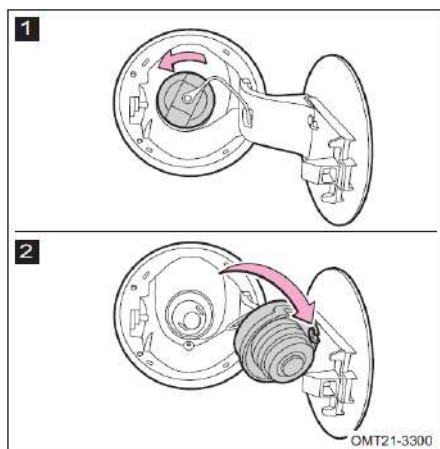
■ **Antes del llenado de combustible**

Apague el interruptor del motor (encendido) y cierre todas las puertas y ventanas.

■ **Abrir el tapón del tanque de combustible**



1. Tire hacia arriba de la palanca de desbloqueo y el tapón de boca de llenado de combustible se abrirá ligeramente.



2. Para retirar el tapón del tanque de combustible, gírelo en sentido antihorario.

Pause por un rato antes de retirarlo.

El tapón retirado se puede guardar en el gancho del tapón.



PRECAUCIÓN

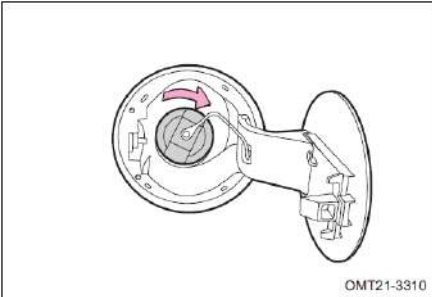
- Es normal que se oiga un ligero silbido cuando se abra el tapón del tanque de combustible.
- Nunca añada diésel en el tanque de combustible.



ADVERTENCIA

- No fume, produzca chispas ni permita que se generen llamas al repostar. El combustible es inflamable.
- Al abrir el tapón del tanque de combustible, no lo retire rápidamente. Cuando haga calor, el combustible a alta presión puede salpicarse afuera por la boca de llenado si el tapón se retira de repente, causando lesiones.
- No inhale los vapores del combustible, ya que contiene sustancias que son perjudiciales para la salud.
- Después de salir del vehículo y antes de abrir el tapón de la boca de llenado de combustible, toque una superficie metálica sin pintura para descargar cualquier electricidad estática. Es importante descargar la electricidad estática antes del llenado de combustible porque las chispas generadas por la electricidad estática pueden encender los vapores del combustible durante el llenado de combustible.

■ Cerrar el tapón del tanque de combustible



1. Después del llenado de combustible, gire el tapón en sentido horario hasta que se oiga un clic.

PRECAUCIÓN

- Elimine el combustible derramado inmediatamente con el fin de evitar daños en el alojamiento de la rueda, neumático o superficie pintada.
- Suelte su mano cuando el tapón está bien apretado, y el tapón se girará ligeramente en el sentido opuesto, pero es normal.
- Con el fin de evitar daños en el tapón, aplique la fuerza sólo en la dirección que le está dando vuelta. No tire ni haga palanca.

ADVERTENCIA

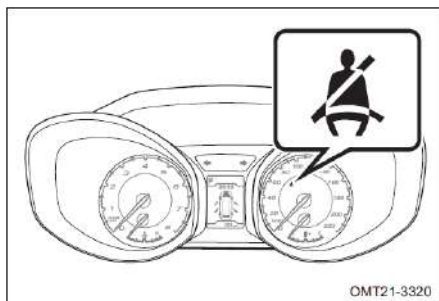
Asegúrese de que el tapón está apretado seguramente para evitar el derrame del combustible, que podría ocasionar un accidente.

2. Cerrar el tapón de llenado de combustible.

Protección del medio ambiente

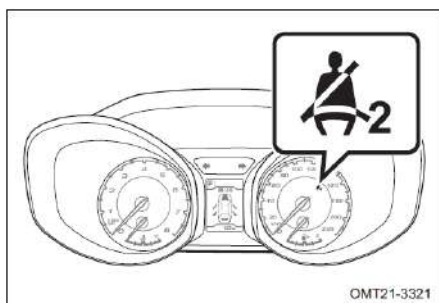
El combustible puede contaminar el medio ambiente. El combustible derramado se deberá recoger y desecharse por profesionales.

Luz de alerta del cinturón de seguridad



Luz de alerta del cinturón de seguridad del conductor

Cuando el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ON, si el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado o bien sujetado, la luz de alerta continuará parpadeando.



Luz de alerta del cinturón de seguridad del pasajero delantero

Cuando el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ON y el asiento del pasajero delantero está ocupado, si el cinturón de seguridad del pasajero delantero no está abrochado o bien sujetado, la luz de alerta continuará parpadeando.

Si el cinturón de seguridad está abrochado, la luz de alerta en el cuadro de instrumentos no se prenderá y el zumbador no sonará; Si el cinturón de seguridad no está abrochado y la velocidad del vehículo está inferior que los 25km/h, la luz de alerta del cinturón de seguridad parpadeará, pero el zumbador no sonará; Si la velocidad del vehículo está a 25km/h o mayor, la luz de alerta parpadeará y el zumbador sonará, y el zumbador dejará de sonar en 100 segundos, sin embargo, siempre y cuando el cinturón de seguridad permanezca no abrochado, la luz de alerta parpadeará continuamente; Si el cinturón de seguridad se desabrocha durante la conducción, emitirá la alarma según la descripción arriba.

Al cumplirse cualquiera de las condiciones siguientes, la alarma se parará.

- Abrocharse el cinturón de seguridad
- Apagarse el interruptor del motor (encendido).
- Cambiar a la marcha atrás



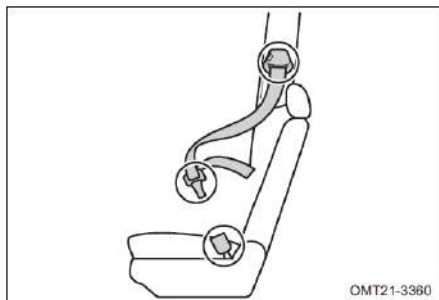
Recomendamos encarecidamente que el conductor y los pasajeros se aseguren de que los cinturones de seguridad se usen correctamente en todo momento. De no hacerlo, podría aumentar la posibilidad de lesiones o la gravedad de las lesiones de los accidentes. El cinturón de seguridad debe ser inspeccionado regularmente. Si encuentra que cualquiera de los cinturones de seguridad no funcione correctamente, por favor realice la inspección, reparación y reemplazo de los cinturones de seguridad en una estación de servicio autorizada Chery.

Uso correcto del cinturón de seguridad



- Ajuste la posición del respaldo del asiento. Siéntese con la espalda recta y bien atrás en el asiento.
- Extienda el cinturón de hombros de manera que esté completamente por encima del hombro, pero no entre en contacto con el cuello o se deslice fuera del hombro.
- Coloque la banda de regazo lo más bajo posible sobre las caderas.
- No retuerza el cinturón de seguridad.

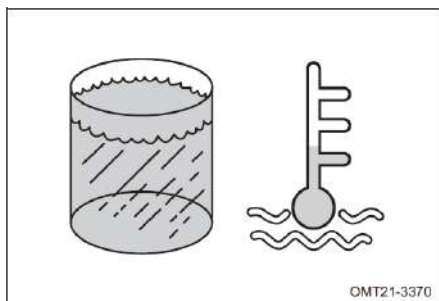
Mantenimiento del cinturón de seguridad



El cinturón de seguridad debe ser inspeccionado regularmente para daños o desgastes. El cinturón de seguridad debe ser comprobado inmediatamente y tener los componentes relevantes reemplazados en una estación de servicio autorizada Chery una vez estirado, por ejemplo, en un accidente.

ADVERTENCIA

No trate de reparar o lubricar el mecanismo del retractor o la hebilla del cinturón de seguridad, o modificar el cinturón de seguridad de modo alguno. De lo contrario, el Chery Automobile Co., Ltd. no se hará responsable de cualquier problema causado por ese hecho.

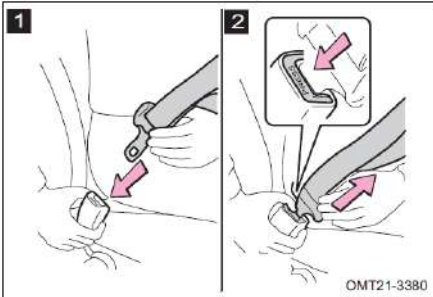


El cinturón de seguridad se debe lavar con detergente suave o agua caliente. Deje que se seque de forma natural en lugar de usar alguna de calefacción manual.

ADVERTENCIA

- No utilice detergente químico, agua hirviendo, blanqueador o tintura para lavar el cinturón de seguridad.
- No permita que el agua penetre en el mecanismo de retracción del cinturón.

Abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad



1 Para abrochar el cinturón de seguridad, empuje la lengüeta en el cierre hasta que oiga un sonido clic.

2 Para soltar el cinturón de seguridad, presione el botón de desbloqueo.

Si el cinturón no se puede retraer con suavidad, extráigalo y compruebe si hay dobleces o torceduras. Asegúrese de que el cinturón queda suave como el que se retrae.

3

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



ADVERTENCIA

No use el cinturón de seguridad con un cierre suelto. De lo contrario, el cinturón de seguridad no protegerá a los pasajeros en caso de frenazo brusco o colisiones.

■ Ajustar el cinturón de seguridad de tres puntos



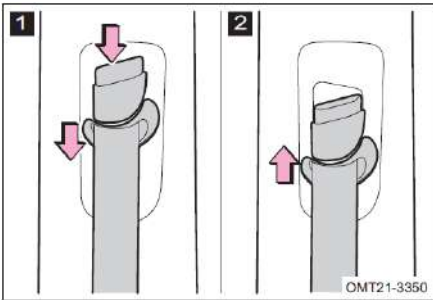
Coloque el cinturón de regazo lo más bajo posible sobre las caderas - no en la cintura, y luego ajústelo a una posición correcta tirando de la banda de hombro hacia arriba.



ADVERTENCIA

- Asegúrese de que todos los pasajeros usen el cinturón de seguridad correctamente.
- Un cinturón de seguridad es sólo para una persona. No utilice el cinturón de seguridad para más de una persona a la vez, incluyendo a los niños.
- Recomendamos que los niños se sienten en el asiento trasero y siempre utilicen el cinturón de seguridad y/o sistemas de sujeción infantil adecuados.
- Asegúrese de que el cinturón de hombro se coloque a través de su hombro. El cinturón debe mantenerse lejos de su cuello, pero no deber caerse sobre su hombro. De no hacerlo, podría reducir el efecto de la protección en un accidente.
- Ambos cinturones de cadera con una alta colocación y los cinturones sueltos podrían causar lesiones graves debido a los deslizos por debajo del cinturón de seguridad en caso de colisión o de otros actos no previstos. Mantenga el cinturón de seguridad colocado tan bajo en las caderas como sea posible.
- No coloque el cinturón de hombros debajo del brazo.
- No recline el asiento más de lo necesario para lograr una conducción cómoda. Los cinturones de seguridad son más eficaces cuando los pasajeros están sentados con la espalda recta y bien atrás en sus asientos.
- Al extraer el cinturón de seguridad, puede bloquear si se aplica demasiado esfuerzo, o si el vehículo está en una pendiente.
- No use ropa suelta y gruesa. Para lograr la mejor protección, el cinturón de seguridad debe quedar cerca del cuerpo.

Ajustar la altura del anclaje de hombro del cinturón de seguridad (Asientos delanteros)



1 Empuje el anclaje de hombro del cinturón de seguridad mientras presiona el botón de desbloqueo.

2 Empuje el anclaje de hombro del cinturón de seguridad hacia arriba.

Mueva el anclaje de hombro hacia arriba o hacia abajo según necesita, hasta que oiga un clic.

Cinturón de seguridad del asiento central trasero

El cinturón de seguridad trasero central es un cinturón de seguridad de tres puntos con dos cierres. Ambos los cierres del cinturón de seguridad deben estar ubicados correctamente y bien cerrados para su funcionamiento correcto. Asegúrese de que los cierres están cerrados seguramente para el uso rápido del cinturón de seguridad central.

1. Extraiga la correa del cinturón de seguridad trasero central de la parte izquierda del techo.



2. Enganche las dos lengüetas para cerrarlo correctamente.

Las dos lengüetas tienen formas diferentes para evitar brocharse en lugares incorrectos.

1 Cierre 1

Se empareja con la lengüeta con el extremo plano.

2 Cierre 2

Se empareja con la lengüeta con el extremo de gancho.

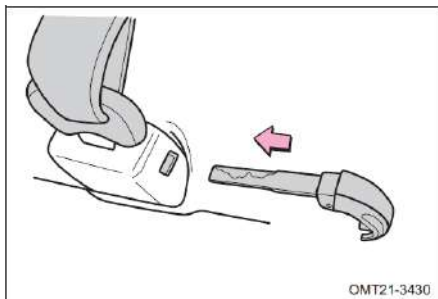


ADVERTENCIA

- Asegúrese de que las dos hebillas estén correctamente ubicadas y bien cerradas. El no emparejarse el cierre y lengüeta puede causar lesiones graves en caso de un accidente.



- No use el cinturón de seguridad trasero central con cualquiera de los cierres liberada. El brochar sólo la banda de hombro o de cadera puede causar lesiones personales graves en caso de frenazos bruscos o una colisión.

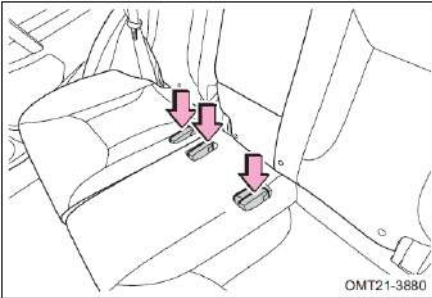


3. Para liberar la lengüeta de extremo de gancho, inserte una herramienta apuntada (tal como una llave) en el agujero en el cierre y deje que el cinturón se retraiga.



4. Cuando el cinturón de seguridad trasero central no está en uso, guarde la correa de esto.

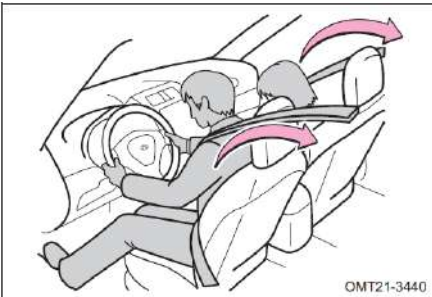
Guardar los cierres de los cinturones de seguridad de los asientos traseros



Los cierres de los cinturones de seguridad traseros deben guardarse cuando no se usan.

Los cierres de los cinturones de seguridad traseros deben guardarse antes de que pueda abatir el respaldo.

Pretensores del cinturón de seguridad (Asientos delanteros)



Los pretensores de los cinturones de seguridad del conductor y del acompañante son diseñados a activarse en respuesta al impacto frontal grave.

Cuando el sensor detecta un inevitable impacto frontal grave, los cinturones de seguridad de los asientos delanteros son retraídos rápidamente por los retractores de modo que los cinturones de seguridad sujetan firmemente a los ocupantes.

Los pretensores del cinturón de seguridad se activarán incluso cuando ningún pasajero está en el asiento delantero.

El pretensor puede no activarse en caso de un impacto frontal menor, un impacto lateral o un impacto trasero.

Los pretensores de los cinturones de seguridad y los airbags SRS pueden no operar juntos en todas las colisiones.

Cuando los pretensores de los cinturones de seguridad está activados, unos ruidos de operación pueden oírse y una cantidad pequeña de gas no venenoso puede liberarse. Esto no indica que suceda un incendio. Este gas es normalmente inocuo.

Al activarse los pretensores de los cinturones de seguridad, los retractores de los cinturones de seguridad permanecerán bloqueados.



ADVERTENCIA

- No modifique, retire, golpee ni abra los conjuntos de los pretensores de los cinturones de seguridad, sensor de airbag, ni las áreas o cableado en el alrededor. De no seguir las instrucciones siguientes, los pretensores de los cinturones de seguridad pueden no activarse correctamente y causar la operación repentina del sistema o desactivar el sistema, lo que puede resultar en la muerte o lesiones graves.
- Al activarse los pretensores, la luz de advertencia SRS se prenderá. En este caso, el cinturón de seguridad no se puede usar otra vez y deberá reemplazarse.



PRECAUCIÓN

No realice ningún de los cambios siguientes sin consultar con Chery Automobile Co., Ltd. Los cambios como tales pueden interferir con el funcionamiento apropiado de los pretensores de los cinturones de seguridad en algunos casos.

- La instalación de los dispositivos eléctricos tales como la radio bidireccional portátil, reproductor de casete o reproductor CD.
- Las reparaciones en o cerca de los conjuntos de los retractores de los cinturones de seguridad de los asientos delanteros
- La modificación del sistema de suspensión
- La modificación de la estructura del extremo delantero
- La adición de una guarda de la rejilla, cabrestantes o cualquier otro equipo en el extremo delantero
- Las reparaciones realizadas en o cerca de los guardabarros delanteros, estructura del extremo delantero o consola

Si sucede cualquiera de las condiciones siguientes, indicará un mal funcionamiento de los airbags o de los pretensores de los cinturones de seguridad. Por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible.

- La luz de advertencia SRS no se prende o permanece prendida cuando el interruptor del motor (encendido) está en el modo ON.
- La luz se prende durante la conducción.
- Cualquiera de los cinturones de seguridad no se retrae o no se puede extender a causa de un mal funcionamiento o activación del pretensor del cinturón de seguridad pertinente.

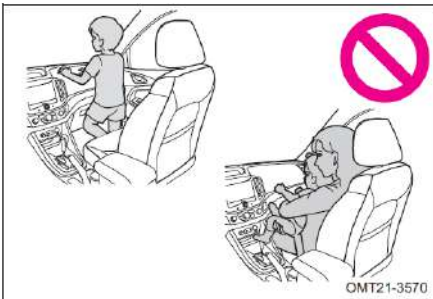
- El conjunto del pretensor del cinturón de seguridad o las áreas en el alrededor se han dañado.

Uso y precauciones del cinturón de seguridad para niños

Los cinturones de seguridad del vehículo han sido diseñados principalmente para las personas de tamaño adulto. Utilice un sistema de sujeción infantil (consulte el apartado "Sistema de sujeción infantil" en esta sección) apropiado para el niño hasta que llegue a ser lo suficientemente grande como para usar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo. Cuando el niño llegue a ser lo suficientemente grande como para usar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo, siga las instrucciones relacionadas con el uso del cinturón de seguridad.

Si un niño es demasiado grande para un sistema de sujeción infantil, el niño deberá sentarse en el asiento trasero y deberá ser restringido utilizando el cinturón de seguridad del vehículo.

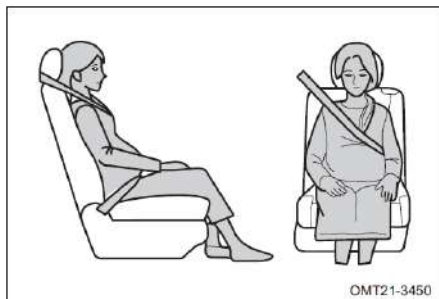
Si un niño tiene que sentarse en el asiento delantero, el cinturón de seguridad se deberá usar correctamente. Si ocurre un accidente, y los cinturones de seguridad no se utilizan de manera adecuada, la fuerza de la rápida inflación del airbag puede causar la muerte o lesiones graves para el niño.



No permita que los niños se pongan de pie o de rodillas en los asientos delanteros y traseros. Un niño sin restricciones podría sufrir lesiones graves durante el frenado de emergencia o una colisión.

Además, no deje que un niño se sienta en las rodillas de un adulto. Sustener a un niño en los brazos no puede proporcionar restricción suficiente.

Uso y precauciones del cinturón de seguridad para mujeres embarazadas



Obtenga los consejos del médico y lleve el cinturón de seguridad en la forma correcta. Las mujeres que están embarazadas deben colocar el cinturón de cadera lo más bajo posible sobre las caderas de la misma manera que los demás pasajeros.

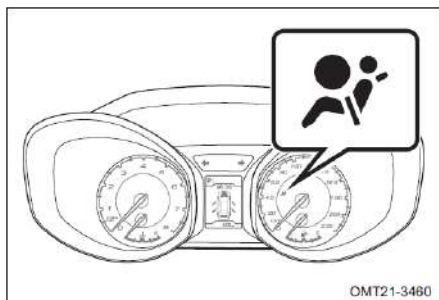
Extienda el cinturón de hombro completamente por encima del hombro y coloque el cinturón en el pecho. No deje que la banda contacte con el redondeo de la zona abdominal. Si el cinturón de seguridad no se utiliza de manera adecuada, no sólo a la mujer embarazada, sino también al feto podrían sufrir lesiones graves como consecuencia de un frenazo brusco o una colisión.



ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta están bloqueados y que el cinturón no está retorcido. Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery inmediatamente.
- Realice la inspección con cuidado y reemplace los cinturones si es necesario, y si su vehículo se ha involucrado en un accidente grave, incluso si no se presentan ningún daño obvio.
- No trate de instalar, retirar, modificar, descomponer o desechar de los cinturones de seguridad. Realice las reparaciones necesarias en una estación de servicio autorizada Chery.
- No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón se retuerce alrededor del cuello de un niño, podría ser imposible extraer el cinturón, lo que podría llevar a un atragantamiento u otras lesiones graves que podrían resultar en la muerte. Si esto ocurre y los cierres no se pueden desabrochar, se deberán usar las tijeras para cortar el cinturón.
- Inspeccione el sistema de los cinturones de seguridad periódicamente. Compruebe los cinturones de seguridad para los cortes, deshilamiento y partes aflojadas. No use un cinturón de seguridad dañado y reemplácelo con un nuevo. Un cinturón de seguridad dañado no puede proteger al pasajero contra las lesiones graves.

Luz de advertencia SRS



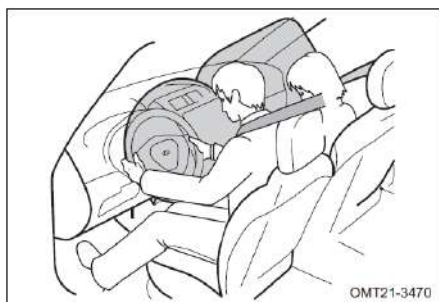
Al ponerse el interruptor del motor (encendido) en el modo ON, esta luz en el cuadro de instrumentos se prenderá y mantendrá prendida durante 3 segundos y luego se apagará, lo que indica que el sistema SRS está funcionando normalmente.

Si se presenta alguna de las siguientes situaciones, esto indicará que el sistema tiene alguna avería. Por favor, póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para su inspección y reparación de inmediato.

- Al ponerse el interruptor del motor (encendido) en el modo ON, la luz de advertencia no se prende, permanece prendida o parpadea.
- La luz de advertencia se prende o parpadea durante la conducción.

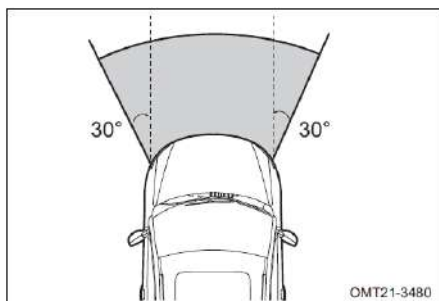
Si su vehículo está equipado con un sistema de airbag, éste debe ser reemplazado 10 años después de la fecha de producción. Lo deberá reemplazar siempre en una estación de servicio autorizada Chery.

Airbag del conductor y airbag del pasajero delantero



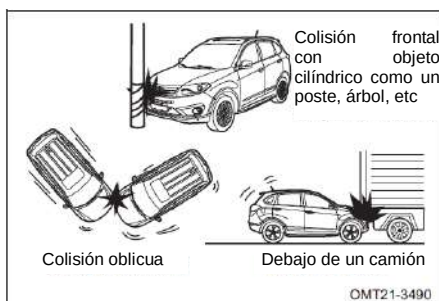
En caso de colisión frontal grave, los airbags delanteros funcionarán con los cinturones de seguridad para ayudar a reducir las lesiones en la cabeza o en el pecho del conductor o pasajero delantero causado por golpear el interior del vehículo.

El airbag del acompañante se activará incluso si ningún pasajero está en el asiento delantero.

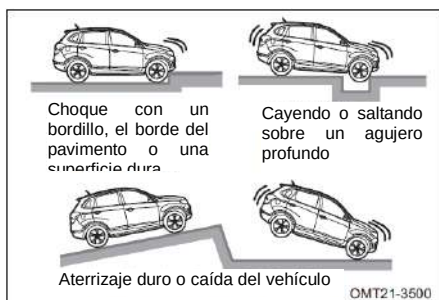


Condiciones de operación: Por lo general, cuando el vehículo recibe un choque frontal, los airbags se despliegan, si la desaceleración del vehículo excede el nivel del umbral preestablecido.

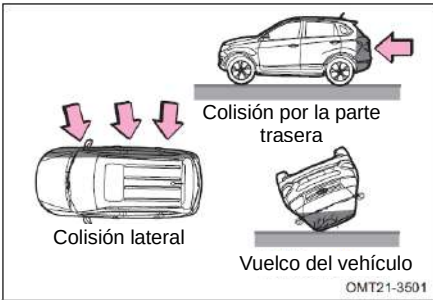
Los airbags se despliegan, si la gravedad de la colisión frontal está por encima del nivel del umbral preestablecido; ello es comparable con una cierta velocidad de colisión cuando el vehículo choca directamente con una barrera fija que no se mueve, ni se deforma.



Es posible que no se inflen los airbags si el vehículo choca con un poste de telégrafo que no se puede romper, pasa por debajo de un camión algo semejante; o bien, si el vehículo está involucrado en una colisión oblicua como se muestra en la ilustración.



Los airbags pueden también desplegarse si se produce un grave impacto en la parte inferior de su vehículo, como se muestra en la ilustración.



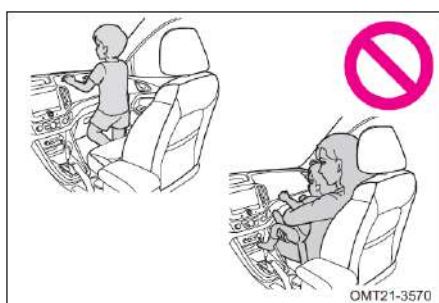
Los airbags por lo general no se despliegan debido a colisiones laterales o traseras, o vuelcos o colisiones frontales a baja velocidad. Pero cada vez que una colisión de cualquier tipo provoque una deceleración suficiente del vehículo, podrá provocar el despliegue de los airbags SRS.

Precauciones del airbag

- Los airbags son dispositivos complementarios que se utilizarán con los cinturones de seguridad. El conductor y todos los pasajeros en el vehículo deben usar el cinturón de seguridad correctamente.
- El airbag del conductor se despliega con una fuerza considerable y puede causar lesiones graves si el conductor se encuentra muy cerca del airbag.
- El airbag del acompañante se despliega con una fuerza considerable y puede causar lesiones graves si el pasajero delantero está muy cerca del airbag. El asiento del pasajero delantero debe colocarse lo más lejos posible del airbag con el asiento trasero ajustado, para por lo que el pasajero delantero se pueda sentar.
- Los bebés y niños sentados incorrectamente y/o inmovilizados pueden morir o sufrir heridas de gravedad por un airbag que se infla. Un bebé o un niño que es demasiado pequeño para usar el cinturón de seguridad se debe asegurar correctamente utilizando un sistema de sujeción infantil. Chery Automobile Co., Ltd., recomienda encarecidamente que todos los bebés y los niños sean colocados en los asientos traseros del vehículo y apropiadamente asegurados. Los asientos traseros son más seguros para los bebés y los niños que el asiento del acompañante.



- No se siente en el borde del asiento ni se apoye en el tablero de instrumentos.



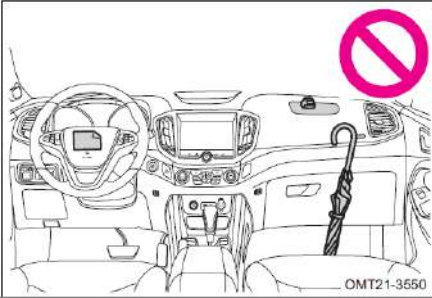
- No permita que un niño esté de pie en frente de la unidad del airbag del pasajero delantero o se siente en las rodillas del pasajero delantero.
- No permita que el pasajero del asiento delantero guarde objetos en sus rodillas.



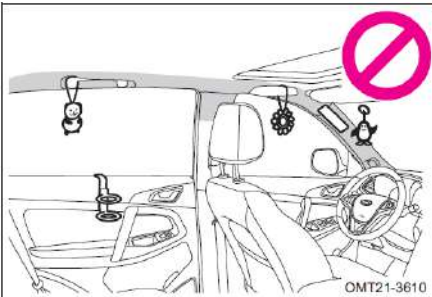
- No se apoye contra la puerta, el pilar A o el pilar B.



- No permita que nadie se arrodele en los asientos de los pasajeros hacia la puerta o saque la cabeza o las manos fuera del vehículo.



- No coloque nada ni apoye nada en áreas tales como el cuadro de instrumentos, el volante y la parte inferior del tablero de instrumentos. Estos elementos pueden convertirse en proyectiles cuando los airbags del conductor, y del pasajero delantero se despliegan.



- No coloque nada en las áreas tales como la puerta, el vidrio del parabrisas, el vidrio de la puerta lateral, los pilares A y B, el carril lateral del techo ni las manecillas auxiliares.

- No golpee ni aplique un grado significativo de fuerza sobre la zona de los componentes del airbag. Si lo hace, podría hacer que los airbags no funcionen correctamente.
- No toque los componentes relacionados inmediatamente después de que se despliegan los airbags (inflado), ya que pueden estar calientes.
- Si la respiración se hace difícil después de que los airbags SRS se hayan desplegado, abra una puerta o una ventana para que entre el aire fresco, o deje el vehículo si es seguro. Elimine todo residuo de la piel lo antes posible mediante lavados, para así evitar la irritación de la piel.
- Si las áreas donde se almacenan los airbags, como el volante y el panel de instrumentos están dañadas o agrietadas, reemplácelos en una estación de servicio autorizada Chery.

Modificación y enajenación de los componentes del sistema de airbags

No se deshaga de su vehículo o realice cualquiera de las siguientes modificaciones sin consultar con su estación de servicio autorizada Chery. De lo contrario, los airbags podrán funcionar incorrectamente o desplegarse (inflarse) accidentalmente, causando la muerte o lesiones graves.

- Instalación, eliminación, descomposición y reparación de sus airbags SRS
- Reparación, modificación, eliminación y reemplazo del volante, tablero de instrumentos, cuadro de instrumentos, asientos
- Reparación y modificación de los guardabarros delanteros, parachoques delantero o lado de la cabina de pasajeros
- Modificación del sistema de suspensión del vehículo

Un sistema de sujeción infantil para un niño pequeño o bebé debe ser correctamente asegurado en el asiento con su banda de regazo. Deberá seguir cuidadosamente las instrucciones del fabricante que vienen con el sistema de sujeción infantil.

Seleccione un sistema de sujeción infantil que se adopte a su vehículo y sea apropiado a la edad y tamaño del niño. Para los detalles de instalación, siga las instrucciones que se proporcionan con el sistema de sujeción infantil. Las instrucciones generales de instalación se proporcionan en este manual.

El sistema de sujeción infantil debe ser instalado en un asiento trasero. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, el niño encontrará más seguro cuando esté correctamente sujeto en el asiento trasero en comparación con el asiento delantero. Cuando no utiliza el sistema de sujeción infantil, manténgalo sujetado con el cinturón de seguridad o colóquelo en algún lugar que no sea la cabina de pasajeros. Esto evitará que se dañe a los pasajeros en caso de una parada repentina o un accidente.

 ADVERTENCIA

- El sistema de sujeción infantil deberá cumplir con las normas de seguridad especificadas por las leyes locales. Chery Automobile Co., Ltd. no podrá aceptar cualquier responsabilidad por los daños y accidentes derivados de los problemas del sistema de sujeción infantil.
- De acuerdo con los requerimientos de Chery Automobile Co., Ltd. el sistema de sujeción infantil deberá ser instalado en un asiento trasero.

Tipo del cinturón de seguridad de tres puntos

Este vehículo está equipado con los cinturones de seguridad ELR (retractor de bloqueo de emergencia). El cinturón se bloquea cuando se extrae rápidamente, pero no tiene un modo de bloqueo extendido cuando el cinturón está completamente extendido. Para la instalación de un sistema de sujeción infantil, necesitará usted una abrazadera de bloqueo.

Si su sistema de sujeción infantil no proporciona una abrazadera de bloqueo, podrá comprar uno en una estación de servicio autorizada Chery.

Tipos de sistemas de sujeción infantil

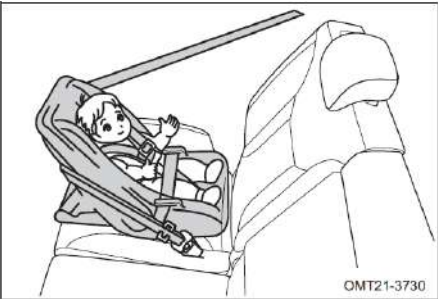
Los sistemas de sujeción infantil se clasifican en los 5 grupos siguientes según el reglamento:

Grupo de masa	Peso
Grupo 0	Hasta 10kg (0 a 9 meses)
Grupo 0+	Hasta 13kg (0 a 2 años)
Grupo I	9 a 18kg (9 meses a 4 años)
Grupo II	15 a 25kg (4 años a 7 años)
Grupo III	22 a 36kg (6 años a 12 años)

En este manual, se explican los 3 tipos siguientes de sistemas de sujeción infantil más populares que pueden sujetarse con los cinturones de seguridad.

Instale el sistema de sujeción infantil siguiendo las instrucciones proporcionadas por su fabricante.

■ **Asiento de bebé (infante)**



Igual que el grupo 0 y 0+

■ Asiento de niño (convertible)



Igual que el grupo 0+ y I

■ Asiento de júnior (amplificador)



Igual que el grupo II y III



ADVERTENCIA

■ Precauciones del sistema de sujeción infantil

- Para una protección eficaz en los accidentes y paradas repentinas, el niño deberá estar bien sujeto mediante un sistema de cinturón de seguridad o de sujeción infantil en función de la edad y el tamaño del niño. Sostener un niño en sus brazos no es un sustituto de un sistema de sujeción infantil. En un accidente, el niño puede ser aplastado contra el parabrisas, o entre usted y el interior del vehículo.
- El Chery Automobile Co., Ltd. insta encarecidamente el uso de un sistema de sujeción infantil adecuado que se ajuste al tamaño del niño y que esté instalado en el asiento trasero.
- Asegúrese de cumplir con todas las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de sujeción infantil y de que el sistema está sujetado apropiadamente. Si no se sujeta apropiadamente, puede causar la muerte o lesiones graves al niño en caso de un frenado repentino, giro repentino o un accidente.

■ Precauciones del cinturón de función de bloqueo de sujeción infantil

- No permita que los niños jueguen con el cinturón de función de bloqueo de seguridad para niños. Si el cinturón se retuerce alrededor del cuello de un niño, podría ser imposible extraer el cinturón, lo que podría llevar a un atragantamiento u otras lesiones graves que podrían resultar en la muerte.

Si esto ocurre y los cierres no se pueden desabrochar, se deberán usar las tijeras para cortar el cinturón.

■ Cuando el sistema de sujeción infantil no está en uso

- Mantenga el sistema de sujeción infantil debidamente sujetado en el asiento, incluso si no está en uso. No guarde el sistema de sujeción infantil sin sujetarse en la cabina de pasajeros.
- Si es necesario desmontar el sistema de sujeción infantil, retírelo del vehículo o guárdelo de forma segura en el maletero. Esto evitará que se dañe a los pasajeros en caso de una parada repentina, un volantazo repentino o un accidente.

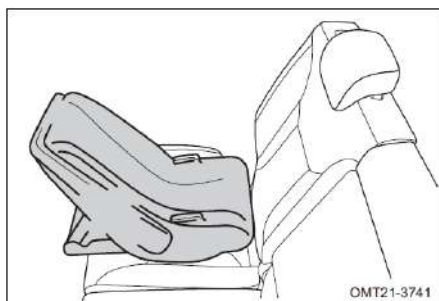
3-14. Instalar el sistema de sujeción infantil

Siga las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción infantil. Sujete seguramente los sistemas de sujeción infantil en los asientos con los cinturones de seguridad o los anclajes rígidos ISOFIX. Coloque la correa superior si es necesaria para la instalación del sistema de sujeción infantil.

Instalación con el cinturón de seguridad de tres puntos

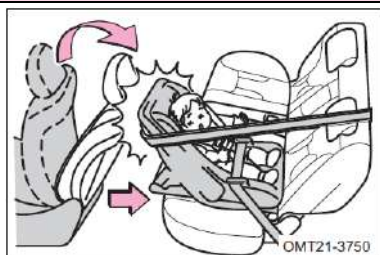
Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción infantil para su instalación. Podrá necesitar una abrazadera de bloqueo para la instalación apropiada del sistema de sujeción infantil dependiendo del tipo del sistema que selecciona.

■ Instalación y eliminación del asiento de bebé (infante)

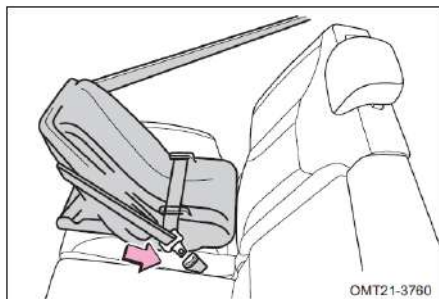


1. Coloque el sistema de sujeción infantil en el asiento trasero de modo que señale hacia la parte trasera del vehículo.

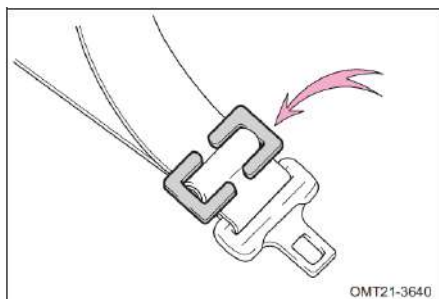
⚠ ADVERTENCIA



- No instale el sistema de sujeción infantil en el asiento trasero si interfiere con el mecanismo de bloqueo de los asientos delanteros. De lo contrario, el niño o el ocupante del asiento delantero pueden morir o ser gravemente heridos en caso de frenazos bruscos o colisiones.
- Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción infantil e impide que se adjunte correctamente, conecte el sistema de sujeción infantil en el asiento trasero derecho.



2. Coloque el cinturón de seguridad de tipo tres puntos a través o alrededor del asiento de bebé (infante) siguiendo las instrucciones proporcionadas por el fabricante e inserte la lengüeta en el cierre. Tenga cuidado de no retorcer la banda. Mantenga el cinturón de seguridad apretado.

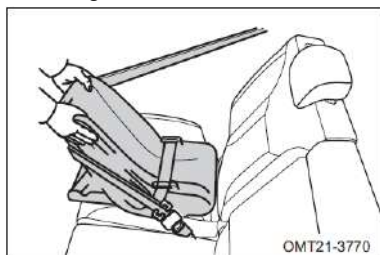


3. Instale una abrazadera de bloqueo cerca de la lengüeta de regazo y banda de hombro.

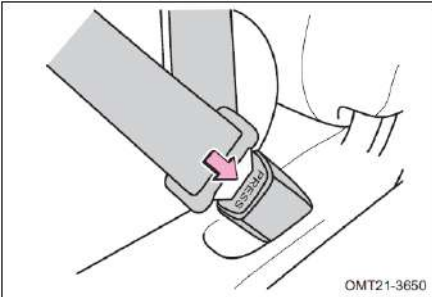


ADVERTENCIA

- Después de insertar la lengüeta, asegúrese de que la lengüeta y el cierre estén bloqueados y que las bandas de regazo y hombro no estén torcidas.
- No inserte monedas, clips, etc. en el cierre ya que esto puede impedir que enganchen correctamente la lengüeta y la hebilla.
- Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, no se podrá proteger al niño de la muerte o de lesiones graves. Por favor, póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery inmediatamente. No instale el sistema de sujeción infantil en el asiento hasta que se repare el cinturón de seguridad.



- Empuje y tire del sistema de sujeción infantil en diferentes direcciones para asegurarse de que está seguramente instalado. Siga todas las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante.



Para retirar el sistema de sujeción infantil, retire primero la abrazadera de bloqueo, presione el botón de desbloqueo del cierre y deje que el cinturón de seguridad se retraiga por completo. El cinturón se moverá libremente y estará listo para ser usado por un pasajero adulto o los niños mayores.

■ Instalación y eliminación del asiento de niño (convertible)

Un asiento de niño (convertible) se puede usar señalándose hacia adelante o hacia atrás dependiendo de la edad y tamaño del niño. Durante la instalación, siga las instrucciones del fabricante acerca de la edad de aplicación y el tamaño del niño, así como las instrucciones para instalar el sistema de sujeción infantil.

Por favor, consulte el apartado "Instalación y eliminación de asiento de bebé (infante)" de esta sección para los procedimientos de instalación y retiro del asiento montado de forma que señale hacia atrás. Siga los procedimientos a continuación para instalar/retirar un sistema de sujeción infantil montado de forma que señale hacia adelante.



1. Coloque el sistema de sujeción infantil en el asiento trasero de modo que señale hacia la parte trasera del vehículo.



ADVERTENCIA

Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción infantil e impide que se adjunte correctamente, conecte el sistema de sujeción infantil en el asiento trasero derecho.

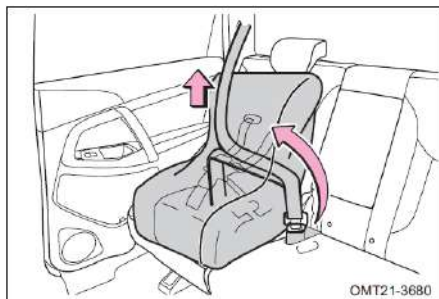


2. Coloque el cinturón de seguridad de tipo tres puntos a través o alrededor del asiento de niño (convertible) siguiendo las instrucciones proporcionadas por el fabricante e inserte la lengüeta en el cierre. Tenga cuidado de no retorcer la banda. Mantenga el cinturón de seguridad apretado.

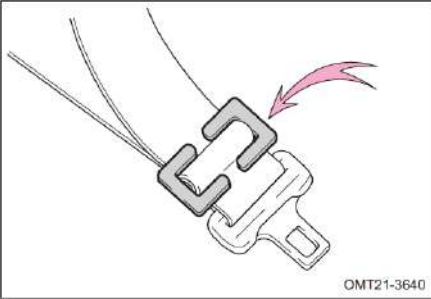


ADVERTENCIA

- Después de insertar la lengüeta, asegúrese de que la lengüeta y el cierre estén bloqueados y que las bandas de regazo y hombro no estén torcidas.
- No inserte monedas, clips, etc. en el cierre ya que esto puede impedir que enganchen correctamente la lengüeta y la hebilla.
- Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, no se podrá proteger al niño de la muerte o de lesiones graves. Por favor, póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery inmediatamente. No instale el sistema de sujeción infantil en el asiento hasta que se repare el cinturón de seguridad.



3. Mientras presiona el asiento del niño (convertible) firmemente contra el cojín y el respaldo del asiento, deje que el cinturón de hombro se retraiga en la medida de lo que pueda para mantener seguro el asiento de niño (convertible).



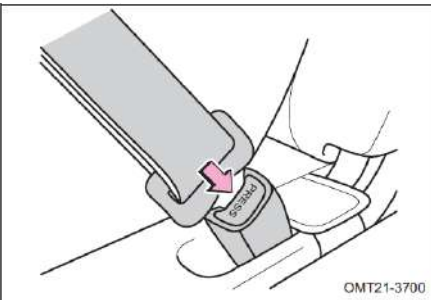
4. Instale una abrazadera de bloqueo cerca de la lengüeta de regazo y banda de hombro.



ADVERTENCIA



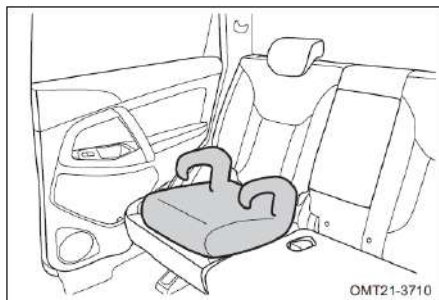
Empuje y tire del sistema de sujeción infantil en diferentes direcciones para asegurarse de que está seguramente instalado. Siga todas las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante.



Para retirar el sistema de sujeción infantil, retire primero la abrazadera de bloqueo, presione el botón de desbloqueo del cierre y deje que el cinturón de seguridad se retraiga por completo. El cinturón se moverá libremente y estará listo para ser usado por un pasajero adulto o los niños mayores.

■ Instalación y eliminación del asiento de júnior (amplificador)

Un asiento de júnior (amplificador) se usa sólo señalando hacia adelante.



1. Coloque el sistema de sujeción infantil en el asiento trasero de modo que señale hacia la parte trasera del vehículo.

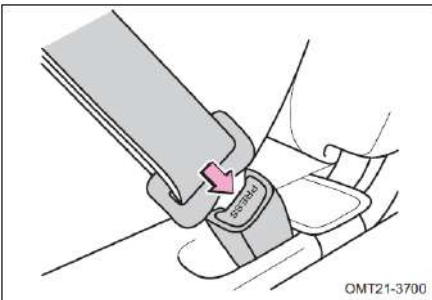


2. Siente el niño en el asiento de júnior (amplificador). Coloque el cinturón de seguridad de tipo tres puntos a través o alrededor del asiento de júnior (amplificador) y el niño siguiendo las instrucciones proporcionadas por el fabricante e inserte la lengüeta en el cierre. Tenga cuidado de no retorcer la banda.

Asegúrese de que la banda de hombro se coloque correctamente a través del hombro del niño y que el cinturón de seguridad está colocado lo más bajo posible sobre las caderas del niño. Consulte el apartado "Uso correcto del cinturón de seguridad" en esta sección para más detalles.

**ADVERTENCIA**

- Asegúrese siempre de que el cinturón de hombro quede situado a través del centro del hombro del niño. El cinturón debe mantenerse lejos del cuello del niño, pero no deber caerse sobre su hombro. De lo contrario, el niño podría morir o ser herido de gravedad en caso de frenazos bruscos o colisiones.
- Ambos cinturones de cadera con una alta colocación y los cinturones sueltos podrían causar la muerte o lesiones graves debido a los deslizos por debajo del cinturón de seguridad en caso de colisión o de otros actos no previstos. Mantenga el cinturón de seguridad colocado tan bajo en las caderas del niño como sea posible.
- Después de insertar la lengüeta, asegúrese de que la lengüeta y el cierre estén bloqueados y que las bandas de regazo y hombro no estén torcidas.
- No inserte monedas, clips, etc. en el cierre ya que esto puede impedir que enganchen correctamente la lengüeta y la hebilla.
- Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, no se podrá proteger al niño de la muerte o de lesiones graves. Por favor, póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery inmediatamente. No instale el sistema de sujeción infantil en el asiento hasta que se repare el cinturón de seguridad.



Para retirar el sistema de sujeción infantil, presione el botón de desbloqueo del cierre y deje que el cinturón de seguridad se retraiga.

Precauciones para instalar el sistema de sujeción infantil en el asiento del pasajero delantero

Al instalar el sistema de sujeción infantil en el asiento del pasajero delantero, se deben observar las siguientes precauciones:



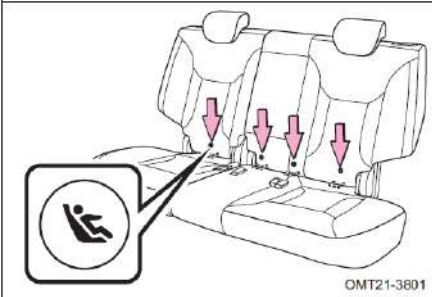
Nunca utilice un sistema de sujeción infantil orientado hacia atrás en el asiento del acompañante. La fuerza de la rápida inflación del airbag del pasajero delantero puede causar la muerte o lesiones graves al niño en caso de accidente. Las etiquetas de advertencia en ambos lados del parasol del lado del pasajero delantero y en el tablero de instrumentos del lado del acompañante le recuerdan que no instale un sistema de sujeción infantil orientado hacia atrás en el asiento del acompañante.



Un sistema de sujeción infantil orientado hacia adelante se debe permitir que se instale en el asiento del pasajero delantero sólo cuando sea inevitable. Mueva el asiento del acompañante lo más atrás posible para la instalación un sistema de sujeción infantil orientado hacia adelante en este asiento. De no hacerlo puede provocar la muerte o lesiones graves si el airbag del pasajero delantero se despliega (se infla).

Instalación con anclajes rígidos ISOFIX (Sistema de sujeción infantil ISOFIX)

1. Asegúrese de que el asiento trasero está asegurado en la posición de bloqueo.



2. Según los símbolos de anclaje en los asientos, confirme la posición de los anclajes en el cojín del asiento.



3. Instale el sistema de sujeción infantil con los anclajes rígidos ISOFIX. Si es necesario, mueva el asiento delantero hacia adelante.

Si el sistema de sujeción infantil tiene una correa superior, ésta deberá ser sujeta.

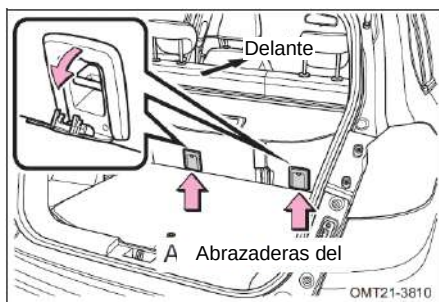
Consulte el apartado "Sistema de sujeción infantil con una correa superior" en esta sección para la instalación con una correa superior. Para los detalles de instalación, consulte el manual de instrucciones provisto de cada producto.



ADVERTENCIA

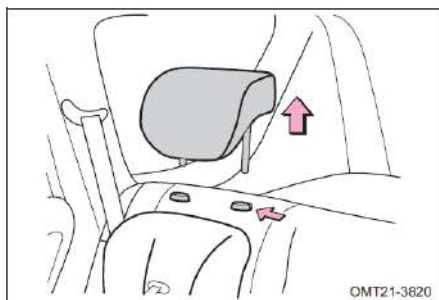
- Al utilizar anclajes para un sistema de sujeción infantil, asegúrese de que no haya objetos irregulares alrededor de los anclajes o que el cinturón de seguridad no esté sujeto.
- Empuje y tire del sistema de sujeción infantil en diferentes direcciones para asegurarse de que está bloqueado. Siga todas las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante.
- No instale el sistema de sujeción infantil en el asiento trasero si interfiere con el mecanismo de bloqueo de los asientos delanteros. De lo contrario, el niño o el ocupante del asiento delantero pueden morir o ser gravemente heridos en caso de frenazos bruscos o colisiones.

Sistema de sujeción infantil con una correa superior

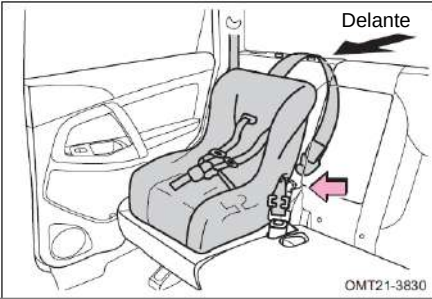


Las abrazaderas del anclaje están ubicadas detrás de los respaldos de los asientos traseros.

Siga los procedimientos siguientes para instalar un sistema de sujeción infantil que requiera una correa superior. Sujete el sistema de sujeción infantil usando un cinturón de seguridad o los anclajes rígidos ISOFIX, y haga lo siguiente.



1. Ajuste la altura del reposacabezas o retírelo si es necesario.

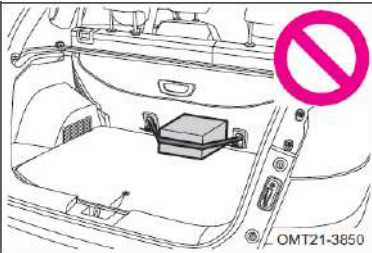


2. Coloque la correa superior a través del reposacabezas. Enganche el gancho de la correa superior en la abrazadera del anclaje y apriete la correa superior.

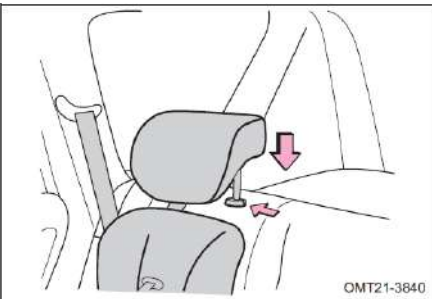


ADVERTENCIA

- Asegúrese de que la correa superior quede bien sujeta, y compruebe el sistema de sujeción infantil empujando y tirando de él en distintas direcciones para verificar está bloqueado. Siga todas las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante.



- No utilice las abrazaderas de anclaje en los respaldos de los asientos traseros para ningún propósito excepto para sujetar el sistema de sujeción infantil. Chery Automobile Co., Ltd. no se hará responsable de cualquier problema causado por ese hecho.



3. Retorne el reposacabezas del asiento trasero a una posición apropiada y bloquéelo firmemente.



ADVERTENCIA

- Para instalar el sistema de sujeción infantil, por favor siga las instrucciones dadas en el manual de instrucción del sistema de sujeción infantil y sujete el sistema de sujeción infantil en posición de forma segura.
- Si el sistema de sujeción infantil no está bloqueado en posición correctamente, el niño u otros pasajeros pueden herirse gravemente o incluso morir en caso de un frenazo repentino, giro repentino o un accidente.



- Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción infantil e impide que se adjunte correctamente, conecte el sistema de sujeción infantil en el asiento trasero derecho.
- Ajuste el asiento del acompañante para que no interfiera con el sistema de sujeción infantil.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta están bloqueados y que el cinturón no está retorcido.
- Empuje y tire del sistema de sujeción infantil en diferentes direcciones para asegurarse de que está bloqueado.
- Después de sujetar el sistema de sujeción infantil, nunca ajuste el asiento.
- Siga todas las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de sujeción infantil.

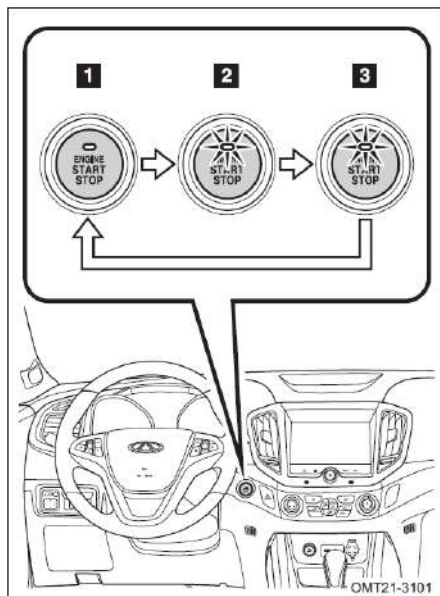
- 4-1. Interruptor del motor (con el sistema de entrada y arranque inteligente) 156
 - Función de bloqueo de la dirección electrónico (Para modelo MT) .. 158
- 4-2. Interruptor de encendido (sin el sistema de entrada y arranque inteligente) 159
 - Interruptor de encendido 159
 - Bloquear y desbloquear el volante 16
- 4-3. Arrancar el motor 162
 - Preparaciones antes del arranque 16
 - Procedimiento de arranque normal 16
 - Después del arranque 164
 - Apagar el motor 164
 - Arrancar y apagar el motor en caso de emergencia (con el sistema de entrada y arranque inteligente) 166
- 4-4. Caja de cambios automática (si está equipada) 168
 - Descripción de las marchas 169
 - Modo ECO 173
 - Modo a prueba de errores 173

4-4. Caja de cambios automática (si está equipada).....	168	4-10. Sistema de la dirección asistida eléctrica (Si equipado)	189
Descripción de las marchas	169	4-11. Control de crucero (Si equipado)	190
Modo ECO.....	173	Procedimiento de operación	190
Modo a prueba de errores	173	Ajustar la velocidad establecida	191
4-5. Caja de cambios manual (si está equipada)	174	Cancelar y reanudar el control de crucero	192
Cambiar la marcha	174	Situaciones inadecuadas para el control de crucero	193
Reducir la marcha	175	4-12. Sistema de radar de marcha atrás	194
4-6. Sistema de frenado	176	Radar de marcha atrás	194
Freno de estacionamiento	176	Condiciones de trabajo del sistema de radar de marcha atrás	194
Freno	177	Alcance de detección de los sensores del radar de marcha atrás	195
Servofreno.....	178	Sistema de asistencia de radar (8-sensores) (Si equipado) ...	195
Líquido de frenos.....	179	Interruptor PAS	196
Luz de advertencia del sistema de frenado.....	179	Alcance de detección del sistema de asistencia de radar	196
Precauciones de operación	180	Instrucciones de uso	197
Pérdida de eficacia de frenado	181	Limpiar los sensores del radar de marcha atrás	201
4-7. Sistema de frenado antibloqueo (ABS).....	182		
Precauciones de operación	182		
Frenado ABS	184		
Luz de advertencia ABS	185		
4-8. Programa de estabilidad electrónica (ESP) (Si equipado)	186		
Luz de advertencia ESP	186		
Interruptor ESP OFF.....	187		
4-9. Sistema de la dirección asistida hidráulica (Si equipado).....	188		
Líquido de la dirección asistida	188		

4-13. Sistema de asistencia de la visión trasera (Si equipado).....	202	Estacionamiento en pendientes	215
4-14. Sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (Si equipado)	205	Transportar a pasajeros	216
Luz de advertencia de baja presión de neumático	205	Bloquear su vehículo	216
Pantalla TPMS.....	205	Gas de escape.....	217
Operación de TPMS	206	Inspeccionar el sistema de escape	217
Mal funcionamiento de TPMS .	208	4-17. Precauciones de conducción todoterreno.....	218
4-15. Otros sistemas de asistencia de conducción	209	4-18. Conducir en lluvia	219
Sistema de control de ascenso de pendientes (HHC) (Si equipado)	209	Conducir en carreteras resbaladizas	219
Sistema de asistencia electrónico al frenado (EBA) (Si equipado)	210	Conducir en el agua.....	219
Sistema de control de tracción (TCS) (Si equipado)	210	4-19. Conducción en invierno	221
Alerta del frenado de emergencia (Si equipado).....	210	Consejos para conducir en invierno	221
DTC (Control Dinámico del Torque) (Si Equipado)	211	Conducir en carreteras cubiertas de hielo y nieve	222
4-16. Precauciones de seguridad de operación.....	212	Cadenas para neumáticos	223
Antes de arrancar el motor	212	4-20. Cómo ahorrar combustible y prolongar vida útil del vehículo.	224
Después de arrancar el motor .	213		
En Conducción	214		
Operaciones de estacionamiento	214		

4-1. Interruptor del motor (con el sistema de entrada y arranque inteligente)

El interruptor del motor tiene cuatro modos. Al detectar el sistema una llave autorizada, cuando el pedal de freno está suelto, se puede cambiar entre los modos pulsando el interruptor del motor. (Los modos se cambian al pulsarse el interruptor cada vez.)



1 Modo OFF

Las luces de emergencia se pueden usar.

2 Modo ACC

Algunos aparatos eléctricos tal como el encendedor de cigarrillos se pueden usar.

El indicador del interruptor del motor se vuelve ámbar.

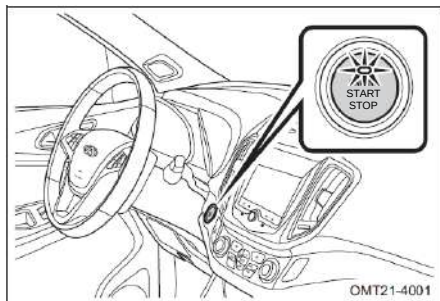
3 Modo ON

Todos los aparatos eléctricos pueden ser operados.

El indicador del interruptor del motor se vuelve rojo.

Modo START

En cualquier modo, con el pedal de freno pisado y la palanca de cambios en la posición P o N (para el modelo CVT) o con el pedal del embrague pisado (para el modelo MT), el indicador del interruptor del motor se volverá verde, que indica que el interruptor del motor se ha cambiado al modo START. Pulse el interruptor del motor para arrancar el motor.



El indicador del interruptor del motor estará de diferentes colores cuando está en diferentes modos.

 Indicador apagado

- El interruptor del motor está en el modo OFF y el pedal de freno (para el modelo CVT) o pedal del embrague (para el modelo MT) está suelto.
- El motor se ha arrancado.

 Indicador prendido (ámbar)

El interruptor del motor está en el modo ACC u ON y el pedal de freno (para el modelo CVT) o pedal del embrague (para el modelo MT) está suelto.

 Indicador prendido (verde)

Para el modelo CVT:

Con la palanca de cambios en la posición P o N y pedal de freno pisado, pulse el interruptor del motor para arrancar el motor.

Para modelo MT:

Con el pedal del embrague pisado, pulse el interruptor del motor para arrancar el motor.

 PRECAUCIÓN

- Para el modelo CVT, si la palanca de cambios está en una posición que no sea la P al apagarse el motor, el interruptor del motor se pondrá en el modo ACC, y no al OFF.
- Si la llave inteligente se retira del vehículo cuando el motor está en funcionamiento, el motor no se apagará automáticamente.
- Si se abre cualquiera de las puertas en este momento, la bocina sonará 6 veces y en la pantalla se mostrará simultáneamente "Ninguna llave inteligente en el vehículo".

■ **Operación del interruptor del motor**

Una pulsación breve y firme es suficiente para operar el interruptor del motor. Si el interruptor se pulsa inadecuadamente, el motor puede no arrancarse o el modo del interruptor del motor puede no cambiarse.

Función de bloqueo de la dirección electrónico (Para modelo MT)

■ **Bloquear el volante**

Cuando la velocidad del vehículo es 0km/h, el volante estará bloqueado si las puertas se abren o cierran dentro de los 10 minutos después de que el interruptor del motor se apague.

Si las puertas no se abren o cierran dentro de los 10 minutos después de que se apague el interruptor del motor, el volante no se bloqueará incluso cuando se abren o cierran las puertas en 10 minutos.

■ **Desbloquear el volante**

Cuando la llave inteligente está en el vehículo, se puede bloquear el volante pulsando el interruptor del motor.

En algunos casos, por ejemplo, cuando el vehículo está estacionado en una pendiente, la clavija de fijación puede no retraer a causa del estrés enorme entre ésta y la columna de dirección. En este momento, el sistema tratará de realizar el desbloqueo 3 veces dentro de 3 segundos. Si el bloqueo del volante no se desactiva, por favor siguiente la información de aviso mostrado en la pantalla multi-información.

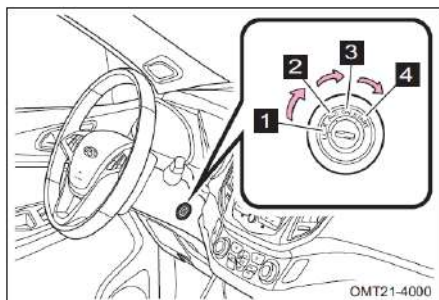
 PRECAUCIÓN

- Si el bloqueo del volante no se desactiva, trate de girar el volante a la izquierda o derecha después de pulsar el interruptor del motor. No gire el volante forzadamente.
- Por razones de seguridad, si el bloqueo de volante no se puede desactivar, el sistema se apagará y el motor no se arrancará. Por favor, póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para su inspección y reparación lo antes posible.

 ADVERTENCIA

Si el vehículo empieza a deslizar a causa de la falla del motor u otras circunstancias, no abra ni cierre las puertas hasta que el vehículo se detenga por completo de forma segura. La activación del volante en esta circunstancia puede resultar en un accidente, ocasionando la muerte o lesiones graves.

Interruptor de encendido



Los modos de la llave del interruptor de encendido se muestran en la ilustración.

4

ARRANCAR Y OPERAR SU VEHÍCULO

1 Modo LOCK (OFF)

El interruptor de encendido está apagado. Gire el volante a la izquierda o derecha para que se bloquee.

La llave se puede retirar sólo cuando está en esta posición. Si no se retira la llave, un zumbador sonará para alertarle al conductor para que retire la llave al abrirse la puerta del conductor.

⚠ ADVERTENCIA

No gire la llave al modo LOCK durante la conducción para evitar que el volante se bloquee, que resultará en la pérdida de control del vehículo.

2 Modo ACC

El motor está apagado, el volante está desbloqueado y algunos aparatos eléctricos, tales como el encendedor de cigarrillos, espejos laterales eléctricos y etc. pueden ser operados. Si no se puede cambiar la llave del modo LOCK a ACC o es difícil hacerlo, es posible que se deba al bloqueo del volante, y el girar ligeramente el volante puede solucionar este problema.

3 Modo ON

Todos los aparatos eléctricos pueden ser operados. Las luces de advertencia e indicadores en el cuadro de instrumentos permanecen prendidas o se prenden instantáneamente. Este modo es la posición normal de la llave durante la conducción.



PRECAUCIÓN

No deje el interruptor de encendido en el modo ACC u ON durante tiempos prolongados cuando el motor no está en funcionamiento, con el fin de evitar que la batería descargue.



Modo START

Encienda el motor de arranque para arrancar el motor. Después de que el motor se arranque, suelte la llave y ésta volverá automáticamente al modo ON.

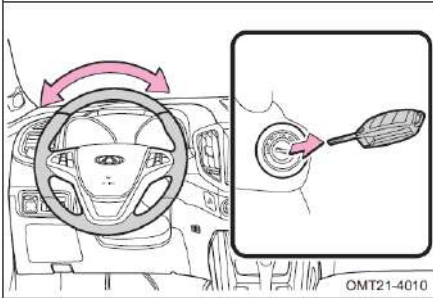


PRECAUCIÓN

No es una falla si las agujas de todos los medidores e indicadores se mueven ligeramente al girarse la llave al modo ON o START.

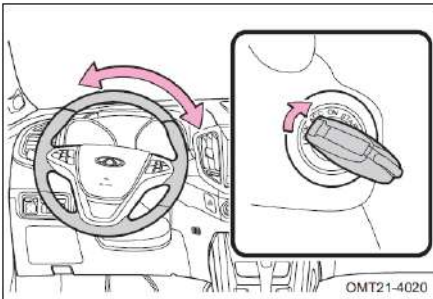
Bloquear y desbloquear el volante

■ Bloquear el volante



Después de girarse el interruptor de encendido al modo LOCK, retire la llave. Gire el volante a la izquierda o derecha, hasta que se oiga el sonido de engrane del bloqueo del volante.

■ Desbloquear el volante



Inserte la llave y gire el interruptor de encendido del modo LOCK al modo ACC.

4

ARRANCAR Y OPERAR SU VEHÍCULO

PRECAUCIÓN

Si la llave no se puede girar del modo LOCK a ACC, gire el volante a la izquierda o derecha suavemente hasta que la llave se puede girar.

4-3.Arrancar el motor

Preparaciones antes del arranque

1. Asegúrese de revisar el área alrededor del vehículo antes de entrar en el vehículo.
2. Ajuste la posición del asiento, el ángulo del respaldo del asiento, la altura del reposacabezas y el ángulo del volante.
3. Ajuste los ángulos del espejo retrovisor y los espejos laterales.
4. Apague las luces y los aparatos eléctricos innecesarios.
5. Abróchese el cinturón de seguridad.
6. Confirme que la palanca del freno de estacionamiento está tirada hacia arriba con firmeza.
7. Para el modelo CVT, desplace la palanca de cambios a la posición P o N.

Para el modelo MT, mueva la palanca de cambios a la posición N.

8. Gire el interruptor del motor (encendido) al modo ON y compruebe las luces de advertencia e indicadores en el cuadro de instrumentos para verificar si están normales. Si no están normales, por favor, póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para su inspección y reparación de inmediato.

Procedimiento de arranque normal

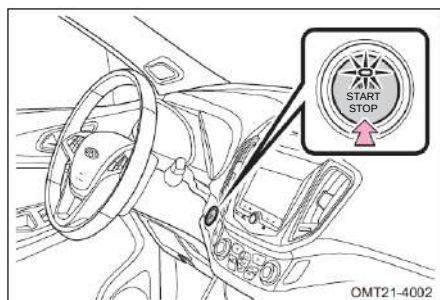
Vehículos con el sistema de entrada y arranque inteligente:

Usted puede arrancar el motor o cambiar el modo del interruptor del motor mediante llevar consigo la llave inteligente.

1. Pise firmemente el pedal de freno (para el modelo CVT) o el pedal del embrague (para el modelo MT).

El indicador del interruptor del motor se volverá verde.

Si el indicador no se vuelve verde, el motor no se podrá arrancar.



2. Pulse el interruptor del motor para arrancar el motor.

El motor se puede arrancar en cualquier modo del interruptor del motor.

Vehículos sin el sistema de entrada y arranque inteligente:

Ponga el interruptor de encendido en el modo START. Después de que el motor se arranque, suelte la llave inmediatamente y ésta volverá automáticamente al modo ON.

PRECAUCIÓN

Después del arranque del motor, deberá soltar la llave de inmediato para evitar daños del motor.

El tiempo de arranque del motor puede verse prolongado cuando la temperatura exterior está baja, por ejemplo en el invierno. Si el motor no se puede arrancar dentro de los 15 segundos, gire el interruptor de encendido al modo LOCK, espere 15 a 20 segundos y repita el procedimiento arriba.

Si el motor todavía no se puede arrancar, refiérase a "Si su vehículo no se arrancará normalmente" en la Sección 6 para los detalles.

Después del arranque

La velocidad de ralentí del motor está controlada por el sistema de control eléctrico. Al arrancarse el motor, la velocidad de ralentí alta puede ayudar a aumentar la temperatura del motor. Después del aumento de temperatura, la velocidad de ralentí automáticamente se reducirá al nivel normal. Si no es así, por favor tenga su vehículo inspeccionado y reparado inmediatamente en una estación de servicio autorizada Chery.



ADVERTENCIA

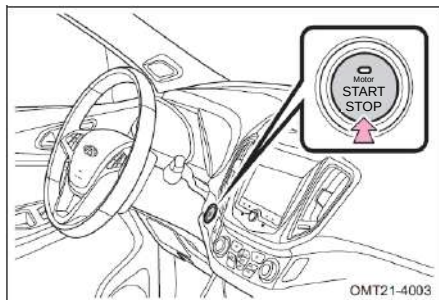
Los gases de escape del motor contienen sustancias nocivas, lo que puede llevar a un riesgo grave para la salud en caso de inhalación. Para evitar la inhalación de los gases de escape, se deberán tomar las siguientes medidas:

- No deje funcionar el motor durante mucho tiempo en un lugar cerrado, como un garaje, etc.
- Si es necesario sentarse en un vehículo estacionado con el motor en funcionamiento, ajuste el aire acondicionado para forzar el aire exterior en el vehículo y configure el ventilador a alta velocidad.

Apagar el motor

Vehículos con el sistema de entrada y arranque inteligente:

1. Detenga el vehículo y active el freno de estacionamiento.
2. Para el modelo CVT, desplace la palanca de cambios a la posición P o N. Para el modelo MT, mueva la palanca de cambios a la posición N.



3. Pulse el interruptor del motor.
4. Suelte el pedal de freno (para el modelo CVT) o pedal del embrague (para el modelo MT) y compruebe el indicador del interruptor del motor para verificar si está apagado.

Para el modelo CVT, si el motor está parado con la palanca de cambios en una posición que no sea la P, el interruptor del motor no se apagará y en su lugar, se pondrá en el modo ACC. Realice el procedimiento siguiente para apagar el interruptor:

1. Compruebe el freno de estacionamiento para verificar si está activado.
2. Mueva la palanca de cambios a la posición P.
3. Pulse el interruptor del motor una vez y compruebe el indicador del interruptor del motor para verificar si está apagado.

Vehículos sin el sistema de entrada y arranque inteligente:

1. Detenga el vehículo y active el freno de estacionamiento.
2. Para el modelo CVT, desplace la palanca de cambios a la posición P o N.

Para el modelo MT, mueva la palanca de cambios a la posición N.

3. Ponga el interruptor de encendido al modo ACC o LOCK.



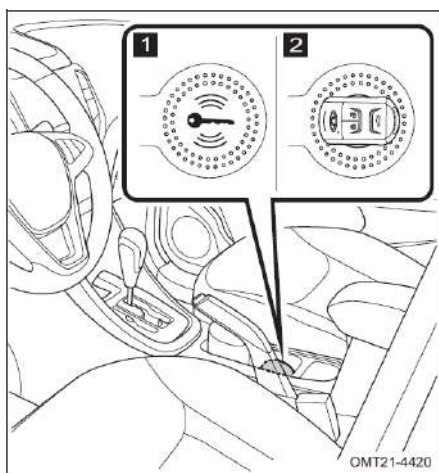
PRECAUCIÓN

- No pise el pedal del acelerador antes de que el motor se apague.
- Después de conducir a alta velocidad por un largo tiempo, la temperatura del motor puede ser alta, así que por favor, no apague el motor inmediatamente al detenerse el vehículo. Deje que el motor funcione en ralentí durante varios minutos, y luego apague el motor después de que la temperatura del motor haya descendido. De lo contrario, se podrá generar daños en el motor.

Arrancar y apagar el motor en caso de emergencia (con el sistema de entrada y arranque inteligente)

■ Arrancar el motor en caso de emergencia

Cuando la batería de la llave inteligente está agotada o la señal de frecuencia radio está interferida gravemente, el sistema de entrada y arranque inteligente puede no funcionar correctamente. En esta ocasión, siga el procedimiento abajo para arrancar el motor.



1. Coloque la llave acostada en el fondo del portavasos, con el lado delantero indicando hacia arriba.

No pise el pedal de freno (para el modelo CVT) o el pedal del embrague (para el modelo MT) en este momento.

2. Pulse el interruptor del motor, y ponga el interruptor del motor en el modo ON.



3. Después de que se muestre "Éxito de llave" en la pantalla multi-información, pise el pedal de freno (para el modelo CVT) o pedal del embrague (para el modelo MT), pulse el interruptor del motor para arrancar el motor.

**PRECAUCIÓN**

Para el modelo CVT, después de que el interruptor del motor se ponga en el modo ACC con el pedal de freno suelto, pulse prolongadamente el interruptor del motor durante más que 15 segundos, y el sistema ignorará la señal del pedal de freno, y el motor todavía se puede arrancar. Con el pedal de freno inoperante, se recomienda no arrancar el motor de esta forma a menos que sea absolutamente necesario. Por favor, póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery inmediatamente.

■ Apagar el motor en caso de emergencia

Si es necesario apagar el motor en caso de emergencia, siguiente los métodos siguientes:

Método 1: Pulse brevemente el interruptor del motor tres veces o más continuamente dentro de 2 segundos.

Método 2: Pulse y mantenga pulsado el interruptor del motor durante 3 segundos o más.

4-4. Transmisión automática (si está equipada)

La transmisión variable continua (CVT) en su vehículo está controlado electrónicamente para producir la potencia máxima y operación suave.

A continuación se describen los procedimientos de operación recomendados para esta caja de cambios:

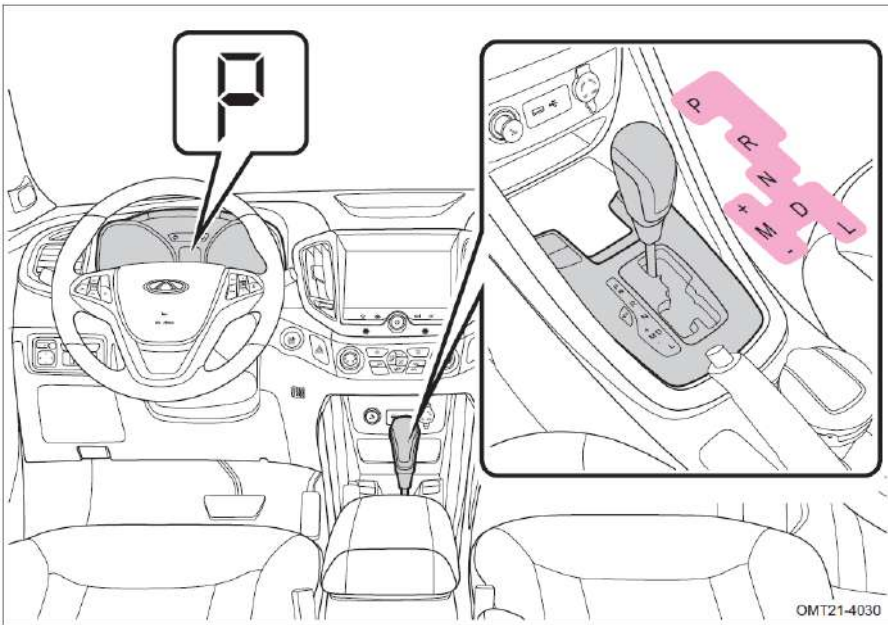
1. Pise a fondo el pedal de freno y mueva la palanca de cambios de la posición P o N a una marcha de conducción.
2. Suelte el freno de estacionamiento y pedal de freno y conduzca el vehículo lentamente.



ADVERTENCIA

Cuando el motor no está funcionando, utilice siempre el freno de mano, independientemente de la posición de la palanca de cambios; de otro modo, un deslizamiento accidental del vehículo podría causar lesiones personales graves o daños materiales.

Descripción de las marchas



La caja de cambios en su vehículo consta de una marcha P, marcha R, marcha N, marcha D, marcha L y marcha M. Están marcadas con letras correspondientes en el panel de indicación del cambio de velocidad de cambios.

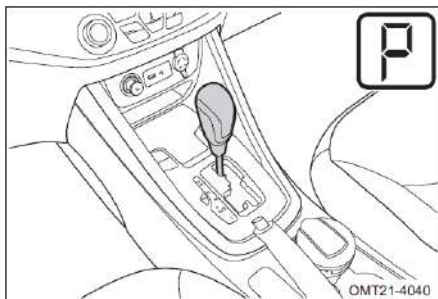
La transmisión está equipada con el modo sport, que pueden activarse con el interruptor del modo SPORT en el panel de indicación de la marcha.

El cambio de la marcha se implementa mediante la operación de la palanca de cambios.

Durante la operación, seleccione una marcha correspondiente en función de sus necesidades actuales. La información siguiente puede ayudarle entender el motivo y los procedimientos de uso de las diferentes marchas con el fin de hacer las selecciones apropiadas.

Antes de la operación, asegúrese de que esté familiarizado con la información siguiente.

■ Marcha P (Estacionamiento)

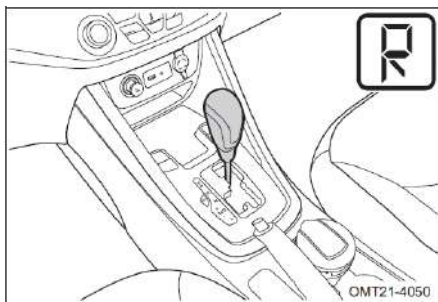


Esta posición es el engranaje de estacionamiento y las ruedas motrices están bloqueadas mecánicamente. El motor se puede arrancar en esta posición.

👁 PRECAUCIÓN

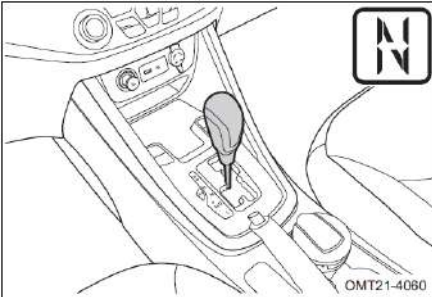
- Use la posición P sólo después de la parada completa del vehículo. No cambie a la posición P cuando el vehículo está en movimiento.
- Antes de salir de la posición P, el pedal de freno deberá estar pisado al fondo y el interruptor del motor (encendido) puesto en el modo ON.
- No utilice la posición P en lugar del freno de estacionamiento.

■ Marcha R (marcha atrás)



Esta posición es la marcha atrás. Las luces de marcha atrás se prenden, y el sistema de radar de marcha atrás y el sistema de asistencia de visión trasera (si está equipado) se ponen en funcionamiento al situarse la palanca de cambios en la posición R.

■ Marcha N (punto muerto)



Esta posición es el punto muerto y el motor se puede arrancar en esta posición.

Es adecuado para las paradas de tiempo corto al ralentí.

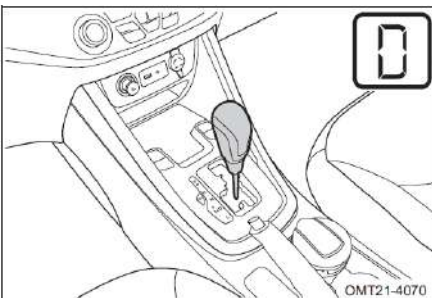
PRECAUCIÓN

- No cambie a la posición N cuando el vehículo está en movimiento a alta velocidad, ya que puede dañar fácilmente la caja de cambios.
- No deje el vehículo desplazarse en el punto muerto en la posición N con el motor parado, ya que puede fácilmente dañar la caja de cambios.

ADVERTENCIA

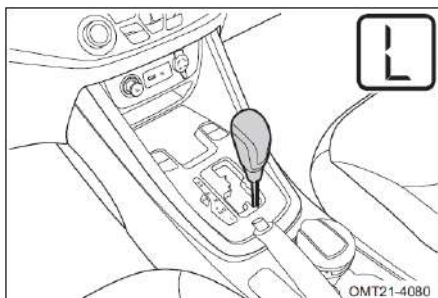
Asegúrese de activar el freno de estacionamiento o pisar el pedal de freno cuando la palanca de cambios está en la posición N, de lo contrario se podría producir un accidente.

■ Marcha D (marcha adelante)



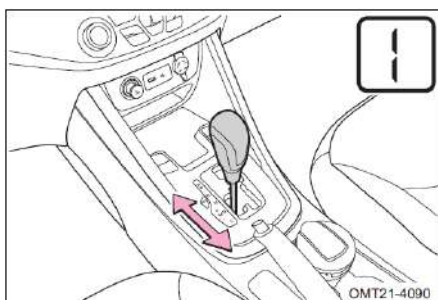
Esta posición es la marcha adelante. En base de la carga del motor y velocidad del vehículo, el aumento o reducción de la marcha se realiza automáticamente.

■ Marcha L (baja velocidad)



Esta posición es una marcha adelante usada para la conducción a baja velocidad, en que el vehículo puede hacer uso pleno de la potencia del motor para marchar adelante o frenar cuando se conduce cuesta arriba o cuesta abajo.

■ Marcha M (Manual)



Esta posición es el modo manual. El conductor puede incrementar o reducir la marcha manualmente. Esta caja de cambios tiene un total 7 marchas de conducción adelante y puede usted cambiar entre M y D en cualquier momento.

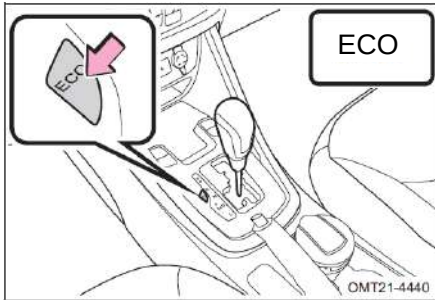
- M+: Empuje la palanca de cambios hacia M+ una vez, y la transmisión cambiará a una marcha más alta.
- M-: Empuje la palanca de cambios una vez hacia M-, y la transmisión cambiará a una marcha más baja.

PRECAUCIÓN

- En el modo manual (M), la ejecución del cambio de la marcha manual requiere que la revolución del motor y la velocidad del vehículo obtengan valores correspondientes. Si este requerimiento no se cumple, la transmisión no realizará el cambio de la marcha.
- En el modo manual (M), el conductor tiene que mover la palanca de cambios para aumentar la marcha. No puede aumentar la marcha automáticamente. Sin embargo, cuando la revolución del motor está demasiado alta, automáticamente bajará la marcha. También, cuando la revolución del motor está demasiado baja, reducirá la marcha automáticamente.

Modo ECO

■ Seleccionar el modo ECO



En la posición del modo automático, pulse el interruptor del modo ECO, y en la pantalla multi-información se mostrará "ECO", y el sistema entrará en el modo ECO.

■ Desactivar el modo ECO

Pulse el interruptor del modo ECO, el "ECO" mostrado en la pantalla multi-información desaparecerá y el sistema saldrá del modo ECO.

PRECAUCIÓN

Si el interruptor del motor se apaga en el modo ECO, el modo ECO se desactivará automáticamente.

Modo a prueba de errores

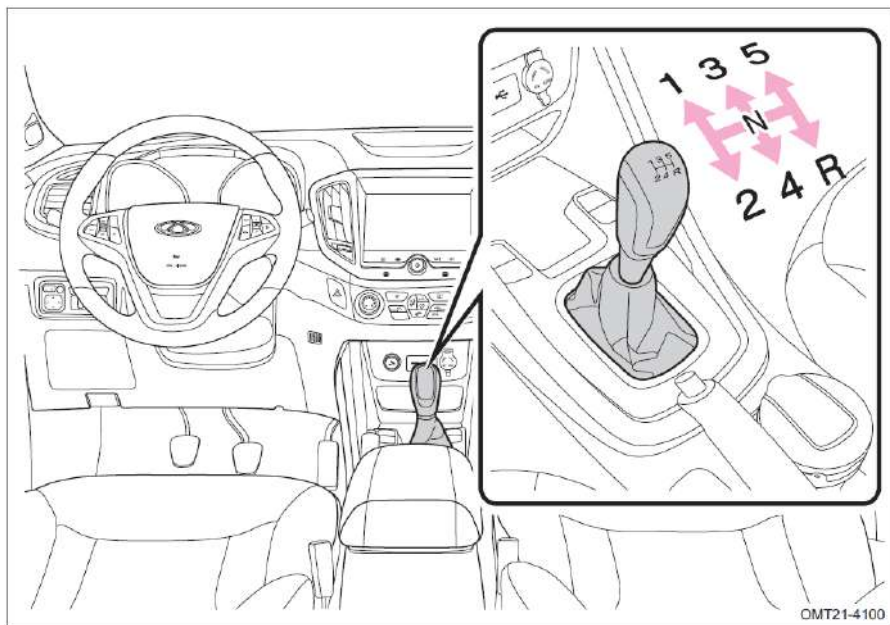
Si el sistema de transmisión está en mal funcionamiento, el modo a prueba de errores puede activarse automáticamente para permitir la conducción de emergencia en distancia corta del vehículo. En este caso, la luz de advertencia de mal funcionamiento de la caja de cambios en el cuadro de instrumentos se prenderá.

Cuando el modo a prueba de errores está activado, la caja de cambios no podrá funcionar en los modos seleccionados normalmente, y la velocidad del vehículo se reducirá gradualmente y el vehículo viajará a baja velocidad.

PRECAUCIÓN

La conducción en distancia larga no está permitida en este modo, ya que puede dañar fácilmente la caja de cambios. Por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible para tener la caja de cambios reparada.

4-5. Transmisión manual (si está equipada)



La caja de cambios manual tiene cinco marchas hacia adelante y una marcha atrás.

La disposición de las posiciones de las marchas se muestra en la ilustración arriba.

Cambiar la marcha

■ **Métodos de cambiar la marcha**

1. Pise a fondo el pedal del embrague primero y desplace la palanca de cambios a la posición de marcha deseada antes de cambiar a las marchas adelante.
2. La palanca de cambios se puede desplazar a la marcha atrás sólo cuando el vehículo está completamente parado.
3. Siempre sostenga el pomo de la palanca de cambios con su mano cuando cambia la marcha con habilidad y rapidez, lo cual puede reducir en gran medida el desgaste del anillo sincronizador.
4. No deje su mano en el pomo de la palanca de cambios después del cambio de la marcha.

■ Precauciones para cambiar la marcha

1. Utilice siempre la primera marcha para arrancar el vehículo.
2. Al conducir cuesta abajo y realizar un giro, utilice siempre la marcha baja, y nunca vaya en punto muerto a lo largo de la carretera en la posición N.
3. No salte ninguna marcha al cambiar de la marcha baja a la marcha alta.
4. Si se detectan anomalías de la transmisión, tales como los ruidos anormales y operaciones pesadas, etc., por favor detenga el vehículo inmediatamente en una zona segura y póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible para inspección y reparación. Después de que se resuelva el problema, podrá continuar conduciendo el vehículo.
5. No cambie a la marcha atrás nunca cuando conduce hacia adelante, de lo contrario se causarían daños a la caja de cambios.
6. Durante la conducción normal, no deje el pie en el pedal del embrague con el fin de evitar los desgastes innecesarios del embrague.

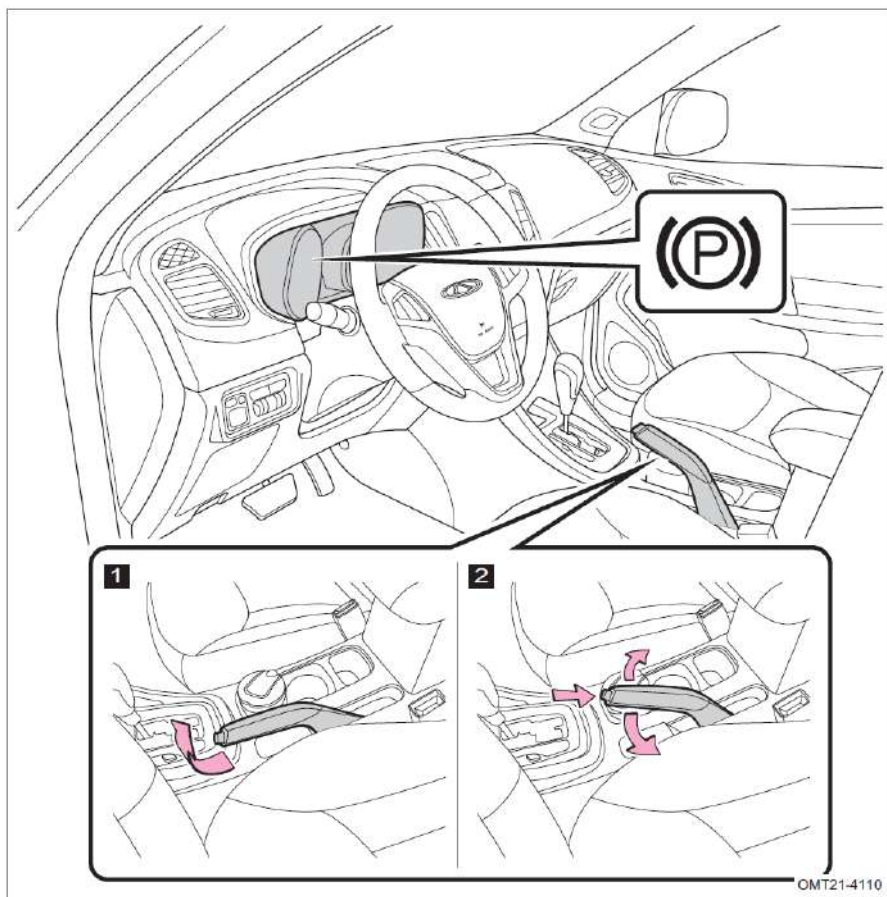
Reducir la marcha

1. Con el fin de garantizar una conducción segura, reduzca la marcha cuando desciende cuestas empinadas.
2. Para una mejor eficiencia de la aceleración, reduzca a una marcha adecuada al acelerar otra vez.
3. Reduzca la marcha de forma secuencial y no salte las marchas intermedias.

4-6. Sistema de frenado

Los discos de freno ventilados se utilizan en las ruedas delanteras del vehículo, mientras que los frenos de disco de tambor se utilizan en las ruedas traseras, y el freno de estacionamiento emplea el cable mecánico, que actúa en las ruedas traseras.

Freno de estacionamiento



- 1** Al aparcarse, firmemente tire hacia arriba de la palanca del freno de estacionamiento con el fin de evitar el deslizamiento del vehículo. El indicador del freno de estacionamiento se prenderá al mismo tiempo.

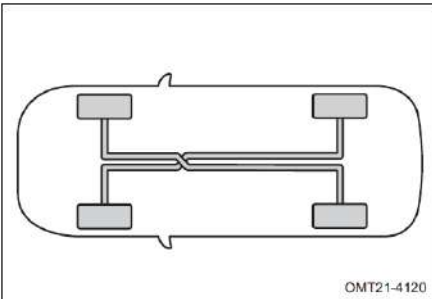
⚠ ADVERTENCIA

Para evitar movimientos inesperados, no utilice la palanca de cambios como un sustituto del freno de estacionamiento para aparcar o salir de su vehículo. Usted debe tirar de la palanca del freno de mano firmemente.

- 2** Para soltar el freno de estacionamiento, tire hacia arriba de la palanca de freno de estacionamiento levemente y presione el botón de desbloqueo en la parte superior de la palanca para que la palanca baje hacia abajo hasta el final. El indicador del freno de estacionamiento en el cuadro de instrumentos se apagará al mismo tiempo.

👁 PRECAUCIÓN

Asegúrese de que el freno de estacionamiento se libera por completo antes de conducir. De no hacerlo puede aumentar el desgaste del freno trasero.

Freno

El sistema de frenado es un sistema de frenado de doble circuito tipo "X". Este sistema es un sistema hidráulico que tiene dos subsistemas independientes. Si uno de los subsistemas no funciona, el otro todavía puede realizar la función de frenado.

Sin embargo, será más difícil pisar el pedal del freno que lo usual y la distancia de frenado será más larga. Al mismo tiempo, la luz de advertencia del sistema de frenado también se prenderá.



ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo en las condiciones en que sólo un sistema de frenado trabaja. Por favor, póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para su inspección y reparación de inmediato.

Servofreno

El servofreno es controlado por el vacío del motor y funciona sólo cuando el motor está en funcionamiento. Por lo tanto, no desplace el vehículo con el motor apagado mientras conduce en punto muerto cuesta abajo.

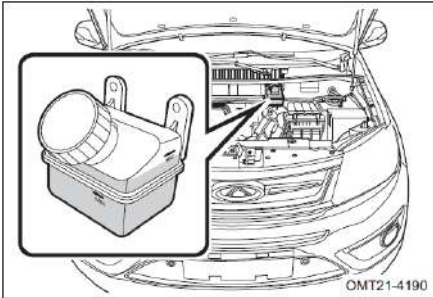


PRECAUCIÓN

Para una mayor eficiencia de frenado en una pendiente pronunciada, la palanca de cambios deberá cambiarse a la marcha más baja antes de conducir cuesta abajo. Para el modelo CVT, el modo manual y una posición de marcha apropiada son necesarios para la conducción segura.

Si el vehículo es remolcado o no funciona correctamente, el servofreno no funcionará. Es necesario pisar el pedal de freno con mayor fuerza para compensar el efecto de asistencia del servofreno.

Líquido de frenos



El nivel del líquido de frenos normal debe estar entre las líneas "MIN" y "MAX".

Compruebe periódicamente el nivel del líquido de frenos.

4

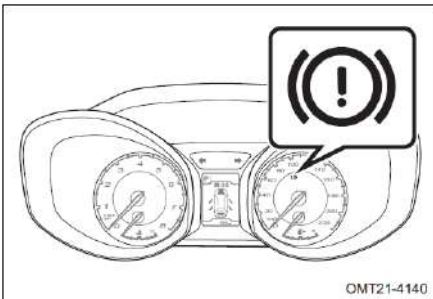
ARRANCAR Y OPERAR SU VEHÍCULO



ADVERTENCIA

- El líquido de frenos tiene una fuerte higrometría. Por favor, no mantenga el depósito de líquido de frenos abierto durante mucho tiempo.
- El líquido de frenos es corrosivo, por lo que no debe tocarlo directamente con las manos. Si el líquido de frenos salpica los ojos o la piel, por favor, lávese con gran cantidad de agua. Si sigue teniendo molestias, busque atención médica de emergencia inmediatamente.

Luz de advertencia del sistema de frenado



Cuando el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ON, la luz de advertencia se prenderá y se mantendrá prendida durante 3 segundos antes de apagarse. Si la luz no se apaga o se prende durante la conducción, indica que el sistema de frenado está funcionando incorrectamente, y usted deberá comprobar primero el nivel del líquido de frenos. Añada el líquido de frenos si es necesario. Si no se pueden ubicar las causas, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible para la inspección del sistema de frenado.

Precauciones de operación

- Es normal que el sistema de frenado produce un ruido de vez en cuando. Sin embargo, si emite ruidos que suenan como la molienda de metal o chirridos durante mucho tiempo, esto indicará que el forro del freno puede estar gravemente desgastado y necesita ser reemplazado. Por favor, póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para su inspección y reparación de inmediato.
- Si hay estremecimientos o vibraciones continuas transferidas al volante durante un frenado, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery inmediatamente para su inspección y reparación.
- El forro de freno nuevo requiere un periodo de rodaje para obtener los efectos de frenado óptimos. El efecto de frenado puede disminuir ligeramente en los primeros 200 km. En este caso, el aumento de la fuerza de presión correcta sobre el pedal de freno es la única manera de compensar el efecto de frenado.
- El desgaste del forro de freno depende en gran medida de las condiciones de operación y los hábitos de conducción del operador. Para los vehículos utilizados principalmente para el tráfico de la ciudad, los arranques y las paradas frecuentes harán que las condiciones de trabajo de los forros de los frenos empeoren. Por lo tanto, será necesario enviar su vehículo a una estación de servicio autorizada Chery para comprobar el grosor de los forros de freno o sustituirlos por unos nuevos de acuerdo con el kilometraje de mantenimiento específico.
- Cuando conduce cuesta abajo, cambie a una marcha baja para hacer uso pleno de los efectos de frenado del motor y evitar el uso constante de los frenos. De no hacerlo así, podrá hacer que los frenos se sobrecalienten y se prolonguen las distancias de frenado, y en casos graves los frenos incluso pueden perder temporalmente su eficacia.
- Un freno húmedo puede provocar una desaceleración de velocidad del vehículo anormal o una desviación durante el frenado. Pise el pedal del freno ligeramente para probar la eficacia de los frenos. Después de conducir a través de aguas profundas, este método puede ser usado para probar si los frenos han sido afectados. Para secar los frenos, mantenga una velocidad del vehículo segura y pise el pedal del freno ligeramente hasta que se restaure la función de frenado.

Pérdida de eficacia de frenado

Si pierde el control de los frenos durante la conducción, usted puede realizar una parada repentina con el freno de estacionamiento, pero la distancia de frenado será más larga que en un frenado normal.

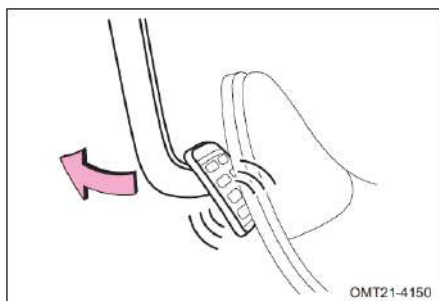
**ADVERTENCIA**

Durante la conducción normal, la aplicación repentina el freno de estacionamiento causará la pérdida de control del vehículo durante un breve momento. Si es necesario detener el vehículo con el freno de estacionamiento, por favor aplique la fuerza lentamente con el fin de evitar la desviación ocasionada por el bloqueo de las ruedas traseras. Usted se deberá mantener completamente alerta durante la conducción.

4- 7. Sistema de frenado antibloqueo (ABS)

El sistema de frenado antibloqueo (ABS) es un sistema de seguridad activo. Su función principal es mantener la maniobrabilidad del vehículo y estabilidad de conducción, a través de aprovechar lo máximo del rendimiento adhesivo del piso. Sin embargo, el ABS no puede evitar por completo los deslizamientos del vehículo cuando se excede los límites físicos o de conducción en carreteras resbaladizas a alta velocidad.

El sistema de frenado antibloqueo (ABS) de su vehículo se integra con una distribución electrónica de frenada (EBD), haciendo que el rendimiento del sistema ABS sea más eficaz.



El sistema de frenado antibloqueo funciona sólo cuando las ruedas están por bloquearse y no funciona durante la conducción normal. Si el pedal de freno se vibra emitiendo un ruido durante el frenado, indicará que el ABS está funcionando. La vibración y ruidos son normales. No suelte el pedal de freno en este momento.

Precauciones de operación

El sistema de frenado antibloqueo (ABS) producirá ruidos en las condiciones siguientes:

1. Un sonido "zumbido" corto de la auto-prueba del ABS al arrancarse el vehículo o el motor.
2. Sonidos de operación del motor, válvula solenoide y bomba de retorno superior en la unidad hidráulica del ABS.
3. Sonidos de rebote del pedal de freno.
4. Sonidos de operación de la válvula solenoide cuando la EBD está involucrada en el frenado.
5. Sonidos de impacto entre suspensión y carrocería a causa del frenado de emergencia.

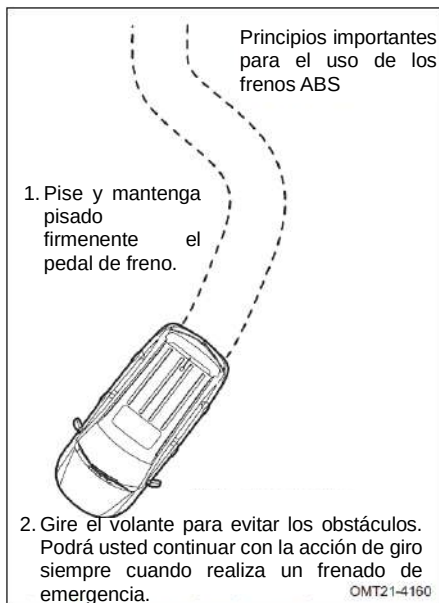
**ADVERTENCIA**

- No sobreestime el sistema de frenado antibloqueo. Aunque el sistema de frenado anti-bloqueo ayuda a proporcionar el control del vehículo, aún es importante conducir con cuidado, y mantener una velocidad moderada y una distancia de seguridad con respecto a los vehículos que se encuentran delante de usted, ya que no hay límites para la estabilidad del vehículo y el rendimiento de la dirección, aunque el sistema de frenado anti-bloqueo esté activado.
- Si el rendimiento de adherencia del neumático excede su capacidad permisible, o si se producen giros de las ruedas durante la conducción a alta velocidad en lluvia, el sistema de frenado antibloqueo no proporcionará el control del vehículo.

**PRECAUCIÓN**

- **El tamaño de los neumáticos y el dibujo de la banda son muy importantes para el funcionamiento normal del ABS. por favor, asegúrese de que el neumático reemplazado tiene el mismo tamaño, capacidad de carga y estructura que los neumáticos originales. El uso de cualquier neumático con una especificación diferente afectará el funcionamiento del ABS. Se recomienda sustituir los neumáticos por los originales en una estación de servicio autorizada Chery.**
- **El ABS no está diseñado para acortar la distancia de frenado del vehículo. Mantenga siempre una distancia de seguridad con respecto al vehículo situado delante de usted en las siguientes situaciones:**
 - Al conducir en carreteras sucias, de grava o caminos cubiertos de nieve
 - Al conducir con cadenas para neumáticos
 - Al conducir sobre los baches de la carretera
 - Al conducir por carreteras con baches o superficies irregulares

Frenado ABS



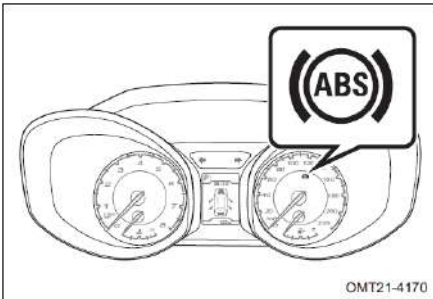
El sistema de frenado antibloqueo (ABS) se iniciará inmediatamente al frenado repentino para mantener el rendimiento de frenado y dirección. Si queda espacio superficie, puede incluso evitar los obstáculos.



ADVERTENCIA

- Aunque el ABS puede garantizar una mejor eficiencia de frenado, la distancia de frenado será muy diferente en función de las condiciones de la carretera.
- El ABS no puede asegurar que la distancia de frenado se acorte en todas las condiciones de carretera, como en la arena o en los caminos cubiertos por nieve. En comparación con los vehículos sin un sistema de frenado anti-bloqueo, su vehículo puede requerir una distancia de frenado más larga.
- Además, el ABS no puede evitar los riesgos que surgen en una conducción en la que los vehículos que están delante estén demasiado cerca, la conducción a través de agua, los giros rápidos o la conducción en carreteras en mal estado, y no puede evitar los accidentes causados por conductores distraídos o inapropiados.
- Conduzca siempre con cuidado y asegúrese de que se reduzca la velocidad cuando gira.

Luz de advertencia ABS



Al ponerse el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ON, el sistema ABS realizará una auto-prueba. Si la luz de advertencia ABS se apaga después de encenderse durante 3 segundos, indica que el sistema está funcionando correctamente. Si la luz no se apaga o se prende durante la conducción, indica que el sistema ABS está funcionando incorrectamente.

El conductor podrá todavía realizar el frenado convencional cuando el ABS ha fallado, pero la fuerza de frenado aplicado por el conductor deberá reducirse lo más posible para evitar el bloqueo de las ruedas. Al prenderse la luz de advertencia, deberá conducir con cuidado. Póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para la inspección y reparación lo antes posible para evitar más mal funcionamiento que causarán accidentes.



ADVERTENCIA

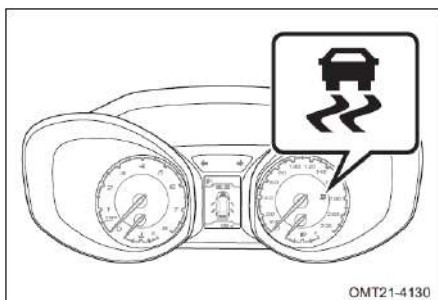
Si la luz de advertencia ABS y la luz de advertencia del sistema de frenado se mantienen encendidas de forma simultánea, por favor, pare inmediatamente el vehículo en una zona segura y encienda las luces de emergencia, contacte con una estación de servicio Chery autorizada para realizar una inspección y una reparación lo antes posible.

4-8. Programa de estabilidad electrónico (ESP) (si está equipado)

El programa de estabilidad electrónico (ESP) mejora el control de la dirección y estabilidad del vehículo bajo varias condiciones de conducción. El ESP corrige el sobreviraje y subviraje del vehículo mediante la aplicación de frenado en ruedas apropiadas. La potencia del motor puede también verse reducida para ayudar al vehículo a mantener su ruta deseada.

El ESP emplea sensores en el vehículo para determinar la ruta en que el conductor tiene la intención de dirigir el vehículo y la compara con la ruta actual del vehículo. Si la ruta actual no corresponde a la ruta deseada, el ESP aplica el frenado en las ruedas apropiadas para ayudar a contrarrestar el sobreviraje y subviraje.

Luz de advertencia ESP



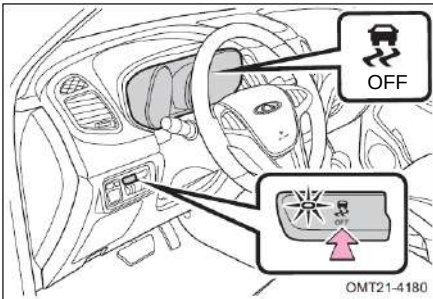
Cuando el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ON, la luz de advertencia se prenderá y se mantendrá prendida durante 3 segundos antes de apagarse.

La luz de advertencia ESP parpadeará cuando la función ESP está en funcionamiento. Si la luz permanece prendida, indica que este sistema está funcionando incorrectamente. Por razones de seguridad, por favor tenga su vehículo inspeccionado y reparado en una estación de servicio autorizada Chery.



ADVERTENCIA

Las velocidades altas del vehículo, los giros bruscos, las condiciones de la carretera, etc., pueden dar lugar a accidentes con el ESP en funcionamiento. La función ESP no puede asegurar que se recupere el control perdido sobre su vehículo absolutamente en condiciones límites. Aun si su vehículo está equipado con ESP, tenga cuidado especial cuando conduce y cumpla con todos los reglamentos para evitar accidentes.

Interruptor ESP OFF

El interruptor ESP OFF está sobre el ajustador de la luz de fondo. Pulse el interruptor ESP OFF para desactivar la función ESP y el indicador ESP OFF se prenderá. Para activar el ESP, pulse el interruptor ESP OFF otra vez y el indicador ESP OFF se apagará.

4

ARRANCAR Y OPERAR SU VEHÍCULO

PRECAUCIÓN

Con el fin de mejorar la tracción del vehículo cuando conduce en arenas profundas o gravas, se recomienda desactivar la función ESP.

- **Situaciones inadecuadas para la función ESP**
- Cuando se arrastra hacia fuera de nieve profunda o superficie vial suelta
- Al conducir con cadenas para neumáticos

4-9. Sistema de la dirección asistida hidráulica (si está equipado)

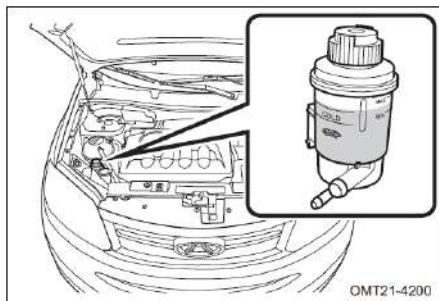
El sistema de dirección asistida hidráulica permite que la operación de la dirección del vehículo sea mucho más ligera y más fácil de usar.



PRECAUCIÓN

Con el fin de evitar daños del sistema de dirección asistida, no mantenga el volante en una posición límite durante más que 5 segundos cuando el motor está en funcionamiento.

Líquido de la dirección asistida



El nivel del líquido de la dirección asistida normal debe estar entre las líneas "MIN" y "MAX".

Cuando el líquido de la dirección asistida en el depósito está inferior que la línea "MIN", por favor añada el líquido de la dirección asistida inmediatamente hasta una posición apropiada.

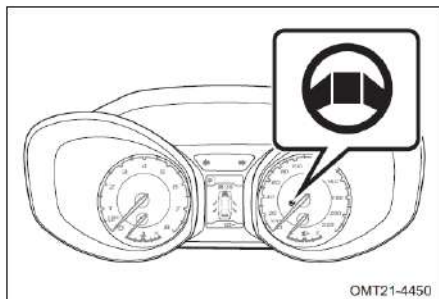


PRECAUCIÓN

- Si se aplica una fuerza de dirección excesiva después del arranque del motor, el sistema de dirección asistida puede funcionar mal, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible.
- Cuando el motor está apagado, el vehículo no tendrá la asistencia de la dirección. En este momento, puede usted todavía girar el volante, sin embargo, requerirá más esfuerzo.

4-10. Sistema de la dirección asistida eléctrica (si está equipado)

El sistema de la dirección asistida eléctrica (EPS) utiliza el torque generado por un motor como una fuente de potencia del sistema de dirección en lugar de la fuente de potencia generada por la bomba hidráulica accionada por el motor.



Cuando el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ON, la luz de advertencia se prenderá y se mantendrá prendida durante 3 segundos antes de apagarse. Si la luz no se apaga o se prende durante la conducción, indica que el sistema está funcionando incorrectamente.

4

ARRANCAR Y OPERAR SU VEHÍCULO

⚠ ADVERTENCIA

El vehículo estará todavía capaz de realizar la dirección convencional cuando el sistema de la dirección asistida eléctrica está fallado, pero deberá conducir con cuidado y evitar los frenados bruscos. En este caso, deberá usted ponerse en contacto con una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible para la inspección y reparación.

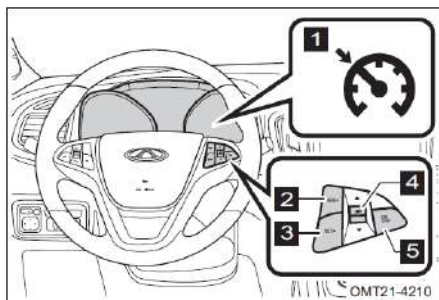
Cuando el vehículo está estacionado, nunca gire el volante rápidamente y repetidamente con el motor en ralentí con el fin de evitar el sobrecalentamiento del sistema. Si se sobrecalienta, detenga y estacione el vehículo en un lugar seguro, no gire el volante, ponga el interruptor del motor (encendido) al modo ACC u OFF y espere hasta que el sistema se enfríe.

👁 PRECAUCIÓN

El manejo y giro frecuente del volante durante un tiempo largo puede causar daños al mecanismo del sistema de la dirección asistida eléctrica.

4-11. Control de crucero (si está equipado)

Utilice el control de crucero para mantener una velocidad configurada sin pisar el pedal del acelerador.



- 1** Indicador del control de crucero
- 2** RES/+
- 3** SET/-
- 4** Botones de ajuste
- 5** Botón ON/OFF

Procedimiento de operación

1. Presione el botón ON/OFF en el volante para entrar en el modo stand-by. El indicador de control de crucero parpadeará continuamente.
2. Con la velocidad del vehículo entre los 40km/h y 130km/h, presione el botón SET/- para establecer la velocidad actual es la velocidad del control de crucero. El indicador permanecerá prendido.



PRECAUCIÓN

Si el indicador de control de crucero todavía parpadea, indica que el vehículo no ha entrado en el modo de control de crucero. Repita el procedimiento arriba e intente entrar en el modo de control de crucero. Si el vehículo todavía no puede entrar en el modo de control de crucero después de llevarse a cabo el procedimiento arriba, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para inspección y reparación.

3. Pulse el botón ON/OFF en el volante para salir del modo de control de crucero, y el indicador se apagará.

Ajustar la velocidad establecida

Cuando el vehículo está en el modo de control de cruce, siga los métodos abajo para cambiar la velocidad establecida.

■ Ajuste fino

- Pulse el botón RES/+ durante menos que los 0,5 segundos para incrementar la velocidad establecida por 2km/h cada vez.
- Pulse el botón SET/- durante menos que los 0,5 segundos para reducir la velocidad establecida por 2km/h cada vez.
- La velocidad del vehículo del momento en que se suelta el botón se convierte en la velocidad establecida.

■ Ajuste grande

- Pulse el botón RES/+ durante más que los 0,5 segundos para incrementar la velocidad establecida continuamente.
- Pulse el botón SET/- durante más que los 0,5 segundos para reducir la velocidad establecida continuamente.
- La velocidad del vehículo del momento en que se suelta el botón se convierte en la velocidad establecida.



ADVERTENCIA

- No presione y mantenga presionado el botón RES/+ durante un tiempo extendido para incrementar la velocidad establecida. La velocidad del vehículo puede incrementar continuamente, resultando que un peligro de seguridad potencial.
- El pulsar y mantener pulsado el botón SET/- durante un tiempo extendido tiene los efectos iguales de dejar desplazar el vehículo con el pedal del acelerador suelto, que no proporciona el rendimiento de frenado. Por lo tanto, si desear frenar, pise el pedal de freno.

- **Pise el pedal del acelerador para incrementar la velocidad del vehículo. Suelte el pedal y pulse el botón SET/- y el vehículo viajará a la velocidad actual. Si el botón no se pulsa, el vehículo viajará a la velocidad establecida previa.**

Cancelar y reanudar el control de crucero

Con el vehículo en el modo de control de crucero, el control de crucero se desactivará temporalmente al pisarse el pedal de freno (para el modelo CVT) o el pedal del embrague (para el modelo MT). El indicador de control de crucero en el cuadro de instrumentos parpadeará y el vehículo entrará en el modo stand-by.

- Si ninguna operación se realiza con los botones de control de crucero, el vehículo permanecerá en el modo stand-by y el conductor podrá operar el vehículo normalmente.
- Para reanudar el control de crucero, presione el botón RES/+ y el vehículo cruzará a la velocidad establecida previamente. Pulse y mantenga pulsado el botón RES/+ y la velocidad del vehículo se incrementará gradualmente. La velocidad del vehículo del momento en que se suelta el botón se convierte en la velocidad establecida. Pulse el botón SET/- y el vehículo viajará a la velocidad actual.



PRECAUCIÓN

- La reanudación estará disponible cuando la velocidad del vehículo se encuentre entre 40km/h y 130km/h.
- Con el fin de evitar el funcionamiento accidental, desactive el control de crucero cuando no se usa.

Situaciones inadecuadas para el control de crucero

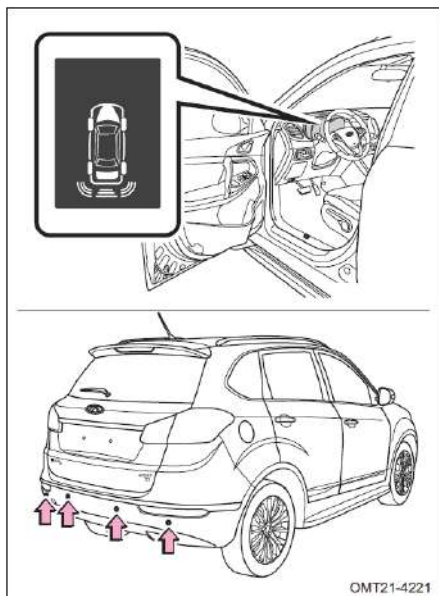
No use el control de crucero en ninguna de las situaciones siguientes. Si lo hace, podrá ocasionar la pérdida de control y provocar un accidente, resultando en la muerte o lesiones personales graves.

- En tráfico pesado
- En carreteras con curvas cerradas
- En carreteras sinuosas
- En carreteras resbaladizas, como las cubiertas de lluvia, hielo o nieve
- En pendientes pronunciadas

La velocidad del vehículo puede exceder la velocidad establecida durante la conducción cuesta abajo empinada.

- Durante el remolque de emergencia

Radar de marcha atrás



Cuando el interruptor del motor (encendido) está en el modo ON, el sistema automáticamente se pondrá en funcionamiento después de que la palanca de cambios se mueve a la posición R, y la información correspondiente se mostrará en la pantalla multi-información, y el zumbador en el cuadro de instrumentos sonará una alarma simultáneamente.

Condiciones de trabajo del sistema de radar de marcha atrás

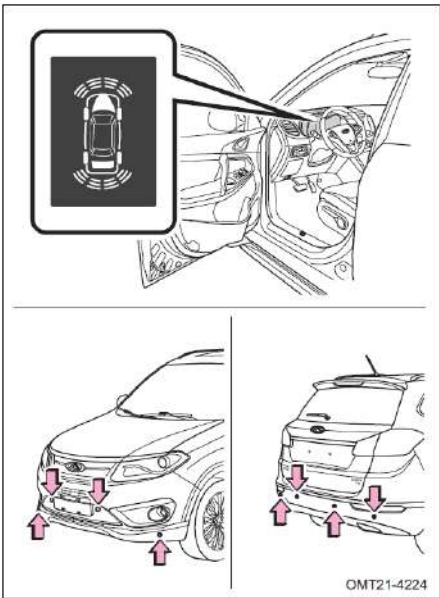
1. Cuando el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ON, el sistema se activa al cambiarse la palanca de cambios a la posición R.
2. El vehículo está en marcha atrás a la velocidad no mayor que los 5km/h.
3. El rango de temperatura de trabajo del sensor del radar de marcha atrás es entre los -40°C y 80°C.

Alcance de detección de los sensores del radar de marcha atrás

La frecuencia de sonido de la señal acústica emitida por el zumbador varía con el cambio de la distancia real entre los sensores ultrasónicos y el obstáculo:

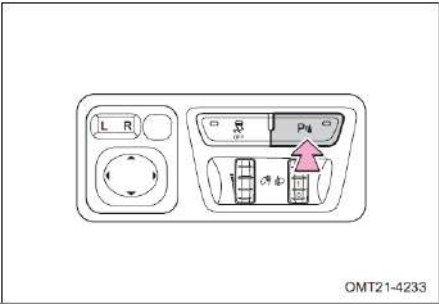
Distancia Actual (cm)	Sensor trasero izquierdo	Sensor trasero central	Sensor trasero derecho	Zumbador (Frecuencia de sonido)
150 - 95 (Zona pre-advertencia)				1 Hz
90 - 65 (Zona de conducción lenta)				2 Hz
60 - 35 (Zona de parada instantánea)				4 Hz
< 35 (Zona de parada instantánea)				Alarma acústica continua

Sistema de asistencia de radar (8-sensores) (Si equipado)



Cuando el interruptor del motor (encendido) está en el modo ON, el sistema automáticamente se pondrá en funcionamiento después de que la palanca de cambios se mueve a la posición R, y la información correspondiente se mostrará en la pantalla multi-información, y el zumbador en el cuadro de instrumentos sonará una alarma simultáneamente.

Interruptor PAS



Con el interruptor de encendido en el modo ON, cambie la palanca de cambios a la marcha atrás o el interruptor PAS para entrar en el sistema de asistencia del radar. Antes del inicio, pulse el interruptor PAS y el sistema de asistencia del radar detectará los obstáculos. El sistema de asistencia del radar se desactivará al superar la velocidad de 15km/h.



PRECAUCIÓN

El sistema de asistencia del radar no puede reemplazar al conductor para la determinación de las condiciones exteriores, y el conductor deberá realizar las operaciones con cuidado, tales como el estacionamiento y otras operaciones parecidas.

Alcance de detección del sistema de asistencia de radar

La frecuencia de sonido de la señal acústica emitida por el zumbador varía con el cambio de la distancia real entre los sensores ultrasónicos y el obstáculo:

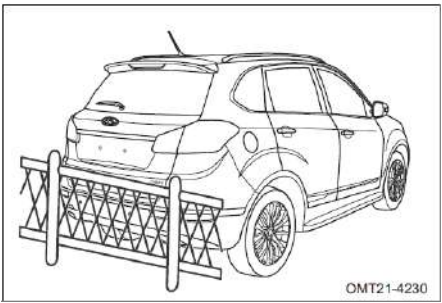
Distancia Actual (cm)	Sensor trasero izquierdo	Sensor trasero izquierdo central	Sensor trasero derecho central	Sensor trasero derecho	Zumbador (Frecuencia de sonido)
150 - 95 (Zona pre-advertencia)					1 Hz
90 - 65 (Zona de conducción lenta)					2 Hz
60 - 40 (Zona de parada instantánea)					4 Hz
< 35 (Zona de parada instantánea)					Alarma acústica continua

Distancia Actual (cm)	Sensor trasero izquierdo	Sensor trasero izquierdo central	Sensor trasero derecho central	Sensor trasero derecho	Zumbador (Frecuencia de sonido)
90 - 65 (Zona de conducción lenta)					2 Hz
60 - 40 (Zona de parada instantánea)					4 Hz
< 35 (Zona de parada instantánea)					Alarma acústica continua

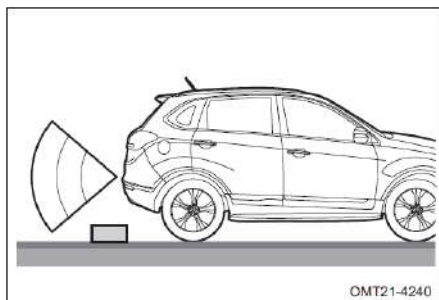
Instrucciones de uso

- La distancia de detección es la distancia vertical mínima entre el obstáculo y el sensor ultrasónico.
- La distancia de detección máxima del sensor trasero central es 150cm; La distancia máxima de la distancia de detección de los sensores traseros izquierdo y derecho es 60cm. La precisión mínima de la distancia de detección es 5cm. Por ejemplo, si la distancia actual es 34cm, el sistema la procesará como 30cm.

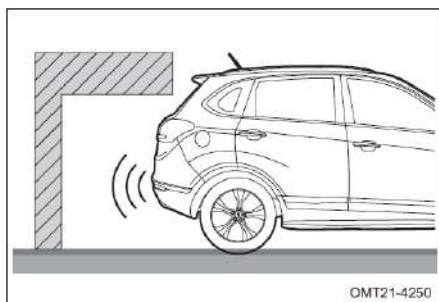
El zumbador puede que no emita una alarma aun cuando los sensores del radar de marcha atrás están cerca de los obstáculos, si se realiza la marcha atrás en las condiciones siguientes:



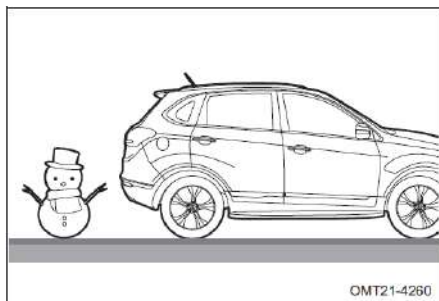
Los sensores del radar de marcha atrás no pueden detectar los objetos en forma de malla tales como los alambres de hierro, vallas, cuerdas y etc.



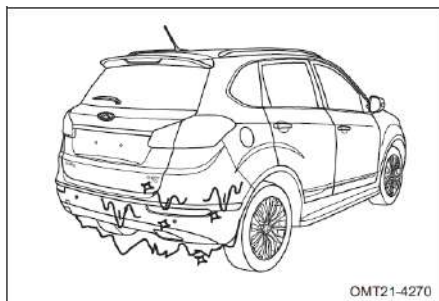
Los sensores del radar de marcha atrás no pueden detectar los objetos bajos tales como las rocas y etc.



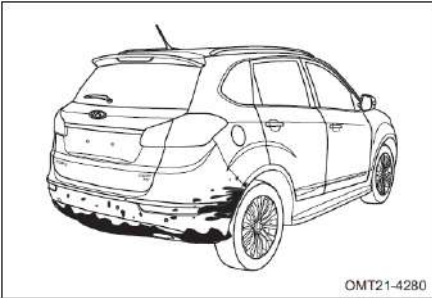
Los sensores del radar de marcha atrás no pueden detectar los obstáculos que están superiores que el parachoques.



Los sensores del radar de marcha atrás no pueden detectar los objetos que fácilmente absorben las ondas ultrasónicas, tales como la nieve blanda, algodón, esponja y etc.

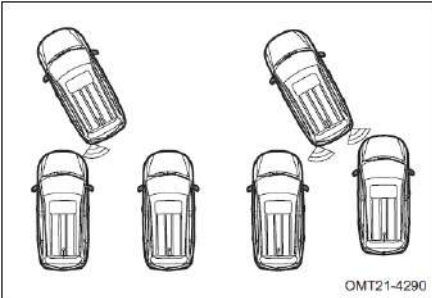


Cuando las gotas de agua se derramen y se congelan en la superficie de los sensores del radar de marcha atrás, no podrán detectar ningún obstáculo.



OMT21-4280

Si los sensores del radar de marcha atrás están cubiertos de nieve o barro, no podrán detectar ningún obstáculo.



OMT21-4290

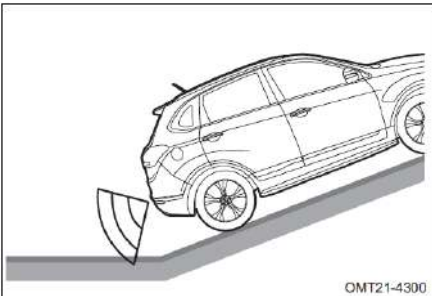
Los sensores del radar de marcha atrás detectan sólo los obstáculos más cercanos.



PRECAUCIÓN

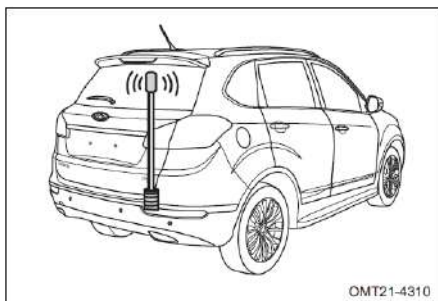
Para aquellos obstáculos que estén fuera del rango de detección, los sensores de radar de marcha atrás no generarán ninguna alarma. Cuando varios obstáculos se presenten al mismo tiempo, los sensores de radar de marcha atrás generarán una alarma sólo de aquel que esté más cerca. Por favor, tenga en cuenta que, cuando el vehículo esté en movimiento, los sensores de radar de marcha atrás en el otro lado del vehículo pueden acercarse a otros obstáculos.

Los sensores de radar de marcha atrás pueden dar una alarma incorrecta al dar marcha atrás en las siguientes condiciones:

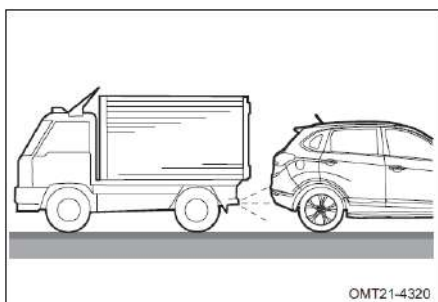


OMT21-4300

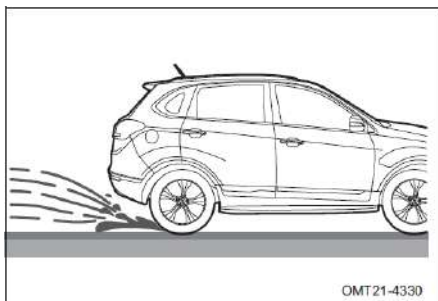
Cuando el vehículo se encuentra en una pendiente muy empinada;



Cuando se utiliza una radio de alta frecuencia o una antena equipada en el vehículo;



Los dispositivos que producen ondas ultrasónicas están funcionando alrededor de su vehículo, tales como las bocinas de otros vehículos, motores de la motocicleta, o sonidos del frenado de vehículos pesados;



En conducción en la nieve gelatinosa o en lluvia.

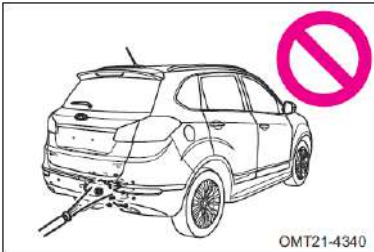
Si el zumbador no suena en la marcha atrás, por favor compruebe lo siguiente:

1. Compruebe si las superficies de los sensores del radar están cubiertas por cuerpos extraños.
2. Compruebe si las superficies de los sensores del radar están congeladas.
3. Compruebe si el vehículo se ha estacionado en un entorno caliente o frío durante un largo periodo.

Si no se pueden ubicar las causas, por favor, póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para su inspección y reparación.

Limpiar los sensores del radar de marcha atrás

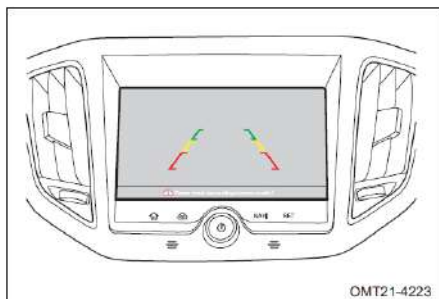
Para el lavado del vehículo, por favor use un paño suave o agua (agua de baja presión) para eliminar la nieve o barro de las superficies de los sensores del radar de marcha atrás.

 PRECAUCIÓN

La aplicación de agua a altas presiones, tales como pistolas de agua, o una gran fuerza externa podrán causar daños a los sensores de radar. No pellizque ni afecte los sensores de radar, de lo contrario los sensores podrán no funcionar correctamente.

4-13. Sistema de asistencia de la visión trasera (si está equipado)

El sistema de asistencia de la visión trasera ayuda al conductor mostrando una imagen del área detrás del vehículo cuando está en marcha atrás. La imagen se muestra invertida en la pantalla. Esta imagen invertida es una imagen parecida a la imagen que se ve en el espejo retrovisor.



OMT21-4223

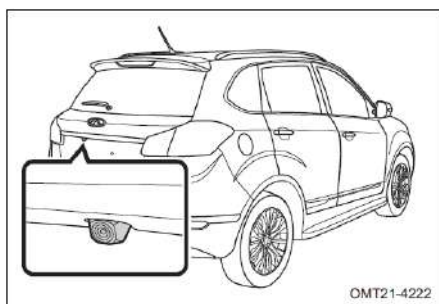
Con el interruptor del motor (encendido) está en el modo ON, la imagen de visión trasera se muestra al cambiarse la palanca de cambios a la posición R.

Verde: Zona pre-advertencia

Amarilla: Zona de conducción lenta

Roja: Zona de parada instantánea

■ Cámara del monitoreo de la visión trasera



OMT21-4222

La cámara de monitoreo de la visión trasera se ubica en el portón trasero como mostrado en la ilustración. La cámara emplea un lente especial. La distancia de imagen que se ve en la pantalla es diferente de la distancia actual.

■ Área mostrada

El área cubierta por la cámara es limitada. Los objetos encontrados cerca o debajo de cualquiera de las esquinas del parachoques no se ven en la pantalla.

El área mostrada en la pantalla puede variar dependiendo de la orientación del vehículo y las condiciones viales.

En los casos siguientes, puede ser difícil ver las imágenes en la pantalla aun cuando el sistema está funcionando correctamente:

- El vehículo se encuentra en una zona oscura, como por ejemplo por la noche.
 - La temperatura cerca de la lente es extremadamente alta o baja.
 - Las gotas de agua están en la lente de la cámara o la humedad es alta, como cuando llueve.
 - Los cuerpos extraños, como la nieve y el barro, se adhieren a la lente de la cámara.
 - La cámara está rasguñada o sucia.
 - El sol o los faros delanteros están incidiendo directamente en el lente de la cámara.
- **Situaciones inadecuadas para el sistema de asistencia de la visión trasera**
- En carreteras heladas o resbaladizas, o cubiertas de nieve.
 - En carreteras que no son planas o rectas, tales como las curvas o pendientes.



ADVERTENCIA

Cuando usa el sistema de asistencia de la visión trasera, tenga en cuenta las precauciones siguientes con el fin de evitar un accidente que puede resultar en la muerte o lesiones graves:

- Nunca dependa únicamente del sistema de asistencia de la visión trasera cuando la marcha atrás.
- Siempre compruebe visualmente los espejos retrovisores para confirmar que su ruta deseada está clara.
- Las distancias mostradas entre los objetos y superficies planas son diferentes de las distancias actuales.

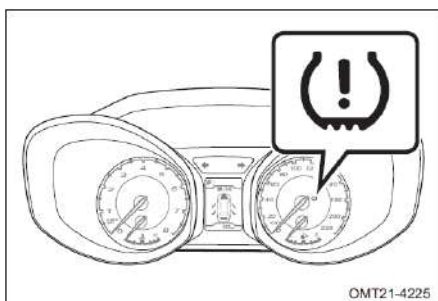


PRECAUCIÓN

- No desmonte ni descomponga ni modifique la cámara. Esto puede causar la operación incorrecta.
- Si el lente de la cámara está sucio, enjuáguelo con agua y séquelo con un paño suave o lávelo con un agente de limpieza suave y enjuáguelo.
- No roce el lente de la cámara con fuerza con el fin de evitar rasguños.
- No permita que los disolventes orgánicos, ceras para automóviles, agente de limpieza de ventanas o pintura se adhieran a la cámara. Si esto sucede, elimínelo lo antes posible.
- La imagen mostrada puede ser más oscura y las imágenes en movimiento pueden estar ligeramente distorsionadas cuando el sistema está frío.
- Evite chorros de agua fuertes en la cámara o el área donde se ubica la cámara cuando lava su vehículo. Si lo hace, se puede provocar un mal funcionamiento de la cámara.

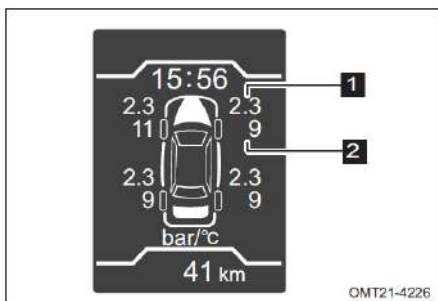
El sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos (TPMS) es un sistema de seguridad activo. Al superar la velocidad del vehículo los 25km/h y la duración de conducción es más que los 45 segundos, en la pantalla multi-información en el cuadro de instrumentos mostrará la presión y temperatura de los neumáticos a tiempo real. Si se detecta la presión o temperatura anormal de los neumáticos, el TPMS emitirá alarmas.

Luz de advertencia de baja presión de neumático



Cuando el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ON, la luz de advertencia se prenderá y se mantendrá prendida durante 3 segundos antes de apagarse. Si esta luz se prende cuando la velocidad del vehículo está superior que los 25km/h y la duración de conducción es mayor que los 45 segundos, indica que la presión de inflado de uno de más neumáticos está insuficiente o la temperatura de los neumáticos está alta.

Pantalla TPMS



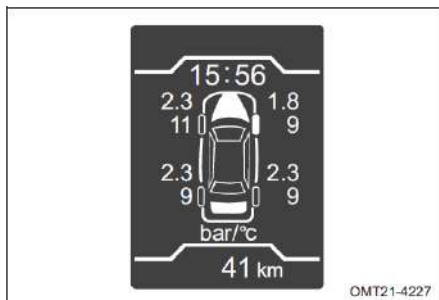
Pulse el botón de ajuste en el volante para que se muestre la pantalla TPMS.

- 1** Indica la presión del neumático delantero derecho: 2,3bar.
- 2** Indica la temperatura del neumático delantero derecho: 9°C.

Al superar la velocidad del vehículo los 25km/h y la duración de conducción es más que los 45 segundos, en la pantalla multi-información mostrará la presión y temperatura de los neumáticos a tiempo real. Cuando no se cumplen las condiciones, "--" se mostrará.

Operación de TPMS

■ Advertencia de baja presión de los neumáticos



Al cumplirse las condiciones siguientes, TPMS emitirá la advertencia de baja presión de los neumáticos.

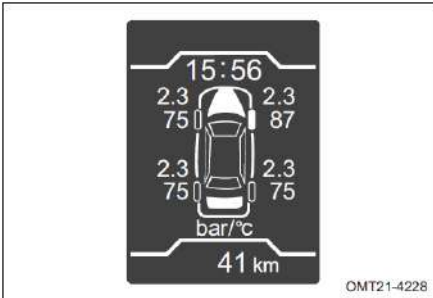
- Al superar la velocidad del vehículo los 25km/h y la duración de conducción es más que los 45 segundos
- La presión de uno o más neumáticos está menor que los 1,9bar

Cuando este sistema está en la operación de advertencia, el símbolo del neumático correspondiente en la pantalla multi-información parpadeará y la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos se prenderá simultáneamente.

En este caso, infle el neumático a la presión especificada lo antes posible. De lo contrario, resultaría en el consumo de combustible alto y desgastes graves del neumático, ocasionando un accidente grave eventualmente.

Después de inflar los neumáticos a la presión de 2,4bar, la advertencia de baja presión de los neumáticos se desactivará automáticamente mientras que la pantalla multi-información muestra la presión y temperatura de los neumáticos después de conducir el vehículo a una velocidad mayor que los 25km/h durante más que 45 segundos.

■ Advertencia de alta temperatura de los neumáticos



Al cumplirse las condiciones siguientes, TPMS emitirá la advertencia de alta temperatura de los neumáticos.

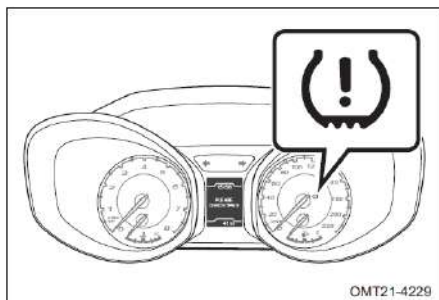
- Al superar la velocidad del vehículo los 25km/h y la duración de conducción es más que los 45 segundos
- Uno o más neumáticos están a una temperatura mayor que los 85°C.

Cuando este sistema está en la operación de advertencia, el símbolo del neumático correspondiente en la pantalla multi-información parpadeará y la luz de advertencia de presión de los neumáticos se prenderá simultáneamente.

En este caso, deje de conducir y deje los neumáticos enfriarse naturalmente. De lo contrario, correrá el riesgo de accidentes. No enfríe los neumáticos con el agua, ya que puede causar daños de los neumáticos, resultando en accidentes.

Después de que se reduzca la temperatura de los neumáticos por debajo de los 80°C, la advertencia de alta temperatura se desactivará automáticamente cuando la velocidad del vehículo está superior que los 25km/h y la duración de conducción es más que los 45 segundos.

Mal funcionamiento de TPMS



Si TPMS no puede funcionar correctamente, en la pantalla multi-información se mostrará "POR FAVOR COMPRUEBE TPMS", y mientras tanto la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos parpadeará durante los 75 segundos y luego permanecerá prendida.

Los problemas de TPMS pueden deberse a lo siguiente:

- TPMS puede verse afectado por el blindaje electromagnético de las cadenas para neumáticos.
- TPMS puede no operar normalmente a causa de la interferencia inalámbrica. TPMS puede verse interferido temporalmente por los campos electromagnéticos de la señal inalámbrica de la misma frecuencia (433MHz).
- El emparejamiento y aprendizaje del TPMS no se han realizado después del reemplazo de un neumático (incluyendo el neumático de repuesto).
- Los sensores de la presión de los neumáticos y otros componentes están dañados.



ADVERTENCIA

- No infle los neumáticos según el valor indicado por TPMS. TPMS puede detectar la presión y temperatura de los neumáticos a tiempo real sólo cuando la velocidad del vehículo está superior que los 25km/h y la duración de conducción es más que los 45 segundos.
- No infle los neumáticos que están a una temperatura alta. De lo contrario, podría resultar en los daños graves de los neumáticos o incluso la explosión de ellos, ocasionando accidentes.
- Cuando el vehículo se conduce normalmente, los neumáticos generan el calor a causa de la fricción, resultando en el aumento de la temperatura. Para el aumento de 10°C en la temperatura de los neumáticos, su presión se ve incrementada por 0,1bar aproximadamente.
- Por favor vaya a una estación de servicio autorizada Chery para reemplazar los neumáticos. Cuando se reemplaza un neumático, no apriete los sensores de la presión del neumático con el fin de evitar dañarlos.
- Por favor vaya a una estación de servicio autorizada Chery para realizar el emparejamiento de los sensores de la presión de los neumáticos si su vehículo necesita la rotación de los neumáticos. De lo contrario, los neumáticos reconocidos por TPMS serán diferentes que los neumáticos actuales.

4-15. Otros sistemas de asistencia de conducción

Con el fin de mejorar la seguridad y rendimiento de la conducción, los sistemas siguientes se activan automáticamente en respuesta a las varias situaciones de conducción. Tenga cuidado, sin embargo, que estos sistemas son suplementarios y no se debe depender de ellos demasiado cuando maneja el vehículo.

Sistema de control de ascenso de pendientes (HHC) (Si equipado)

El sistema de control de ascenso de pendientes se diseña para ayudarle iniciar la conducción en una pendiente. Al iniciar la marcha cuesta arriba en una pendiente, este sistema lo ayuda a usted evitar el deslizamiento temporal hacia abajo del vehículo (durante aproximadamente 2 segundos) cuando desplaza su pie del pedal de freno al pedal del acelerador.

⚠ ADVERTENCIA

- No dependa excesivamente del sistema de control de ascenso de pendientes. El sistema de control de ascenso de pendientes no puede evitar el deslizamiento hacia abajo del vehículo en una pendiente bajo todas circunstancias. Siempre esté listo a pisar el pedal de freno para evitar el deslizamiento hacia abajo del vehículo. La falta de atención y pisar el pedal de freno para detener el vehículo en una pendiente cuando sea necesario puede resultar en la pérdida de control o provocar un accidente.
- Después de levantar su pie del pedal de freno, arranque el vehículo para marchar cuesta hacia arriba inmediatamente. Después de los 2 segundos a partir de que levanta su pie del pedal de freno, el sistema de control de ascenso de pendientes se desactivará. Si es así, el vehículo puede deslizarse hacia abajo dependiendo del ángulo de la pendiente, lo cual puede resultar en un accidente.

El sistema de control de ascenso de pendientes se activa durante aproximadamente 2 segundos si su pie sale del pedal de freno cuando están cumplidas todas las condiciones siguientes.

- La palanca de cambios está en la posición de una marcha adelante.
- La palanca del freno de estacionamiento está suelta.
- El vehículo está en una pendiente cuesta arriba.

Sistema de asistencia electrónico al frenado (EBA) (Si equipado)

Un sistema electrónico diseñado para reconocer la operación de frenado de emergencia y mejorar automáticamente los efectos de frenado, mejora la seguridad del vehículo y los pasajeros, y también puede reducir la distancia de frenado. Al detectarse el frenado de pánico, el sistema electrónico de asistencia de frenado automáticamente incrementa los efectos del servofreno al máximo con el fin de mitigar la tendencia del conductor de frenar sin la fuerza suficiente.

Sistema de control de tracción (TCS) (Si equipado)

El sistema de control de tracción automáticamente ayuda la prevención del deslizamiento de las ruedas cuando el vehículo se arranca o acelera en las superficies resbaladizas. Si sistema se activa sólo cuando detecta que algunas ruedas deslizan o empiezan a perder la tracción. Al producirse este caso, el sistema opera los frenos delanteros y traseros y reduce la potencia del motor para limitar el deslizamiento de la rueda.

Alerta del frenado de emergencia (Si equipado)

Cuando la velocidad del vehículo está superior que los 60km/h, las luces de emergencia y su indicador parpadearán a la frecuencia doble si se pisa repentinamente el pedal de freno (el cambio de velocidad es mayor que los 22km/h dentro de 1 segundo).

Cuando la función de alerta del frenado de emergencia está activada y cualquiera de las condiciones siguientes está cumplida, esta función se desactivará:

- El interruptor del motor se apaga.
- El interruptor de la luz de emergencia se pulsa.
- El pedal del acelerador se pisa.

DTC (Control Dinámico del Torque) (Si Equipado)

Si el conductor suelta el pedal del acelerador durante la conducción a alta velocidad, el motor rotará inversamente a causa de la operación del sistema de conducción, produciendo la fuerza de frenado pasiva, que afectará la conducción de inercia normal y el desplazamiento en punto muerto del vehículo. El DTC aumentará automáticamente el torque de salida del motor, de modo que, el arrastre de torque se puede evitar, mejorando la estabilidad y rendimiento de control del vehículo.

4-16. Precauciones de operación de seguridad

Es aconsejable realizar una inspección de seguridad antes de poner el vehículo en marcha. Una inspección que requiere unos minutos puede ayudar asegurar la seguridad y conducción agradable.



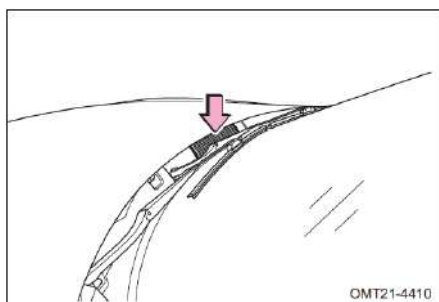
ADVERTENCIA

Si realiza esta inspección en un garaje cerrado, asegúrese de que cuenta con la ventilación suficiente.

Antes de arrancar el motor

■ Fuera del vehículo

1. Neumáticos (incluyendo el neumático de repuesto). Compruebe la presión de inflado con un indicador e inspeccione para cortes, daños o desgastes excesivos.
2. Pernos de ruedas. Asegúrese de que ningún perno de las ruedas están perdidos o aflojados.
3. Fugas de líquido. Después de que el vehículo se ha estacionado durante un plazo, compruebe el área por debajo del vehículo para fugas de combustible, aceite, refrigerante u otros líquidos (el agua que sale del aire acondicionado después de uso es normal).
4. Luces. Asegúrese de que los faros delanteros, luces de freno, luces antiniebla, intermitentes u otras luces están funcionando correctamente. Compruebe el objetivo de los faros delanteros.



5. Rejillas de entrada. Retire la nieve, hojas u otras obstrucciones de las rejillas de entrada delante del parabrisas.

■ Dentro del vehículo

1. Herramientas de repuesto. Asegúrese de que tenga las herramientas de repuesto, tales como el gato, llaves para pernos de rueda y neumático de repuesto.
2. Cinturones de seguridad. Compruebe los cierres para verificar si están bloqueados de forma segura. Asegúrese de que los cinturones de seguridad no estén desgastados o pelados.
3. Cuadro de instrumentos y mandos. Asegúrese de que las luces de advertencia, indicadores y mandos está funcionando adecuadamente.
4. Frenos. Asegúrese de que el pedal tiene suficiente espacio libre.

■ Compartimiento del motor y motor

1. Fusible de repuesto. Asegúrese de la disponibilidad de los fusibles de repuesto. Deben cubrir todos los amperajes designados en la tapa de la caja de fusibles.
2. Nivel del refrigerante. Asegúrese de que el nivel de refrigerante está correcto (Por favor refiérase a "Comprobar el nivel del refrigerante" en la Sección 8).
3. Batería y cables. Compruebe si hay terminales corroídos o aflojados y si la caja está agrietada. Compruebe los cables para verificar si están en condiciones buenas y compruebe las conexiones.
4. Cableado. Compruebe los cables para verificar si están dañados, aflojados o rotos.
5. Tuberías de combustible. Compruebe las tuberías para fugas o conexiones aflojadas.

■ Capó

Asegúrese de que el capó está completamente bloqueado antes de conducir. De lo contrario, correrá el riesgo de que el capó se lanza hacia arriba y bloquea su visión delantera cuando el vehículo está en movimiento, lo que podría dar lugar a un accidente.

Después de arrancar el motor

1. Sistema de escape. Escuche para fugas. Repare las fugas inmediatamente si existen (Por favor refiérase a "Gas de escape" en esta sección).
2. Nivel de aceite del motor. Detenga el vehículo en una superficie plana, apague el motor y compruebe el nivel de aceite del motor con una varilla graduada en 5 minutos (Por favor refiérase a "Comprobar el nivel de aceite del motor" en la Sección 8).

En Conducción

1. Indicadores y medidores. Asegúrese de que todos los indicadores y medidores están funcionando correctamente.
2. Frenos. En un lugar seguro, compruebe que el vehículo no se arrastra a un lado cuando se aplican los frenos.
3. Otras condiciones anormales. Compruebe para partes aflojadas y fugas. Escuche para ruidos anormales.

Operaciones de estacionamiento

El estacionamiento correcto es una parte importante de la conducción segura. Deberá estacionar en un lugar donde la carretera es ancha, con buena visibilidad y sin interferencia con el tráfico.

Los pasos de la operación de estacionamiento son los siguientes:

1. Pise el pedal de freno hasta que el vehículo se detenga por completo.
2. Tire de la palanca del freno de estacionamiento.
3. Para el modelo CVT:

Mueva la palanca de cambios a la posición P.

Para modelo MT:

Mueva la palanca de cambios a la posición N.

4. Ponga el interruptor del motor (encendido) en el modo OFF.

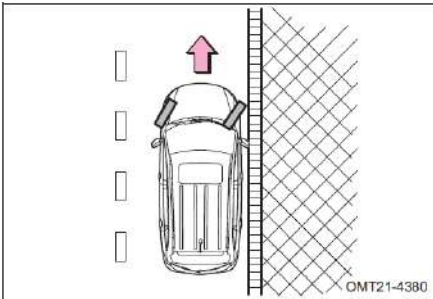
PRECAUCIÓN

Al salir del vehículo, asegúrese de bloquear su vehículo y llevar consigo la llave.

Estacionamiento en pendientes

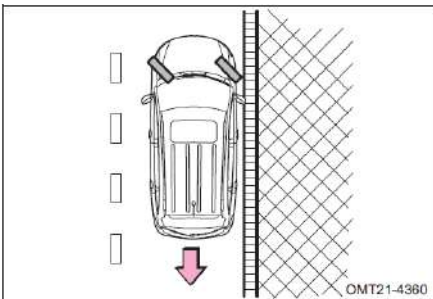
Para estacionar en una pendiente, es mejor hacer que las ruedas indiquen hacia un lado como mostrado con el fin de evitar el movimiento accidental del vehículo.

■ Estacionamiento cuesta abajo



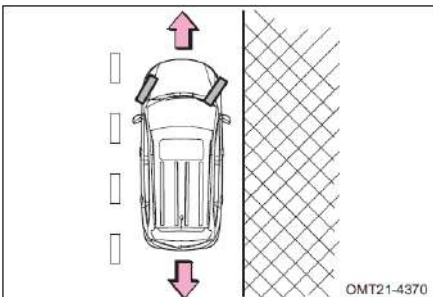
Gire las ruedas hacia la acera y mueva el vehículo hacia adelante hasta que las ruedas toquen suavemente la acera. A continuación, tire la palanca del freno de estacionamiento.

■ Estacionamiento cuesta arriba



Gire las ruedas hacia fuera de la acera y mueva el vehículo hacia atrás hasta que las ruedas del lado de la acera toquen suavemente la acera. Luego, tire de la palanca del freno de estacionamiento.

■ Estacionamiento cuesta arriba o cuesta abajo sin acera



Gire las ruedas hacia el sentido contrario del centro de la carretera para que el vehículo se aleje del centro de la carretera en caso de que este se mueva. Luego, tire de la palanca del freno de estacionamiento.

Transportar a pasajeros



ADVERTENCIA

- Nunca permita a nadie que se siente dentro del maletero cuando transporta a pasajeros en el vehículo. Si lo hace, sería muy peligroso para los pasajeros, ya que probablemente podrían sufrir lesiones graves en caso de colisión.
- No los deje a los pasajeros sentarse en lugares sin asientos ni cinturones de seguridad.
- Antes de conducir, asegúrese de que todos los pasajeros se sienten en sus asientos con sus cinturones de seguridad apropiadamente puestos.

Bloquear su vehículo



PRECAUCIÓN

Al dejar el vehículo sin vigilancia, lleve consigo la llave y bloquee todas las puertas, incluso si está estacionando el vehículo en el garaje o en la acera delante de su casa. Es mejor estacionar el vehículo en lugares bien iluminados y espaciosos, y no deje los ítems de valor en la vista.

Gas de escape



ADVERTENCIA

- Evite la inhalación de los gases de escape del motor. Esto contiene monóxido de carbono, es un gas nocivo, incoloro e inodoro. Puede causar la pérdida del conocimiento o incluso la muerte.
- Asegúrese de que el sistema de escape no tiene agujeros de fugas o conexiones sueltas. El sistema de escape debe revisarse con frecuencia. Si usted nota un cambio en el sonido del sistema de escape, por favor revise el sistema inmediatamente.
- No ponga en funcionamiento el motor en un garaje o área cerrada excepto durante el tiempo necesario para conducir el vehículo adentro o afuera. Los gases de escape no pueden escapar, lo que podría provocar lesiones graves.
- No se quede por mucho tiempo en un vehículo estacionado con el motor en marcha. Si es inevitable, se deberá estacionar el vehículo en un área confinada y ajustar el aire acondicionado para permitir que el aire exterior se introduzca en el interior del vehículo.
- Mantenga el portón trasero cerrado siempre durante la conducción. Un portón trasero abierto o no sellado puede permitir el ingreso del gas de escape en el vehículo.
- Para lograr un funcionamiento adecuado del sistema de ventilación de su vehículo, mantenga las rejillas de entrada, situadas delante del parabrisas, libres de nieve, hojas u otras obstrucciones.
- Si huele a gases de escape en el vehículo, abra las ventanas para que entre el aire fresco, y encuentre y corrija las causas inmediatamente.

Inspeccionar el sistema de escape

El sistema de escape debe revisarse en las situaciones siguientes:

1. Cuando usted huele los gases de escape
2. Cuando usted nota un cambio en el sonido del sistema de escape.
3. Cuando se daña el sistema de escape durante una colisión.
4. Al levantar el vehículo para realizar un mantenimiento.

4-17. Precauciones de conducción todoterreno



ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes precauciones para minimizar el riesgo de lesiones personales graves o daños a su vehículo:

- Tenga cuidado al conducir fuera de la carretera. No conduzca en áreas peligrosas.
- No agarre los radios del volante durante la conducción todoterreno. Un mal golpe podría sacudir el volante y herirle sus manos. Mantenga ambas las manos en el anillo exterior.
- Compruebe siempre la efectividad de los frenos inmediatamente después de que haya conducido sobre carreteras cubiertas de arena, barro, o nieve o agua poco profundos.
- Después de conducir en superficies de carreteras cubiertas de hierba alta, barro, grava, arena, ríos, etc., compruebe que no haya hierba, arbustos, papeles, trapos, piedras, arena, etc., que se haya adherido a, o atrapado en los bajos del vehículo. Elimine todos los materiales mencionados arriba de los bajos del vehículo. Si el vehículo se usa con aquellos materiales adheridos a o atrapados en los bajos del vehículo, se podrían producir averías o incendios.
- El conductor y todos los pasajeros deben tener el cinturón de seguridad abrochado cada vez que el vehículo esté en movimiento.
- Durante la conducción todoterreno o en terrenos desnivelados, la conducción a alta velocidad, saltos, giros bruscos, choque contra objetos y etc. están prohibidos. Esto puede causar la pérdida de control del vehículo o vuelco del vehículo, resultando en lesiones personales graves o incluso la muerte. También correrá usted los riesgos de daños costos de la suspensión y chasis de su vehículo.

4-18. Conducir en lluvia

Conducir en carreteras resbaladizas

Conduzca con cuidado cuando está lloviendo, porque la visibilidad será reducida.

Las ventanas pueden volverse empañadas y la carretera estará resbaladiza.

- Conduzca con cuidado cuando empiece a llover, porque la superficie de la carretera estará especialmente resbaladiza.
- Absténgase de conducir a una alta velocidad cuando marcha en una autopista en la lluvia, porque podría haber una capa de agua entre los neumáticos y la superficie de la carretera, que afectará el funcionamiento normal del sistema de dirección y los frenos.

⚠ ADVERTENCIA

- El frenado repentino, aceleración y cambio de dirección en las superficies de la carretera resbaladizas pueden causar el deslizamiento de los neumáticos y reducir su capacidad de controlar el vehículo, resultando en un accidente.
- Los cambios repentinos en la revolución del motor, tal como el frenado del motor repentino puede causar que el vehículo deslice, resultando en un accidente.
- Después de cruzar un charco, pise ligeramente el pedal de freno para asegurarse de que los frenos funcionen correctamente. Los forros de los frenos mojados pueden impedir que los frenos funcionen correctamente. Si un lado del freno está húmedo y no funciona correctamente, el control de la dirección podría verse afectada, y ello podría resultar en accidentes.

Conducir en el agua

El vehículo puede dañarse seriamente cuando se conduce a través del agua, debido a las fuertes lluvias, etc.

Si es inevitable conducir a través del agua, por favor compruebe la profundidad del agua y conduzca despacio y con cuidado.

1. Cuando usted esté conduciendo a través del agua, asegúrese de que el motor funcione correctamente y de que el sistema de dirección y el sistema de frenado funcionen con normalidad. Usted deberá cambiar a una marcha baja para conducir sin problemas a través del agua y evitar así una depresión súbita del pedal del acelerador o una conducción excesivamente rápida. Si lo hace así, podrá evitar que el agua salpique el motor.
2. Pise y mantenga pisado el pedal del acelerador mientras conduce, asegúrese de que el vehículo tenga una potencia adecuada y estable. Usted deberá conducir por el camino sin interrupciones, cambios de marchas, ni giros bruscos.
3. Si el vehículo se para en el agua, nunca lo arranque inmediatamente con el fin de evitar daños adicionales del motor. El vehículo deberá ser remolcado a un lugar seguro en el que el agua es poco profunda para revisar el vehículo lo antes posible.



PRECAUCIÓN

- Nunca conduzca por aguas más profundas que la parte inferior de la llanta de la rueda.
- La entrada de agua en el motor puede causar que se bloquee, se detenga, o genere daños internos graves.
- El agua puede eliminar la grasa del cojinete de la rueda, causando una oxidación y abrasión prematura.
- Conducir a través del agua puede causar daños a los componentes del grupo motorpropulsor de su vehículo. Inspeccione visualmente siempre los fluidos de su vehículo (por ejemplo, el aceite del motor, el aceite de transmisión, etc.) después de conducir a través del agua. No vuelva a utilizar el vehículo si hay fugas de líquidos, ya que esto podría resultar en daños mayores.
- La tracción y el rendimiento de frenado del vehículo se reducirán durante la conducción a través del agua. La distancia de frenado se aumentará. La arena y el lodo que se hayan acumulado alrededor de los discos de freno podrán afectar a la eficacia de frenado y podrá dañar los componentes del sistema de frenado. Después de conducir a través del agua, pise el pedal del freno varias veces para secar los frenos.

Consejos para conducir en invierno

Refrigerante. Asegúrese de que el refrigerante tiene una función de anti-congelación real. Utilice sólo refrigerante recomendado por Chery, por favor consulte el apartado "Comprobar el nivel de refrigerante" en la sección 8 para familiarizarse con los detalles sobre la selección del tipo de refrigerante.

PRECAUCIÓN

No utilice el agua como un sustituto del refrigerante.

Batería y cables. Las temperaturas bajas disminuirán la potencia de cualquier batería. Deberá ser almacenada energía suficiente en la batería para el arranque en invierno.

Aceite. Por favor utilice del aceite del invierno SAE 5W-40 (grado SM o superior). En el invierno, si queda una cantidad grande del aceite para verano en el motor, podría ser difícil arrancar. Por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para inspección y reparación, si no puede usted determinar qué tipo de aceite debe usar.

Cerraduras de las puertas. Evite la congelación de las cerraduras de las puertas. Los descongeladores o glicerinas deben ser rociados en las cerraduras de las puertas.

Líquido del lavaparabrisas. Utilice un líquido de lavaparabrisas que contiene líquido anticongelante. Este producto está disponible en las estaciones de servicio autorizadas Chery y la mayoría de los distribuidores de componentes del automóvil. La proporción de mezcla del líquido de lavaparabrisas y agua debe estar en cumplimiento con las instrucciones del fabricante.

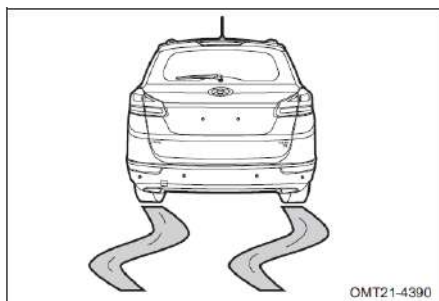
PRECAUCIÓN

No utilice el refrigerante del motor u otras alternativas, de lo contrario la pintura del vehículo se podría dañar.

Frenos. No utilice el freno de estacionamiento en circunstancias en las que este pueda congelarse, de lo contrario el freno de estacionamiento se podría congelar debido a la nieve o al agua, lo que podría impedir la correcta liberación del freno de estacionamiento. Al estacionar el vehículo, desplace la palanca de cambios a la marcha P (para el modelo CVT), o la marcha R o la primera marcha (para el modelo MT), y coloque las cuñas de la rueda delante o detrás de las ruedas para evitar el deslizamiento del vehículo.

Guardabarros. Evite la acumulación de hielo y nieve por debajo de los guardabarros. De lo contrario, podría haber dificultades durante los cambios de dirección. Cuando conduce en condiciones climáticas frías, deberá detener el vehículo con frecuencia para comprobarlo para la acumulación de hielo y nieve por debajo de los guardabarros. Se recomienda que tenga algunos artículos de emergencia necesarios con usted en función de los diferentes destinos de conducción. Los ítems que es necesario poner en el vehículo: Cadenas para neumáticos, raspador de nieve de la ventana, bolsa de arena o sal, luz intermitente de señal, palas, cables de puente, y etc.

Conducir en carreteras cubiertas de hielo y nieve



La aceleración rápida en las superficies resbaladizas, tales como las carreteras cubiertas de nieve o hielo, pueden causar el deslizamiento a la izquierda o derecha de las ruedas delanteras. Por lo tanto, por favor maneje el vehículo con cuidado y conduzca a una baja velocidad.

Es posible que se genere una capa de agua entre el neumático y la superficie de la carretera cuando se conduzca en carreteras mojadas o con aguanieve. Esto puede afectar el funcionamiento apropiado del sistema de dirección y los frenos. Para reducir el par del motor y evitar el deslizamiento, se puede utilizar la segunda marcha (para el modelo MT) al arrancar el vehículo sobre las superficies de carretera cubierta por hielo o nieve. Se recomienda activar la función ESP en esta ocasión.

Cadenas para neumáticos

Compre un juego de cadenas para neumáticos que coincidan con el tamaño de los neumáticos del vehículo. Tenga en cuenta las siguientes precauciones al montar y desmontar las cadenas:

1. Siga las normativas locales al utilizar las cadenas.
2. Instale y quite las cadenas de neumático en un lugar seguro.
3. Instale las cadenas para neumáticos siguiendo las instrucciones proporcionadas con las cadenas para neumáticos.



ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes. De no hacerlo, se puede resultar en que el vehículo esté capaz de ser conducido con seguridad y en la muerte o lesiones personales graves.

- La normativa de uso de cadenas para los neumáticos varían según la ubicación y el tipo de carretera. Revise siempre las normativas locales antes de instalar las cadenas.
- No conduzca a la velocidad superior que el límite de velocidad especificado para la conducción con las cadenas para neumáticos.
- Evite conducir sobre superficies desniveladas o sobre los baches.
- Evite las maniobras repentinas y frenazo repentinos que pueden afectar la capacidad de control del vehículo con las cadenas para neumáticos instaladas.
- Reduzca la velocidad lo suficiente antes de entrar en una curva para asegurar mantener el control sobre el vehículo.

4-20. Cómo ahorrar combustible y prolongar vida útil del vehículo

El ahorro de combustible se determina en gran medida por las condiciones del vehículo y los hábitos de conducción. No sobreutilice el vehículo, ya que ello ayudará a prolongar la vida útil del vehículo.

A continuación se enumeran algunos consejos específicos para el ahorro de combustible:

1. Asegúrese de mantener la presión de inflado de los neumáticos. La presión de inflado insuficiente de los neumáticos causará el desgaste de los neumáticos y pérdida de combustible. (Por favor refiérase a "Comprobar la presión de inflado de los neumáticos" en la Sección 8.)
2. El vehículo no debe ser cargado con peso innecesario. La carga pesada incrementa la carga del motor, resultando en un alto consumo de combustible.
3. Evite el calentamiento al ralentí durante mucho tiempo. El vehículo puede ser puesto en marcha una vez que el motor funcione suavemente. Tenga en cuenta que la marcha debe mantenerse estable. Por favor recuerde que el tiempo de calentamiento en el invierno frío será más largo que en las otras estaciones.
4. Acelere lenta y suavemente, y evite arranques bruscos.
5. Evite el funcionamiento del motor al ralentí durante mucho tiempo. Si tiene que estacionar el vehículo y esperar por un largo tiempo, deberá apagar el motor y encenderlo de nuevo más tarde.
6. Evite que el motor esté fuera de engranajes o exceso de velocidad. Seleccione las marchas apropiadas según las condiciones viales de la carretera en que conduce.
7. Evite la aceleración o deceleración continua. La conducción parada y marcha causa la pérdida de combustible.
8. Evite las paradas y frenados innecesarios. Usted debe mantener una velocidad estable. Conduzca según los semáforos, y las veces de parada se pueden minimizar o se puede aprovechar las carreteras sin semáforos. Mantenga una distancia apropiada con respecto a otros vehículos para evitar los frenazos repentinos. Así se reduce el desgaste de los frenos.
9. Evite las áreas con tráfico pesado o atascos de tráfico lo más posible.
10. No mantenga su pie en el pedal del embrague o pedal de freno. Así se causa el desgaste prematuro, sobrecalentamiento y alto consumo de combustible.
11. Mantenga una velocidad apropiada en la autopista. El consumo de combustible se aumenta con la velocidad del vehículo. Usted puede ahorrar el combustible a través de la reducción de la velocidad del vehículo.

12. Mantenga la alineación apropiada de las ruedas delanteras. Evite la colisión con los bordillos de la acera y baje la velocidad del vehículo cuando conduce encima de superficies de carretera irregulares. La alineación de las ruedas incorrecta no sólo acelera el desgaste de los neumáticos sino también aumenta la carga del motor.
13. Evite el contacto del chasis del vehículo con barro y etc., así no sólo reduce el peso del vehículo sino también previene la corrosión.
14. Ajuste el vehículo y manténgalo en las condiciones de trabajo óptimas. Los filtros de aire sucios, holguras de la válvula inapropiadas, bujías sucias, aceite y grasa sucios, frenos mal ajustados y etc. pueden reducir el rendimiento del motor y causar la pérdida del combustible. Usted deberá realizar el mantenimiento periódicamente si desea prolongar la vida útil de su vehículo y reducir los costos de conducción. Su vehículo necesita los servicios más frecuentemente si conduce en condiciones adversas.

**PRECAUCIÓN**

Nunca apague el motor cuando conduce cuesta abajo. La dirección asistida y servofreno no funcionarán cuando el motor no está en funcionamiento.



Sección 5

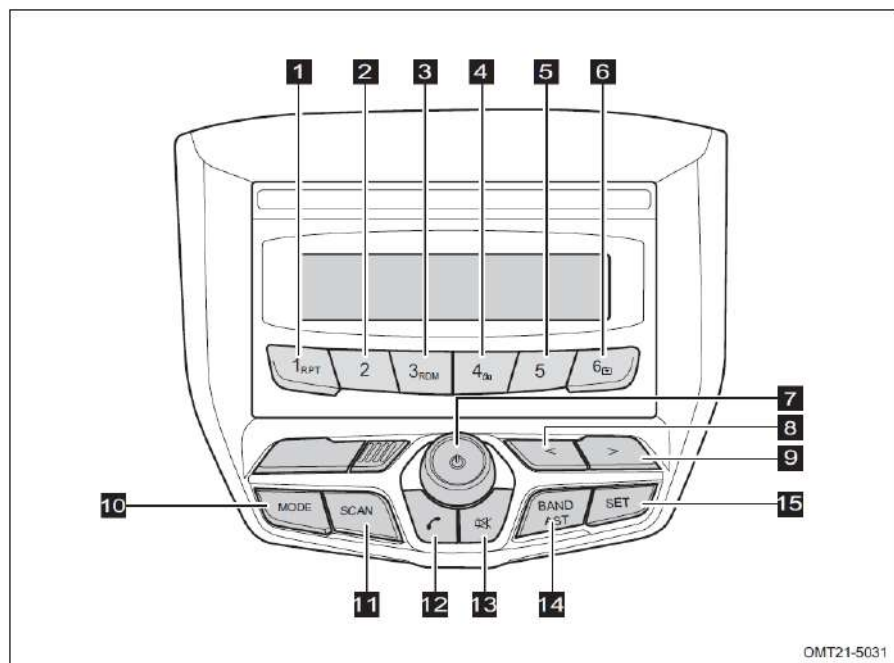
CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

- 5-1. Sistema de audio (Radio) 230
 - Panel de control del sistema de audio 230
 - Operaciones básicas 232
 - Método de operación de la radio 233
 - Método de operación de USB . 234
 - Método de operación para inicialización 235
- 5-2. Sistema de audio (Pantalla de 7 Pulgadas) 238
 - Panel de control del sistema de audio 238
 - Radio 240
 - Media 242
 - BT (Bluetooth) 246
 - Setup 249
 - Formatos de archivo apoyados 251
- 5-3. Sistema de audio (Pantalla de 8 Pulgadas) 255
 - Panel de control del sistema de audio 255
 - Radio 258
 - Media 259
 - Phone 264
 - Guía de usuario del Cloudrive (Si equipado) 268
 - Chery Link (Si equipado) 276
- Setup 279
- Formatos de archivo apoyados 284
- Botones rápidos del volante 288
- 5-4. Sistema de aire acondicionado automático (Si equipado) 290
 - Panel de control de A/C automático 290
 - Interruptor AUTO 291
 - Interruptor DUAL 292
 - Regulador de velocidad del ventilador 293
 - Interruptor de modo 293
 - Interruptor A/C e interruptor OFF 295
 - Interruptor de recirculación interior/exterior 296
 - Control de difusores 297
 - Precauciones del sistema de aire acondicionado 299
- 5-5. Sistema de aire acondicionado eléctrico (Si equipado) 300
 - Panel de control de A/C eléctrico 300
 - Regulador de temperatura 300
 - Regulador de velocidad del ventilador 301
 - Interruptor de modo 301
 - Interruptor A/C 302

Interruptor de recirculación interior/exterior.....	303	5-10. Calentador del asiento (Si equipado).....	321
Control de difusores	303	5-11. Luces	322
Precauciones del sistema de aire acondicionado.....	304	Interruptor combinado de faros	322
5-6. Interruptor del descongelador del parabrisas trasero y espejos laterales.....	305	Intermitentes	325
5-7. Espejos retrovisores.....	307	Luces antiniebla.....	326
Espejo retrovisor	307	Control de las luces de fondo y nivelación de los faros.....	327
Espejo lateral eléctrico	308	Luz interior delantera	328
5-8. Sistema de limpiaparabrisas y lavaparabrisas	311	Luz del balancín de la puerta delantera (Si equipada)	329
Instrucciones de operación del limpiaparabrisas delantero....	311	Luz de advertencia de apertura de la puerta delantera.....	330
Instrucciones de operación del lavaparabrisas delantero.....	312	Luz del interruptor de encendido (sin el sistema de entrada y arranque inteligente)	330
Instrucciones de operación del limpiaparabrisas trasero.....	313	Luz de maletero	331
Instrucciones de operación del lavaparabrisas trasero	314	5-12. Toma de corriente	332
5-9. Asientos.....	315	5-13. Encendedores de cigarrillos y cenicero	333
Asientos delanteros.....	315	5-14. Portavasos	335
Asientos traseros.....	317	5-15. Parasoles.....	336
Reposacabezas.....	319	5-16. Manecilla auxiliar y reposabrazos	337

5-17.Techo solar (Si equipado).....	338
5-18.Compartimientos de almacenamiento	340
Guantera	340
Bandeja de la consola central .	340
Caja de almacenamiento de la consola central.....	341
Caja de almacenamiento.....	341
Caja de almacenamiento de la puerta.....	343
Bolsa de almacenamiento del asiento	344
Portabilletes.....	344
Maletero	345
Portaequipajes de techo (Si equipado).....	346
Precauciones para equipaje	347

Panel de control del sistema de audio



1 Botón de presintonía 1/RPT

- En el modo de radio, pulse brevemente para llamar la presintonía memorizada; pulse prolongadamente para guardar la emisora en la memoria.
- En el modo USB, pulse brevemente para repetir la pista actual.

2 Botón de presintonía 2

- En el modo de radio, pulse brevemente para llamar la presintonía memorizada; pulse prolongadamente para guardar la emisora en la memoria.

3 Botón de presintonía 3/RDM

- En el modo de radio, pulse brevemente para llamar la presintonía memorizada; pulse prolongadamente para guardar la emisora en la memoria.
- En el modo USB, pulse brevemente para realizar la reproducción aleatoria.

4 Botón de presintonía 4/Prevía carpeta

- En el modo de radio, pulse brevemente para llamar la presintonía memorizada; pulse prolongadamente para guardar la emisora en la memoria.
- En el modo USB, pulse brevemente para seleccionar la previa carpeta.

5 Botón de presintonía 5

- En el modo de radio, pulse brevemente para llamar la presintonía memorizada; pulse prolongadamente para guardar la emisora en la memoria.

6 Botón de presintonía/Próxima carpeta

- En el modo de radio, pulse brevemente para llamar la presintonía memorizada; pulse prolongadamente para guardar la emisora en la memoria.
- En el modo USB, pulse brevemente para seleccionar la próxima carpeta.

7 Botón de encendido / regulador giratorio del volumen

- Pulse brevemente para encender/apagar la radio.
- Gire para aumentar/reducir el volumen.

8 Botón >

- En el modo radio, pulse brevemente para automáticamente buscar la previa emisora en el modo AUTO; buscará la emisora según el valor de paso cada vez en el modo MAN.
- En el modo USB, pulse brevemente para seleccionar la previa pista. Pulse prolongadamente para retroceder rápidamente.

9 Botón >

- En el modo radio, pulse brevemente para buscar automáticamente la próxima emisora en el modo AUTO; y buscará la emisora según el valor de paso cada vez en el modo MAN.
- En el modo USB, pulse brevemente para seleccionar la próxima pista. Pulse prolongadamente para avanzar rápidamente.

10 Botón MODE

- En el modo radio, pulse brevemente para seleccionar el modo USB.
- En el modo USB, pulse brevemente para seleccionar el modo radio.

11 Botón SCAN**12** Botón EQ**13** Botón silencio**14** Botón BAND/AST**15** Botón SET



ADVERTENCIA

- Si el vehículo se presta o se revende, este presente Manual deberá guardarse en el vehículo.
- No opere ninguna función le distrae a usted de la conducción de su vehículo.
- Cualquier función que requiere las operaciones que duran mucho tiempo debe ser usada sólo cuando el vehículo está detenido o en estados seguros.
- Mantenga el volumen a un nivel donde todavía puede oír los ruidos exteriores durante la conducción.
- No descomponga ni cambie, ya que de hacerlo puede resultar en incendios o descargas eléctricas.
- Use sólo en vehículos con la puesta a tierra negativa de 12V (si no está seguro de eso, consulte con su distribuidor), y el no hacerlo puede resultar en incendios y etc.
- Mantenga los objetos pequeños fuera del alcance de los niños, y si los tragan consulte con un médico inmediatamente.
- Use los fusible de amperajes correctos al reemplazar los fusibles fundidos, de no hacerlo puede resultar en incendios y etc.
- No cubra los respiraderos y disipadores térmicos, de lo contrario resultaría en incendios y etc.
- Por favor asegúrese de escuchar sólo los programas que no afectarán la conducción en las diversas condiciones de tráfico.

Operaciones básicas

Esta sección describe algunas funciones básicas del sistema de audio. Algunas funciones pueden estar no disponibles en su vehículo. Depende del vehículo actual.

- Encender/apagar el sistema de audio
Gire el botón de encendido para prender el sistema de audio. Púlselo de nuevo para apagarlo.
- Selección de función
 - En el modo USB, pulse el botón BAND o MODE para entrar en el modo radio.
 - Pulse el botón MODE para cambiar entre el modo radio y el modo USB.

■ Ajustar el volumen

Gire la perilla de ajuste del volumen en sentido horario para incrementar el volumen y en sentido antihorario para reducirlo.

PRECAUCIÓN

Ajuste el volumen al nivel adecuado y asegúrese de que puede oír las señales de tráfico (tales como los silbatos, sirenas y etc.).

■ Silenciar/Pausar

- En el modo radio, pulse brevemente el botón MUTE para silenciar la radio y se mostrará "M". Pulse brevemente otra vez para volver al modo normal.
- En el modo USB, pulse brevemente el botón MUTE para silenciar la reproducción USB y se mostrará "M". Pulse brevemente otra vez para volver al modo normal.

■ Efectos de sonido

Pulse el botón EQ para entrar en el modo EQ o salir de esto; el usuario puede ajustar el valor establecido pulsando el botón < o >.

La secuencia de EQ es ROCK, VOCAL, JAZZ, CLASSIC, y POP.

Método de operación de la radio

■ Escuchar la radio

- En el modo USB, pulse el botón BAND o MODE para entrar en el modo radio.
- En el modo radio, pulse brevemente el botón BAND para seleccionar FM1 → FM2 → FMAS → AM1 → AMAS → AM3; pulse prolongadamente el botón BAND/AST y las 6 emisoras de señales más fuertes se guardarán en FMAS/AMAS.

■ Escanear las emisoras

En el modo radio, pulse brevemente el botón SCAN para buscar las emisoras automáticamente y reproducir cada una de ellas durante 10 segundos, y en la pantalla LCD se mostrará "SCAN". Luego la radio buscará la próxima emisora hasta que se cancele el escaneo o se complete.

■ **Sintonización manual/automática**

- En el modo radio, pulse brevemente el botón < para automáticamente buscar la previa emisora en el modo AUTO; buscará la emisora según el valor de paso cada vez en el modo MAN.
- En el modo radio, pulse brevemente el botón > para buscar automáticamente la próxima emisora en el modo AUTO; y buscará la emisora según el valor de paso cada vez en el modo MAN.

■ **Guardar la emisora manualmente**

Use los botones de presintonía 1 a 6 para guardar 6 emisoras en cada banda.

- Sintonice a la emisora deseada.
- Pulse prolongadamente el botón de presintonía deseado para guardar la emisora en la memoria.

■ **Guardar la emisora automáticamente**

Pulse prolongadamente el botón AST, y las 6 emisoras de señales más fuertes se guardarán en FMAS/AMAS.

Método de operación de USB

■ **Modo USB**

- En el modo radio, pulse brevemente el botón MODE para seleccionar el modo USB.
- Si no está conectado ningún dispositivo USB, se mostrará "NO USB" durante 5s y luego volverá al modo radio.

■ **Selección de pista**

Pulse brevemente el botón < o > para seleccionar la pista previa/próxima.

■ **Retroceso/avance rápido**

Pulse prolongadamente el botón < o > para realizar el retroceso/avance rápido.

■ **Reproducción aleatoria (RDM)**

Esta función permite el sistema de audio reproducir aleatoriamente las pistas. En el modo USB, pulse brevemente el botón RDM (botón de presintonía 3) para activar/desactivar el modo de reproducción aleatoria.

■ Reproducción repetida (RPT)

Esta función permite el sistema de audio repetir la pista actual.

En el modo USB, pulse brevemente el botón RPT (botón de presintonía 1) para activar/desactivar el modo de reproducción repetida.

■ Escanear las pistas (SCAN)

En el modo USB, pulse brevemente para ejecutar la función de escaneo de las pistas y en la pantalla LCD se mostrará "SCAN". En el modo de escaneo, cada pista se reproducirá durante 10 segundos y luego salta a la pista siguiente. Pulse brevemente otra vez para cancelar esta función e iniciar la reproducción normal.

■ Selección de carpeta

Si la cantidad de carpetas en una unidad USB es no menos que los 2, cualquiera de ellas se puede seleccionar para reproducir. En el modo USB, pulse brevemente el botón de presintonía 4 o el botón de presintonía 6 para seleccionar la previa o próxima carpeta para reproducir.

Método de operación para inicialización

Es posible modificar varias configuraciones del sistema de audio según su preferencia.

- Pulse el botón SET para entrar en la pantalla setup de audio.
- Pulse brevemente el botón SET continuamente para cambiar entre la selección de área de sintonización, Logic, BAS, TRE, BAL, FAD, Loud, REF, AUTO y MAN.
- El usuario puede ajustar el valor de configuración pulsando el botón < 0 >.

■ Selección del área del sintonizador

La secuencia de las áreas es EUROPE, USA, LATAM, ASIA y CHINA.

■ Logic

El Logic tiene dos estados, ON y OFF. La radio puede funcionar durante media hora con ACC apagado y Logic encendido. El estado predeterminado es ON.

■ BAS

El rango de Bass es -7 a +7.

■ TRE

El rango de Treble es -7 a +7.

■ **BAL**

El rango de Balance es -7 a +7.

■ **FAD**

El rango de Fader es -7 a +7.

■ **Loud**

El Loudness tiene dos estados, ON y OFF. El estado predeterminado es ON.

■ **REF**

Configuración del volumen al encendido.

- El volumen será el valor del volumen establecido al encenderse otra vez, si este valor es mayor que el volumen establecido.
- El volumen será el valor de 5 al volumen establecido al encenderse otra vez, si su valor está entre 5 y el volumen establecido.
- El volumen será 5 al encenderse otra vez, si su valor es menor que 5.

■ **AUTO y MAN**

Tiene dos estados en el modo radio, que son AUTO y MAN. La radio puede buscar la emisora según el valor de paso cada vez en el modo MAN.

**PRECAUCIÓN**

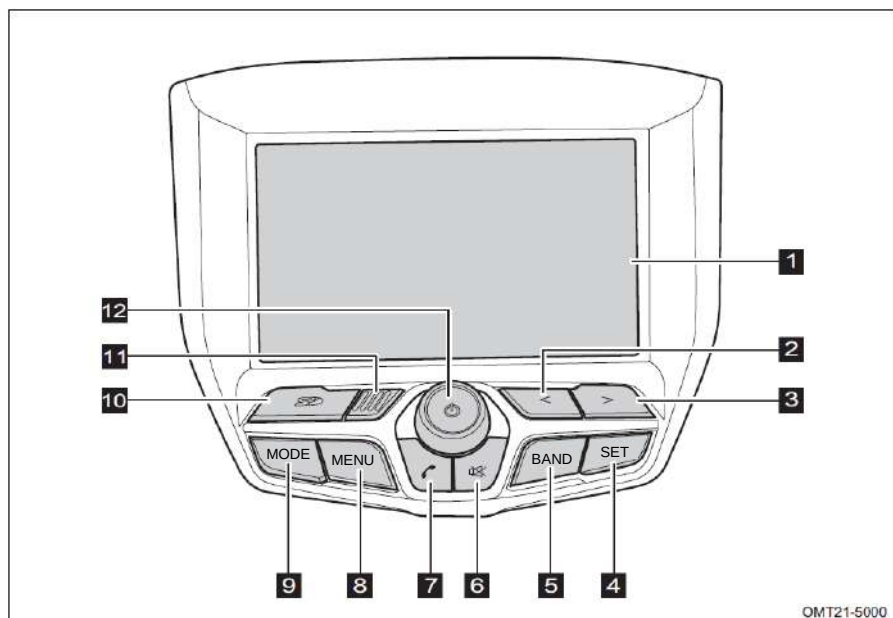
- Los contenidos del libro presente es para referencia. El usuario deberá depender del funcionamiento actual de la unidad.
- Para el dispositivo USB, la unidad apoya sólo la partición FAT16 y FAT32, y no apoya NTFS ni exFAT, y puede apoyar hasta 256 carpetas en el directorio raíz, y hasta 65. 535 pistas en cada carpeta, y hasta 8 niveles de la profundidad de carpetas.
- La unidad puede apoyar los formatos de audio MP3 y WMA.
- Para los archivos de 8Kbps o VBR, el tiempo de reproducción mostrado en la pantalla puede ser incorrecto.
- La unidad apoya los dispositivos USB de capacidades hasta 32G, pero la compatibilidad de algunos dispositivos USB puede ser imperfecto.
- La unidad apoya sólo la primera parte de la memoria del disco duro del sistema FAT16 o FAT32.
- La estructura de la lista de archivos y la cantidad en el dispositivo USB afectarán la velocidad de lectura de la unidad. Por lo tanto la arquitectura complicada puede prolongar el tiempo de lectura de la unidad.
- La unidad proporciona la corriente máxima de 1,5A para los dispositivos USB. Por favor no conecte los dispositivos USB de alta corriente, de lo contrario causará daños de la unidad.
- La unidad no puede apoyar la lectura de la memoria del teléfono;
- La unidad se dañará por las operaciones inadecuadas, sin el alcance de garantía, daños de las etiquetas, sin el alcance de garantía.

Sección 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

5-2. Sistema de audio (Pantalla de 7 Pulgadas)

Esta sección describe sólo algunas funciones básicas del sistema de audio. Para la información detallada, consulte el manual de instrucciones provisto de cada vehículo.

Panel de control del sistema de audio



1 Pantalla multifuncional**2** Botón >

- Pulse brevemente para la búsqueda ascendente (modo de la radio)
- Pulse brevemente para reproducir la pista anterior (modo SD/USB/iPod/BT).
- Pulse prolongadamente para retroceder rápidamente.

3 Botón >

- Pulse brevemente para la búsqueda ascendente (modo de la radio)
- Pulse brevemente para reproducir la pista siguiente (modo SD/USB/iPod/BT).
- Pulse prolongadamente para realizar avanzar rápidamente.

4 Botón SET

- Pulse brevemente para cambiar a la pantalla Setup
- Pulse prolongadamente para apagar la pantalla

5 Botón BAND

- Cambiar al modo de la radio (otros modos)
- Cambiar entre FM y AM (modo de la radio)

6 Botón silencio

- Mute (modo de la radio)
- Pausa (modo SD/USB/iPod/BT)

7 Botón del teléfono Bluetooth

- Pulse brevemente para entrar en la pantalla del teléfono Bluetooth (otros modos)
- Pulse brevemente para contestar llamadas; pulse prolongadamente para colgar
- Durante una llamada, pulse brevemente para cambiar entre el modo privado y el modo manos libres; pulse prolongadamente para colgar

8 Botón MENU

- Cambiar a la pantalla del menú principal

9 Botón MODE

- Cambiar modos

10 Ranura de la tarjeta SD**11** Micrófono**12** Botón de encendido / regulador giratorio del volumen

- Encender/apagar el sistema de audio
- Gírelo en sentido horario para incrementar el volumen; gírelo en sentido antihorario para reducir el volumen.

■ Pantalla del menú principal



Métodos de operación para entrar en la pantalla del menú principal:

- Pulse el botón MENU para entrar en la pantalla del menú principal.
- Cuando la pantalla del menú principal está escondida, toque "<>" en la parte izquierda de la pantalla para que se muestre la pantalla del menú principal.

Cuatro sub-menús están disponibles en la pantalla del menú principal: Radio, Media, BT (Bluetooth) y Setup.

PRECAUCIÓN

Después de apagarse el interruptor del motor (encendido), el sistema de audio podrá funcionar todavía durante 30 minutos. Después, se apagará automáticamente. Para continuar usándolo, enciéndalo otra vez. Se apagará automáticamente otra vez en otros 30 minutos.

Radio



Métodos de operación para entrar en la pantalla Radio:

- En la pantalla del menú principal, toque "  Radio" para entrar en la pantalla de Radio.
- En otros modos, pulse el botón BAND para entrar en la pantalla de radio.

Cuatro sub-menús están disponibles después de entrar en la pantalla Radio: FM, AM, FAM Fav. y AM Fav.



Usted puede seleccionar mostrar o esconder la barra de menú por debajo del disco de frecuencia tocando cualquier área que no tenga el menú mostrado (incluyendo las áreas de los menús desplegables y las áreas del menú radio).

■ Selección de la banda de frecuencia

- Toque "FM" o "AM" en la pantalla Radio para seleccionar entre FM y AM.
- Pulse el botón BAND en el panel de control para cambiar las bandas.

■ Escanear la emisora

Toque "Scan" para escanear las emisoras. Puede usted escuchar cada emisora en la banda actual durante 10 segundos.

■ Actualizar y seleccionar la emisora

- Toque "List" para entrar en la pantalla de la lista de emisoras. Si la banda actual es FM, la lista de las emisoras FM se mostrará; si la banda actual es AM, la lista de las emisoras AM se mostrará.
- Toque "Update" para actualizar las emisoras y almacenar todas las emisoras recibidas en la lista de emisoras FM/AM.

Con las emisoras efectivas recibidas, puede usted seleccionar las emisoras de la lista de emisoras y guardar su emisoras favoritas en FM Fav. /AM Fav.

- Toque "Cancel" para cancelar la actualización de las emisoras.

■ Almacenar las emisoras

- En la pantalla radio o la pantalla de la lista de emisoras, toque "Store" para guardar la emisora que está escuchando actualmente en FM Fav. /AM Fav.

Se pueden guardar hasta 30 emisoras en FM Fav. y 20 emisoras en AM Fav.

- Toque "▼" y "▲" para cambiar a la previa y próxima página.

- Toque "🗑️" para eliminar los ítems seleccionados.
- **Sintonización manual**
 - Pulse "◀" en la pantalla para sintonizar manualmente una emisora en frecuencia inferior.
 - Pulse "▶" en la pantalla para sintonizar manualmente una emisora en frecuencia superior.
 - En FM, la frecuencia se aumenta/reduce al paso de 0,1MHz; en AM, la frecuencia se aumenta/reduce al paso de 9KHz.
- **Sintonización automática**
 - Pulse "<" o "<" en la pantalla para sintonizar automáticamente una emisora en frecuencia inferior.
 - Pulse ">" o ">" en la pantalla para sintonizar automáticamente una emisora en frecuencia superior.

Media



Métodos de operación para entrar en la pantalla Media:

Toque "Media" para entrar en la pantalla Media.

Tres sub-menús están disponibles en la pantalla Media: SD, USB y iPod.

■ Modo SD/USB

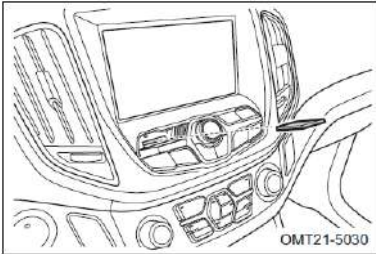


En el modo SD/USB, están disponibles cuatro opciones incluyendo Music, Video, Picture y Text.

PRECAUCIÓN

■ Precauciones de la tarjeta SD

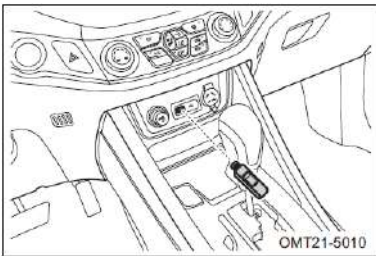
- Si el formato de archivo no es estándar, puede que no se pueda reproducir.



- El sistema de audio apoya sólo la tarjeta SD estándar. No inserte la tarjeta SD al revés con el fin de evitar dañar la ranura de la tarjeta SD o la tarjeta SD.
- Si un archivo en la tarjeta SD se bloquea durante la reproducción, puede usted restaurar la función desconectando y conectando de nuevo la tarjeta.

■ Precauciones del dispositivo USB

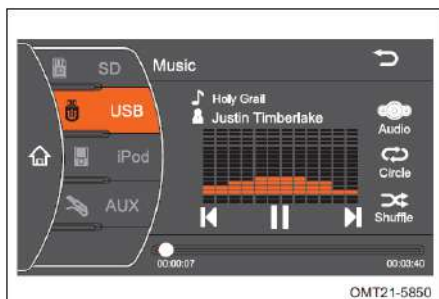
- Si el formato de archivo no es estándar, puede que no se pueda reproducir.



- Si el dispositivo USB se desconecta repentinamente durante la reproducción, el dispositivo USB se puede dañar. Por lo tanto, antes de desconectar el dispositivo USB, apague el sistema de audio o cambie a un modo diferente, y luego desconéctelo.

Método de operación de la pantalla Music:

- Toque "🎵" para entrar en la pantalla de la lista de reproducción de audio. Si algunas carpetas están disponibles, seleccione una de ellas para entrar en la lista de reproducción de audio.
- Toque "▼" y "▲" para cambiar a la previa y próxima página.
- Toque "▶️ Playing" para cambiar a la pantalla de reproducción en fondo.



- Toque "⏮" o "⏭" para reproducir la previa pista o la próxima pista.
- Toque "▶" para reproducir y "⏸" para pausar.
- Toque "🔀" para reproducir las pistas aleatoriamente.

- Toque "🔄" continuamente para cambiar entre "🔄" (repetir lista), "🔄" (repetir una pista) y "🔄" (repetir la carpeta).
- Toque "⏪" para volver a la previa pantalla.
- Pulse prolongadamente "<" o ">" en el panel de control de audio para retroceder o avanzar rápidamente.

Método de operación de la pantalla Video:

- Toque "📺" para entrar en la pista de reproducción de video.

El método de operación para video es lo mismo para música. Para los procedimientos de operación de videos, por favor refiérase a "Método de operación de la pantalla Music".

Método de operación de la pantalla Picture:

- Toque "🖼️" para entrar en la lista de dibujos.

El modo de presentación por defecto de los dibujos es la vista de lista. Toque "🖼️" para cambiar al modo de miniatura.

- En el modo de lista o el modo de miniatura, toque el dibujo deseado para que se muestre.
- Toque "🔄" para que se muestren automáticamente.
- Toque "<" o ">" para mostrar el previo o próximo dibujo.
- Toque "🔍" o "🔍" para ampliar o disminuir el dibujo.
- Toque "🔄" o "🔄" para rotar el dibujo por 90° en sentido antihorario o en sentido horario.

Método de operación de la pantalla Text:

- Toque "📄" para entrar en la lista de textos.
- Toque el archivo deseado para leerlo.

- Toque "<" o ">" para cambiar a la previa y próxima página.
- Toque "🔍" o "🔍" para ampliar o disminuir el texto.
- Toque "⏮" para que se muestre automáticamente.
- Toque "↩" para volver a la previa pantalla.

■ Modo iPod



En la pantalla Media, toque "iPod" para entrar en el modo iPod. Seleccione los archivos en la carpeta deseada para reproducirlas.



PRECAUCIÓN

- La reproducción aleatoria y la reproducción repetida están asociadas con el mismo dispositivo, que depende del dispositivo iPod.
- Por favor use el cable de datos genuino para conectar su iPod al sistema de audio. De lo contrario, es posible que no pueda reproducir normalmente.
- Si la autenticación del iPod se falla o no se puede leer adecuadamente, desconecte y reconecte su iPod o el enchufe USB conectado al sistema de audio.
- En función de las diferencias entre los modelos y versiones de software y etc. , algunos modelos pueden ser incompatibles con este sistema.
- Si su teléfono está conectado al sistema de audio mediante Bluetooth y USB, es posible que pueda reproducir. Seleccione un método de conexión e intente de nuevo.

BT (Bluetooth)



Métodos de operación para entrar en la pantalla BT:

- En la pantalla del menú principal, toque "BT" para entrar en la pantalla de BT.
- Toque el botón del teléfono Bluetooth en el panel de control de audio.

Toque "BT On" para activar el Bluetooth; toque "BT Off" para desactivar el Bluetooth.

PRECAUCIÓN

- El Bluetooth de este sistema se ha certificado. Si el Bluetooth no se puede conectar, o parece anormal después de conexión, compruebe si su teléfono cumple con los requerimientos de los perfiles internacionales Bluetooth.
- El conectar múltiple dispositivos mediante Bluetooth puede resultar en la falla de conexión o conexiones inestables. Reconecte e intente otra vez.
- El hacer llamadas con este sistema mediante Bluetooth emite la radiación electromagnética, que es perjudicial a su salud.
- Después de activar la unidad principal Bluetooth, busque el dispositivo Bluetooth con su teléfono y luego conéctelo.
- La conducción a la alta velocidad puede causar la llamada intermitente.
- En función de las diferencias entre los módulos Bluetooth de las marcas diferentes, la interrupción se puede generar durante la reproducción de música mediante Bluetooth. Se restablecerá la conexión en unos segundos.

■ Conectar, desconectar y eliminar los dispositivos Bluetooth

Al usar el Bluetooth por la primera vez, es necesario registrar el dispositivo Bluetooth en el sistema. Siga el procedimiento descrito a continuación para emparejar un dispositivo Bluetooth.



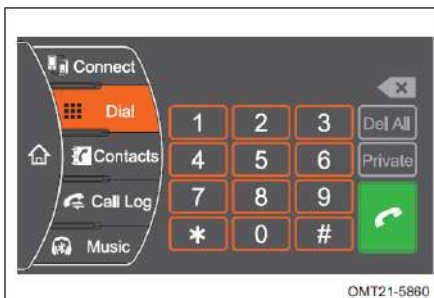
1. Ponga el Bluetooth de su teléfono en ON.
2. Busque el dispositivo Bluetooth y conecte el dispositivo seleccionado (dentro de 10m).
3. Entre el código de emparejamiento para completar la conexión.

PRECAUCIÓN

Si el nombre de su teléfono está en la lista de los dispositivos Bluetooth, seleccione su teléfono Bluetooth de la lista y toque el nombre de su dispositivo para conectar.

- Toque " " para desconectar el dispositivo Bluetooth.
- Toque " " para eliminar los dispositivos Bluetooth conectados.
- Toque " " para eliminar todos los dispositivos Bluetooth conectados.

■ Marcar



Después de entrar en la pantalla Dial, entre el número deseado para hacer una llamada.

■ **Contactos**

Descargue los contactos de su teléfono al sistema, y luego se puede usar esta función.

■ **Historial de llamadas**

El historial de llamadas se guarda aquí después de conectar su teléfono Bluetooth.

■ **Música**

Pulse brevemente " < " / " > " en el panel de control de audio o toque "⏮"/"⏭" en la pantalla para reproducir la previa o próxima pista.

En este modo, las operaciones (tales como reproducir, pausar, previa/próxima pista y etc.) se pueden realizar con la unidad principal de audio.

Setup



Métodos de operación para entrar en la pantalla Setup:

- Pulse brevemente el botón SET en el panel de control de audio para entrar en la pantalla Setup.
- Toque "Setup" en la pantalla del menú principal para entrar en la pantalla Setup.

■ Sistema

Toque "System" para entrar en la pantalla de configuración del sistema. Están disponibles "Calibration", "Information" y "Factory Reset".

■ Audio

Toque "Audio" para entrar en la pantalla Audio. Están disponibles "Audio" y "Field".

- Configuración audio

Toque "Field" para entrar en la pantalla de configuración de audio. Están disponibles "Rock", "Jazz", "Normal", "Pop" y "Classical".

- Configuración de Field

Toque "Field" para entrar en el modo de configuración del field. Toque "▲", "▼", "◀", "▶" o arrastre el cursor del campo sonoro para ajustar el equilibrio entre los altavoces izquierdos/derechos y los altavoces delanteros/traseros.

■ Sonido

Toque "Sound" para entrar en la pantalla de configuración del sonido. Están disponibles el "SDVC" (control del volumen en función de la velocidad), "Loudness", "Key Beep" y "Default Volume".

■ Pantalla

Toque "Display" para entrar en la pantalla de configuración de la pantalla. Están disponibles el "Brightness", "Language", "Background" y "Close Screen".

■ CarInfo

Toque "  Car Info " para entrar en la pantalla de configuración de la información del vehículo. Están disponibles el "Language" y "Time Setting". Para los detalles, refiérase a "Cambiar el idioma y configurar el tiempo" en la Sección 2.



PRECAUCIÓN

Con el fin de evitar las lesiones personales o daños materiales al usuario u otros, lea cuidadosamente y tenga en cuenta las precauciones siguientes:

- No vea el video cuando conduce.
- No opere este sistema o vea la pantalla en reproducción cuando conduce para evitar los accidentes, resultantes de la distracción del conductor. Si es inevitable para usted operarlo, detenga el vehículo en una área segura y luego realice la operación.
- Este sistema consiste de componentes sofisticados. No intente instalar, retirar o ajustar cualquiera de ellos. Si necesita servicios, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para la inspección y reparación.
- No exponga la unidad principal a un impacto fuerte, de lo contrario los componentes mecánicos pueden dañarse.
- No toque la pantalla multi-información con ningún objeto duro o afilado con el fin de evitar rasguñar su superficie.
- No caiga la unidad principal con el fin de evitar romper la pantalla.
- Si el panel de control y pantalla multi-información se ensucian, bórrelos con un paño suave y detergente neutro. No borra con un paño duro o detergente diluido, tal como el alcohol, con el fin de evitar rasguñar la pantalla o causar otros daños.
- Antes de recibir los servicios del vehículo, apague la unidad principal de audio y luego apague la fuente de alimentación principal.
- No trate de cambiar el mapa electrónico GPS, de lo contrario el mal funcionamiento o fallo del GPS se puede ocasionar.

Formatos de archivo apoyados

Este reproductor DVD no apoya la resolución alta, videos de tasa de bits alta, ni videos de calidad mala, u otras causas también pueden resultar en un rendimiento malo. Tipos apoyados:

Audio: *. mp3, *. wav, *. wma, *. ogg, *. aac

Video: *. wmv, *. mp4, *. avi, *. mkv, *. dat, *. vob, *. asf, *. mov, *. mpg, *. rm

Dibujo: *. bmp (Max 2M), *. jpg (Max 4M)

Libro: *. txt (Max 4M)

■ Relación entre extensión del archivo y codificación de audio

Nombre del formato de archivo	Extensión del archivo	Codificación de audio apoyada	TAG
MP3	*. mp3	MP1, MP2, MP3	ID3v1, ID3v2
ADTS	*. aac	AAC	NA
ASF Audio	*. wma	WMA/Pro/Lossless	ASF
OGG	*ogg	Vorbis	NA

■ Parámetros detallados de la codificación de audio

Nombre del código	Modo/Detalle	Frecuencia de muestreo (kHz)	Tasa de bits (kbps) [4]	Canal
MP3	MPEG-1 Audio Layer III	32, 44. 1, 48	32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 320 [1]	Mono/Estéreo
	MPEG-2 Audio Layer III	16, 22. 05, 24	16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160 [1], [2]	Mono/Estéreo
MP2	MPEG-1 Audio Layer II	32, 44. 1, 48	32, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 320, 384	Mono/Estéreo
	MPEG-2 Audio Layer II	16, 22. 05, 24	16, 24, 40, 144 [2]	Mono/Estéreo

Nombre del código	Modo/Detalle	Frecuencia de muestreo (kHz)	Tasa de bits (kbps) [4]	Canal
MP1	MPEG-1 Audio Layer I	32, 44. 1, 48	32, 64, 96, 128, 160, 192, 224, 256, 288, 320, 352, 384	Mono/Estéreo
	MPEG-2 Audio Layer I	16, 22. 05, 24	48, 56, 80, 112, 144, 176	Mono/Estéreo
WMA	CBR-1 PASS	16, 22. 05, 32, 44. 1, 48	8, 10, 12, 16, 20, 22, 24, 32, 40, 48, 63, 64, 80, 95, 96, 127, 128, 160, 191, 192, 256, 320 [3]	Mono/Estéreo
	CBR-2 PASS	16, 22. 05, 32, 44. 1, 48	8, 10, 12, 16, 20, 22, 24, 32, 40, 48, 63, 64, 80, 95, 96, 127, 128, 160, 191, 192, 256, 320 [3]	Mono/Estéreo
	VBR Constrained	44. 1, 48	48, 64, 96, 128, 160, 192	Estéreo
	VBR Unconstrained	44. 1, 48	48, 64, 96, 128, 160, 192	Estéreo
	VBR Quality	44. 1, 48	No especificado	Estéreo
WMA Pro	CBR-1 PASS	32, 44. 1, 48	32, 48, 64, 80, 96, 127, 128, 160, 191, 192, 256, 384	Estéreo
	CBR-2 PASS	32, 44. 1, 48	32, 48, 64, 80, 96, 127, 128, 160, 191, 192, 256, 384	Estéreo
	VBR Constrained	44. 1, 48	48, 64, 128, 192, 256, 384	Estéreo
	VBR Unconstrained	44. 1, 48	48, 64, 128, 192, 256, 384	Estéreo
	VBR Quality	44. 1, 48	No especificado	Estéreo
WMA Lossless	-	44. 1, 48	No especificado	Estéreo

Nombre del código	Modo/Detalle	Frecuencia de muestreo (kHz)	Tasa de bits (kbps) [4]	Canal
AAC	AAC-L, HE-AAC v1 and v2 and MPEG2 and MPEG4 AAC LC (Low Complexity), SBR and PS	16 ~ 48	16 ~ 320	Mono/Estéreo
Vorbis	-	8 ~ 48	8 ~ 256	Mono/Estéreo

Nota:

- [1] Ambos CBR y VBR no están apoyados.
- [2] 8kbps está también apoyado en las pruebas.
- [3] No todas las tasas de bits están disponibles para cada frecuencia de muestreo apoyada.
- [4] Todas las tasas de bits enumeradas aquí están apoyadas, pero no hay ninguna restricción de la tasa de bits.

■ **Relación entre extensión del archivo de video y codificación de video**

Nombre del formato de archivo	Extensión del archivo	Codificación de video apoyada	Codificación de audio apoyada
MKV	*. mkv	H. 264/Divx4-6/Xvid/MPEG4	AAC/MP3
MP4	*. mov, *. mp4	H. 264/MPEG4	AAC
AVI	*. avi	Xvid/MPEG4/Divx 4-6/H. 264	MP2/MP3/AAC
ASF	*. wmv, *. asf	WMV9	WMAv9/Pro 10
MPG	*. mpg, *. vob, *. dat	MPEG1/MPEG2	MP1/MP2

Nota:

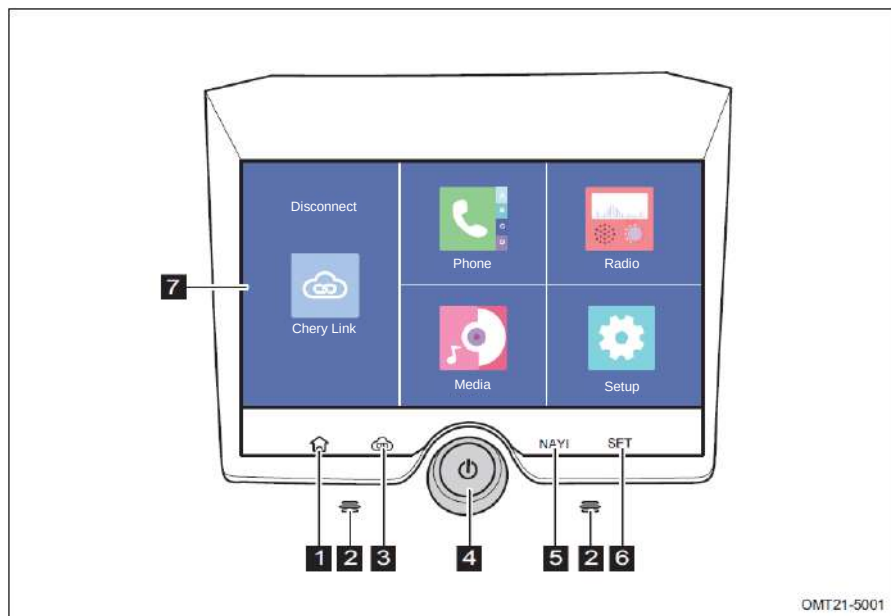
- [1] El subtítulo incorporado no está apoyado.
- [2] La operación de búsqueda no está apoyada.

■ Resolución máxima apoyada, FPS máximo apoyado, Mbps de video máximo apoyado

Nombre del código	Resolución apoyada (Max)	Frecuencia de cuadro (FPS)	Tasa de bits (Mbps)	Nota
H264 BP	720 X 576	25	4	Ningún apoyo para FMO/ASO/RS
H264 MP/HP	720 X 576	25	[1]	[1] 3Mbps (CABAC), 4MBPS (CAVLC)
VC1 SP/MP/AP	720 X 576	25	4	Apoyo de AP hasta sólo Progressive (entrelazado no incluido)
MPEG4 SP/ASP	720 X 576	25	4	Ningún apoyo para GMC (compensación de movimiento global)
Divx 4/5/6	720 X 576	25	4	Ningún apoyo para GMC
Xvid ASP	720 X 576	25	4	Ningún apoyo para GMC
MPEG1	720 X 576	25	2	-
MPEG1	720 X 576	25	8	Hasta el Main Level del Main Profile

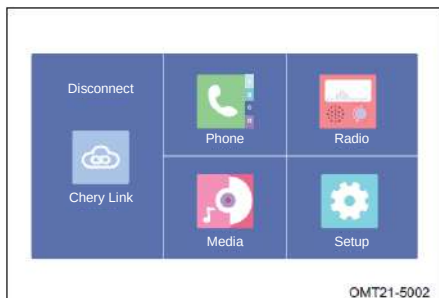
5-3. Sistema de audio (Pantalla de 8 Pulgadas)

Panel de control del sistema de audio



1 Botón MENU	5 Botón Navegación
2 Micrófono	6 Botón SET
3 Botón Chery Link/Cloudrive	• Pulse brevemente para cambiar a la pantalla Setup
4 Botón de encendido / regulador giratorio del volumen	• Pulse prolongadamente para apagar la pantalla
• Encender/apagar el sistema de audio	7 Pantalla multifuncional
• Gírelo en sentido horario para incrementar el volumen; gírelo en sentido antihorario para reducir el volumen.	

■ Pantalla del menú principal



Métodos de operación para entrar en la pantalla del menú principal:

- Pulse el botón "🏠" para entrar en la pantalla del menú principal.
- Cuando la pantalla del menú principal está escondida, toque "🏠" en la parte izquierda de la pantalla para entrar en la pantalla del menú principal.

Cinco sub-menús están disponibles en la pantalla del menú principal: Chery Link/Cloudrive, Phone (BT), Radio, Media y Setup.



PRECAUCIÓN

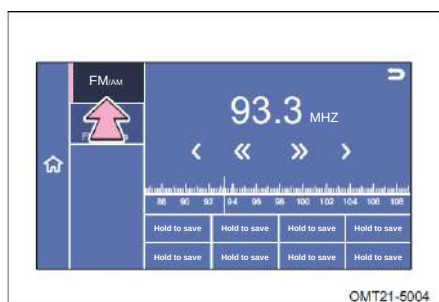
- Después de apagarse el interruptor del motor (encendido), el sistema de audio podrá funcionar todavía durante 30 minutos. Después, se apagará automáticamente.
- Las figuras en este capítulo son sólo ejemplos y pueden diferirse de las pantallas actuales. Esto es un audio inteligente, y sus operaciones están sujetas a la situación actual, por lo tanto, los contenidos de este libro son sólo para referencia.
- Para el formato audio MP3, la unidad principal de audio puede apoyar hasta 255 directorios, 600 pistas y 8 niveles de profundidad de carpetas.
- Para el dispositivo USB, la unidad principal de audio apoya sólo la partición FAT16 y FAT32, y no apoya NTFS ni exFAT, y puede apoyar hasta 1024 carpetas, y hasta 65. 535 pistas en cada carpeta, y hasta 8 niveles de la profundidad de carpetas. Se apoyan los dispositivos USB de Ver. 1,0, Ver. 1,1, Ver. 2,0 Full-speed y Ver. 2,0 High-speed.
- Para la reproducción de los archivos de 8Kbps o VBR, el tiempo de reproducción mostrado en la pantalla puede ser incorrecto.
- La clase de almacenamiento masivo del dispositivo USB por la unidad principal de audio es 32G, sin embargo, algunos dispositivos USB pueden tener la compatibilidad pobre, por lo tanto se recomienda usar las unidad USB de alta calidad, ya que las unidades USB de mala calidad puede tener problemas con la identificación y lectura.
- Al insertar un HDD portátil, sólo el HDD del formato FAT16 o FAT32 en la primera sección está apoyado.
- La unidad principal de audio apoya varios tipos comunes de teléfonos inteligentes, pero algunos teléfonos pueden tener problemas de emparejamiento de la unidad principal de audio a causa de las configuraciones diferentes de los teléfonos y la compatibilidad Bluetooth pobre.
- La velocidad de lectura y reproducción de la unidad principal de audio depende de la estructura de los directorios de la fuente de sonido. Si el dispositivo USB insertado tiene una estructura de directorios complicada, el tiempo de lectura y reproducción puede verse prolongado.
- Pulse prolongadamente el botón de encendido durante 10 segundos para re-iniciar el sistema de audio.
- La corriente de carga máxima del puerto USB es 1,5A, y no inserte los dispositivos USB de corriente grande. Si se inserta un dispositivo USB de corriente grande, la unidad principal de audio puede dañarse, el cual no está cubierto por la garantía de reparación, pero no se puede eliminar la posibilidad de que algunos teléfonos móviles individuales no puedan apoyar la carga a causa de las diferencias del tipo.

Radio



Métodos de operación para entrar en la pantalla Radio:

- En la pantalla del menú principal, toque "Radio" para entrar en la pantalla de Radio.



En el modo de radio, toque el botón "FM/AM" para cambiar la banda entre FM y AM.

■ Sintonización manual

- Pulse brevemente el botón ">>>" en la pantalla para sintonizar una emisora en frecuencia superior.
- Pulse brevemente el botón "<<<" en la pantalla para sintonizar una emisora en frecuencia inferior.

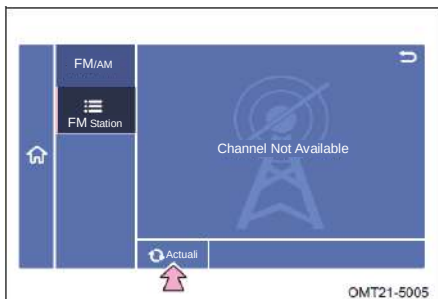
■ Sintonización automática

- Pulse el botón ">" en la pantalla o ">" en el panel de control para sintonizar automáticamente una emisora en frecuencia superior.
- Pulse el botón "<" en la pantalla o "<" en el panel de control para sintonizar automáticamente una emisora en frecuencia inferior.

■ Almacenar las emisoras

- En la pantalla de radio, pulse prolongadamente "Hold to save" o la banda guardada en la parte derecha inferior de la pantalla para almacenar la emisora actual.
- Se puede almacenar hasta 8 emisoras en la banda FM y AM respectivamente.

■ Lista de emisoras



- En el modo SD/USB, están disponibles cuatro opciones incluyendo Music, Video, Picture y Text.
- Toque "  Update " para sintonizar las emisoras efectivas automáticamente y almacenar todas las emisoras recibidas en la lista de emisoras.

Media

■ Modo de reproducción USB



Se puede entrar en el modo de reproducción USB siguiendo cualquiera de los 2 métodos:

- "Reading" se mostrará al insertarse la unidad USB en el puerto USB. El sistema cambiará a la pantalla de reproducción USB después de la lectura.
- Si la unidad USB se ha insertado en el puerto USB, toque el botón "Media" en la pantalla del menú principal y luego "USB" para cambiar a la pantalla de reproducción USB.

En el modo de reproducción USB, la música, video, fotos y e-libros estarán disponibles.

Consejo: La información asociada con la fuente de música que está reproduciéndose actualmente se mostrará en la barra de información encima de la lista de media. Si la pantalla de lista de media se deja sin realizarse ninguna operación durante 10 segundos, la pantalla volverá a la pantalla de reproducción actual. Toque la barra de información para cambiar directamente a la pantalla de reproducción actual.



PRECAUCIÓN

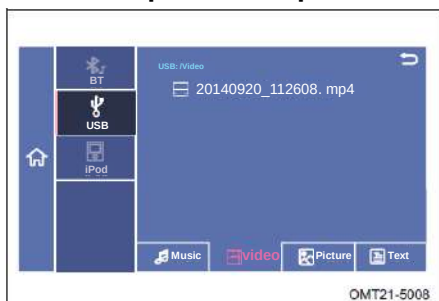
- Si se arranca o apaga el motor con una unidad USB conectada, el dispositivo USB puede que no reaccione.
- Si el archivo es de un formato no estándar, no se reproducirá.
- Se pueden leer sólo las unidades USB del formato FAT16/32.
- A causa del problema de compatibilidad del dispositivo USB, algunas unidades USB pueden quedar inválidas.
- No permita el contacto entre su cuerpo u otros objetos con la conexión del dispositivo USB.
- Si se establece y corta repetidamente una conexión con el dispositivo USB dentro de un tiempo breve, puede causar daños al dispositivo USB.
- No retire el dispositivo USB repentinamente cuando se está reproduciendo, de lo contrario ambos el sistema de audio y el dispositivo USB pueden verse dañados.
- Al conectarse una unidad USB, se pueden producir anomalías dependiendo del tipo, memoria interna o archivos almacenados en ella.

■ Descripción de la reproducción de música



- Toque "⏮" o "⏭" para reproducir la previa pista o la próxima pista.
- Toque "▶" para iniciar la reproducción.
- Toque "⏸" para pausar.
- Toque "🔄", y el sistema entrará en el modo de reproducción repetida.
- Toque "🔊" para entrar en la pantalla de configuración del efecto de sonido.
- Toque "↶" para volver a la previa pantalla.
- Toque "🎲" para entrar en el modo de reproducción aleatoria.
- El progreso de la reproducción se puede seleccionar a través de arrastrar la barra de progreso.

■ Descripción de reproducción de videos



- Después de la selección de un archivo video de la lista de reproducción, toque el botón en la pantalla para iniciar la operación.
- Toque "⏮" o "⏭" para reproducir el previo video o el próximo video.
 - Toque "▶" para iniciar la reproducción.
 - Toque "⏸" para pausar.
 - El progreso de la reproducción se puede seleccionar a través de arrastrar la barra de progreso.

■ Descripción de navegación de fotos

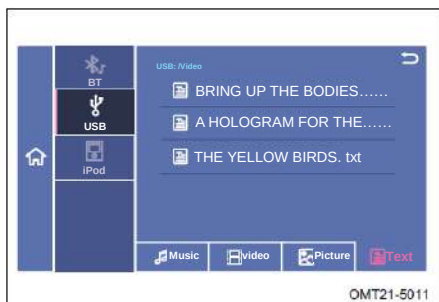


Toque el nombre de una foto en la lista para abrirla.

Descripción de operación

- Toque ">" o "<" para seleccionar el previo o próximo dibujo.
- Se puede cambiar la foto también a través de pasar el dedo por la pantalla.
- Toque "▶" para iniciar la reproducción.
- Toque "⏸" para pausar.
- Toque "🔍" o "🔍" para ampliar o disminuir la foto.
- Toque "🔄" para rotar la foto por 90°.
- Toque "🖼️" para cambiar a la pantalla de miniaturas, y toque "↶" en la esquina superior derecha de la pantalla para volver a la pantalla completa.
- Toque "☰" para cambiar a la pantalla de lista de fotos.

■ Descripción de lectura de e-libro



- Toque el nombre del archivo del e-libro para leerlo; y toque "↶" para volver a la lista de textos USB.
- Toque la pantalla para llamar la barra de menú (parte inferior) y la barra de información (parte superior), y toque "☰" para volver a la pantalla de lista de textos.

- Toque "⤴" o "⤵" para leer la previa página o la próxima página, y el e-libro se puede también girar la página automáticamente. Usted puede rápidamente ver el texto mediante arrastrar la barra de progreso en la parte derecha de la pantalla.

- Durante la reproducción, toque "⏸" para pausar, y luego toque "▶" para reproducir.
- Toque "🔍" o "🔍" para ampliar o disminuir el texto.

■ **Modo de reproducción iPod**

Este producto se ha certificado para cumplir con los estándares de Apple iPod, y apoya la música en iPod o iPhone. Un dispositivo iPod o iPhone se puede conectar al puerto mediante un cable USB, y se puede reproducirlos mediante la selección del modo de reproducción iPod en la pantalla del menú principal. Cuando no están conectados ningún dispositivo iPod o iPhone, el ícono iPod estará gris y no disponible.



PRECAUCIÓN

Con el fin de garantizar la reproducción suave del reproductor de a bordo, por favor use el cable original proporcionado por Apple Inc. y conecte la interfaz USB de a bordo al reproductor de a bordo. Este producto adopta el protocolo del módulo iPod, y la versión del protocolo Lingo0x requerida para los dispositivos Apple es no menor que 1,09; versión de Lingo0x03 es no menor que 1,04; versión de Lingo0x04 es no menor que 1,14; y la versión de Lingo0x0A es no menor que 1,02. Por lo tanto, los dispositivos que no cumplen con las condiciones arriba no están apoyados.

Se puede entrar en el modo de reproducción iPod siguiendo cualquiera de los 3 métodos:

- "Reading" se mostrará al conectarse un dispositivo iPod al puerto USB. El sistema cambiará a la pantalla de reproducción iPod después de la lectura.
- Si un dispositivo iPod se ha conectado, toque "Media" en la pantalla del menú principal y luego toque "iPod" para cambiar a la pantalla de reproducción iPod.
- Si un dispositivo iPod se ha conectado, toque "MENU" en el panel de control para entrar en pantalla del menú principal y luego toque "Media" y "iPod" en la pantalla del menú principal para cambiar a la pantalla de reproducción iPod.

Las funciones de reproducción y los métodos de operación para el iPod son las mismas del modo USB, refiérase al modo de reproducción USB para los detalles de operación.

■ Modo BT (Bluetooth)



Cuando un teléfono móvil con Bluetooth se ha conectado con este sistema, toque "Media" en la pantalla del menú principal para entrar en la pantalla de música Bluetooth.

- Toque "⏮" o "⏭" para reproducir la previa pista o la próxima pista.
- Toque "▶" para iniciar la reproducción.
- Toque "⏸" para pausar.

Para los detalles sobre conectar un teléfono móvil con Bluetooth con este sistema, refiérase a "Phone" en esta sección.

Phone

Para usar las funciones Teléfono móvil, es necesario conectar su teléfono móvil al sistema mediante Bluetooth. El Bluetooth es una tecnología de comunicación inalámbrica de alcance corto, mediante la cual, los dispositivos se pueden comunicar entre sí dentro de aproximadamente 5 metros sin necesitar cualquier conexión física. Activa la llamada manos libre mediante la conexión inalámbrica entre su teléfono móvil y este sistema a través de Bluetooth. La pantalla de configuración de Bluetooth se puede entrar siguiendo los 3 métodos:

- Toque "Phone" en la pantalla del menú principal y luego "BT Settings" para entrar en la pantalla de configuración Bluetooth.
- Toque "Setup" en la pantalla del menú principal y luego "Common" y seleccione "BT Setting" para entrar en la pantalla de configuración Bluetooth.
- Toque el botón "Setup" en la parte derecha inferior de la pantalla multi-información directamente para entrar en la pantalla de configuración Bluetooth.

■ Configuración BT (Bluetooth)

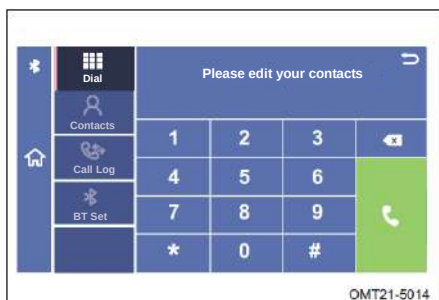


Al conectarse un dispositivo Bluetooth por la primera vez al sistema, toque "Phone" en la pantalla del menú principal para que muestre la pantalla mostrada en la ilustración, y luego seleccione "Yes" para entrar en la pantalla de configuración Bluetooth.

Si "Always no prompt" está chequeado, entrará directamente en la pantalla de configuración Bluetooth la próxima vez. El tocar "No" no entrará en la pantalla de configuración Bluetooth.

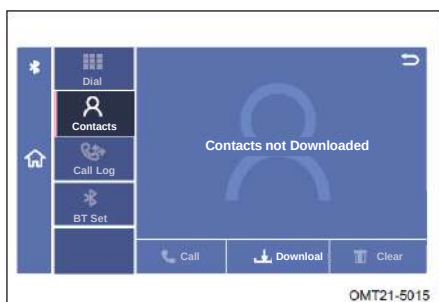
- Toque "☐ Match" para llamar el mensaje de consejo de conexión Bluetooth, en que se mostrarán el nombre del dispositivo Bluetooth y la contraseña, así como el tiempo remanente para conectar el dispositivo. Si el dispositivo no se conecta al sistema de audio dentro de 180 segundos, saldrá de la pantalla de consejo de conexión.
- Al conectarse con éxito el dispositivo Bluetooth, el ícono Bluetooth se mostrará en la parte superior izquierda de la pantalla. Seleccione el dispositivo Bluetooth deseado y toque "☐ Del" o "🚫 Disconn" en la parte inferior de la pantalla para eliminar o desconectar el dispositivo. Se pueden emparejar hasta 5 dispositivos Bluetooth mediante tocar "☐ Match".
- Toque "🔗 Connect" para re-conectar el dispositivo Bluetooth.

■ Marcar



- Toque "☎" para colgar el teléfono.
- Toque "Phone" y "Altavoz" para cambiar entre los modos del teléfono entre el teléfono móvil y teléfono manos libres.
- Toque "🔇" para silenciar el micrófono para que no se oiga su voz por la otra parte, y tóquelo otra vez para cancelar el silencio.

■ Lista de contactos



Cuando un teléfono móvil está conectado al sistema, toque "Dial" en la pantalla principal Bluetooth para entrar en la pantalla de función del teléfono móvil.

- Toque "✕" para borrar los dígitos entrados uno tras otro.
- Toque "☎" para llamar el número actualmente entrado y hablar por teléfono.

La función de lista de contactos está disponible si su teléfono móvil apoya la función de descarga del directorio.

Toque "👤" en la pantalla principal Bluetooth para entrar en la pantalla de descarga del directorio.

Toque "⬇️Download" en esta pantalla para que se muestre el mensaje de consejo de descarga del directorio. Toque "Yes" para iniciar la descarga del directorio, y que se muestre la barra de progreso; y toque "No" para cancelar la descarga.

Consejo: En general, antes de la descarga del directorio, un consejo sobre si o no se recibe la descarga en su teléfono móvil, y el sistema iniciará la carga sólo cuando usted le da permiso, de lo contrario la descarga se fallará.

■ Historial de llamadas

El historial de llamadas después del establecimiento de la conexión Bluetooth se guarda en el "Call Log" del sistema. Seleccione uno de los ítems en el historial de llamadas y toque  "Call" para hacer una llamada.



PRECAUCIÓN

- Asegúrese de mantener la distancia entre su teléfono móvil Bluetooth y la unidad principal del sistema dentro de aproximadamente los 5 metros.
- La función Bluetooth de este sistema se ha certificado. Si un teléfono móvil Bluetooth no se puede conectar adecuadamente con la unidad principal del sistema mediante Bluetooth, o sus funciones están anormales después del establecimiento de la conexión, por favor compruebe el teléfono móvil para verificar si cumple con los requerimientos de diseño de las especificaciones de Bluetooth.
- La función Bluetooth de este apoya sólo la conexión de un dispositivo Bluetooth a la vez, y normalmente, el teléfono móvil Bluetooth se puede conectar con un solo dispositivo también. Si su teléfono móvil Bluetooth ha encontrado este sistema Bluetooth, pero no puede establecer una conexión con esto, por favor compruebe su teléfono móvil para verificar si ya se ha conectado con otro dispositivo Bluetooth cercano.
- Hacer llamadas largas con este sistema conectado con su teléfono mediante Bluetooth causará la radiación electromagnética, que es perjudicial para su salud, como hacer llamadas con su teléfono directamente.
- Se puede registrar hasta 200 entradas en la lista del teléfono.
- Debido al hecho de que el módulo Bluetooth y el software de los terceros para la reproducción se varían según la marca del teléfono, la interrupción de sonido puede darse lugar durante la reproducción de música Bluetooth, pero se re-establecerá la conexión automáticamente en unos segundos.
- Si el teléfono móvil no se ha iniciado en mucho tiempo (especialmente para los teléfonos móviles Android) o la unidad principal de audio gasta demasiado recurso del sistema (tal como cuando la función de mapeo del teléfono está activado), se puede afectar el recurso del sistema requerido para la reproducción de música Bluetooth, causando interrupciones de la reproducción de música Bluetooth, pero la conexión se re-establecerá automáticamente en unos segundos.

Guía de usuario del Cloudrive (Si equipado)

CLOUDRIVE proporciona un servicio del vehículo personalizado y conducción segura, que es la extensión del teléfono en el vehículo.

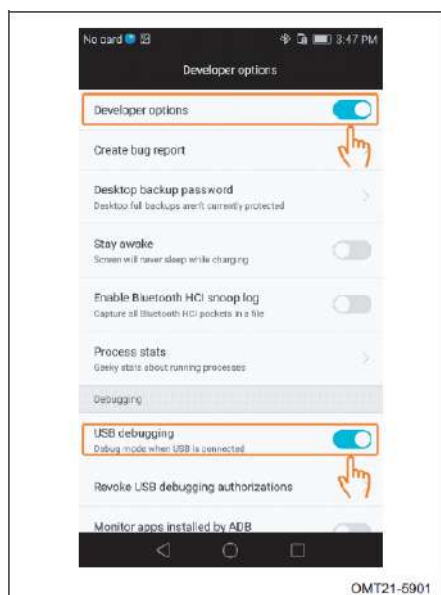
PRECAUCIÓN

- Durante la conducción, con el fin de garantizar la seguridad, no opere CLOUDRIVE.
- Requerimientos del teléfono: Fabricado para este país; funciona con el sistema operativo Android 4,0 o posterior publicado por el fabricante del teléfono.
- Al conectar al infotainment, por favor use el cable USB proporcionado por el fabricante del teléfono.
- Cuando usa CLOUDRIVE, la pantalla del teléfono permanecerá siempre desbloqueada; si bloquea el teléfono, CLOUDRIVE se desconectará.

■ Conectar al Infotainment

Cuando se usa el CLOUDRIVE, ambos Bluetooth y USB están conectados al Infotainment simultáneamente, y siga los pasos siguientes:

1. Conecte el teléfono al Infotainment mediante Bluetooth. Por favor refiérase a la sección sobre Bluetooth.



2. Descargue el paquete de instalación del Asistente Chery a través de escanear el código QR a la izquierda; o busque "Chery Link" en otros asistentes de teléfono para descargarlo e instalarlo.



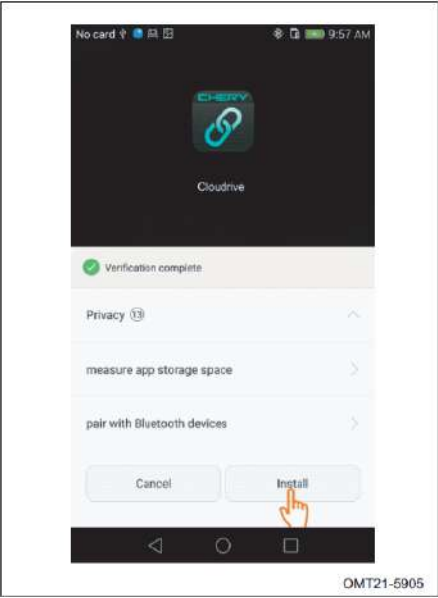
3. Conecte el teléfono al Infotainment mediante USB, y si el cuadro de mensaje "Allow USB debugging" se muestra en el teléfono, por favor marque la casilla "Always allow from this computer" y toque el botón "OK".



4. Si se conecta el teléfono por la primera vez al Infotainment, la app "CLOUDRIVE" se instalará en el teléfono. Método de instalación: Después del establecimiento de la conexión USB entre el teléfono y el Infotainment, haga clic en el botón "CLOUDRIVE" en el menú principal del Infotainment.



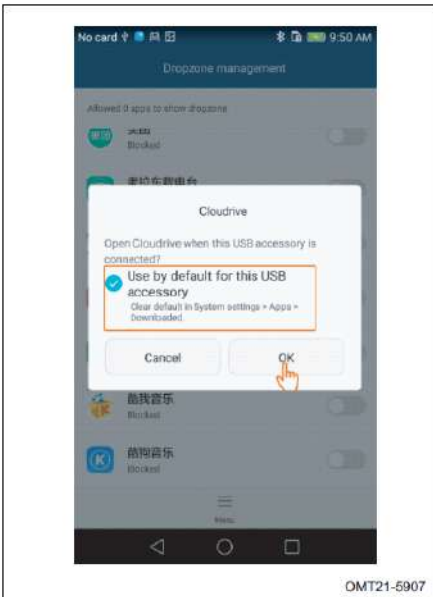
5. La app "CLOUDRIVE" será empujada al teléfono por el Infotainment.



6. Una parte de los teléfonos necesita que usted toque el botón "Install" que se muestra en el teléfono para permitir la instalación de la app.



7. La app se ha instalado con éxito.



8. Empieza a establecer la conexión, después de la instalación exitosa de la app; el cuadro de mensaje "Use USB Accessory" se muestra y por favor marque la casilla "Use by default for this USB accessory" y toque el botón "OK" en 15 segundos.



9. Cuando muestra el Infotainment el mensaje "Cloudrive connected successfully", se indica que la conexión está OK.

■ Cómo usar el CLOUDRIVE



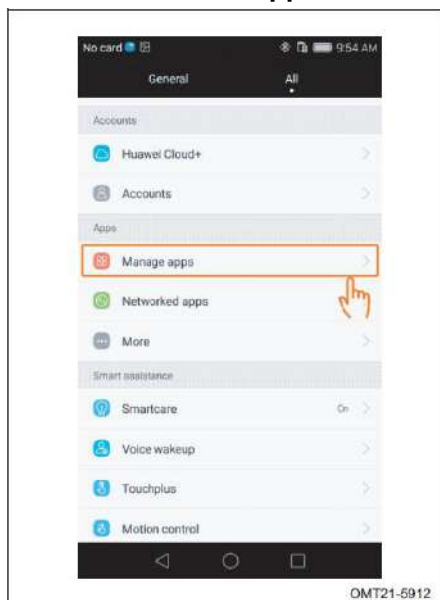
1. Al hacer clic en el botón "CLOUDRIVE" que está en el menú principal del Infotainment, la pantalla del teléfono se mostrará en el Infotainment. Puede usted operar el teléfono mediante la pantalla del Infotainment.



2. El botón de control de espejos se puede mover a lo largo del borde izquierdo, cuando usted pulse el botón de control de espejos.

3. Función del botón:
 - ① Ocultar/Desglosar el botón de control de espejos
 - ② La función del botón "Menú"
 - ③ La función del botón "Inicio"
 - ④ La función del botón "Volver"
 - ⑤ Cambio entre la pantalla horizontal/vertical
 - ⑥ Salir del "CLOUDRIVE", como mostrado en la Figura 51

■ Desinstalar la app del teléfono

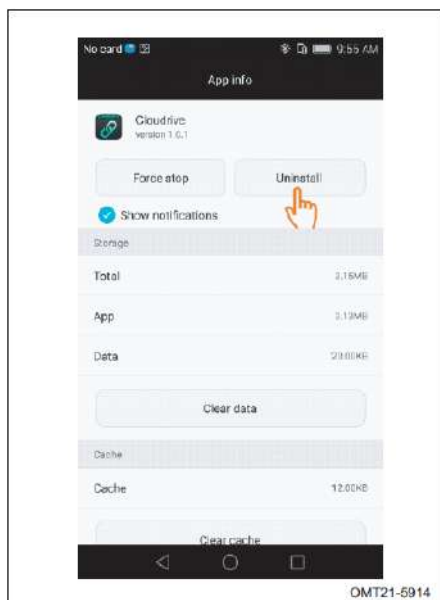


1. Entre en "Setting" y luego "Manage apps".

- Encuentre la app "CLOUDRIVE".



- Toque el botón "Uninstall".



■ Preguntas y respuestas

Q: Al hacerse clic en el botón "", no funciona

A:  es el botón "Menú" estándar del sistema operativo Android. Si no hay el botón "menú" en el teléfono o la aplicación no apoya la función "menú", los clics  no funcionarán.

Q: Después de hacer clic en "", los íconos en la pantalla de inicio se superponen o sale de la aplicación

A: La pantalla de inicio o la aplicación no apoya el modo horizontal, y es mejor usarlo en el modo vertical.

Q: ¿En algunos teléfonos no se puede encontrar las "Developer Options" en "Setting"?

A: Usted puede tratar de esto: "Setting" -> "About phone", y hacer múltiples clics en "build number". Si el método arriba no funciona, por favor consulte la guía de usuario del teléfono o consulte con el servicio postventa del teléfono.

Q: Después de conectar mediante USB, el Infotainment muestra "App installed failed, please reconnect USB!"

A: Puede intentar los métodos siguientes:

- En el área de notificación, cambie el tipo de media, y asegúrese de que no sea "charging only".
- Desconecte el cable USB, e intente de nuevo (es aconsejable esperar 5 segundos).
- Reinicie el teléfono e intente de nuevo.

Q: El Infotainment muestra: "CLOUDRIVE initialize failed"

A: Puede intentar los métodos siguientes:

- En el área de notificación, cambie el tipo de media, y asegúrese de que no sea "charging only".
- Desconecte el cable USB, e intente de nuevo (es aconsejable esperar 5 segundos).
- Reinicie el teléfono e intente de nuevo.

Q: El Infotainment muestra: "Bluetooth is not connected"

A: Por favor conecte el teléfono al Infotainment mediante Bluetooth.

Q: El Infotainment muestra: "USB and Bluetooth do not connect with the same phone"

A: Por favor mantenga el USB y Bluetooth conectados al mismo teléfono.

Q: ¿Qué hacer si la conexión falla?

A: Siga esta guía, y asegúrese de que los pasos de conexión se hayan realizado correctamente, y si no, intente de nuevo.

Reinicie el teléfono e intente de nuevo.

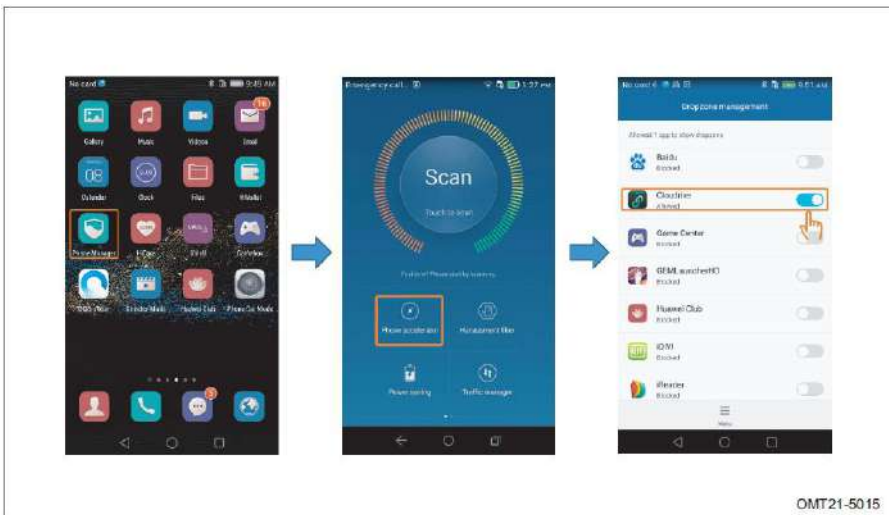
Si el teléfono todavía no conecta con éxito, puede que "CLOUDRIVE" no apoya este teléfono.

Q: Al hacer clic en el botón En, no funciona.

A: 1. La pantalla del teléfono está en el modo horizontal.

2. El permiso del acelerador del teléfono está desactivado, por favor active el permiso del acelerador del teléfono manualmente. Si no puede activar el permiso, por favor consulte la guía de usuario del teléfono o consulte con el servicio postventa del teléfono.

Por ejemplo: Activar el permiso del acelerador del teléfono en un teléfono HUAWEI



Chery Link (Si equipado)

■ **Obtener el Asistente Chery**

- Descargar e instalar el Asistente de Teléfono Chery



Descargue el paquete de instalación del Asistente Chery a través de escanear el código QR a la izquierda; o busque "Chery Link" en otros asistentes de teléfono para descargarlo e instalarlo.

- Pre-instalación

Las aplicaciones pre-instaladas y las aplicaciones personalizadas se muestran en la pestaña "Installed", y las aplicaciones pre-instaladas incluyen el calendario, mensaje y lista de contactos.

- Software

Seleccione la lista de aplicaciones para mostrar las aplicaciones personalizadas en la pestaña "Software". Puede usted seleccionar las aplicaciones personalizadas para descargarlas.

- Actualizar

Cuando se pone disponible una actualización de las aplicaciones instaladas, la dicha aplicación se mostrará en la pestaña "Update" para que usted pueda descargarla.

- Descargar

Seleccione la lista de aplicaciones para que se muestre todas las aplicaciones que se están descargando en la pestaña "Download". Para eliminar las tareas de descarga, pulse prolongadamente la aplicación hasta que se muestre el botón de eliminar y tóquelo.

- Eliminar el paquete de la unidad principal de audio

Seleccione la gestión de aplicaciones para que se muestren todas las aplicaciones instaladas en la pestaña "Car Pack Cleanup". Usted puede seleccionar eliminar o cancelar según requiera.

- Setup

Seleccione la gestión de aplicaciones para chequear "Only WIFI network download", "Set Save Traffic", "Switch Chinese Or English", "Instruction Of New Version", "Tips&Help", "Upgrade Check" y "About" en la pestaña "Settings".

■ Establecer conexión con la unidad principal de audio

Para usar la función de mapeo del teléfono, es necesario conectar su teléfono con la unidad principal de audio mediante un cable USB y a través de Bluetooth, y realizar los procedimientos siguientes:

1. Empareje y conecte su teléfono con la unidad principal de audio mediante Bluetooth. Refiérase a la operación de conexión Bluetooth en la sección de teléfono Bluetooth.
2. Conecte su teléfono con la unidad principal de audio con un cable USB. El teléfono mostrará automáticamente a la pantalla "Developer options" y necesita usted activar el conmutador "USB debugging" manualmente; si el "USB debugging" de su teléfono se ha activado ya, no es necesario entonces realizar este paso.

■ Usar el mapeo del teléfono

En la pantalla de mapeo del teléfono, puede usted entrar en la pantalla de lista de aplicaciones tocando el botón virtual. Después de entrar en la pantalla de la aplicación de mapeo del teléfono, usted puede usar el calendario personalizado, información y contactos y etc. , y también puede mostrar las aplicaciones instaladas en su teléfono móvil en la pantalla a través de tocar cada botón virtual.

1. Los datos del calendario, información y contactos provienen de las aplicaciones nativas del sistema móvil Android.
2. Después del mapeo, es posible que la visualización horizontal no pueda realizarse a causa de las diferencias de diseño de las aplicaciones.

■ **Salir del mapeo**

En la pantalla de mapeo del teléfono, toque  para llamar un diálogo y toque "Yes" para salir del mapeo del teléfono, pero si se toca "No", no saldrá del mapeo del teléfono.

 PRECAUCIÓN

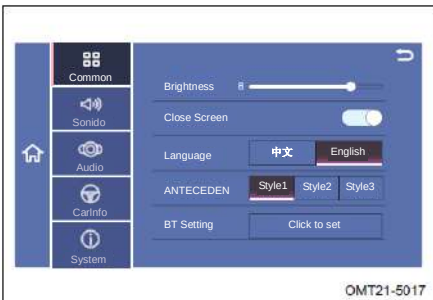
- No opere la función de mapeo del teléfono durante la conducción, con el fin de evitar el accidente de seguridad.
- Cuando usa la función de mapeo del teléfono, sujete el teléfono para evitar que caiga, que causará daños.
- Dependiendo del tipo del teléfono, es posible que algunas aplicaciones de mapeo del teléfono queden no apoyadas.
- Se generarán costos del tráfico de datos durante el uso de la función de mapeo del teléfono.
- Utilice cables USB genuinos siempre para la conexión; de lo contrario, podría tener una conexión inestable.
- Cuando usa el mapeo del teléfono, el sistema de audio puede cargar su teléfono móvil, pero el consumo de energía puede ser mayor que la cantidad cargada, lo que causará la reducción de la batería del teléfono móvil gradualmente.
- Si la conexión de datos del teléfono está aflojada cuando usa el mapeo del teléfono, la conexión puede cortarse al impactarse el vehículo.

Setup

Entre en la pantalla setup siguiendo los dos métodos descritos a continuación:

- Pulse el botón SET para entrar en la pantalla setup.
- Toque el botón MENÚ para entrar en el pantalla del menú principal, y luego toque "Setup" en la pantalla del menú principal para entrar en la pantalla Setup. Configure "Common", "Sound", "Audio", "Car Info" y "System" en la pantalla setup.

■ Common



Realice aquí las configuraciones de "Brightness", "Close Screen", "Language", "Background" y "BT Setting".

- Brightness: Mueva la barra de progreso a la izquierda y a la derecha para configurar el brillo adecuado dentro del rango ajustable (1 - 10).
- Close Screen: Toque "Close Screen" para apagar la pantalla; pulse prolongadamente el botón "SET" durante 2 segundos para apagar la pantalla también. En este punto, la pantalla está apagada, pero la reproducción de media seguirá en funcionamiento. Toque cualquier botón en el panel o posición de la pantalla para salir del estado off.
- Language: Toque el botón virtual "Chinese" o "English" para cambiar el idioma del sistema.
- Background: Toque "Style1", "Style2" o "Style3" para seleccionar una imagen de fondo de la pantalla de inicio.
- BT Setting: Toque "Click to set" para entrar en la pantalla de configuración Bluetooth.

■ **Sonido**



Realice aquí las configuraciones de "DFLT VOL", "Key Volume", "SDVC", and "Loudness".

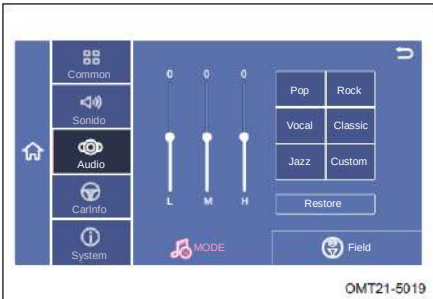
- **DFLT VOL:** Configure el límite superior del volumen por defecto dentro de rango de ajuste (5 a 24). Mueva la barra de progreso a la izquierda y a la derecha para seleccionar el volumen por defecto. Si el límite superior del volumen por defecto es 12, se mantendrá el volumen de trabajo después del re-inicio del sistema siempre y cuando sea menor que 12; si el volumen de trabajo es superior que 12, será retornado a 12 después del re-inicio del sistema;
- **Key Volume:** Configure el volumen de tecla dentro del rango ajustable (0 a 10). Mueva la barra de progreso a la izquierda y a la derecha para seleccionar el volumen por defecto.
- **SDVC:** El volumen se puede cambiar automáticamente según la velocidad del vehículo, y puede ser seleccionado mediante tocar "Close", "L", "M" y "H".

Después de la activación del volumen de velocidad del vehículo, el volumen de salida se cambiará automáticamente según la velocidad del vehículo. El patrón de cambio del volumen según la velocidad del vehículo se detalla a continuación:

Condición	Cambio del volumen
Desactivado	El volumen no se cambia según la velocidad del vehículo.
L	El volumen se cambia según la velocidad del vehículo, y la cantidad de cambio es pequeña.
M	El volumen se cambia según la velocidad del vehículo, y la cantidad de cambio es media.
H	El volumen se cambia según la velocidad del vehículo, y la cantidad de cambio es grande.

- **Loudness:** Configure los efectos bass, y toque el botón virtual "Loudness" para llamar el diálogo ON/OFF. Puede seleccionar ON/OFF según desea.

■ Audio



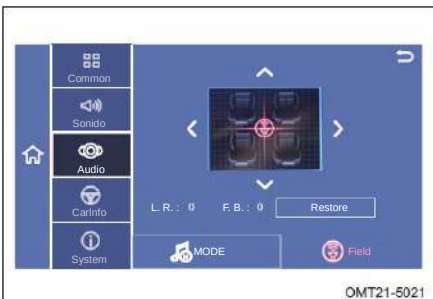
Seleccione las configuraciones de "Mode" y "Field" mediante entrar en la pantalla de configuración de sonidos.

- Configuración de modo de sonidos: El sistema muestra la ventana de Sound setting al tocarse el botón virtual "Mode".

Están disponibles 6 modos de sonidos ("Pop", "Rock", "Vocal", "Classic", "Jazz", "Custom") entre los cuales puede usted seleccionar. Seleccione un sonido mediante tocar el botón virtual correspondiente.

Los parámetros de sonido "L", "M" y "H" (rango del parámetros dentro de -7 a +7) se pueden configurar en el modo "Custom". Deslice el deslizador en la pantalla para seleccionar los parámetros de sonido entre "L", "M" y "H".

Al seleccionarse los parámetros de sonido altos y bajos en los modos que no sean el modo "Custom" el sistema cambiará automáticamente a la configuración "Custom".



- Configuración del campo sonoro: Configure el equilibrio para los altavoces izquierdo y derechos, y delanteros y traseros para ajustar la posición de la salida de sonido.

Toque los botones virtuales de cuatro sentidos o mueva el cursor del campo sonoro para ajustar la configuración del campo sonoro. La posición del cursor en la ilustración es la salida de sonido de la posición centro de la gravedad, que es la posición mejor para escuchar (el rango de los parámetros de los delanteros y traseros, izquierdo y derechos es -7 a +7).

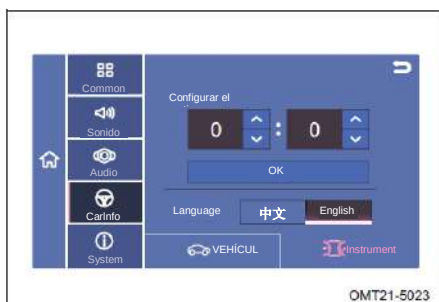
■ Car Info



Seleccione la configuración "Vehicle" and "Instrument" después de entrar en la pantalla.

Configuración "Vehicle"

- Realice las configuraciones de "Brake Alarm" y "Fortify Tip" en "Vehicle".
- Brake Alarm: Toque el botón virtual para activar o desactivar la luz de advertencia de alarma de frenado.
- Fortify Tip: Hay ítems tales como "Lamp", "Horn", "Lamp & Horn" y etc. , que se pueden configurar como la forma de advertencia al bloquearse el vehículo.



Configuración "Indicator"

Las configuraciones del tiempo "Timing Setting" y del idioma "Language" se pueden realizar en la configuración "Indicator".

■ System



Hay ítems tales como "Calibration", "Factory Reset", "Radio Area", "SW Version" y "Machine ID" al entrarse en la pantalla.

- **Calibration:** La interfaz de calibración se mostrará en la pantalla al tocarse el botón virtual "Start". Toque ligeramente el centro del cursor con el lápiz en la pantalla llamada, y repita esta operación cuando el cursor mueve en la pantalla. Toque cualquier posición en la pantalla después de que se complete la calibración para guardar la configuración actual.
- **Factory Reset:** Toque "Click to set" para llamar un cuadro de diálogo. El sistema se restablecerá al estado de fábrica al seleccionarse "Yes"; salga de la configuración mediante seleccionar "Cancel".
- **Radio Area:** Son cuatro las áreas de radio seleccionables: "CHN", "USA", "EUR" y "LAAM".
- **SW Version:** Se muestra la versión del software actual en la pantalla.
- **Machine ID:** El código de fábrica del equipo de audio se muestra.

Formatos de archivo apoyados

Este reproductor DVD no apoya la resolución alta, videos de tasa de bits alta, ni videos de calidad mala, u otras causas también pueden resultar en un rendimiento malo. Tipos apoyados:

Audio: *. mp3, *. wav, *. wma, *. ogg, *. ape, *. flac

Video: *. wmv, *. mp4, *. avi, *. mkv, *. dat, *. vob, *. asf, *. mov, *. mpg, *. rm, *. 3gp, *. mpeg

Dibujo: *. bmp (Max 2M), *. jpg (Max 4M)

Libro: *. txt (Max 4M)

■ **Relación entre extensión del archivo y codificación de audio**

Nombre del formato de archivo	Extensión del archivo	Codificación de audio apoyada	TAG
MP3	*. mp3	MP1, MP2, MP3	ID3v1, ID3v2
ASF Audio	*. wma	WMA/Pro/Lossless	ASF
OGG	*. ogg	Vorbis	NA

■ **Parámetros detallados de la codificación de audio**

Nombre del código	Modo/Detalle	Frecuencia de muestreo (kHz)	Tasa de bits (kbps) [4]	Canal
MP3	MPEG-1 Audio Layer III	32, 44. 1, 48	32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 320 [1]	Mono/Estéreo
	MPEG-2 Audio Layer III	16, 22. 05, 24	16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160 [1], [2]	Mono/Estéreo
MP2	MPEG-1 Audio Layer II	32, 44. 1, 48	32, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 320, 384	Mono/Estéreo
	MPEG-2 Audio Layer II	16, 22. 05, 24	16, 24, 40, 144 [2]	Mono/Estéreo

Nombre del código	Modo/Detalle	Frecuencia de muestreo (kHz)	Tasa de bits (kbps) [4]	Canal
MP1	MPEG-1 Audio Layer I	32, 44. 1, 48	32, 64, 96, 128, 160, 192, 224, 256, 288, 320, 352, 384	Mono/Estéreo
	MPEG-2 Audio Layer I	16, 22. 05, 24	48, 56, 80, 112, 144, 176	Mono/Estéreo
WMA	CBR-1 PASS	16, 22. 05, 32, 44. 1, 48	8, 10, 12, 16, 20, 22, 24, 32, 40, 48, 63, 64, 80, 95, 96, 127, 128, 160, 191, 192, 256, 320 [3]	Mono/Estéreo
	CBR-2 PASS	16, 22. 05, 32, 44. 1, 48	8, 10, 12, 16, 20, 22, 24, 32, 40, 48, 63, 64, 80, 95, 96, 127, 128, 160, 191, 192, 256, 320 [3]	Mono/Estéreo
	VBR Constrained	44. 1, 48	48, 64, 96, 128, 160, 192	Estéreo
	VBR Unconstrained	44. 1, 48	48, 64, 96, 128, 160, 192	Estéreo
	VBR Quality	44. 1, 48	No especificado	Estéreo
WMA Pro	CBR-1 PASS	32, 44. 1, 48	32, 48, 64, 80, 96, 127, 128, 160, 191, 192, 256, 384	Estéreo
	CBR-2 PASS	32, 44. 1, 48	32, 48, 64, 80, 96, 127, 128, 160, 191, 192, 256, 384	Estéreo
	VBR Constrained	44. 1, 48	48, 64, 128, 192, 256, 384	Estéreo
	VBR Unconstrained	44. 1, 48	48, 64, 128, 192, 256, 384	Estéreo
	VBR Quality	44. 1, 48	No especificado	Estéreo
WMA Lossless	-	44. 1, 48	No especificado	Estéreo
Vorbis	-	8 ~ 48	8 ~ 256	Mono/Estéreo

Nota:

- [1] Ambos CBR y VBR no están apoyados.
- [2] 8kbps está también apoyado en las pruebas.
- [3] No todas las tasas de bits están disponibles para cada frecuencia de muestreo apoyada.
- [4] Todas las tasas de bits enumeradas aquí están apoyadas, pero no hay ninguna restricción de la tasa de bits.

■ **Relación entre extensión del archivo de video y codificación de video**

Nombre del formato de archivo	Extensión del archivo	Codificación de video apoyada	Codificación de audio apoyada
MKV	*. mkv	H. 264/Divx4-6/Xvid/ MPEG4	MP3
MP4	*. mov, *. mp4	H. 264/MPEG4	
AVI	*. avi	Xvid/MPEG4/Divx 4-6/H. 264	MP2/MP3
ASF	*. wmv, *. asf	WMV9	WMAv9/Pro 10
MPG	*. mpg, *. vob, *. dat	MPEG1/MPEG2	MP1/MP2

Nota:

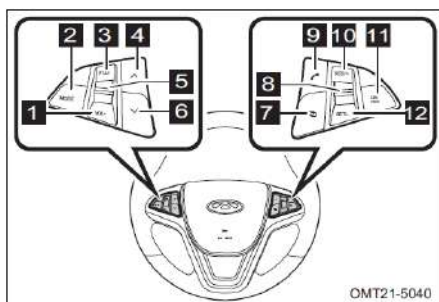
- [1] El subtítulo incorporado no está apoyado.
- [2] La operación de búsqueda no está apoyada.

■ Resolución máxima apoyada, FPS máximo apoyado, Mbps de video máximo apoyado

Nombre del código	Resolución apoyada (Max)	Frecuencia de cuadro (FPS)	Tasa de bits (Mbps)	Nota
H264 BP	1920X1080	30	4	Ningún apoyo para FMO/ASO/RS
H264 MP/HP	1920X1080	25	[1]	[1] 3Mbps (CABAC), 4MBPS (CAVLC)
VC1 SP/MP/AP	1920 X 1080	30	4	Apoyo de AP hasta sólo Progressive (entrelazado no incluido)
MPEG4 SP/ASP	1920X1080	30	4	Ningún apoyo para GMC (compensación de movimiento global)
Divx 4/5/6	1920X1080	30	4	Ningún apoyo para GMC
Xvid ASP	1920 X 1080	30	4	Ningún apoyo para GMC
MPEG1	1920X1080	30	2	-
MPEG1	1920X1080	30	8	Hasta el Main Level del Main Profile



Botones rápidos del volante



Tipo A (si está equipado)

1 VOL-

- Reduce el volumen

2 Botón MODE

- Pulse brevemente para cambiar los modos
- Pulse prolongadamente para silenciar

3 VOL+

- Aumenta el volumen

4 ^ Botón

- Pulse brevemente para la búsqueda ascendente (modo de la radio)
- Pulse brevemente para reproducir la pista anterior (modo SD/USB/iPod/BT).
- Pulse prolongadamente para retroceder rápidamente (modo SD/USB/iPod/BT)

5 Palanca para marcar

6 ∇ Botón

- Pulse brevemente para la búsqueda ascendente (modo de la radio)
- Pulse brevemente para reproducir la pista siguiente (modo SD/USB/iPod/BT).
- Pulse prolongadamente para avanzar rápidamente (modo SD/USB/iPod/BT)

7 Botón de ajuste del cuadro de instrumentos

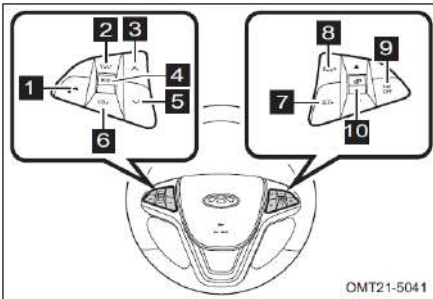
8 Palanca para marcar

9 Botón del teléfono Bluetooth

10 RES/+

11 Botón ON/OFF

12 SET/-



Tipo B (si está equipado)

1 Botón del teléfono Bluetooth

2 VOL+

- Aumenta el volumen

3 ^ Botón

- Pulse brevemente para la búsqueda ascendente (modo de la radio)
- Pulse brevemente para reproducir la pista anterior (modo USB/iPod/BT).
- Pulse prolongadamente para retroceder rápidamente (modo USB/iPod/BT)

4 Botón MODE

- Pulse brevemente para cambiar los modos
- Pulse prolongadamente para silenciar

5 V Botón

- Pulse brevemente para la búsqueda ascendente (modo de la radio)
- Pulse brevemente para reproducir la pista siguiente (modo USB/iPod/BT).
- Pulse prolongadamente para retroceder rápidamente (modo USB/iPod/BT)

6 VOL-

- Reduce el volumen

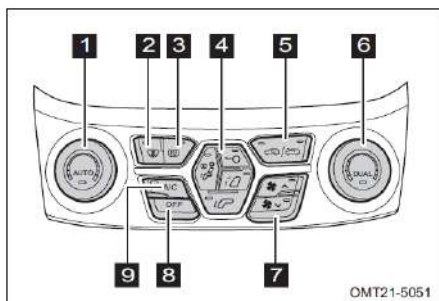
7 SET/-

8 RES/+

9 Botón ON/OFF

10 Botón de ajuste del tablero de instrumentos

5-4. Automatic Air Conditioning System (If Equipped)



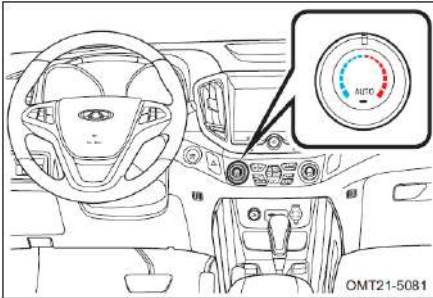
- 1** Interruptor AUTO/ Regulador de temperatura izquierdo
- 2** Interruptor del modo de descongelación del parabrisas delantero
- 3** Interruptor del descongelador del parabrisas trasero y espejos laterales
- 4** Interruptor de modo
- 5** Interruptor de recirculación interior/exterior
- 6** Interruptor DUAL/ Regulador de temperatura derecho
- 7** Regulador de velocidad del ventilador
- 8** Interruptor OFF
- 9** Interruptor A/C

Al operarse el sistema A/C, la información correspondiente se mostrará en la pantalla multi-información.

PRECAUCIÓN

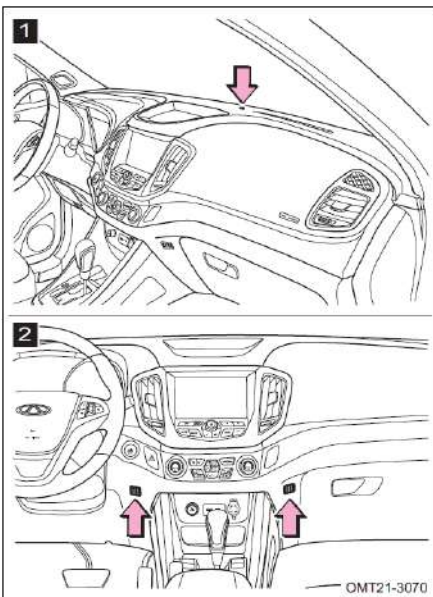
El sistema de aire acondicionado puede enfriar y absorber la humedad del aire, formando agua condensada en el evaporador. Por lo tanto, cuando la refrigeración de aire acondicionado esté habilitada, es normal que se produzcan pequeños charcos de agua por debajo del vehículo después de que el vehículo esté estacionado durante un período de tiempo.

Interruptor AUTO



Pulse el interruptor AUTO. El sistema A/C se pone en funcionamiento. Los difusores y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente según la configuración de temperatura.

■ Sensor solar y sensor de la temperatura interior



1 Sensor solar

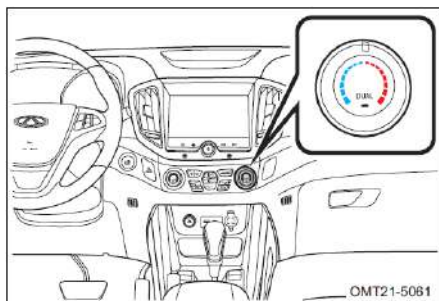
2 Sensor de la temperatura interior

El sistema de aire acondicionado automático detecta la temperatura interior, temperatura exterior y los cambios de la insolación para ajustar la temperatura interior en base de los valores detectados.

PRECAUCIÓN

No bloquee los sensores.

Interruptor DUAL



Al pulsarse cada vez el interruptor DUAL, el sistema A/C se cambia entre los modos de la zona dual y de la zona única.

El indicador del interruptor DUAL se prende para indicar que el sistema A/C está en el modo bizona. El indicador del interruptor se apaga para indicar que el sistema A/C está en el modo de zona única.

■ Modo bizona

- El regulador de temperatura izquierdo controla la temperatura del lado del conductor.

Gire el interruptor en sentido horario para aumentar el temperatura; gire el interruptor en sentido antihorario para reducir la temperatura.

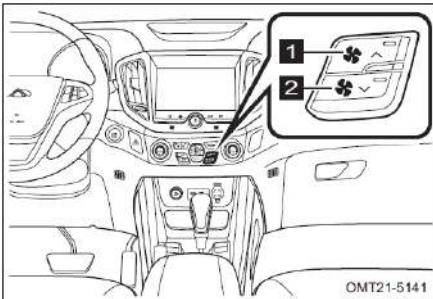
- El regulador de temperatura derecho controla la temperatura del lado del acompañante.

Gire el interruptor en sentido horario para aumentar el temperatura; gire el interruptor en sentido antihorario para reducir la temperatura.

■ Modo de zona única

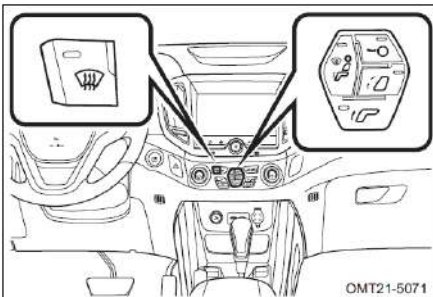
Ambas la temperatura del lado del conductor y la temperatura del acompañante se controlan simultáneamente sin importar cuál de los reguladores de temperatura se ajusta.

Regulador de velocidad del ventilador



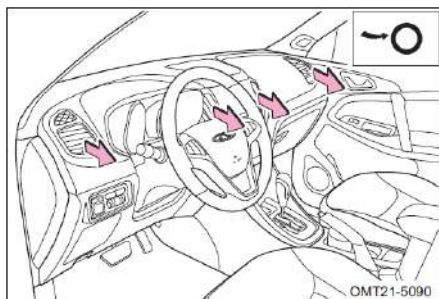
- 1** Pulse "  " para aumentar el volumen de aire. El volumen de aire no se cambiará si el volumen de aire está al máximo.
- 2** Pulse "  " para reducir el volumen de aire. El volumen de aire no se cambiará si el volumen de aire está al máximo.

Interruptor de modo



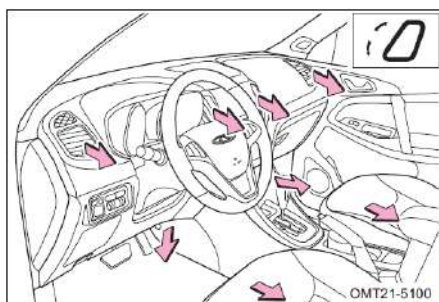
Para seleccionar la dirección del flujo de aire, necesita pulsar el interruptor de modo. El sistema A/C funcionará en el modo indicado por el interruptor.

■ "↺" Flujos de aire a la parte superior del cuerpo



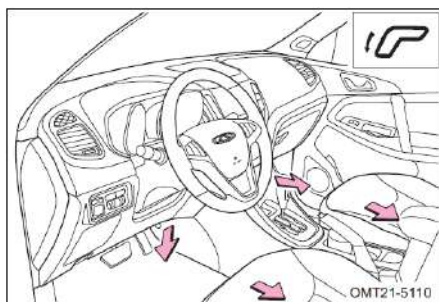
Los flujos de aire principalmente salen de los difusores del tablero de instrumentos.

■ "↻" Flujos de aire a la parte superior del cuerpo y pies



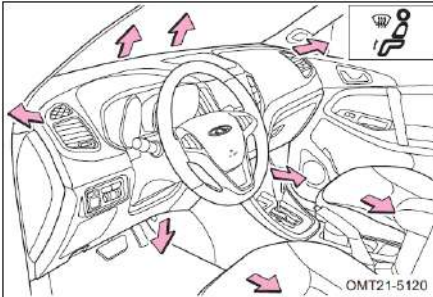
Los flujos de aire principalmente salen de los difusores del piso y de los difusores del tablero de instrumentos.

■ "↷" Flujos de aire a los pies



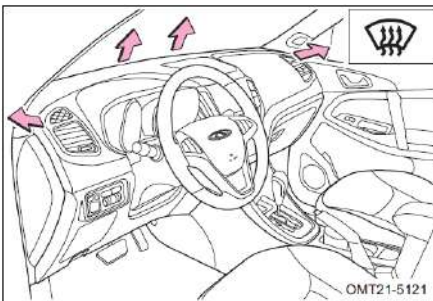
Los flujos de aire principalmente salen de los difusores del piso.

■ " " Flujos de aire a los pies, al parabrisas delantero y ventanas delanteras



Los flujos de aire principalmente salen de los difusores del piso, de los difusores de descongelación del parabrisas delantero y de los difusores de descongelación laterales.

■ " " Flujos de aire sólo al parabrisas delantero y ventanas delanteras

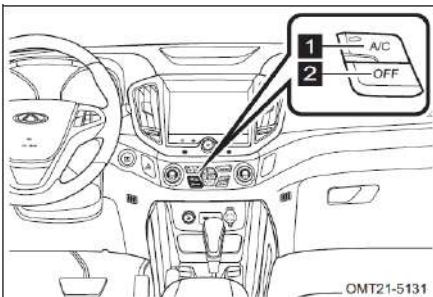


Los flujos de aire principalmente salen de los difusores de descongelación del parabrisas delantero y de los difusores de descongelación laterales.

PRECAUCIÓN

Cuando los parabrisas están empañados durante la conducción, se recomienda el modo de descongelación.

Interruptor A/C e interruptor OFF



- 1 Pulse el interruptor A/C para poner en funcionamiento el compresor A/C y el indicador del interruptor A/C se prenderá al mismo tiempo. Al pulsarse otra vez el interruptor A/C, el compresor A/C dejará de funcionar y el indicador se apagará.

- 2** Pulse el interruptor OFF para apagar el sistema A/C. Para encender el sistema A/C otra vez, pulse el interruptor AUTO, interruptor del modo de descongelación del parabrisas delantero o regulador de velocidad del ventilador.

Las condiciones de operación del sistema de refrigeración del aire acondicionado:

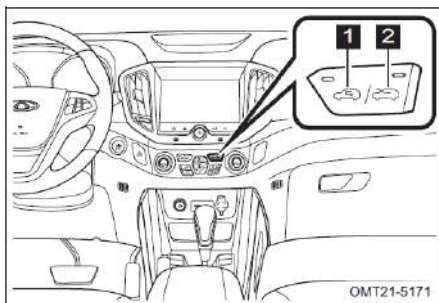
- El motor está funcionando.
- Encienda el ventilador.
- Encienda el interruptor A/C.



PRECAUCIÓN

Si el aire acondicionado está encendido y el vehículo está continuamente subiendo en una pendiente larga, o está el vehículo en el tráfico de movimiento lento, el motor se puede sobrecalentar. Por favor observe la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante. Si el motor está sobrecalentado, es aconsejable apagar el aire acondicionado.

Interruptor de recirculación interior/exterior



Pulse este interruptor de recirculación interior/exterior para cambiar entre el modo de aire interior y el modo de aire exterior. Al pulsarse este interruptor cada vez, el indicador del modo de aire asociado se prenderá.

- 1** Modo de recirculación interior: El aire en el interior recircula en el vehículo.
- 2** Modo de recirculación exterior: El vehículo ventila normalmente con el aire del exterior entrando en el interior del vehículo.

Use el modo de recirculación interior en las condiciones siguientes:

- En entornos con mucho polvo.
- Para evitar el ingreso de los gases de escape del exterior en el vehículo.
- Para refrigerar o calentar rápidamente el aire en el interior.
- Para aislar los olores inusuales del exterior.

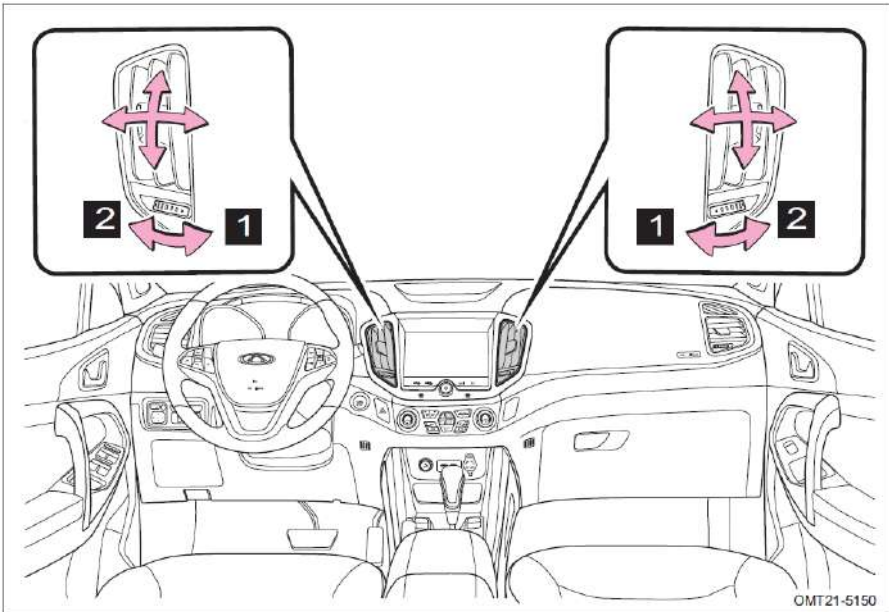
PRECAUCIÓN

No se recomienda la activación del modo de recirculación interior durante mucho tiempo, porque el aire en el interior se volverá viciado.

Control de difusores

La dirección y volumen del flujo de aire de salida del A/C se pueden ajustar manejando las palancas y reguladores de ajuste.

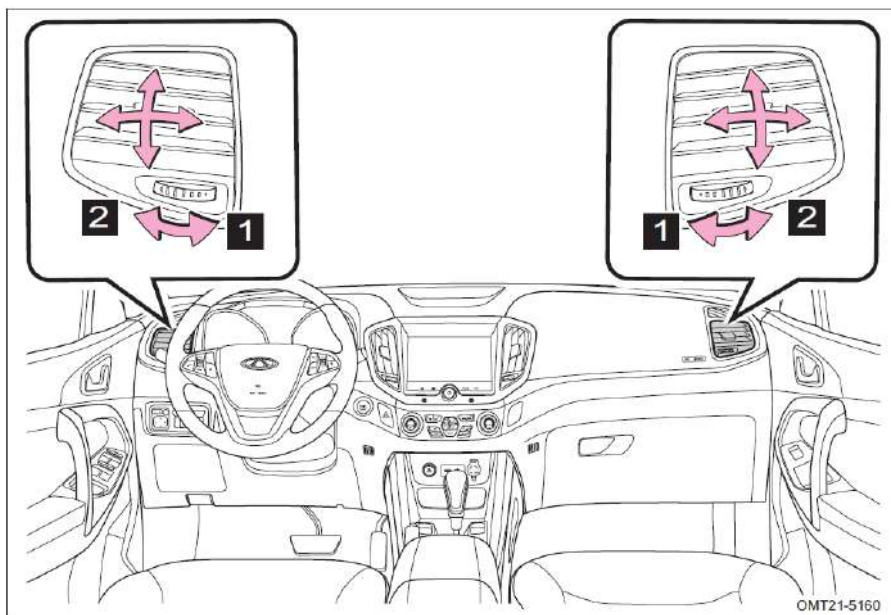
■ Difusores centrales



- Mueva la palanca de ajuste de los difusores centrales hacia arriba, hacia abajo o hacia la izquierda o derecha con la mano para cambiar la dirección del flujo de aire.

- Mueva la palanca hacia (1) para aumentar el flujo de aire.
- Mueva la palanca hacia (2) para reducir el flujo de aire.

■ **Difusor lateral**



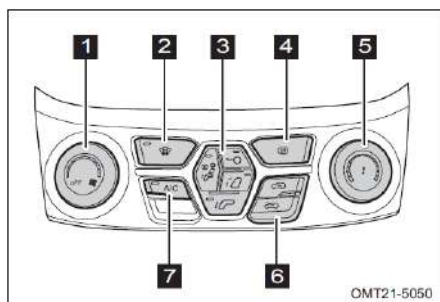
- Mueva la palanca de ajuste del difusor lateral hacia arriba, hacia abajo o hacia la izquierda o derecha con la mano para cambiar la dirección del flujo de aire.
- Mueva la palanca hacia (1) para aumentar el flujo de aire.
- Mueva la palanca hacia (2) para reducir el flujo de aire.

Precauciones del sistema de aire acondicionado

Con el fin de prolongar la vida útil del sistema de aire acondicionado, por favor tenga en cuenta lo siguiente cuando usa la refrigeración del aire acondicionado:

- Para vehículos estacionados durante largo tiempo en un sitio caliente, por favor, no encienda el aire acondicionado inmediatamente después de arrancar el motor. Usted debe primero abrir las ventanas para que salga el aire caliente, espere que la temperatura en el interior descienda, y a continuación, cierre las ventanas y encienda el A/C.
- No use el aire acondicionado durante mucho tiempo cuando conduce a baja velocidad.
- Apague el interruptor A/C 2 a 3 minutos antes de estacionar el vehículo, para permitir que el ventilador siga en funcionamiento. Como la temperatura del aire exterior es muy alta, lo mejor será utilizar el modo de aire exterior para eliminar la diferencia de temperatura entre las líneas A/C y el entorno, manteniendo así un sistema de A/C comparativamente seco y evitando la acumulación de bacterias y otros contaminantes.

Panel de control de A/C eléctrico



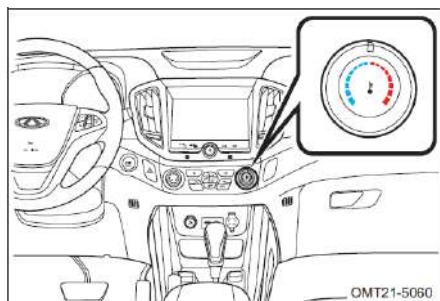
- 1** Regulador de velocidad del ventilador
- 2** Interruptor del modo de descongelación del parabrisas delantero
- 3** Interruptor de modo
- 4** Interruptor del descongelador del parabrisas trasero y espejos laterales
- 5** Regulador de temperatura
- 6** Interruptor de recirculación interior/exterior
- 7** Interruptor A/C



PRECAUCIÓN

El sistema de aire acondicionado puede enfriar y absorber la humedad del aire, formando agua condensada en el evaporador. Por lo tanto, cuando la refrigeración de aire acondicionado esté habilitada, es normal que se produzcan pequeños charcos de agua por debajo del vehículo después de que el vehículo esté estacionado durante un período de tiempo.

Regulador de temperatura



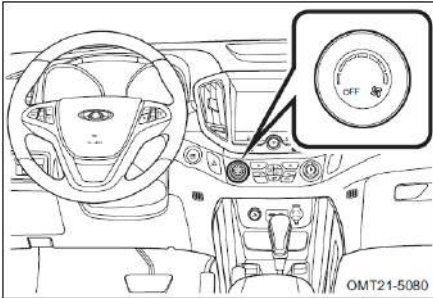
El regulador de temperatura sirve para ajustar la temperatura del aire que sale de los difusores.

- Gire el interruptor a la izquierda (área azul) para que salga el aire frío de los difusores.

Gírelo en sentido antihorario para reducir la temperatura.

- Gire el interruptor al centro para que salga el aire natural de los difusores.
- Gire el interruptor a la derecha (área roja) para que salga el aire cálido de los difusores. Gírelo en sentido antihorario para incrementar la temperatura.

Regulador de velocidad del ventilador



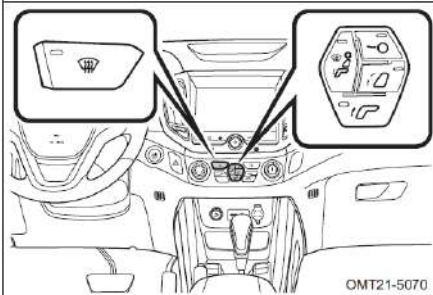
El interruptor de velocidad del ventilador sirve para el control de la velocidad del ventilador. Gírelo en sentido horario para incrementar el volumen de aire; y gírelo en sentido antihorario para reducir el volumen de aire.

El ventilador tiene 7 niveles de velocidad.

Para apagar el ventilador gire el interruptor a la posición OFF.

5

Interruptor de modo

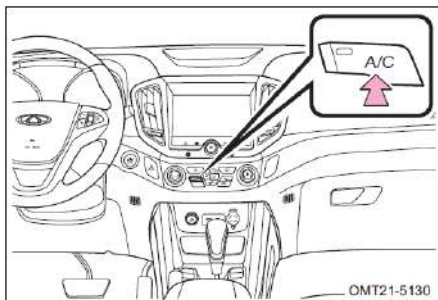


Para seleccionar la dirección del flujo de aire, necesita pulsar el interruptor de modo. El sistema A/C funcionará en el modo indicado por el interruptor.

Para los detalles sobre la dirección de los flujos de aire ,por favor refiérase a "Cambio de modo" (sistema de aire acondicionado automático) en esta sección.

CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

Interruptor A/C



Pulse el interruptor A/C para poner en funcionamiento el compresor A/C y el indicador del interruptor A/C se prenderá al mismo tiempo. Al pulsarse otra vez el interruptor A/C, el compresor A/C dejará de funcionar y el indicador se apagará.

Las condiciones de operación del sistema de refrigeración del aire acondicionado:

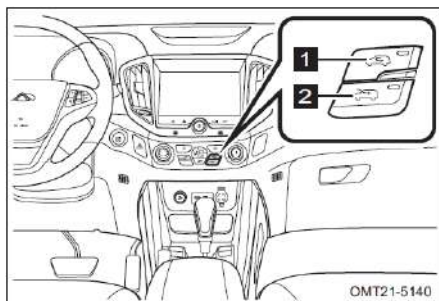
- El motor está funcionando.
- Encienda el ventilador.
- Encienda el interruptor A/C.



PRECAUCIÓN

Si el aire acondicionado está encendido y el vehículo está continuamente subiendo en una pendiente larga, o está el vehículo en el tráfico de movimiento lento, el motor se puede sobrecalentar. Por favor observe la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante. Si el motor está sobrecalentado, es aconsejable apagar el aire acondicionado.

Interruptor de recirculación interior/exterior



- 1** Pulse el interruptor de la recirculación interior para entrar en el modo de aire interior. El indicador del interruptor se prenderá.
- 2** Pulse el interruptor de la recirculación exterior para entrar en el modo de aire exterior. El indicador del interruptor se prenderá.

Modo de recirculación interior: El aire en el interior recircula en el vehículo.

Modo de recirculación exterior: El vehículo ventila normalmente con el aire del exterior entrando en el interior del vehículo.

Use el modo de recirculación interior en las condiciones siguientes:

- En entornos con mucho polvo.
- Para evitar el ingreso de los gases de escape del exterior en el vehículo.
- Para refrigerar o calentar rápidamente el aire en el interior.
- Para aislar los olores inusuales del exterior.

PRECAUCIÓN

No se recomienda la activación del modo de recirculación interior durante mucho tiempo, porque el aire en el interior se volverá viciado.

Control de difusores

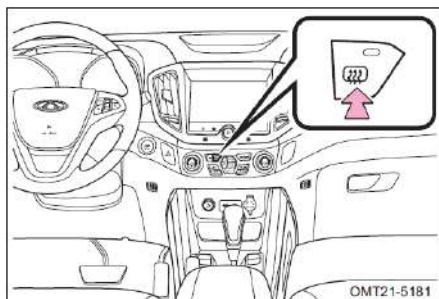
La dirección y volumen del flujo de aire de salida del A/C se pueden ajustar manejando las palancas y reguladores de ajuste.

Para los detalles sobre el control de los difusores, por favor refiérase a "Outlet Control" (Sistema de Aire Acondicionado Automático) en esta sección.

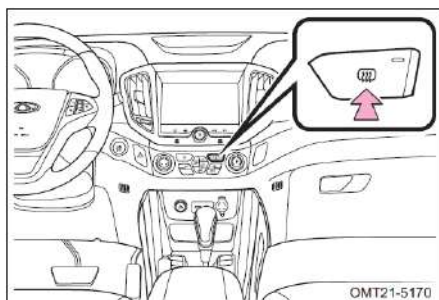
Precauciones del sistema de aire acondicionado

Para los detalles sobre las precauciones del A/C, por favor refiérase a "Precauciones del Sistema de Aire Acondicionado" (Sistema de Aire Acondicionado Automático) en esta sección.

5-6. Interruptor del descongelador del parabrisas trasero y espejos laterales



Sistema de aire acondicionado automático



Sistema de aire acondicionado eléctrico

Para encender el descongelador del parabrisas trasero o los descongeladores de los espejos laterales, se deberá poner el interruptor del motor (encendido) en el modo ON. El pulsar este interruptor encenderá el descongelador y el indicador de interruptor se prenderá. Pulse otra vez este interruptor para apagar el descongelador y el indicador se apagará.

El descongelador se apagará automáticamente después de completar aproximadamente los 20 minutos de funcionamiento.



PRECAUCIÓN

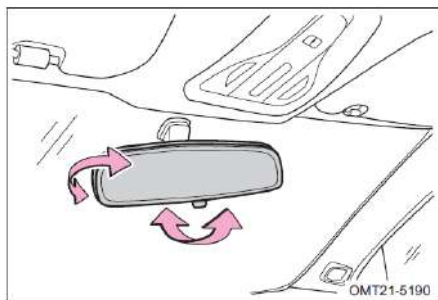
- No rasguñe ni dañe los cables del calentador cuando limpia el parabrisas trasero o los espejos laterales.
- Asegúrese de que el descongelador está apagado cuando la superficie está clara. El dejar el descongelador en funcionamiento durante mucho tiempo puede agotar la batería. El descongelador no está diseñado para secar la lluvia o nieve.



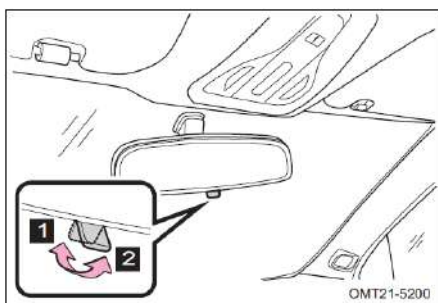
ADVERTENCIA

No toque el parabrisas trasero o los espejos laterales cuando los descongeladores están en funcionamiento, o inmediatamente después de que ellos se apagan, con el fin de evitar las quemaduras.

Espejo retrovisor



Ajuste el espejo retrovisor interior a una posición adecuada antes de conducir, para así asegurarse de que el conductor pueda lograr una óptima visión trasera. Gire el espejo retrovisor a la dirección deseada manualmente durante el ajuste.

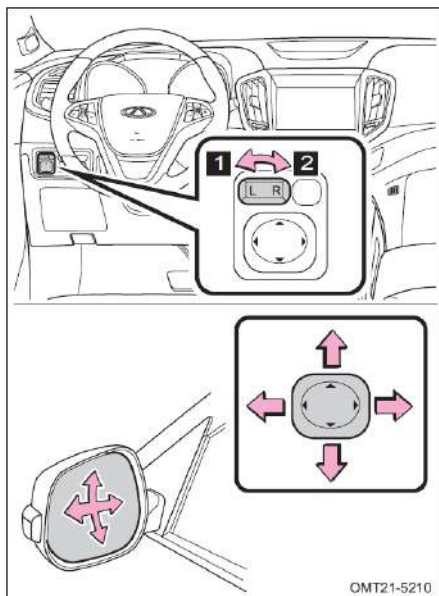


1 Modo día

2 Modo noche

Para reducir el deslumbramiento de los faros de los vehículos detrás de usted durante la conducción nocturna, se puede tirar de la palanca de ajuste antideslumbrante hacia atrás para ajustar el ángulo de visión trasera.

Espejo lateral eléctrico



El interruptor de los espejos laterales eléctricos está ubicado en la parte izquierda del tablero de instrumentos del lado del conductor.

Con el interruptor del motor (encendido) en el modo ACC u ON, el ángulo del espejo lateral se puede ajustar con el interruptor de ajuste de los espejos laterales.

Empuje el interruptor "L" o "R" para seleccionar el espejo lateral que desea ajustar.

1 L: Espejo lateral izquierdo

2 R: Espejo lateral derecho

Toque las posiciones marcadas con flechas en el interruptor de ajuste para ajustar el espejo lateral.

▲: Arriba

▼: Abajo

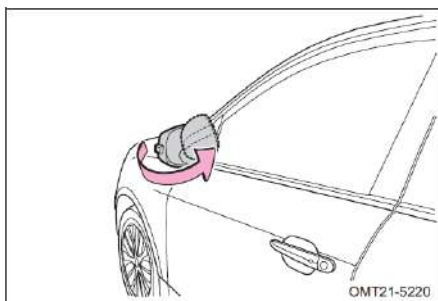
◀: Izquierda

▶: Derecha

**ADVERTENCIA**

- Asegúrese de ajustar los espejos laterales según la posición del conductor antes de conducir, con el fin de asegurarse de que el conductor pueda ver las condiciones detrás del vehículo.
- No ajuste los espejos laterales durante la conducción. Si lo hace, podrá perder el control del vehículo resultando en un accidente, ocasionando muertes o lesiones graves.
- La imagen que aparece en los espejos laterales puede diferir de la real, por lo tanto siempre conduzca con cuidado.

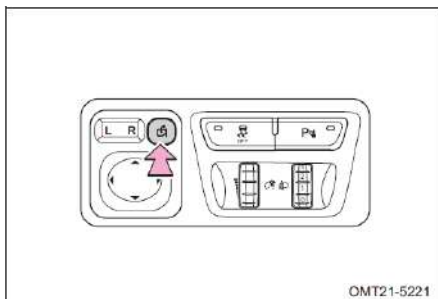
■ Plegar y desplegar el espejo lateral



Plegar manualmente

Sostenga el espejo lateral con la mano y empújelo hacia atrás firmemente hasta que se pliegue a su posición.

Sostenga el borde del espejo lateral y tire de esto hacia adelante ligeramente hasta que se despliegue a una posición adecuada.



Plegar automáticamente (si está equipado)

El interruptor de plegar de los espejos laterales está ubicado en la parte izquierda del tablero de instrumentos del lado del conductor.

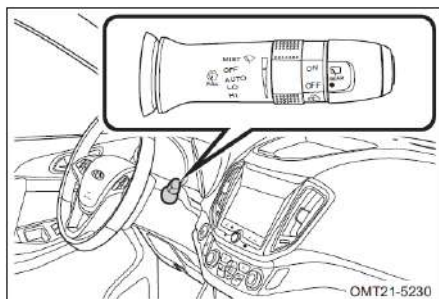
Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON o durante el procedimiento de arranque del motor, los espejos laterales se pueden plegar/desplegar mediante operar el interruptor de plegar de los espejos laterales.

Los espejos laterales automáticamente se pliegan al bloquearse las puertas con la llave inteligente (mando a distancia). Los espejos laterales se despliegan automáticamente al desbloquearse las puertas con la llave inteligente (mando a distancia).

 PRECAUCIÓN
Al plegar y desplegar los espejos laterales, no toque sus superficies con fuente de alimentación excesiva con el fin de evitar daños.

 ADVERTENCIA
• No pliegue los espejos laterales durante la conducción. • Tenga cuidado para evitar que su mano se atrape por un espejo lateral en movimiento.

5-8. Sistema de limpiaparabrisas y lavaparabrisas

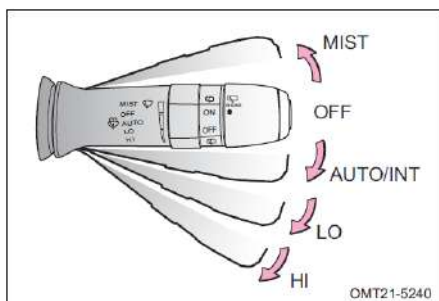


El interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas está ubicado a la derecha de la columna de dirección.

PRECAUCIÓN

- En climas fríos, usted deberá comprobar que las escobillas del limpiaparabrisas no estén congeladas en el parabrisas antes de utilizar los limpiaparabrisas, y no se podrán utilizar hasta que el parabrisas se descongele. El no hacerlo así, podrá causar daños en el motor del limpiaparabrisas.
- Si hay obstáculos en el parabrisas, por favor, no haga funcionar los limpiaparabrisas, ya que se puede dañar el motor del limpiaparabrisas o rayar el parabrisas. Los obstáculos deben ser eliminados antes de activar los limpiaparabrisas.
- No haga funcionar los limpiaparabrisas cuando el parabrisas está seco. Si lo hace, puede rayar el cristal y dañar las escobillas del limpiaparabrisas.

Instrucciones de operación del limpiaparabrisas delantero



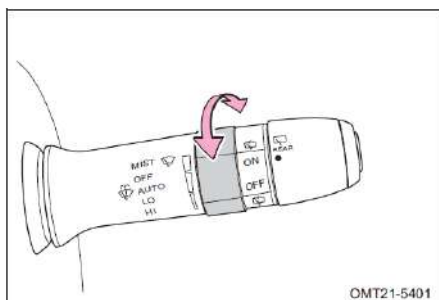
Las funciones siguientes están disponibles sólo cuando el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ON.

■ Barrido individual (MIST)

Tire del interruptor del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas hacia arriba a la posición de "MIST" y suéltelo. Este volverá a su posición inicial. En este momento, los limpiaparabrisas se detendrán después de realizar un barrido.

■ Barrido intermitente (INT)

Tire del interruptor del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas a la posición "INT", y los limpiaparabrisas funcionarán intermitentemente.



Cuatro niveles intermitentes están disponibles, y los intervalos entre los niveles son 2, 4, 8, y 13 segundos, respectivamente.

■ Barrido automático (AUTO) (si está equipado)

Tire del interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas hacia abajo a la posición "AUTO" y los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente cuando llueve.

Gire el interruptor Mode hacia arriba para aumentar la velocidad del limpiaparabrisas, gire el interruptor Mode hacia abajo para reducir la velocidad del limpiaparabrisas.

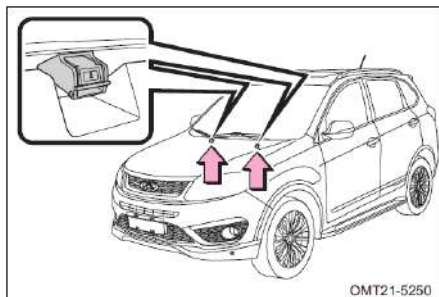
■ Barrido a baja velocidad (LO)

Tire del interruptor del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas hacia abajo a la posición "LO", y los limpiaparabrisas funcionarán continuamente a baja velocidad.

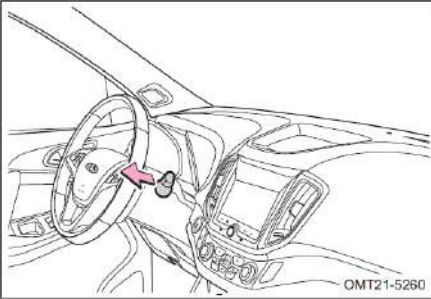
■ Barrido a alta velocidad (HI)

Tire del interruptor del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas hacia abajo a la posición "HI", y los limpiaparabrisas funcionarán continuamente a alta velocidad.

Instrucciones de operación del lavaparabrisas delantero



Las boquillas del lavaparabrisas delantero están ubicadas en la parte inferior de la tabla de moldura del parabrisas delantero.



Con el interruptor del motor (encendido) en el modo ON, tire del interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas hacia el volante y manténgalo en esta posición. El limpiaparabrisas delantero y lavaparabrisas funcionarán simultáneamente. Los limpiaparabrisas y lavaparabrisas delanteros trabajarán simultáneamente. Los lavaparabrisas dejarán de pulverizar después de que el interruptor del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas se suelte, pero los limpiaparabrisas delanteros volverán a su posición inicial y dejarán de funcionar después de limpiar varias veces.

5

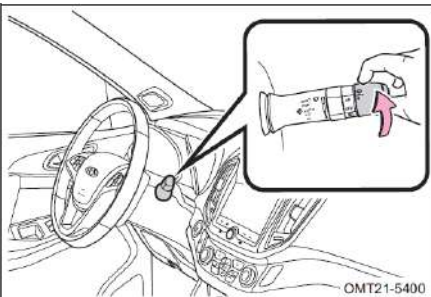
CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO



PRECAUCIÓN

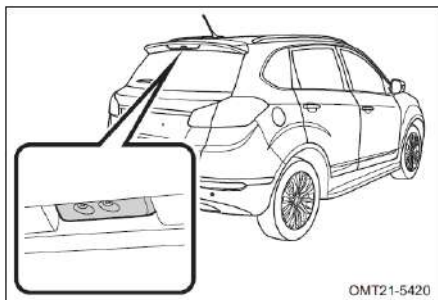
- No haga funcionar el lavaparabrisas durante más de 10 segundos cada vez.
- No ponga en funcionamiento el lavaparabrisas cuando no haya líquido del lavaparabrisas en el depósito.
- No trate de limpiar la boquilla con un alfiler u otros objetos cuando se obstruye, si no se dañará.

Instrucciones de operación del limpiaparabrisas trasero

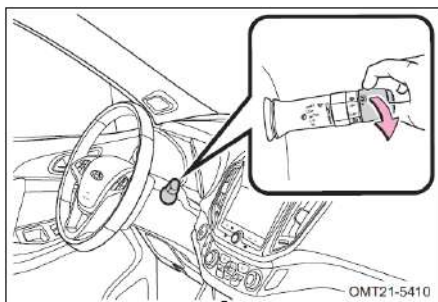


Cuando el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ON, gire la palanca del interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas hacia arriba a la posición "ON" y el limpiaparabrisas trasero funcionará.

Instrucciones de operación del lavaparabrisas trasero



La boquilla del lavaparabrisas trasero está sobre el parabrisas trasero y por debajo de la luz de freno de alta posición.



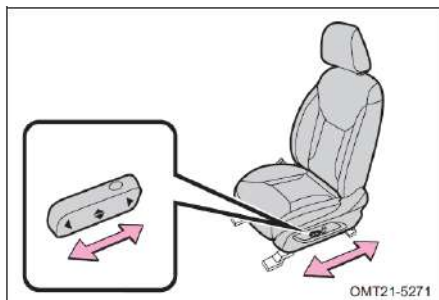
Cuando el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ON, gire la palanca del interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas a la posición "ON" y manténgalo allí, y el limpiaparabrisas y lavaparabrisas trasero funcionarán simultáneamente.

PRECAUCIÓN

- No haga funcionar el lavaparabrisas durante más de 10 segundos cada vez.
- No ponga en funcionamiento el lavaparabrisas cuando no haya líquido del lavaparabrisas en el depósito.
- No trate de limpiar la boquilla con un alfiler u otros objetos cuando se obstruye, si no se dañará.

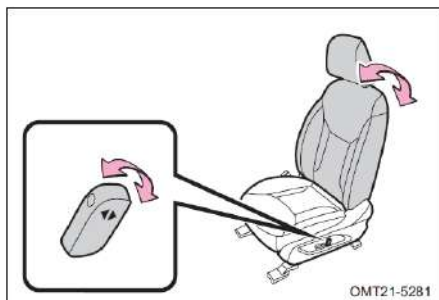
Asientos delanteros

- **Asiento eléctrico (sólo del lado del conductor) (si está equipado)**



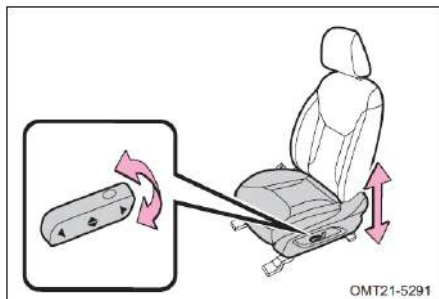
Interruptor de ajuste de posición

Mueva el interruptor de ajuste de la posición hacia adelante y hacia atrás para ajustar la posición horizontal del asiento.



Interruptor de ajuste del ángulo del respaldo del asiento

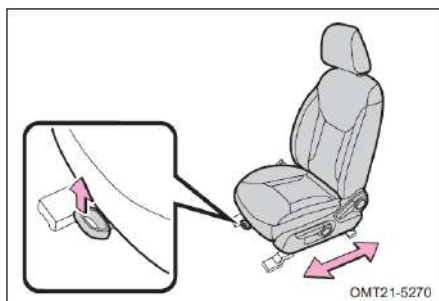
Tire del interruptor de ajuste del ángulo del respaldo o empuje el interruptor hacia abajo para ajustar el ángulo del respaldo del asiento.



Interruptor de ajuste de la altura del cojín

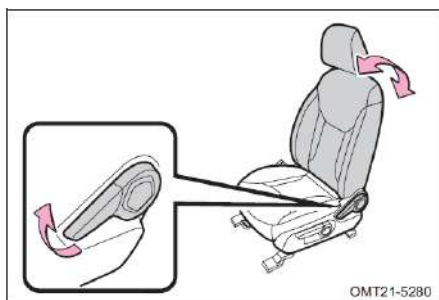
Tire del interruptor de ajuste de la altura del cojín hacia arriba y empuje el interruptor hacia abajo para ajustar la altura vertical del cojín.

■ Asiento Manual



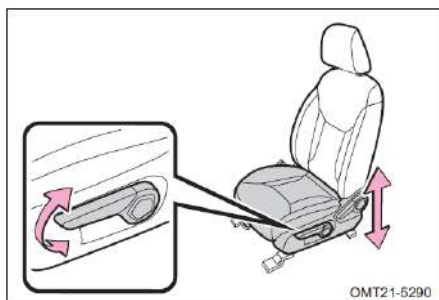
Interruptor de ajuste de posición

Agarre primero el interruptor de ajuste de posición con la mano primero, tire de ello hacia arriba y manténgalo allí, y luego deslice el asiento hacia adelante y hacia atrás a la posición deseada. Suelte el interruptor para bloquearlo en la posición actual. Después, mueva el asiento hacia adelante y hacia atrás para confirmar que está bloqueado.



Interruptor de ajuste del ángulo del respaldo del asiento

Tire del interruptor de ajuste del respaldo hacia arriba primero y manténgalo allí, ajuste el respaldo del asiento al ángulo deseado, y suelte el interruptor y el respaldo se bloqueará en la posición actual. Después, mueva el respaldo hacia adelante y hacia atrás para confirmar que está bloqueado.

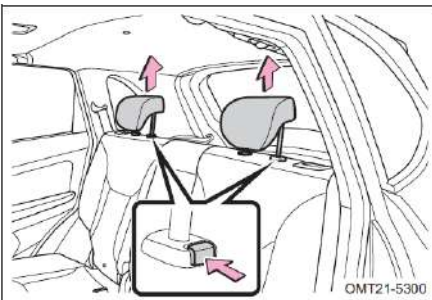


Interruptor de ajuste de la altura del cojín (sólo del lado del conductor)

Tire del interruptor de ajuste de la altura del cojín para aumentar la altura del cojín; empuje el interruptor de ajuste de la altura del cojín para reducir la altura del cojín.

**ADVERTENCIA**

- No ajuste el asiento en conducción.
- No coloque objetos debajo del asiento mientras se mueva el asiento, de lo contrario, podrá impedir el movimiento del asiento.
- Evite reclinar el respaldo más que lo necesario. Los cinturones de seguridad proporcionan la máxima protección en caso de colisión frontal o trasera cuando el conductor y el pasajero delantero están sentados con la espalda recta y ajustada en sus asientos.
- Después de ajustar el respaldo del asiento, incline su cuerpo en contra de ello para asegurarse de que el asiento esté bloqueado en su posición.

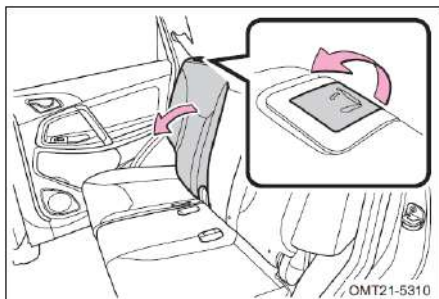
Asientos traseros■ **Abatir los asientos traseros**

1. Ajuste la altura de los reposacabezas traseros. Retírelos en caso de ser necesario. (Por favor refiérase a "Reposacabezas" en esta sección para los detalles.)

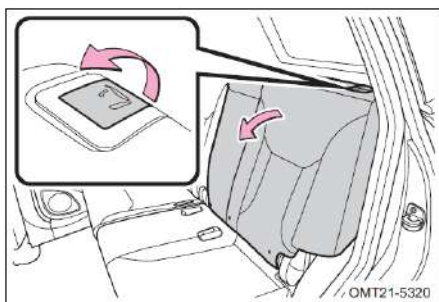
**PRECAUCIÓN**

Al abatir los asientos traseros, asegúrese de que los cinturones de seguridad exteriores pasen a través de los respaldos, con el fin de evitar dañar las bandas de hombro.

2. Guarde los cierres de los cinturones de seguridad de los asientos traseros. (Por favor refiérase a "Guardar los cierres de los cinturones de seguridad de los asientos traseros" en la Sección 3 para los detalles.)



3. Tire de la palanca de desbloqueo derecha con una mano y empuje hacia adelante la parte superior del respaldo con la otra mano hasta que se ataba por completo.



4. Igual que la operación arriba, tire de la palanca de desbloqueo izquierda, y empuje hacia adelante la parte superior del respaldo del asiento hasta que se abata por completo.

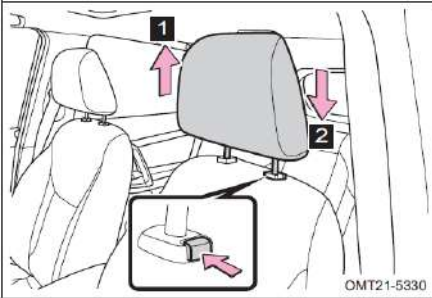
PRECAUCIÓN

El asiento central y asiento izquierdo son una unidad.

Se puede ampliar el compartimiento de equipaje abatiendo los respaldos de los asientos traseros. Por favor refiérase a "Precauciones de guardar el equipaje" en esta sección para las precauciones para cargar el equipaje.

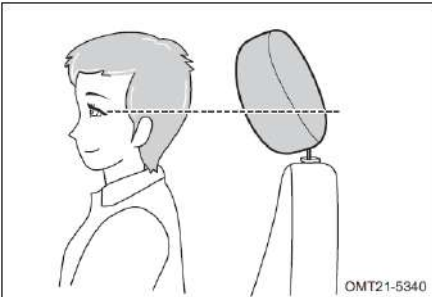
Reposacabezas

■ Ajustar la altura de los reposacabezas



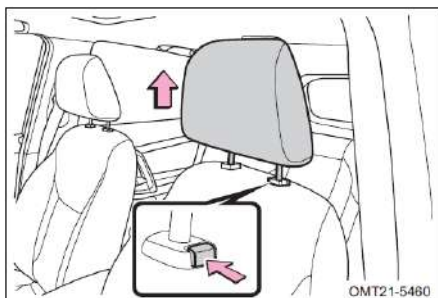
1 Mueva el reposacabezas hacia arriba.

2 Mueva el reposacabezas hacia abajo cuando mantiene presionado el botón de desbloqueo.



Quando ajusta el reposacabezas, asegúrese de que el centro del reposacabezas está más cerca de la parte superior de sus orejas.

■ Retirar o instalar el reposacabezas



Para retirar el reposacabezas, presione el botón de desbloqueo y manténgalo allí hasta que el reposacabezas se pueda retirar por completo.

Para re-instalar el reposacabezas, alinee el reposacabezas con los agujeros de montaje y empuje el reposacabezas abajo en su posición de bloqueo.

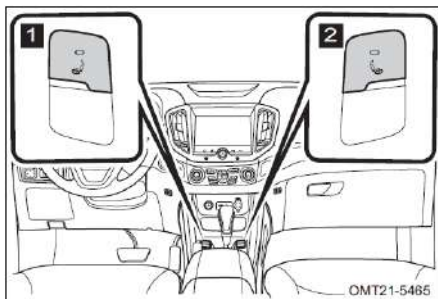


ADVERTENCIA

- Ajuste siempre los reposacabezas a la posición correcta.
- Después de ajustar el reposacabezas, empújelos hacia abajo para asegurarse de que está ya bloqueado en posición.
- No conduzca el vehículo con el reposacabezas retirado.

Section 5. FEATURES OF YOUR VEHICLE

5-10. Seat Heater (If Equipped)



Los interruptores están ubicados delante de la palanca de cambios.

- 1** Interruptor del calentador del asiento del conductor
- 2** Interruptor del calentador del asiento del acompañante

Los calentadores de los asientos funcionan sólo cuando el interruptor del motor (encendido) está en el modo ON. Pulse el interruptor del calentador del asiento para encender el calentador del asiento. Para apagarlo, pulse el interruptor otra vez.

5

CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO



ADVERTENCIA

Tenga cuidado al sentarlas a las personas siguientes en un asiento con el calentador del asiento encendido con el fin de evitar la posibilidad de quemaduras:

- Bebés, niños pequeño, los ancianos, los enfermos y personas con discapacidades físicas
- Personas con piel sensitiva
- Personas que están cansadas
- Personas que han tomado alcohol o medicamentos que inducen sueños (somniaferos, medicamentos para el resfriado y etc.)

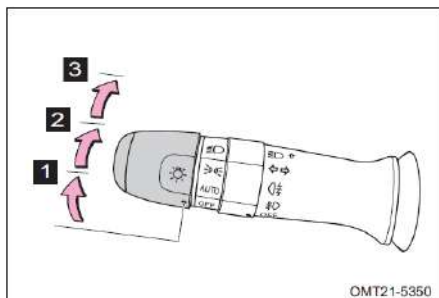


PRECAUCIÓN

- No coloque los objetos pesados que tienen una superficie desnivelada en el asiento y no inserte los objetos afilados (agujas, tornillos y etc.) en el asiento.
- No aplique los solventes orgánicos (diluyente de pintura, benceno, alcohol etílico, gasolina y etc.) a los asientos cuando los limpia. El no hacerlo puede causar daños al calentador del asiento y la superficie de asiento.
- No cubra el asiento con ningún objeto cuando usa el calentador del asiento. El uso de la calentador del asiento con una manta o cojín aumenta la temperatura del asiento y puede provocar un sobrecalentamiento.
- Con el fin de evitar que la batería se descargue excesivamente, no mantenga en funcionamiento los calentadores de asientos más que lo necesario cuando el motor no está en funcionamiento.

5-11. Lights

Interrupor combinado de faros



El interruptor combinado de los faros está ubicado a la izquierda de la columna de dirección.

Cuando el interruptor del motor (encendido) está en el modo ON, gire el interruptor combinado de los faros para prender las luces siguientes:

1 Posición "AUTO" (si está equipada)

Los faros se prenderán automáticamente cuando está oscuro en el exterior. Cuando el interruptor de encendido está apagado y el interruptor combinados de los faros es "AUTO", al pulsarse el botón de desbloqueo (bloqueo) de la llave inteligente o el botón del interruptor PEPS de la manecilla de la puerta cada vez, las luces de posición y luces de cruce se prenderán y mantendrán prendidas durante 30 segundos y luego se apagarán.

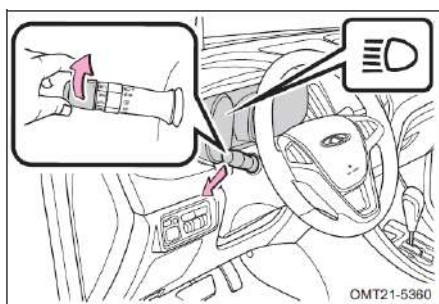
2 Posición "☞☜"

Las luces de posición delanteras, luces de posición traseras, luces de la matrícula y luces de fondo se encienden.

3 Posición "☞☜"

Los faros y todas las luces mencionadas arriba se prenden.

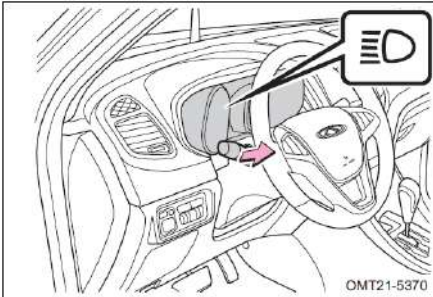
■ Encender las luces de carretera de los faros delanteros



Luz de carretera del faro

Para las luces de carretera, encienda los faros y empuje el interruptor combinado de los faros alejándolo del volante, y el indicador de luces de carretera en el cuadro de instrumentos se enciende en este momento.

Para apagar las luces de carretera, tire del interruptor combinado de los faros delanteros a su posición original.



Parpadear las luces de carretera

Tire del interruptor combinado de los faros hacia el volante y suéltelo. Las luces de carretera de los faros delanteros parpadearán una vez y el indicador de las luces de carretera de los faros delanteros en el cuadro de instrumentos parpadeará una vez simultáneamente.

Puede usted parpadear las luces de carretera de los faros con los faros encendidos/apagados.

5

CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO



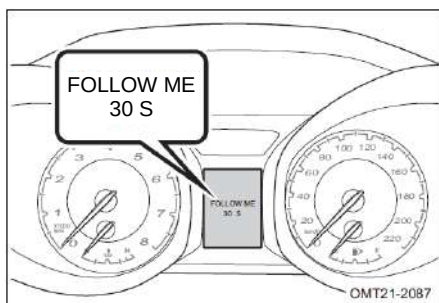
PRECAUCIÓN

Si estaciona el vehículo durante un largo tiempo, asegúrese de que el interruptor combinado de luces se apaga para evitar que se descargue la batería. De lo contrario, el vehículo puede no ponerse en funcionamiento.

■ Función compañero a casa (sin los faros automáticos)

1. Ponga el interruptor del motor (encendido) del modo ON al modo OFF.
2. Dentro de 2 minutos, tire del interruptor combinado de los faros hacia el volante y suéltelo. Las luces de posición, luces de cruce y luz de matrícula se prenderán.

Cada vez que se activa la función compañero a casa, las luces de posición, luces de cruce de los faros y luces de la matrícula se prenderán durante 30 segundos. Esta función se puede activar de forma consecutiva un total de 8 veces.



Después de la activación de la función compañero a casa, la información correspondiente se mostrará en la pantalla multi-información.

3. Para desactivar la función compañero a casa, tire hacia arriba del interruptor combinado de los faros y manténgalo allí, o ponga el interruptor del motor (encendido) en el modo ON o ACC.

■ **Guía al vehículo (LMC) (sin los faros automáticos)**

La función LMC se activará cuando se cumplan las siguientes condiciones:

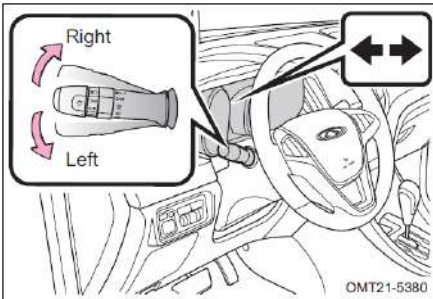
- El interruptor del motor (encendido) está en el modo OFF
- La función guía al vehículo está activado y apagado debido a la demora de tiempo de espera
- Todas las puertas están cerradas
- Se pulsa el botón de desbloqueo en la llave inteligente (mando a distancia)

Cuando la función LMC está activada, las luces de cruce de los faros y las luces de posición se prenden.

Al cumplirse cualquiera de las condiciones siguientes, la función LMC se parará:

- Cualquier puerta está abierta
- El interruptor del motor (encendido) está en el modo ACC u ON
- Se pulsa el botón de bloqueo en la llave inteligente (mando a distancia)
- La función LMC retrasa por 60 segundos

Intermitentes



Los intermitentes funcionan sólo cuando el interruptor del motor (encendido) está en el modo ON.

Tirar hacia arriba: Se prende los intermitentes derechos.

Empujar hacia abajo: Se prende los intermitentes izquierdos.

El indicador de los intermitentes en el cuadro de instrumentos parpadea cuando los intermitentes están prendidos.

El interruptor combinado automáticamente retorna a la posición central después de que gira el vehículo.

Al cambiar del carril, tire del interruptor ligeramente, y los intermitentes asociados parpadearán 3 veces.

PRECAUCIÓN

Si el indicador de los intermitentes en el cuadro de instrumentos parpadea más rápidamente que lo usual, puede que la bombilla de un intermitente delantero o trasero se haya quemado.

Luz de circulación diurna



Las luces de circulación diurna se prenden al cumplirse las condiciones siguientes:

- Los faros y las luces antiniebla delanteras se apagan.
- El motor está funcionando.

Luces antiniebla

■ Luz antiniebla delantera

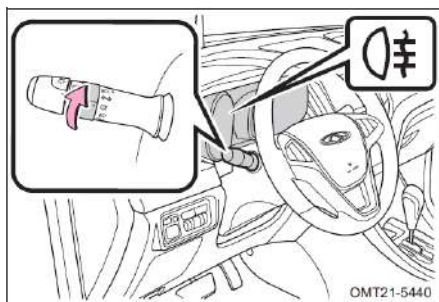


Gire el interruptor combinado de los faros a la posición "☞" o "☜" con el interruptor del motor (encendido) en el modo ON, gire la palanca de las luces antiniebla a la posición "☞" para prender las luces antiniebla delanteras y la luz indicadora de las luces antiniebla delanteras en el tablero de instrumentos se encenderá al mismo tiempo.

Para apagar las luces antiniebla delanteras, gire la palanca de las luces antiniebla a la posición "OFF".

Su vehículo está equipado con AFS (Sistema de iluminación delantera adaptiva). El AFS asegura una excelente visibilidad en las intersecciones y en curvas mediante encender las luces antiniebla delanteras. Con el interruptor del motor en el modo ON y los faros delanteros encendidos, el AFS se activará al prenderse los intermitentes izquierdos/derechos, o al superar los 45° el ángulo de giro del volante.

■ Luz antiniebla trasera



Gire el interruptor combinado de los faros a la posición "☞" o "☜" con el interruptor del motor (encendido) en el modo ON, gire la palanca de las luces antiniebla a la posición "☞" para prender las luces antiniebla traseras y la luz indicadora de las luces antiniebla traseras en el tablero de instrumentos se encenderá al mismo tiempo.

Para apagar la luz antiniebla trasera, gire la palanca de la luz antiniebla a la posición "☞" o "OFF".

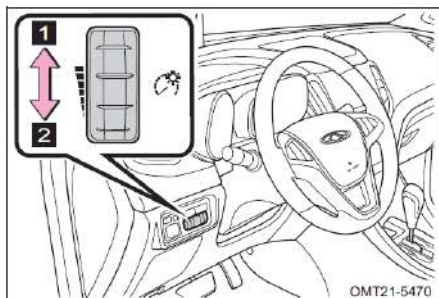


PRECAUCIÓN

- Con el interruptor combinado de los faros en la posición "  " y las luces antiniebla traseras encendidas, el girar la palanca de la luz antiniebla a la posición "OFF" no apagará las luces antiniebla traseras.
- Después de girarse el interruptor combinado de los faros delanteros a la posición "OFF", las luces antiniebla delanteras y traseras se apagarán automáticamente. Aun cuando el interruptor combinado de los faros delanteros se enciende otra vez, sólo las luces antiniebla delanteras se prenderán.
- Las luces antiniebla deberán usarse adecuadamente de acuerdo con las leyes de tráfico.

Control de las luces de fondo y nivelación de los faros

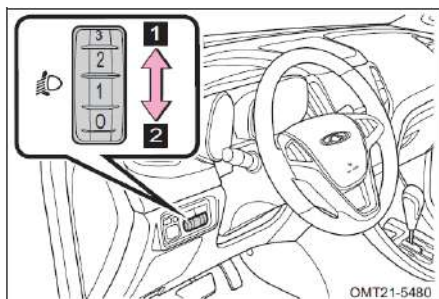
■ Ajustador de la luz de fondo



El ajustador de la luz de fondo está ubicado en la parte inferior izquierda del tablero de instrumentos del lado del conductor. Controla el brillo de las luces de fondo.

- 1** Más brillante
- 2** Más oscura

■ Ajustador de nivel de faros



El ajustador de nivel de los faros está al lado del ajustador de la luz de fondo.

- 1** Eleva el nivel de los faros
- 2** Baja el nivel de los faros

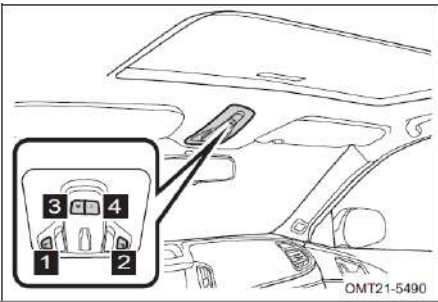
El ajustador de nivel de los faros incluye 4 posiciones: 0, 1, 2 y 3.

El nivel de los faros se ajusta según el número de pasajeros y las condiciones de carga del vehículo.

Los principios para la configuración del ajustador del nivel de faros se enumeran en la tabla siguiente.

Número de Pasajeros y Condición de Carga del Vehículo		Posición del Ajustador
Pasajeros	Carga de Equipaje	
Conductor	Ninguno	0
Conductor y acompañante	Ninguno	0
Todos los asientos ocupados	Ninguno	1
Todos los asientos ocupados	Carga de equipaje completa	2
Conductor	Carga de equipaje completa	3

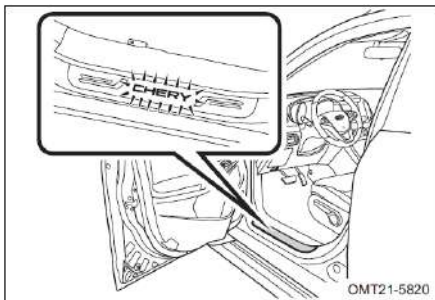
Luz interior delantera



- 1** Al pulsarse el interruptor, la luz de techo delantera izquierda se prenderá. Al pulsarse este interruptor otra vez esta luz se apagará.
 - 2** Al pulsarse el interruptor, la luz de techo delantera derecha se prenderá. Al pulsarse este interruptor otra vez esta luz se apagará.
 - 3** Al pulsarse el interruptor, las luces de techo delanteras se prenderán. Al pulsarse este interruptor otra vez las luces se apagarán.
 - 4** Posición DOOR: Todas las condiciones se enumeran a continuación.
- Si cualquier puerta está abierta, esta luz se mantendrá prendida durante 3 minutos antes de apagarse. Si se abre cualquier puerta (el portón trasero no está incluido) durante este período, el tiempo se recontará.
 - Cuando el interruptor del motor (encendido) está en el modo ACC u OFF, al cerrarse todas las puertas esta luz se mantendrá encendida durante 8 segundos antes de apagarse.

- Cuando el interruptor del motor (encendido) está en el modo ON, al cerrarse todas las puertas esta luz se apagará inmediatamente.
- Al pulsarse el botón de desbloqueo en la llave inteligente (mando a distancia) esta luz se prenderá y mantendrá prendida durante 15 segundos antes de apagarse.
- Cuando el interruptor del motor (encendido) está en el modo ON y el controlador de la carrocería recibe una señal de colisión, esta luz se prenderá y mantendrá prendida durante 30 minutos antes de apagarse.
- Para los vehículos sin el sistema de entrada y arranque inteligente, al retirarse la llave, esta luz se prenderá y mantendrá prendida durante 3 minutos antes de apagarse.

Luz del balancín de la puerta delantera (Si equipada)

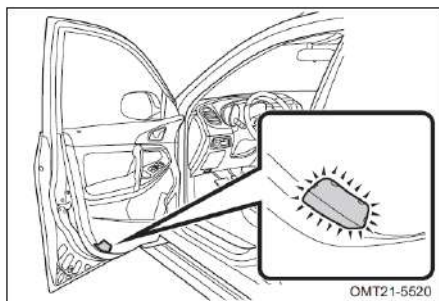


Cuando se abren las puertas delanteras, esta luz se encenderá.

Cuando las puertas delanteras se cierran, esta luz se apagará.

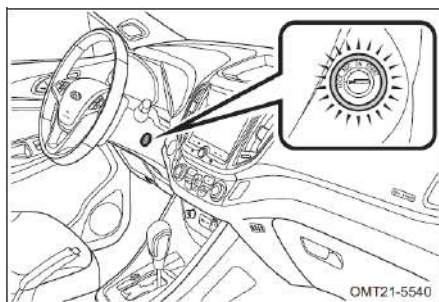
Cuando una puerta delantera se deja abierta, la función de ahorro de la batería apagará la luz de puerta delantera después de aproximadamente 3 minutos para evitar que se descargue la batería. Si se abre cualquier puerta (el portón trasero no está incluido) durante este período, el tiempo se recontará.

Luz de advertencia de apertura de la puerta delantera



Cuando se abren las puertas delanteras, esta luz se encenderá. Cuando las puertas delanteras se cierran, esta luz se apagará. Cuando una puerta delantera se deja abierta, la función de ahorro de la batería apagará la luz de advertencia de la puerta delantera después de aproximadamente 3 minutos para evitar que se descargue la batería. Si se abre cualquier puerta (el portón trasero no está incluido) durante este período, el tiempo se recontará.

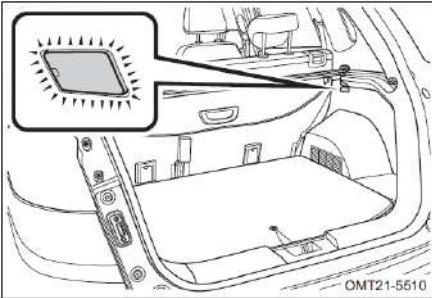
Luz del interruptor de encendido (sin el sistema de entrada y arranque inteligente)



La luz del interruptor de encendido está instalada en el alrededor del interruptor de encendido.

Al abrirse la puerta del conductor, la luz del interruptor de encendido se prenderá automáticamente para facilitarlo al conductor insertar la llave de encendido.

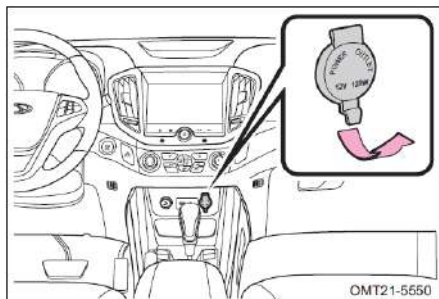
Esta luz se apagará en aproximadamente 10 segundos después de cerrarse la puerta. Mediante la inserción de la llave en el interruptor de encendido y el ponerlo al modo ON, esta luz se apagará después de que ilumina durante 2 segundos. Si cualquier puerta no está cerrada, la luz del interruptor de encendido se mantendrá prendida durante aproximadamente 190 segundos antes de apagarse.

Luz de maletero

Al abrirse el maletero, la luz del maletero se prenderá y luego se apagará automáticamente después de que se cierre el portón trasero.

Si el portón trasero se deja abierto, la luz del maletero se mantendrá prendida durante 15 minutos antes de apagarse automáticamente.

5-12. Power Outlet



La toma de corriente se encuentra cerca del encendedor de cigarrillos.

La toma de corriente está diseñada para suministrar energía a los accesorios del vehículo.

La toma de corriente está disponible sin importar si el interruptor del motor (encendido) está encendido o apagado.

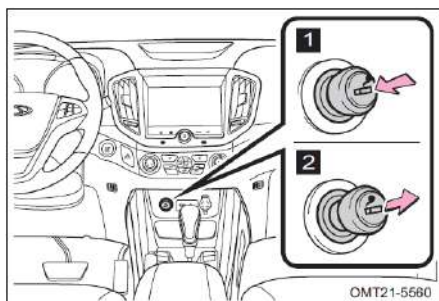


PRECAUCIÓN

- Con el fin de evitar que se quemen los fusibles, no use la carga eléctrica mayor que la capacidad total del vehículo que es 12V/120W.
- Con el fin de evitar que la batería se sobredescargue, no use la toma de corriente durante más que lo necesario cuando el motor no está en funcionamiento.
- Cierre la cubierta de la toma de corriente cuando ésta no está en uso. El insertar objetos que no sean un enchufe apropiado que es compatible con la toma de corriente, o permitir el ingreso de líquido en la toma de corriente pueden causar la falla eléctrica o cortocircuito.

5-13. Encendedores de cigarrillos y cenicero

■ Encendedor de cigarrillos



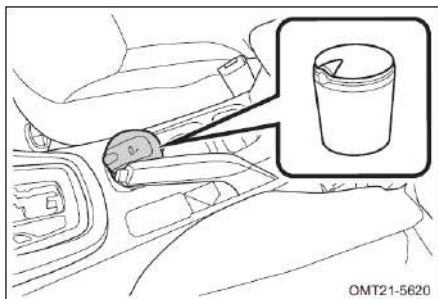
El encendedor de cigarrillos está ubicado por debajo del panel de control del A/C.

Para usar el encendedor de cigarrillos, presione el encendedor de cigarrillos al dentro cuando el interruptor del motor (encendido) está puesto en el modo ACC u ON. Después de calentarse, se expulsará automáticamente y estará listo para uso.

**ADVERTENCIA**■ **Para evitar quemaduras o incendios**

- No toque las partes metálicas del encendedor de cigarrillos.
- No mantenga el encendedor de cigarrillos presionado hacia abajo. Si lo hace, puede hacer que se sobrecaliente, lo que resulta en un incendio.
- No inserte ningún objeto que no sea el encendedor de cigarrillos en esta toma de corriente. Si lo hace, puede deformar la toma de corriente y hacer inutilizable el encendedor de cigarrillos o difícil de sacarlo.

■ Cenicero



El cenicero está al lado del portavasos.



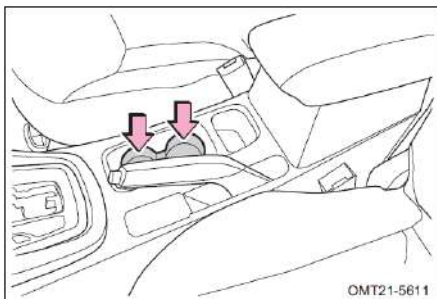
ADVERTENCIA

■ Cuando no está en uso

Mantenga el cenicero cerrado por completo cuando no está en uso. De lo contrario, en caso de frenazo repentino, las colillas y ceniza podrían ser expulsadas al exterior, causando lesiones.

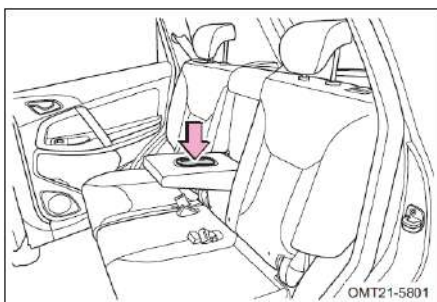
■ Para evitar incendios

- No fume durante la conducción.
- Apague por completo el extremo del cigarrillo después de fumar para evitar un incendio.
- No coloque papel o cualquier otro tipo de objeto inflamable en el cenicero.



Portavasos delantero

El portavasos delantero está al lado de la palanca del freno de estacionamiento.



Portavasos trasero (si está equipado)

El portavasos trasero está situado en el respaldo del asiento trasero central.

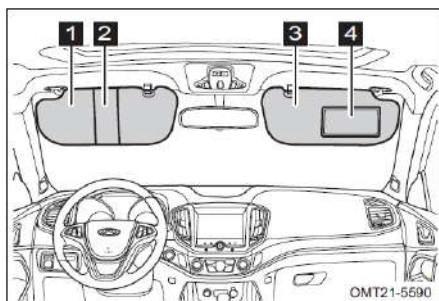
5

CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO



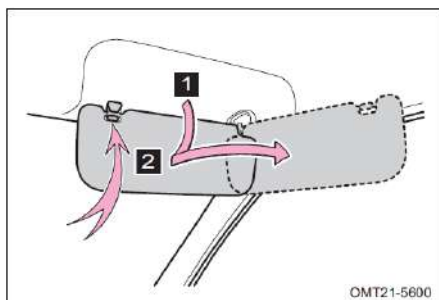
ADVERTENCIA

- Coloque únicamente vasos o copas en el portavasos para así evitar que, al colocar otros objetos inadecuados, estos sean lanzados hacia afuera del portavasos generando accidentes o frenazos bruscos y, por lo tanto, causando lesiones.
- Cubra el vaso o la copa para evitar que el líquido interior salpique hacia el exterior.



- 1** Parasol del lado del conductor
- 2** Portabilletes
- 3** Parasol del lado del acompañante
- 4** Espejo de vanidad

Solo el parasol del lado del acompañante tiene un espejo de vanidad. Baje desplegando el parasol para usar el espejo de vanidad.



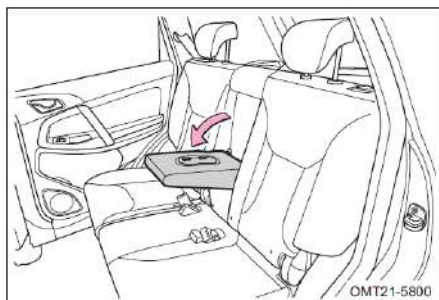
- 1** Gire hacia abajo el parasol.
- 2** Sepárelo del gancho y gírelo al lado para bloquear el sol.

■ Manecilla auxiliar



Una manecilla auxiliar está sujeta sobre la puerta del acompañante y cada una de las puertas de los pasajeros traseros. Cuando el vehículo marcha en las carreteras pedregosas, los pasajeros pueden agarrar las manecillas auxiliares para seguridad.

■ Reposabrazos del asiento trasero central



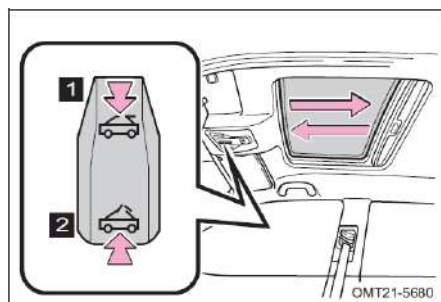
El asiento trasero central está equipado con un reposabrazos desplegable con un portavasos.

Despliegue el reposabrazos para usarlo.

Devuelva el reposabrazos a su posición original cuando no está en uso.

Cuando el interruptor del motor (encendido) está en el modo ACC u ON, use los interruptores en el techo para abrir y cerrar el techo solar e inclinarlo hacia arriba o hacia abajo.

■ Abrir y Cerrar



1 Abrir el techo solar*

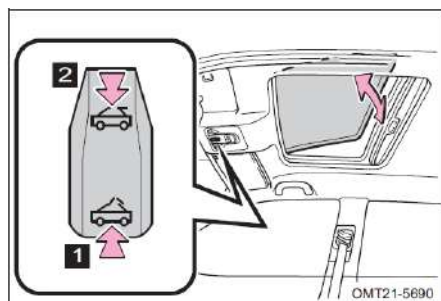
2 Cerrar el techo solar*

*: Para detener el techo solar en medio, presione cualquiera de los interruptores del techo solar ligeramente.

👁 PRECAUCIÓN

La visera parasol se puede abrir y cerrar manualmente. Sin embargo, al abrir el techo solar, el parasol se abrirá automáticamente con el techo solar.

■ Inclinación hacia arriba y hacia abajo



1 Inclinar el techo solar hacia arriba*

2 Inclinar el techo solar hacia abajo*

*: Para detener el techo solar en medio, presione cualquiera de los interruptores del techo solar ligeramente.

■ Función de protección anti-pellizco

Si un objeto se detecta entre el techo solar y su marco cuando el techo solar se está cerrando o inclinando hacia abajo, el techo solar retornará automáticamente.



PRECAUCIÓN

- Para los vehículos con el sistema de entrada y arranque inteligente, cuando el techo solar no está cerrado, al pulsarse el botón de bloqueo en la llave inteligente, el techo solar se cerrará automáticamente.
- Para los vehículos sin el sistema de entrada y arranque inteligente, cuando el techo solar no está cerrado, al retirarse la llave, el techo solar se cerrará automáticamente.

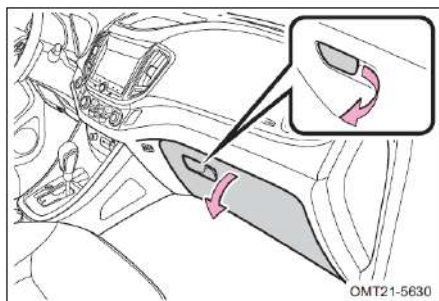


ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes precauciones. De no hacerlo puede provocar la muerte o lesiones graves.

- No permita que ningún pasajero ponga sus manos o cabeza fuera del vehículo mientras esté en movimiento.
- No se sienta encima del techo solar.
- Compruebe que todos los pasajeros no tengan ninguna parte de sus cuerpos en una posición en la que podría ser capturado cuando se está manejando el techo solar.
- No permita que los niños operen el techo solar. Cerrar el techo solar de alguien puede causar la muerte o lesiones graves.
- Nunca trate de activar la función de protección de obstáculos intencionadamente con cualquier parte de su cuerpo.
- La función de protección anti-pellizco puede que no funcione si algo queda atrapado justo antes de que el techo solar se cierre por completo.

Guantera



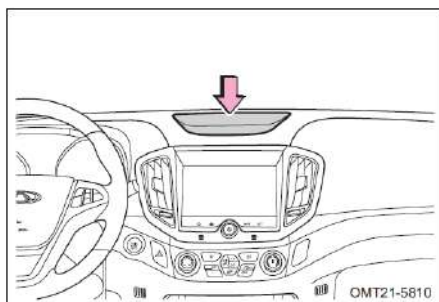
Tire de la palanca para abrir la guantera.



ADVERTENCIA

- Mantenga la guantera cerrada. En caso de frenazos bruscos o giros bruscos, podrá ocurrir un accidente si la guantera permanece abierta, ya que esta o los objetos de su interior pueden golpear algún ocupante.
- No guarde objetos de gran tamaño o duros en la guantera para evitar que estos sean lanzados hacia afuera en caso de accidentes o frenazos bruscos, causando así lesiones.

Bandeja de la consola central

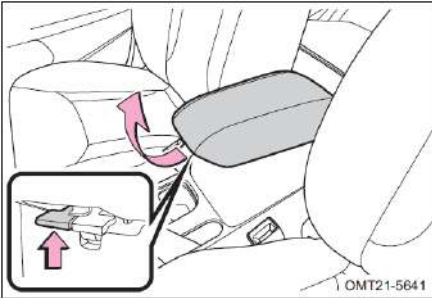


La bandeja de la consola central se encuentra en la parte superior central del tablero de instrumentos.

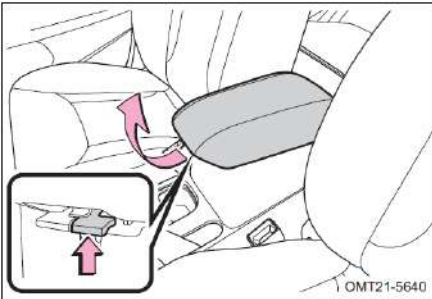


ADVERTENCIA

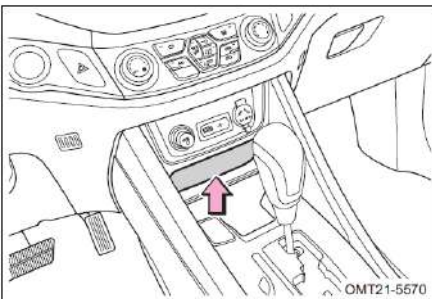
Los objetos almacenados en la bandeja de la consola central no pueden bloquear la visión del conductor.

Caja de almacenamiento de la consola central

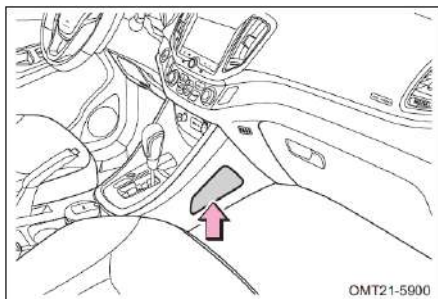
Abra la parte superior.



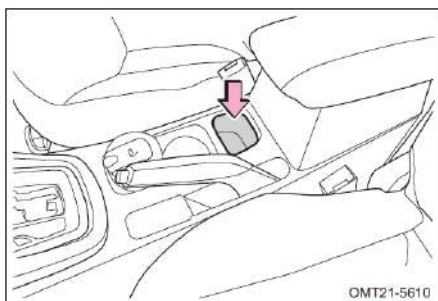
Abra la parte inferior.

Caja de almacenamiento

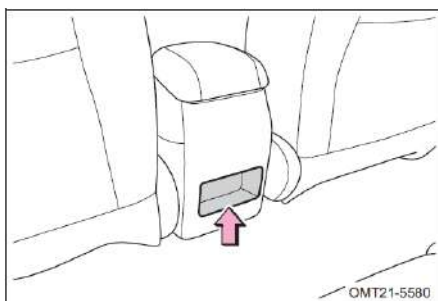
Se encuentra por debajo del encendedor de cigarrillos.



Se encuentra en el lado de la consola central.



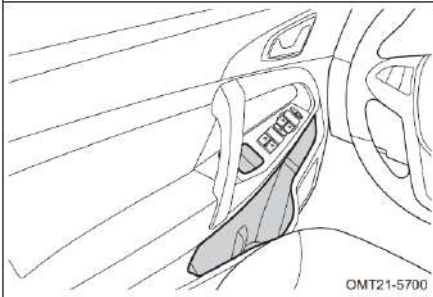
Se encuentra detrás del portavasos delantero.



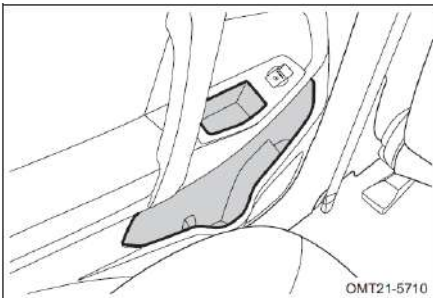
Se encuentra detrás de la caja de almacenamiento de la consola central.

Caja de almacenamiento de la puerta

Las cajas de almacenamiento en las puertas delanteras y traseras pueden ser usadas para los mapas, folletos y otros ítems.



Caja de almacenamiento de la puerta delantera

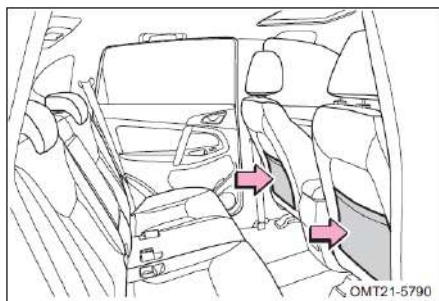


Caja de almacenamiento de la puerta trasera

PRECAUCIÓN

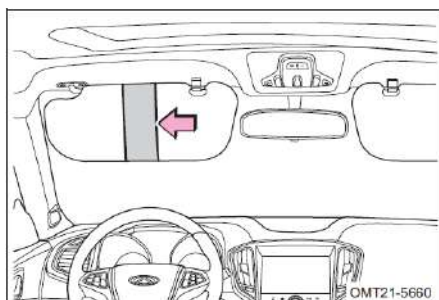
- **Cuando se usa la caja de almacenamiento de la puerta como portavasos**
- Al almacenar una botella, cierre la tapa. No coloque botellas abiertas o vasos y tazas de papel que contienen líquido en los portavasos. El contenido puede derramarse y los vasos pueden romperse.
- Puede que ciertas botellas no puedan almacenarse en función a su tamaño o forma.
- No guarde objetos de gran tamaños en las cajas de almacenamiento de las puertas.

Bolsa de almacenamiento del asiento



Hay bolsas de almacenamiento en la parte trasera de ambos los asientos delanteros que se pueden usar para documentos, folletos y etc.

Portabilletes



El portabilletes está en el parasol del conductor. Se puede utilizar para almacenar billetes y etc.

Maletero

Los asientos traseros divididos abatibles ofrecen versatilidad de transporte de carga. Los asientos traseros se pueden abatir fácilmente. Cuando los asientos están abatidos, proporcionan una extensión continua y casi plana del piso de carga. Por favor refiérase a "Asientos traseros" en esta sección para los detalles.

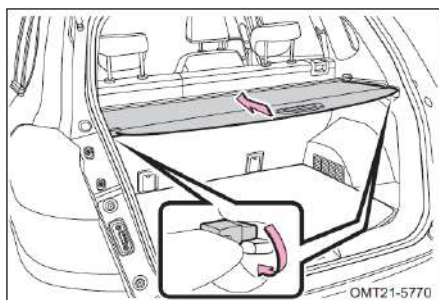
■ Cubierta de equipaje

Cuando están guardados los objetos de tamaño pequeño dentro del maletero, la cubierta de equipaje evitará que los ítems vuelen en caso de frenazos bruscos, protegiendo al conductor y los pasajeros.

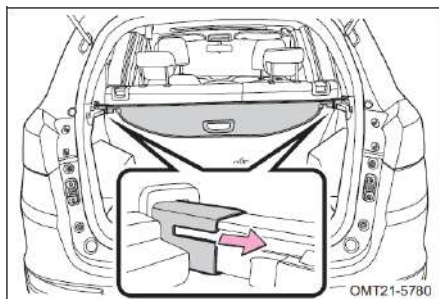
Cuando se almacenan objetos más grandes, la cubierta de equipaje se puede retirar para aumentar el espacio de almacenamiento.

5

CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

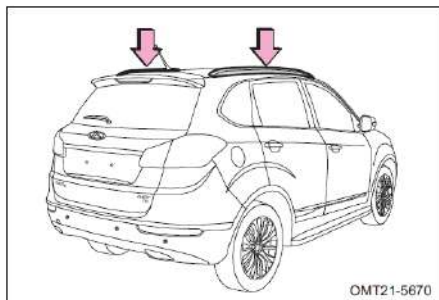


1. Separe los ganchos para retraer la cubierta de equipaje.



2. Retire la cubierta de equipaje.

Portaequipajes de techo (Si equipado)



El portaequipajes de techo está diseñado para llevar el peso de la carga. No incrementa la capacidad de carga total del vehículo. Asegúrese de que la suma total de los pasajeros y carga de equipaje en el interior del vehículo y la carga en el portaequipajes de techo no supere la capacidad de carga máxima del vehículo.



PRECAUCIÓN

- No sobrecargue su vehículo.
- Coloque la carga de manera que su peso se distribuya uniformemente entre los ejes delantero y trasero.
- Si el tamaño de la carga es grande, no exceda nunca la longitud o el ancho total del vehículo.
- Antes de conducir, asegúrese de que la carga esté bien sujeta en el portaequipajes del techo.
- Tenga cuidado de no rasguñar la superficie del techo solar. Coloque una manta o algún otro tipo de protección entre la carga y el techo solar en caso de ser necesario.



ADVERTENCIA

- No aplique la carga de manera desigual. Una carga incorrecta puede causar el deterioro de la dirección o del control de frenado pudiendo causar la muerte o lesiones graves.
- Cargar la carga en el portaequipajes del techo hará que el centro de gravedad del vehículo sea más alto. Evite las altas velocidades, los arranques bruscos, los giros bruscos, los frenados bruscos o las maniobras bruscas, de lo contrario puede resultar en la pérdida del control o en un vuelco del vehículo debido a la pérdida de control del vehículo.

Precauciones para equipaje

Tenga en cuenta las precauciones siguientes para guardar el equipaje en el vehículo:

- Para ampliar el espacio para guardar el equipaje, los asientos traseros se pueden plegar cuando no haya pasajeros en los asientos traseros (Consulte el apartado "Asientos traseros" en esta sección para familiarizarse con los procedimientos de plegado).
- Tenga cuidado de mantener el vehículo equilibrado.
- Para una mejor economía del combustible, no lleve pesos innecesarios.
- Asegúrese de que los elementos almacenados no son de gran tamaño para permitir que el portón trasero se cierre correctamente.

5

CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO



ADVERTENCIA

- No apile nada de altura mayor que los respaldos de los asientos en el maletero. Mantenga la carga y equipaje bajos, tan cerca del piso como sea posible, con el fin de evitar el deslizamiento hacia adelante de ellos en caso de frenazos repentinos, provocando lesiones personales.
- Nunca permita que nadie se siente en el maletero. Todos los pasajeros deben sentarse en sus asientos con sus cinturones de seguridad apropiadamente puestos. De lo contrario, estarían mucho más propensos a sufrir lesiones graves en caso de frenazo repentino o colisión.
- No coloque nada encima de la cubierta de equipaje. Tales ítems pueden ser lanzados en el aire, provocando posiblemente lesiones personales en caso de frenazos repentinos o accidentes. Sujete todos los objetos en un lugar seguro.
- No conduzca con el portón trasero abierto o sin cerrar completamente, con el fin de evitar que los ítems se lancen afuera causando lesiones personales.

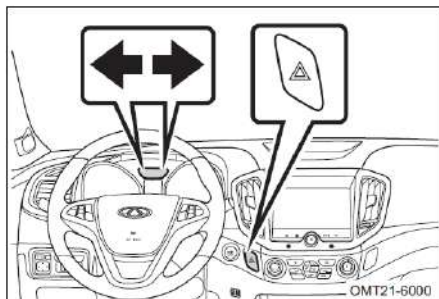


Sección 6

EN CASO DE EMERGENCIA

6-1. Luces de emergencia	350	6-7. Si su vehículo no se arranca normalmente	373
6-2. Si usted tiene un neumático desinflado durante conducción	351	Inspecciones simples	373
Herramientas requeridas y neumático de repuesto	352	Arrancar un motor ahogado	374
Preparaciones para levantar el vehículo con el gato	353	6-8. Arranque con pinzas	375
Reemplazo del neumático	353	Procedimiento del arranque con pinzas	376
6-3. Si su vehículo se sobrecalienta	360		
6-4. Reemplazo de fusibles	363		
6-5. Si su vehículo necesita remolque	365		
Precauciones de remolque	365		
Remolque de emergencia	367		
Instalar el ojal de remolque	369		
6-6. Retirar e instalar la batería del vehículo	371		

Si tiene que detener el vehículo en un lugar donde podría causar un accidente de tráfico, será necesario encender las luces de emergencia para advertir a otros conductores. Detenga el vehículo en un lugar que esté tan lejos de la carretera como sea posible.



El interruptor de las luces de emergencia está ubicado a la izquierda del panel de control del A/C.

Pulse el interruptor para encender las luces de emergencia. En este momento, todos los intermitentes y el indicador del interruptor parpadearán. Pulse el interruptor otra vez para apagar las luces de emergencia.

El interruptor de los intermitentes no funciona cuando las luces de emergencia están parpadeando.

Cuando el interruptor del motor (encendido) está apagado, las luces de emergencia se pueden operar todavía.

Cuando la velocidad del vehículo está superior que los 60km/h, las luces de emergencia y su indicador parpadearán rápidamente si el pedal de freno se pisa repentinamente (el cambio de la velocidad del vehículo supera los 22km/h dentro de 1 segundo). Pulse otra vez el interruptor de las luces de emergencia o pise el pedal del acelerador para apagar las luces de emergencia.

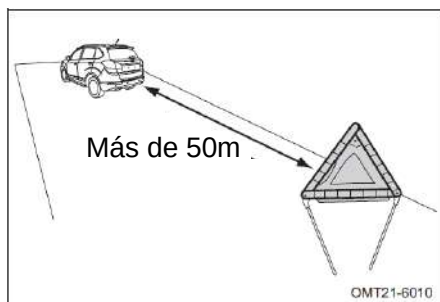


PRECAUCIÓN

- Use las luces de emergencia sólo en una emergencia.
- Con el fin de evitar que la batería se descargue excesivamente, no mantenga las luces de emergencia encendidas más que lo necesario cuando el motor no está en funcionamiento.

6-2. Si usted tiene un neumático desinflado durante conducción

1. Si un neumático se desinfla cuando se conduce, es necesario reducir la velocidad gradualmente, y mantener una conducción recta. Mueva el vehículo de la carretera a un lugar seguro, lejos del tráfico. Estacione en un terreno firme y en sobre nivel plano tanto como sea posible. Evite detenerse en el centro o en un separador de una carretera.
2. Active el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios a la posición P (para el modelo CVT) o la posición N (para el modelo MT).
3. Apague el motor y prenda las luces de emergencia.
4. Evacue a todos los pasajeros del vehículo en el lado lejos del tráfico.



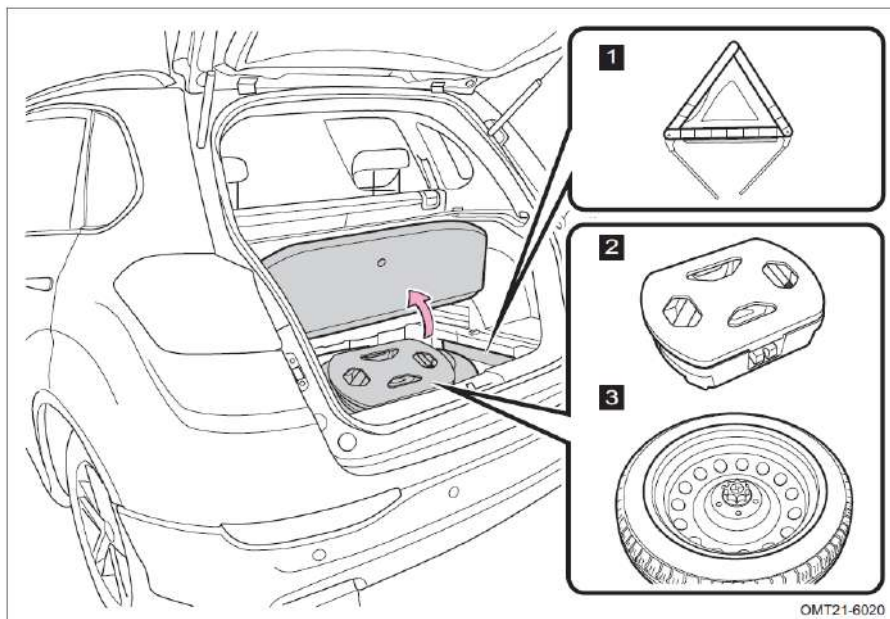
5. Saque el triángulo de advertencia del maletero y colóquelo a más que 50m detrás del vehículo.

**PRECAUCIÓN**

- Coloque el triángulo de advertencia a una distancia de más de 50 metros del vehículo en la dirección en la que los vehículos se acercan en una carretera normal; más de 100 m en la carretera; más de 150 m en un día lluvioso o en una curva. Si así lo hace, permitirá que el vehículo que viene sea consciente de esta situación tan pronto como sea posible. Es especialmente importante el colocar un triángulo de advertencia cuando el vehículo tiene un desperfecto durante la noche.
- No continúe conduciendo con un neumático desinflado. Conducir incluso una distancia corta podría dañar un neumático sin posibilidad de reparación.

Herramientas requeridas y neumático de repuesto

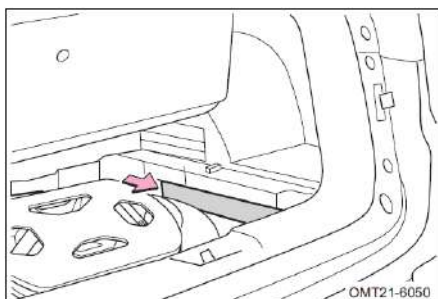
En caso de emergencia, será necesario reparar su vehículo por sí mismo, por lo tanto, deberá familiarizarse con el uso del gato y las varias herramientas y sus posiciones de almacenamiento.



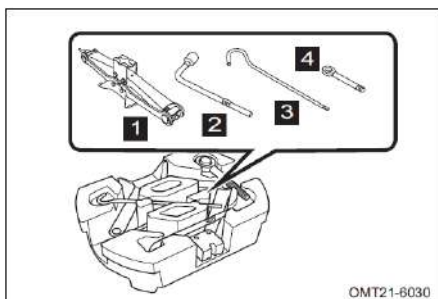
1 Triángulo de advertencia

2 Herramientas

3 Neumático de repuesto



Empuje el triángulo de advertencia hacia atrás para retirarla.

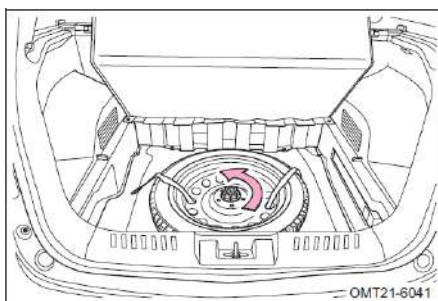


- 1** Gato
- 2** Llave de pernos de la rueda
- 3** Palanca del gato
- 4** Ojal de remolque

Preparaciones para levantar el vehículo con el gato

1. El gato debe ser usado sobre un terreno firme y nivelado dentro de lo posible.
2. Se recomienda que las ruedas del vehículo se calcen y que ninguna persona permanezca dentro un vehículo que esté siendo levantado.
3. Ninguna persona debe colocar ninguna parte de su cuerpo bajo un vehículo que esté apoyado por un gato.

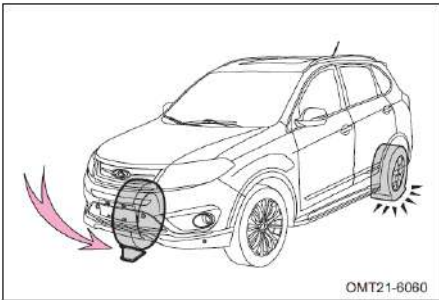
Reemplazo del neumático



Abrazadera el portón trasero, dé la vuelta a la alfombrilla del maletero y saque el asiento de herramientas.

Gire el perno de sujeción del neumático de repuesto en sentido antihorario y retírelo.

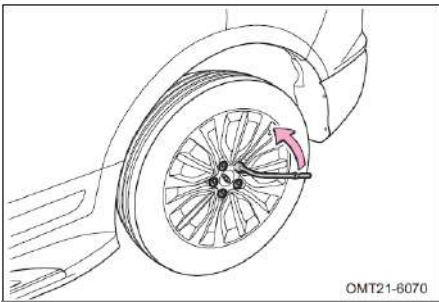
2. Coloque un bloque de la rueda.



Al levantar el vehículo, se deberán colocar bloques debajo de los neumáticos diagonalmente opuestos a la llanta desinflada para evitar que las ruedas giren.

Neumático desinflado	Posición de cuña para rueda
Neumático delantero izquierdo	Detrás del neumático trasero derecho
Neumático delantero derecho	Detrás del neumático trasero izquierdo
Neumático trasero izquierdo	Delante del neumático delantero derecho
Neumático trasero derecho	Delante del neumático delantero izquierdo

3. Aflojen todos los pernos de la rueda.

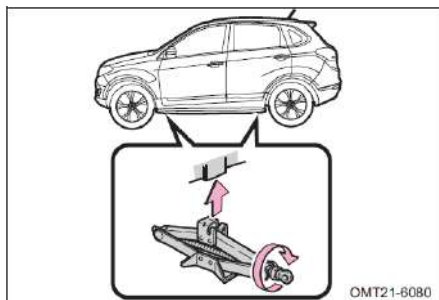


Afloje siempre cada perno de la rueda a ser reemplazada en el sentido contrario a las agujas del reloj con la llave para pernos de rueda antes de levantar el vehículo.

Para obtener el torque máximo, coloque la llave de pernos de rueda en el perno de la rueda para que el mango de la llave de pernos de rueda esté en el lado derecho, y luego sujete el extremo del mango de la llave de pernos de rueda y tire hacia arriba como se muestra en la ilustración.

 PRECAUCIÓN
- No deje que la llave de pernos de rueda se deslice fuera del perno. - No retire los pernos todavía, sólo desenróquelos por aproximadamente media vuelta.

4. Coloque el gato sobre terreno firme y nivelado, y asegúrese de que la muesca del gato se encuentre en el punto de apoyo de elevación correcto.



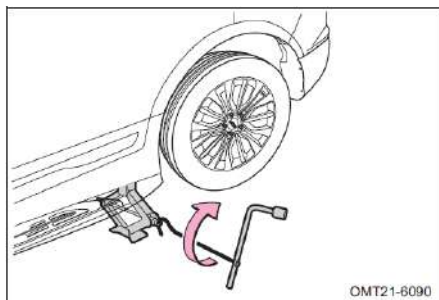
Gire la manija de la palanca del gato en sentido antihorario con la mano hasta que la muesca del gato toque el punto de apoyo de elevación del vehículo.

ADVERTENCIA

Al levantar el vehículo con el gato, siempre tenga en cuenta lo siguiente:

- El gato sirve sólo para el reemplazo del neumático o instalación y retiro de las cadenas para neumáticos.
- Nunca arranque ni deje funcionar el motor cuando se levanta el vehículo con el gato.
- Asegúrese de que el gato esté colocado en el punto de elevación correcto. De lo contrario, podría dañar el vehículo o causar lesiones personales.
- Nunca coloque ningún objeto sobre o debajo del gato cuando se levanta el vehículo con el gato.
- Nunca use más que un gato al mismo tiempo.

5. Levante el vehículo con el gato después de asegurarse de que ningún pasajero esté dentro del vehículo.



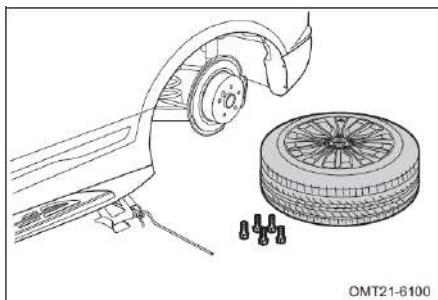
Al levantar el vehículo con el gato, coloque la palanca del gato en el gato, y encaje la llave de pernos de rueda en la palanca del gato y luego gire el mango de la llave de pernos de rueda en sentido horario. Al tocarse el gato el vehículo y comenzarse a levantar, confirme otra vez que el gato está colocado en la posición apropiada.



ADVERTENCIA

- Nunca ponga ninguna parte de su cuerpo debajo del vehículo cuando el vehículo se apoye sobre el gato para evitar lesiones personales.
- Levante el vehículo a una altura adecuada en la que el neumático pueda ser sustituido.
- El límite de carga de trabajo del gato es de 1.000 kg.

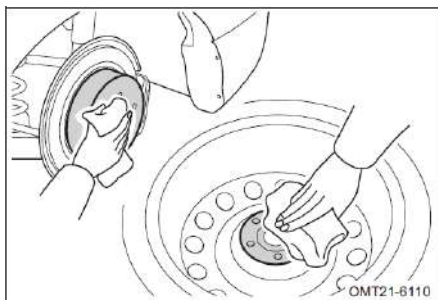
6. Retire el neumático que debe ser reemplazado.



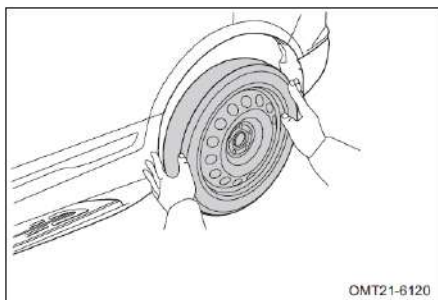
Con la llave de pernos de la rueda, retire los 5 pernos de la rueda en sentido antihorario y retire el neumático que debe ser reemplazado.

Coloque el neumático en el suelo de modo que la cara con el diseño de la rueda indique hacia arriba con el fin de evitar rasguños en la superficie de la rueda.

7. Instale el neumático de repuesto.



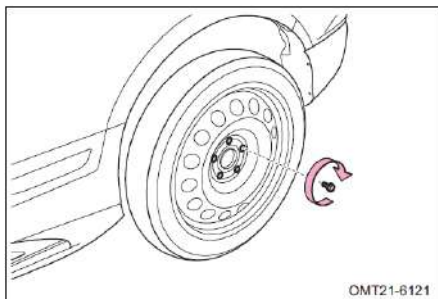
a. Antes de instalar la rueda, quite cualquiera adherida en la superficie de montaje con un cepillo de alambre. Asegúrese de que la superficie entre el cubo de la rueda y el neumático está en buen contacto. De lo contrario, podrá hacer que los pernos de las ruedas se aflojen y finalmente causar un accidente grave.



b. Instale el neumático de repuesto en el cubo de la rueda.

**PRECAUCIÓN**

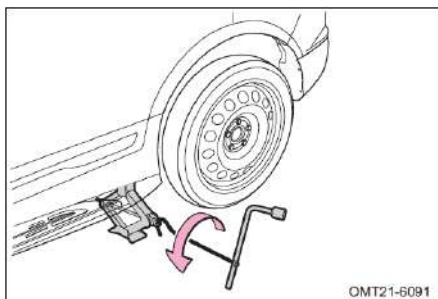
Deber haber una distancia al suelo mayor cuando se instala el neumático de repuesto, que la distancia al suelo cuando se retira. En caso de ser necesario, ajuste la altura del gato.

8. Instalar los pernos de la rueda.

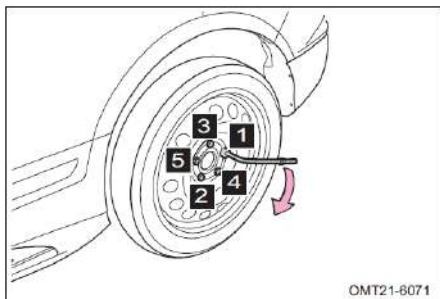
Atornille los 5 pernos de la rueda en sentido horario con la mano primero al instalar los pernos de la rueda. Y luego endereza la rueda y pre-apriete todos los pernos con la llave de pernos de la rueda.

**ADVERTENCIA**

Nunca use aceite o grasa en los pernos de la rueda. Si existen manchas de aceite en los pernos, elimínelas antes de la instalación.

9. Baje el vehículo por completo y apriete los pernos de la rueda.

Para bajar el vehículo, gire la llave de pernos de la rueda en sentido antihorario.



Apriete los pernos con la llave de pernos de la rueda siguiendo la secuencia mostrada en la ilustración. Repita este proceso 2 o 3 veces hasta que los pernos de la rueda están apretados en posición.

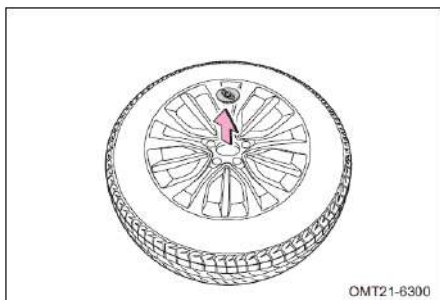
Utilice sólo la llave de pernos de la rueda para apretar los pernos.



ADVERTENCIA

- Al bajar el vehículo, asegúrese de que usted y todas las otras personas en el alrededor del vehículo se mantengan en el área segura para evitar un accidente.
- Conduzca lentamente a la estación de servicio más cercana y tener los pernos de la rueda apretados a los $110 \pm 10 \text{ N} \cdot \text{m}$ después de reemplazar la rueda. De lo contrario, los pernos pueden aflojarse y la rueda se puede caer, que provocará un accidente grave.

10. Retirar y re-instalar la decoración de la rueda.



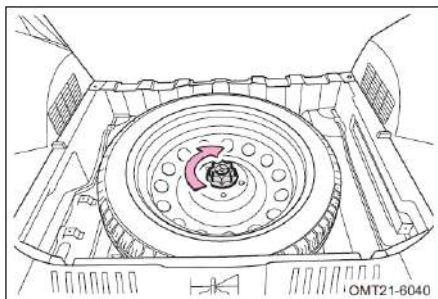
Antes de guardar el neumático desinflado, retire primero la decoración en el centro de la rueda.



PRECAUCIÓN

- Retire con cuidado la decoración para evitar dañarla.
- No conecte una decoración de rueda muy dañada. Puede que se lance de la rueda y cause accidente cuando el vehículo está en movimiento.

11. Guarde el neumático desinflado.



Coloque el neumático desinflado debajo de la alfombrilla del maletero, inserte el perno de sujeción y gírelo en sentido horario para sujetarlo en su lugar.

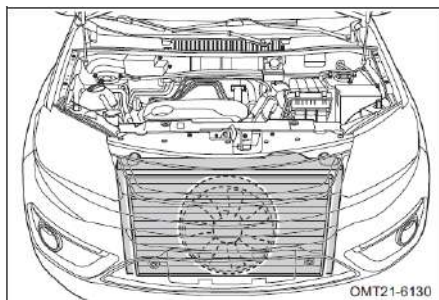
12. Recoja el gato, triángulo de advertencia y todas las herramientas y guárdelos en sus ubicaciones originales.
13. Compruebe la presión de inflado del neumático repuesto. Si la presión está inferior que el valor especificado, conduzca lentamente a la estación de servicio más cercana la inflar el neumático a la presión apropiada. No olvide reinstalar la tapa de la válvula del neumático. De lo contrario, la suciedad y la humedad podrían penetrar en el núcleo de la válvula y causar una fuga de aire. Si está perdida la tapa, obtenga una nueva para colocarla lo antes posible.

6-3.Si su vehículo se sobrecalienta

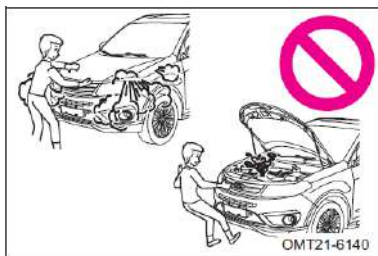
Si el indicador de temperatura del refrigerante del motor indica un sobrecalentamiento y la luz de advertencia de temperatura alta del refrigerante se enciende, indicará que el motor está sobrecalentado.

Deberá usted seguir el procedimiento siguiente:

1. Salga del vehículo con seguridad de inmediato, detenga el vehículo en un área segura, aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios a la posición P (para modelo CVT) o la posición N (para modelo MT), y luego apague las luces de emergencia. Apague el A/C si está en funcionamiento.
2. Si el refrigerante o el vapor hierven fuera del depósito del refrigerante, apague el motor inmediatamente. Espere hasta que el vapor desaparezca antes de abrir el capó. Si no se hierve el refrigerante ni se inyecta afuera el vapor, deje el motor en funcionamiento y compruebe el ventilador de enfriamiento para verificar si está en funcionamiento.



Si el ventilador no está en funcionamiento, apague el motor inmediatamente y póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para la inspección del sistema de enfriamiento.

⚠ ADVERTENCIA

- El vapor o refrigerante de escape son indicaciones de una presión muy alta en el sistema de enfriamiento. Con el fin de evitar lesiones personales, mantenga el capó cerrado hasta que no salga más vapor.

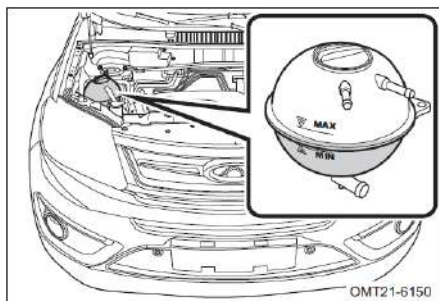
- No trate de retirar la tapa del depósito del refrigerante cuando el motor y radiador están calientes. El refrigerante caliente y vapor expulsados a alta presión causarán quemaduras graves.

- Abra el capó, compruebe el radiador, mangueras y el área por debajo del vehículo para confirmar que no existen fugas aparentes del refrigerante. Sin embargo, el agua que gotea desde el A/C después de uso es normal.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando el motor está en funcionamiento, mantenga las manos y ropa lejos del ventilador en funcionamiento y la correa de transmisión del motor. Aun cuando el motor está apagado, el ventilador puede todavía permanecer en funcionamiento.

- Si se detectan fugas del refrigerante, apague el motor inmediatamente y póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para inspecciones y reparaciones lo antes posible.



- Si no hay fugas evidentes, abra el depósito del refrigerante y compruebe el nivel del refrigerante para verificar si está bajo en el depósito. Si es necesario, añada refrigerante hasta que alcance una posición apropiada. Use sólo el refrigerante recomendado por Chery.

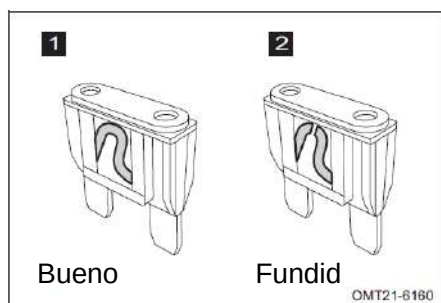


PRECAUCIÓN

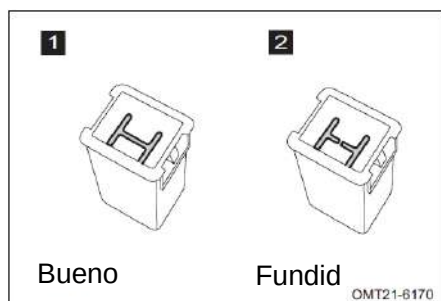
- En caso de emergencia, el agua se puede usar si no esté disponible el refrigerante.
- Si el motor se sobrecalienta con frecuencia, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para la inspección y reparación del sistema de enfriamiento lo antes posible.

Los fusibles sirven para proteger los circuitos eléctricos y aparatos eléctricos contra sobrecarga. Si algunos de los aparatos eléctricos no funcionan, puede que un fusible se haya fundido. Si esto sucede, revise y reemplace los fusibles en caso de ser necesario.

1. Apague todos los aparatos eléctricos y el interruptor del motor (encendido).
2. Abra la tapa de la caja de fusibles y retire la fusible sospechoso (para los fusibles tipo A, utilice una herramienta de extracción).
3. Compruebe el fusible para verificar si está fundido. Si no está seguro de si el fusible está fundido o no, intente reemplazar el fusible sospechado con un fusible válido conocido.



Tipo A



Tipo B

4. Instale sólo un fusible que tenga el mismo amperaje que el fusible usado. Puede ver el amperaje en el fusible y la tapa de la caja de fusibles.

Para la disposición de los fusible y relés, por favor refiérase a "Caja de fusibles y relés del compartimiento del motor" y "Caja de fusibles y relés del tablero de instrumentos A" y "Caja de fusibles y relés del tablero de instrumentos B" en la Sección 8. Si no está disponible un fusible de repuesto, puede usted usar un fusible del mismo amperaje de otro aparato eléctrico no importante en caso de emergencia (tal como el fusible de la radio y encendedor de cigarrillos). Es una buena idea comprar un juego de fusibles y manténgalos en su vehículo para emergencias.



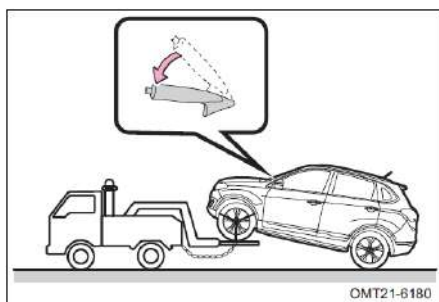
PRECAUCIÓN

- Apague el interruptor del motor (encendido) y todos los aparatos eléctricos antes de reemplazar cualquier fusible.
- Nunca utilice ningún fusible con un amperaje superior, de lo contrario, los aparatos eléctricos pueden sobrecargarse. Si el fusible con el amperaje específico se funde todavía, significará que el circuito está problemático. Por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para la inspección y reparación lo antes posible.
- Nunca reemplace un fusible con un alambre, ni como un reemplazo temporal. De lo contrario, se causarían daños graves a los aparatos eléctricos o incluso un incendio.
- No modifique los fusibles o las cajas de fusibles.

Precauciones de remolque

Utilice un sistema de cadenas de seguridad para todas las operaciones de remolque, y respete las leyes estatales/provinciales y locales. Las ruedas y el eje en el terreno deben estar en condiciones buenas. Si están dañados, utilice una plataforma de remolque.

Los métodos de remolque siguientes son correctos:

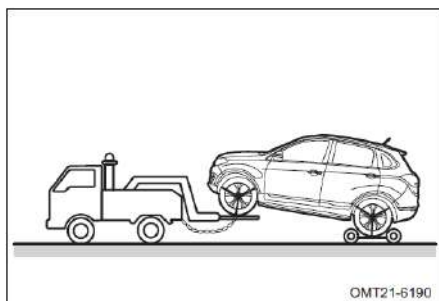


- Remolcar con una grúa remolque tipo percha

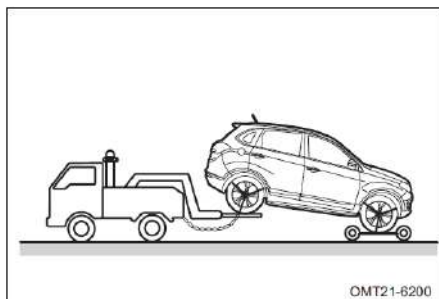


PRECAUCIÓN

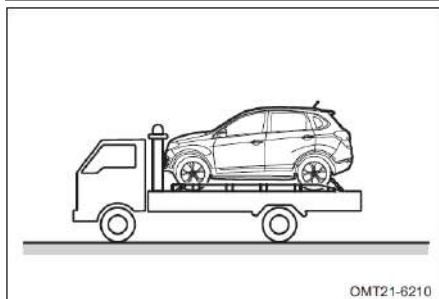
- Después de levantarse las ruedas, necesita usted sujetar las ruedas elevadas con las cadenas de seguridad o herramientas equivalentes.
- Antes del remolque, suelte el freno de estacionamiento y sitúe la palanca de cambios a la posición N.
- Asegúrese de una distancia apropiada de las ruedas no elevadas y el terreno. De lo contrario, el parachoques y los bajos del vehículo remolcado pueden dañarse durante el remolque.



- Remolque de la parte delantera del vehículo con una plataforma de remolque por debajo de las ruedas traseras

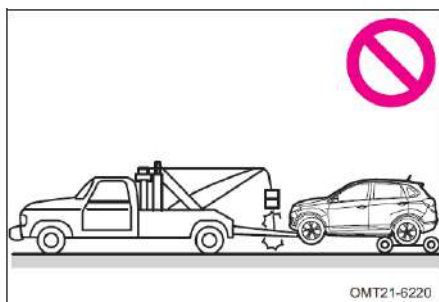


- Remolque de la parte trasera del vehículo con una plataforma de remolque por debajo de las ruedas delanteras

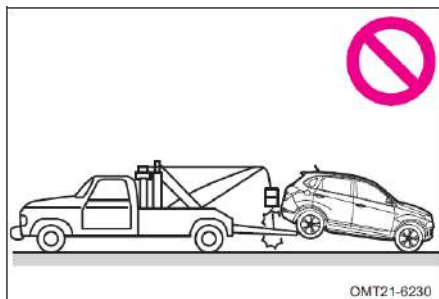


- Usar una grúa remolque tipo plataforma.

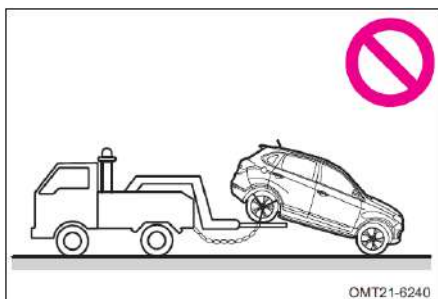
Los métodos de remolque siguientes son incorrectos:



- Remolque de la parte delantera del vehículo con una grúa remolque tipo tenedor



- Remolque con una grúa remolque tipo tenedor de la parte trasera del vehículo y con las ruedas delanteras en el terreno



- Remolque con una grúa remolque tipo percha de la parte trasera del vehículo y las ruedas delanteras en el terreno

PRECAUCIÓN

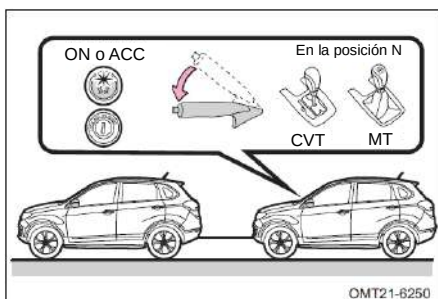
No realice el remolque con una grúa remolque tipo tenedor, ni de la parte delantera ni de la parte trasera del vehículo. Esto podrá causar daños de la carrocería.

6

Remolque de emergencia

Si el servicio de remolque no está disponible en caso de emergencia, su vehículo se puede remolcar temporalmente por un vehículo remolcador mediante un cable, cadena o palanca de remolque sujetado en el ojal de remolque de emergencia. Tenga una precaución extrema al remolcarse con un vehículo. Esto se deberá intentar sólo cuando está en una carretera de superficie dura, en distancia corta, a baja velocidad. Un conductor deberá estar en el vehículo para dirigir y operar los frenos.

EN CASO DE EMERGENCIA



Antes del remolque, ponga el interruptor del motor (encendido) en el modo ON o ACC, mueva la palanca de cambios a la posición N, suelte el freno de estacionamiento, y prenda las luces de emergencia.



PRECAUCIÓN

- Antes del remolque de emergencia, asegúrese de que las ruedas, ejes, grupo motopropulsor, volante y frenos están en condiciones buenas.
- Sujete el cable, cadena o palanca de remolque firmemente en el ojal de remolque del vehículo.
- Remolque el vehículo en una línea recta lo más posible. Nunca remolque el vehículo por el lateral con el fin de evitar dañar el vehículo.
- Si el motor no está en funcionamiento, el reforzador de vacío y el sistema de la dirección asistida no funcionarán. Por lo tanto, la dirección y frenado pueden ser más difíciles que lo usual. Opere con cuidado durante el remolque.
- Si el vehículo remolcador apenas puede desplazar, no continúe el remolque forzadamente con el fin de evitar daños adicionales del vehículo. Póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery o un servicio de remolque comercial para asistencia.

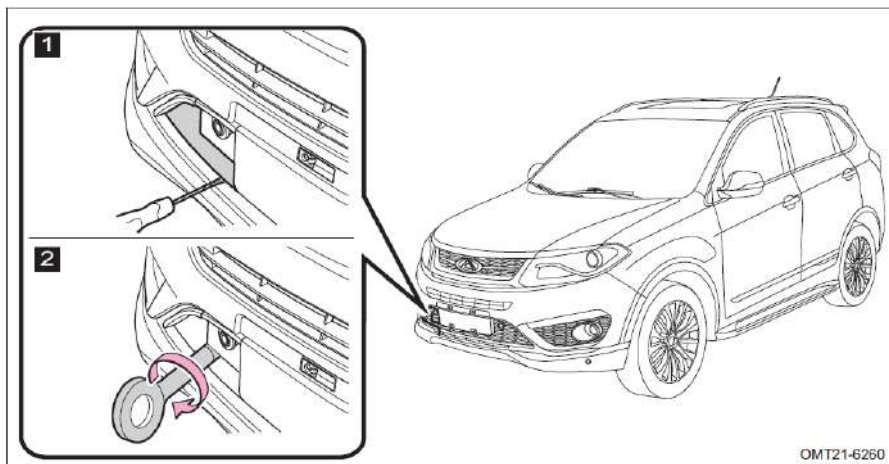


ADVERTENCIA

- Al remolcar el vehículo, evite el arranque repentino y las maniobras de conducción erráticas que pueden aplicar una fuerza excesiva en el ojal de remolque de emergencia, cable, cadena o palanca. El ojal de remolque, y el cable, cadena o palanca de remolque pueden romperse y causar daños o lesiones personales graves.
- Con el fin de evitar las lesiones personales, las personas que no sean el conductor deben quedarse lejos del vehículo durante el remolque.
- Nunca remolque el vehículo (modelo CVT) en una distancia larga.

Instalar el ojal de remolque

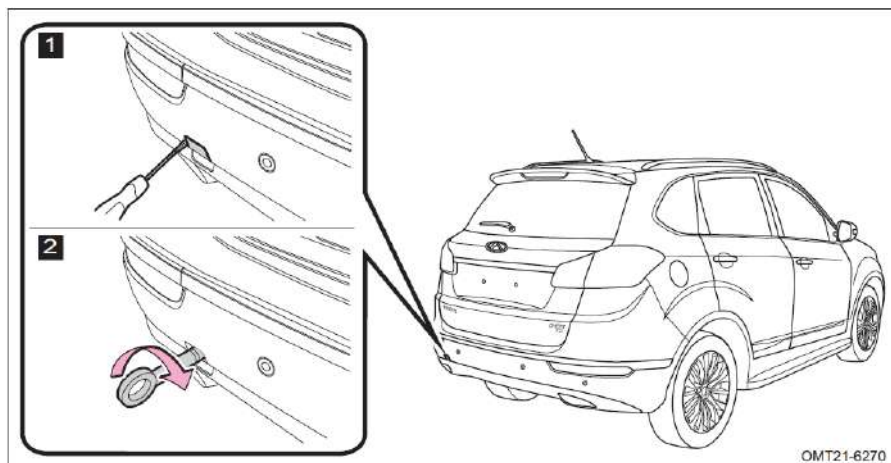
■ Posición de montaje delantera del ojal de remolque



La posición de montaje delantera del ojal de remolque delantero está ubicada en la parte derecha delantera de la parte inferior del vehículo.

1. Retire la tapa del ojal de remolque con la punta grabada de un destornillador.
2. Instale el ojal de remolque en el agujero en sentido horario. Y luego apriételo con la llave de pernos de la rueda.

■ Posición de montaje trasera del ojal de remolque



La posición de montaje trasera del ojal de remolque trasero está ubicada en la parte derecha trasera de la parte inferior del vehículo.

1. Retire la tapa del ojal de remolque con la punta grabada de un destornillador.
2. Instale el ojal de remolque en el agujero en sentido horario. Y luego apriételo con la llave de pernos de la rueda.



PRECAUCIÓN

Utilice sólo el ojal de remolque especificado. De lo contrario, el vehículo podría dañarse.

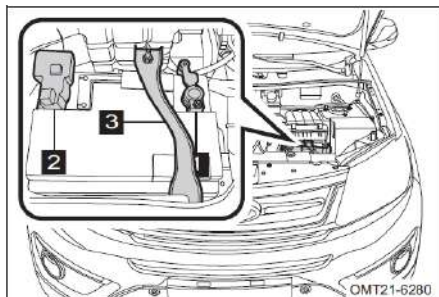


ADVERTENCIA

Asegúrese de que el ojal de remolque esté instalado de forma segura. De lo contrario, el ojal de remolque puede alojarse durante el remolque. Esto puede causar un accidente, resultando en la muerte o lesiones graves.

Siga los pasos siguientes para retirar o instalar la batería:

1. Apague todos los aparatos eléctricos y el interruptor del motor (encendido).
2. Abra el capó.



3. Retire el cable (1) del terminal negativo (-) de la batería.
4. Retire el cable (2) del terminal positivo (+) de la batería.
5. Retire el sujetador () de la batería y retire la batería.

6

EN CASO DE EMERGENCIA

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado para evitar que las herramientas metálicas contacten ambos los polos de la batería al mismo tiempo o que contacten al mismo tiempo el polo positivo y la carrocería.

6. Instale una nueva batería que tiene las mismas especificaciones que la usada. Instale la batería en posición siguiendo en secuencia inversa del procedimiento de extracción.

Protección del medio ambiente

La batería usada contiene ácido sulfúrico y plomo, y no se debe eliminar al azar. Por favor manéjela según las leyes y reglamentos locales o entréguela a una estación de eliminación de residuos local cualificada.



ADVERTENCIA

- No incline la batería. El ácido de la batería es fuertemente corrosivo. Siempre lleve guantes y lentes de seguridad durante la operación.
- Evite el contacto de su piel y ropa con el ácido. Si se derrama el ácido sobre la piel o ropa, el líquido deberá ser neutralizado con agua alcalina (jabón), y luego enjuáguelo con agua limpia. Acuda al médico inmediatamente en caso de ser necesario.
- Mantenga la batería lejos de los niños.
- No fume, no use fósforos ni encendedores de cigarrillos, ni permita que una llama se sitúe cerca de la batería.

Inspecciones simples

Si el motor no se arranca, asegúrese de que usted haya seguido el procedimiento de arranque correcto indicado en "Procedimiento normal de arranque" en la Sección 4 y compruebe si queda combustible suficiente.

■ **Si el motor no está funcionando o la revolución del motor está baja**

1. Compruebe los polos de la batería para verificar si están apretados y limpios.
2. Si los polos de la batería están bien, prenda la luz interior. Si la luz interior se vuelve tenue o se apaga al arrancarse el motor de arranque, se indica que la batería está descargada. Puede intentar el arranque con pinzas. Si la luz interior permanece prendida, pero el motor no se arranca, se indica que el sistema de arranque puede estar funcionando mal. Por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para la inspección y reparación lo antes posible.

■ **Si el motor funciona a la revolución normal pero no se arranca**

1. Ponga el interruptor del motor (encendido) en el modo OFF o ACC e intente arrancar el motor de nuevo.
2. Si el motor no se arranca, el motor puede estar ahogado debido a los arranques repetidos. Intente los procedimientos en "Arrancar un motor ahogado".
3. Si el motor no se arranca, el sistema inmovilizador del motor puede estar funcionando mal. Por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para la inspección y reparación lo antes posible.

Arrancar un motor ahogado

Si el motor no se arranca, el motor puede estar ahogado debido a los arranques repetidos.

Para el modelo CVT:

Intente re-arrancar el motor una vez más siguiendo los procedimientos de arranque correctos. Refiérase a "Procedimiento normal de arranque" en la Sección 4.

Para modelo MT:

Si esto sucede, ponga el interruptor de encendido en el modo START con el pedal del acelerador pisado al fondo. Mantenga el interruptor de encendido y el pedal del acelerador en las posiciones indicadas durante 15 segundos y luego suéltelos. Y luego intente arrancar el motor sin pisar el pedal del acelerador.

Si el motor no se arranca después de 15 segundos, suelte la llave, espere unos minutos e intente otra vez.

Si el motor todavía no se arranca en el segundo intento, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para la inspección y reparación lo antes posible.

PRECAUCIÓN

- Con el fin de evitar dañar el motor de arranque, no se permite realizar un arranque que dura más que los 15 segundos.
- Si el motor se vuelve difícil de arrancar o se para con frecuencia, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para la inspección y reparación lo antes posible.

Con el fin de evitar las lesiones personales graves y daños a su vehículo que pueden generarse del mal manejo, si no está seguro cómo se sigue este procedimiento, Chery le recomienda que solicite asistencia de un mecánico competente o servicio de remolque.

 ADVERTENCIA

- Las baterías contienen el ácido sulfúrico que es venenoso y corrosivo. Lleve lentes de seguridad de protección y etc. cuando intenta el arranque con pinzas, y evite que el ácido se derrame en su piel, ropa o vehículo.
- Si contacta el ácido de la batería con su piel o entra esto en sus ojos, enjuáguelo con agua abundante y acuda al médico inmediatamente. De ser posible, aplique continuamente el agua con una esponja o un vendaje limpio cuando está en camino a las instalaciones médicas.
- Los cables puentes especificados deberán ser usados.
- Mantenga la batería lejos de los niños.
- No fume, no use fósforos ni encendedores de cigarrillos, ni permita que una llama se sitúe cerca de la batería.
- No se acerque a la batería al arrancar el motor.

 PRECAUCIÓN

La tensión de la batería usada para el arranque con pinzas deberá ser 12V. No realice el arranque con pinzas a menos que esté seguro de que la tensión de la batería de refuerzo es la correcta. Al conectar los cables puente, asegúrese de que no se enreden en el ventilador o correa de transmisión.

Procedimiento del arranque con pinzas

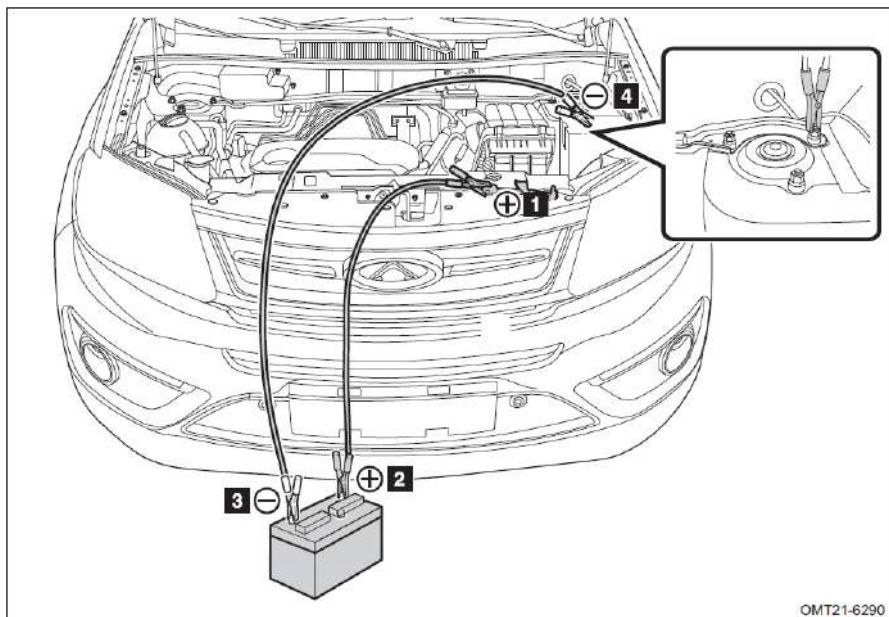
1. Apague los aparatos eléctricos innecesarios. Si la batería de refuerzo está instalada en otro vehículo, asegúrese de que no haya contacto entre los dos vehículos.



PRECAUCIÓN

Si el motor en el vehículo con la batería de refuerzo no está en funcionamiento, arránquelo y déjelo en funcionamiento durante unos minutos. Y durante el arranque con pinzas, pise ligeramente el pedal del acelerador.

2. Conecte los cables en el orden siguiente.



OMT21-6290

- 1 Conecte la pinza del cable puente positivo (rojo) al polo positivo (+) de la batería descargada.
- 2 Conecte la pinza del otro extremo del cable puente positivo (rojo) al polo positivo (+) de la batería de refuerzo.
- 3 Conecte la pinza del cable puente negativo (negro) al polo negativo (-) de la batería de refuerzo.

- 4** Conecte la pinza en el otro extremo del cable puente negativo (rojo) al polo negativo (-) de la batería descargada o un punto sólido, estacionario, sin pintura y metálico del vehículo.



PRECAUCIÓN

- No incline la batería al establecer las conexiones.
- Nunca permita que las pinzas de los cables puente se contacten entre sí o que toquen otras partes metálicas del vehículo.
- No conecte el cable a o cerca de cualquier parte que mueve cuando el motor se arranca.

3. Arranque su motor de la forma normal. Después del arranque, déjelo en funcionamiento durante algunos minutos con el pedal del acelerador pisado ligeramente.



ADVERTENCIA

Nunca toque la batería cuando se arranca el motor.

4. Desconecte los cables en el orden exactamente inverso (el cable negativo primero y luego el cable positivo).

Si la causa de la descarga de su batería no está evidente, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para la inspección y reparación lo antes posible.

Si el primero intento de arranque no resulta en éxito, compruebe las pinzas de los cables puente para verificar si están apretadas y re-arranque su motor de la forma normal.

Si otro intento también se falla, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para asistencia.



Sección 7

ASISTENCIA AL CLIENTE

7-1. Servicios para su vehículo	380
Arreglos del servicio.....	380
Lista de servicios	380
Solicitudes de servicios.....	380
7-2. Si usted necesita asistencia.....	381
Satisfacción de servicio	381
Servicios de la estación de servicio autorizada Chery.....	381
7-3. Departamento de servicio postventa de Chery International	382
Método de contacto	382
Comunicar información	383

Arreglos del servicio

Si usted desear recibir el servicio para su vehículo, asegúrese de tener los documentos requeridos consigo. No todo el trabajo que se realizará está cubierto por la garantía. Discuta con el asesor de servicio sobre los cargos adicionales. Mantenga un registro de mantenimiento de la historia de servicios de su vehículo. Esto muy frecuentemente puede proporcionar una idea para la solución del problema actual.

Lista de servicios

Prepare una lista por escrito de los problemas del vehículo o del trabajo específico que desea realizar. Si usted ha tenido un accidente o el trabajo realizado no está en su registro de mantenimiento, permita que el asesor de servicios lo sepa.

Solicitudes de servicios

Si usted enumera un número de ítems y necesita que su vehículo esté listo al final del día, discuta con el asesor de servicio sobre la situación y enumere los ítems en orden de prioridad.

Satisfacción de servicio

Chery y sus estaciones de servicio autorizadas están comprometidos con su satisfacción por sus productos y servicios. Su satisfacción por nuestro vehículo es muy importante para nosotros. Si surge un problema de servicio u otra dificultad, le recomendamos que tome las siguientes medidas:

- Discuta el problema con el asesor de servicios de su estación de servicio autorizada Chery. El personal de gestión en la estación de servicio autorizada tiene los conocimientos profesionales para resolver sus dudas rápidamente.
- En caso de que usted todavía no esté satisfecho, hable con el gerente de servicio para hallar una solución. Ellos desean que usted esté satisfecho.
- Si la estación de servicio no puede resolver sus preocupaciones, por favor comuníquese con el Departamento de Servicio Postventa de Chery International.

Servicios de la estación de servicio autorizada Chery

Solamente las piezas y materiales OEM (Fabricante de Equipo Original) pueden prolongar la vida útil de su vehículo. Chery Automobile Co., Ltd. suministra las piezas OEM sólo a las estaciones de servicio autorizadas Chery ubicadas en todas las partes del mundo. Por lo tanto, sólo las piezas proporcionadas por las estaciones de servicio autorizadas Chery se pueden utilizar.

Las estaciones de servicio autorizadas Chery son profesionales de servicio y están autorizadas exclusivamente por Chery Automobile Co., Ltd. Para el servicio de su vehículo, recuerde que su estación de servicio autorizada Chery tiene el conocimiento mejor de su vehículo y cuenta con los técnicos capacitados por el fabricante, así como las piezas OEM para proporcionarle la satisfacción que usted requiere.

Método de contacto

■ English:

The contact information of Chery China headquarter's after-sales service department:

E-mail: helpdesk@mychery.com

■ Español:

La forma de contacto del departamento de servicio de post-venta de la sede en China de Chery es como lo siguiente:

Correo electrónico: helpdesk@mychery.com

■ Portuguese:

Contacto de Departamento de pós-serviço da Filial de Chery da China é:

Correio elétrico: helpdesk@mychery.com

■ Russian:

Контактная информация отдела послепродажного обслуживания в китайском штабе-квартире Chery:

Электронная почта: helpdesk@mychery.com

■ Arabic:

قسم خدمة ما بعد البيع لمقر الصين شيري، الاتصال

علي النحو التالي:

البريد الإلكتروني:

helpdesk@mychery.com

Comunicar información

Toda información enviada al Departamento de Servicio Postventa de Chery International debe incluir lo siguiente:

- Nombre y dirección del propietario
- Número de teléfono del propietario
- E-mail del propietario
- Nombre del distribuidor de ventas y servicio
- Número de identificación del vehículo (VIN)



El VIN se encuentra en la parte superior izquierda del panel de instrumentos, y se puede ver desde el exterior a través del parabrisas.

7

ASISTENCIAL CLIENTE



PRECAUCIÓN

Está prohibido dañar el número de identificación del vehículo (VIN) o las áreas de su alrededor (acciones como cubrir, pintar, cortar, soldar, perforar o quitar).

- Fecha de entrega del vehículo y lectura actual del odómetro
- Historia de servicio de su vehículo
- Una descripción exacta del problema y las condiciones en las que se produce



Sección 8

PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO

8-1. Mantenimiento	386	Comprobar el nivel del refrigerante	421
PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO	386	Comprobar el nivel del líquido de la dirección asistida (Si equipada)	422
Mantenimiento Periódico	387	Comprobar el radiador y condensador.....	423
Certificado de Mantenimiento ..	393	Comprobar la tensión de la correa de transmisión	423
Sistema de airbags.....	399	Comprobar la presión de inflado de neumáticos	424
8-2. Mantenimiento DIY	403	Comprobar los neumáticos	425
Descripción general del compartimiento del motor ..	405	Rotación de los neumáticos ...	426
Caja de fusibles y relés del compartimiento del motor (Para modelo de 2,0L)	406	Comprobar la batería	427
Caja de fusibles y relés A del tablero de instrumentos (Para modelo 2,0L)	408	Comprobar los fusibles	428
Caja de fusibles y relés B del tablero de instrumentos (Para modelo 2,0L)	410	Añadir el líquido del lavaparabrisas	429
Caja de fusibles y relés del compartimiento del motor (Para modelo 1,5L)	412	Comprobar las escobillas del limpiaparabrisas	429
Caja de fusibles y relés A del tablero de instrumentos (Para modelo 1,5L)	414	Reemplazar las escobillas del limpiaparabrisas	430
Caja de fusibles y relés B del tablero de instrumentos (Para modelo 1,5L)	416	Comprobar y reemplazar el elemento filtrante del aire acondicionado	432
Comprobar el nivel de aceite del motor.....	418	Reemplazar las bombillas	434
Comprobar el nivel del líquido de frenos.....	420	Ajuste manual de las luces de carretera/cruz de los faros....	440
		8-3. Limpieza y mantenimiento del vehículo.....	442
		8-4. Rodaje del vehículo nuevo.....	444

PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO

El intervalo de servicio para el mantenimiento programado está determinado por la lectura del odómetro o el intervalo de tiempo (aquello que ocurra primero), consulte el programa para más detalles. El intervalo de servicio para cada ítem está indicado en los programas de mantenimiento.

**PRECAUCIÓN**

El no realizar los ítems de mantenimiento requeridos según los programas de mantenimiento pueden causar daños a su vehículo.

■ Inspección diaria

- Compruebe la operación de todas las luces exteriores e interiores. Reemplace cualquier bombilla inoperante o tenue, y compruebe las pantallas para verificar que están limpias.
- Compruebe visualmente los neumáticos para la presión de inflado apropiada, desgastes y también daños.

■ Inspección mensual

- Compruebe el nivel de aceite del motor en aproximadamente 5 minutos después de la parada del motor completamente calentado. Compruebe el nivel de aceite cuando el vehículo está en piso nivelado para mejorar la precisión de la comprobación del nivel de aceite. Añada el aceite del motor cuando el nivel está inferior que la marca "MIN".
- Compruebe la batería. Limpie y apriete los terminales de la batería en caso de ser necesario.
- Compruebe los niveles del refrigerante, líquido de la dirección (si está equipado), líquido del lavaparabrisas y líquido de frenos, añada en caso de ser necesario.
- Compruebe todos los aparatos eléctricos para verificar su funcionamiento apropiado.

- **Inspección trimestral**
 - Inspeccione el sistema de escape.
 - Inspeccione las tuberías y mangueras de frenado.
 - Inspeccione todos los componentes de la suspensión.
 - Compruebe el nivel del refrigerante, mangueras y abrazaderas.
- **Después de conducir en carreteras cubiertas de arena, nieve medio derretida o a través del agua**
 - Compruebe el chasis.
 - Compruebe los forros de freno y discos de freno.
 - Inspeccione las tuberías y mangueras de frenado.
 - Compruebe el fluido de la transmisión para fugas.
 - Compruebe el varillaje de la dirección y el casquillo.
 - Compruebe el filtro de aire.

Mantenimiento Periódico

El programa de mantenimiento enumera los ítems de mantenimiento del vehículo que deben realizarse. Por favor vaya a una estación de servicio autorizada Chery para el mantenimiento según el kilometraje especificado en el programa de mantenimiento.

Programa de mantenimiento (Nota: I = Inspección, ajuste y reemplazo si es necesario, R = Reemplazo, C = Limpieza, L = Lubricar)

Ítems de Mantenimiento	Kilometrajes		
	Cada 10.000km	Cada 20.000km	Cada 30.000km
Luces, luces de emergencia, bocina: Compruebe el funcionamiento.	I	I	I
Sistema de limpiaparabrisas y lavaparabrisas: Compruebe el funcionamiento. Añada el líquido de lavado si es necesario.		I	I
Compruebe el recorrido libre del embrague (para modelos MT): Ajuste si es necesario.		I	I
Sistema de enfriamiento: Compruebe el nivel del refrigerante y tuberías. Añada refrigerante si es necesario.	I	I	I

Ítems de Mantenimiento	Kilometrajes		
	Cada 10.000km	Cada 20.000km	Cada 30.000km
Aceite de motor: Reemplace	R	R	R
Filtro de aceite del motor: Reemplace	R	R	R
Motor: Compruebe si hay fugas de fluido (aceite del motor, refrigerante, combustible, etc.).	I	I	I
Sistema de aire acondicionado: Compruebe si hay fugas en las tuberías del aire acondicionado y elementos filtrantes contaminados. Añada refrigerante y reemplace el elemento filtrante si es necesario.	I	I	I
Bisagras y cerradura del capó: Lubricar	L	L	L
Bisagras y cerraduras de puertas: Lubricar	L	L	L
Elevallunas de ventanas: Compruebe que los elevallunas funcionan apropiadamente. Ajuste o reemplace si es necesario.	I	I	I
Techo solar (si está equipado): Compruebe el funcionamiento del techo solar.	I	I	I
Filtro de aire: Limpie la cubierta y elemento filtrante. Reemplace si es necesario.	R	R	R
Bujías: Compruebe las bujías. Reemplace si es necesario.		I	I
Filtro de combustible: Reemplace		R	R
Sistema de escape: Compruebe si hay fugas de aire y daños.		I	I
Correa de transmisión: Compruebe la tensión. Ajuste o reemplace si es necesario.		I	I
Caja de cambios: Compruebe si hay fugas de líquido y daños.		I	I
Funda de la junta homocinética: Compruebe si hay daños de la funda.		I	I
Extremo del tirante de acoplamiento de la dirección: Compruebe si hay juego apropiado y daños de funda.	I	I	I
Funda del conjunto del cardán de la dirección: Compruebe si hay desalineación o daños.		I	I

Ítems de Mantenimiento	Kilometrajes		
	Cada 10.000km	Cada 20.000km	Cada 30.000km
Sistema de dirección asistida: Compruebe el nivel de líquido de la dirección asistida (si está equipada) y si el juego entre el aparato de gobierno y la cremallera es adecuado.			
Sistema de frenado: Compruebe el nivel del líquido de frenos y el sistema para fugas y daños.			
Freno de estacionamiento: Compruebe el recorrido. Ajuste si es necesario.			
Forro de freno: Compruebe el espesor del forro de freno. Reemplace si es necesario.			
Capa de protección de los bajos: Compruebe visualmente la capa de protección para daños.			
Cinturón de seguridad: Compruebe los cinturones de seguridad para daños.			
Convergencia y comba: Compruebe y ajuste si es necesario.			
Perno esférico: Compruebe el juego del perno esférico.			
Casquillo de caucho del eje trasero: Compruebe para daños.			
Perno del conjunto del cárter de aceite del motor: Compruebe los pernos para aflojamiento. Apriete los pernos al torque especificado si es necesario.			
Funda de caucho del brazo de mando: Compruebe para daños.			
Mangueras de frenado: Compruebe para envejecimiento o daños.			
Tuberías de frenado: Compruebe para daños, corrosión e inspeccione cada conexión para fugas.			
Conectores del sistema de combustible: Compruebe cada conexión para envejecimiento, daños, aflojamiento anormal o abrasión.			
Neumáticos (incluyendo el neumático de repuesto): Compruebe la profundidad de la banda de rodadura y torque de los pernos de la rueda. Ajuste la presión de inflado del neumático si es necesario.			
Vástagos de acoplamiento entre el chasis y la carrocería del vehículo: Compruebe el torque de los pernos. Apriete los pernos al torque especificado si es necesario.			
Ruedas: Compruebe el torque.			
Correa de distribución: Compruebe que si hay desgaste y apretamiento, y lo ajusta o reemplaza en caso necesario.			

Ítems de Mantenimiento	Kilometrajes		
	Cada 10.000km	Cada 20.000km	Cada 30.000km
Inspección mientras el motor está al ralentí: Compruebe si la condición de trabajo del motor, parámetros de inyección electrónica y emisiones son adecuadas cuando el motor está al ralentí.	I	I	I
Prueba de conducción: Compruebe los mecanismos para verificar si funcionan correctamente.	I	I	I
1. Para el modelo CVT, el fluido de la transmisión debe reemplazarse después de completar la conducción de los primeros 40.000km y no es necesario reemplazarlo después. 2. Para el modelo MT, se recomienda cambiar el fluido de la transmisión cada año o cada 30.000km (lo que ocurra primero). 3. Se recomienda cambiar el líquido de frenos cada dos años o cada 40.000km (lo que ocurra primero). 4. Se recomienda comprobar el líquido de la dirección asistida cada 10.000km y cambiarlo cada 2 años o cada 30.000km (lo que ocurra primero). 5. Se recomienda comprobar el refrigerante cada 10.000km. Añada o cámbielo si es necesario. 6. Se recomienda rotar los neumáticos cada 10.000km. 7. Se recomienda comprobar la alineación de las cuatro ruedas cada 20.000km y ajuste si es necesario. 8. Se recomienda limpiar el cuerpo de la válvula de aceleración cada 15.000km. 9. Se recomienda comprobar el filtro de aire cada 10000km. Limpie o cambie el elemento filtrante si es necesario. 10. Se recomienda que reemplaza la correa de distribución (2,0L) cada 3 años o cada 100,000 km (lo que ocurra primeramente). 11. La cadena de distribución del motor (1,5L) y la batería están libres de mantenimiento. Precaución: Dependiendo del ambiente circundante y condiciones viales diferentes, los intervalos de reemplazo pueden acortarse.			

Tarjeta de mantenimiento para los primeros 5.000km (dentro de los 6 meses después de comprar el vehículo)	
Fecha	
Kilometraje	
Características de uso	
Matrícula	
Información del propietario	
Nombre del propietario	
Dirección	
Número de teléfono	
Ocupación	
E-mail	
Fecha de entrega	
Matrícula	
Datos del vehículo	
Número de identificación del vehículo (VIN)	
Número de motor	
Número de la caja de cambios	
Equipamiento opcional	
Sello de la estación de servicio	
Firma del propietario	

PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO

Nota: Primer mantenimiento a los 5.000km o dentro de 6 meses, lo que ocurra primero.

Tarjeta de mantenimiento para los primeros 5.000km (dentro de los 6 meses después de comprar el vehículo)				
Fecha				
Kilometraje				
Ítems de inspección	1	Compruebe el sistema de lubricación, sistema de enfriamiento y sistema de combustible para fugas.	Y ☐	N ☐
	2	Cambie el aceite del motor y filtro de aceite.	Y ☐	N ☐
	3	Compruebe el nivel y color del fluido de la transmisión. Añada si es necesario.	Y ☐	N ☐
	4	Compruebe el nivel del refrigerante. Añada refrigerante o ajuste la concentración si es necesario.	Y ☐	N ☐
	5	Compruebe la caja de cambios para fugas.	Y ☐	N ☐
	6	Compruebe la funda del tirante de acoplamiento de la dirección.	Y ☐	N ☐
	7	Compruebe la funda de la junta homocinética del eje de transmisión para daños.	Y ☐	N ☐
	8	Compruebe el líquido de frenos para fugas y las tuberías de frenado para daños.	Y ☐	N ☐
	9	Compruebe si los cilindros esclavos de freno funcionan normalmente.	Y ☐	N ☐
	10	Compruebe si la presión de inflado de los neumáticos es como se especifica.	Y ☐	N ☐
	11	Compruebe la tensión de la correa del generador y compresor del A/C. Ajuste la tensión si es necesario.	Y ☐	N ☐
	12	Compruebe la bisagra y lengüeta del capó.	Y ☐	N ☐
	13	Compruebe el sistema A/C para fugas.	Y ☐	N ☐
	14	Compruebe las tuberías de la dirección asistida para fugas. Añada el líquido de la dirección asistida (si está equipado).	Y ☐	N ☐
	15	Compruebe la condición de montaje de la funda del cardán de la dirección e inspeccione para daños.	Y ☐	N ☐
	16	Compruebe si los engranajes de la transmisión cambian suavemente.	Y ☐	N ☐
	17	Compruebe los vástagos de acoplamiento entre el chasis y la carrocería del vehículo para alojamiento.	Y ☐	N ☐
	18	Compruebe los cinturones de seguridad para su funcionamiento correcto.	Y ☐	N ☐
	19	Compruebe la condición de trabajo del motor, parámetros de inyección electrónica y emisiones cuando el motor está al ralentí.	Y ☐	N ☐
	20	Compruebe los mecanismos para verificar si funcionan correctamente en la prueba de conducción.	Y ☐	N ☐

Certificado de Mantenimiento

Realice el mantenimiento periódico de acuerdo con los ítems especificados en el mantenimiento programado por Chery (kilometraje o intervalo de servicio de tiempo abajo, lo que ocurra primero).

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento de 10.000km después de la conducción de 10.000km o 12 meses después del previo mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello de la estación de servicio
Tiempo o kilometraje del próximo mantenimiento programado		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento de 20.000km después de la conducción de 20.000km o 12 meses después del previo mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello de la estación de servicio
Tiempo o kilometraje del próximo mantenimiento programado		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento de 30.000km después de la conducción de 30.000km o 12 meses después del previo mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello de la estación de servicio
Tiempo o kilometraje del próximo mantenimiento programado		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento de 10.000km después de la conducción de 40.000km o 12 meses después del previo mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello de la estación de servicio
Tiempo o kilometraje del próximo mantenimiento programado		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento de 20.000km después de la conducción de 50.000km o 12 meses después del previo mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello de la estación de servicio
Tiempo o kilometraje del próximo mantenimiento programado		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento de 30.000km después de la conducción de 60.000km o 12 meses después del previo mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello de la estación de servicio
Tiempo o kilometraje del próximo mantenimiento programado		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento de 10.000km después de la conducción de 70.000km o 12 meses después del previo mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello de la estación de servicio
Tiempo o kilometraje del próximo mantenimiento programado		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento de 20.000km después de la conducción de 80.000km o 12 meses después del previo mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello de la estación de servicio
Tiempo o kilometraje del próximo mantenimiento programado		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento de 30.000km después de la conducción de 90.000km o 12 meses después del previo mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello de la estación de servicio
Tiempo o kilometraje del próximo mantenimiento programado		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento de 10.000km después de la conducción de 100.000km o 12 meses después del previo mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello de la estación de servicio
Tiempo o kilometraje del próximo mantenimiento programado		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento de 20.000km después de la conducción de 110.000km o 12 meses después del previo mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello de la estación de servicio
Tiempo o kilometraje del próximo mantenimiento programado		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento de 30.000km después de la conducción de 120.000km o 12 meses después del previo mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello de la estación de servicio
Tiempo o kilometraje del próximo mantenimiento programado		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento de 10.000km después de la conducción de 130.000km o 12 meses después del previo mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello de la estación de servicio
Tiempo o kilometraje del próximo mantenimiento programado		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento de 20.000km después de la conducción de 140.000km o 12 meses después del previo mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello de la estación de servicio
Tiempo o kilometraje del próximo mantenimiento programado		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento de 30.000km después de la conducción de 150.000km o 12 meses después del previo mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello de la estación de servicio
Tiempo o kilometraje del próximo mantenimiento programado		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento de 10.000km después de la conducción de 160.000km o 12 meses después del previo mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello de la estación de servicio
Tiempo o kilometraje del próximo mantenimiento programado		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento de 20.000km después de la conducción de 170.000km o 12 meses después del previo mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello de la estación de servicio
Tiempo o kilometraje del próximo mantenimiento programado		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Mantenimiento Periódico		
Realice el mantenimiento de 30.000km después de la conducción de 180.000km o 12 meses después del previo mantenimiento.		
Fecha	Kilometraje	Sello de la estación de servicio
Tiempo o kilometraje del próximo mantenimiento programado		
Fecha	Kilometraje	Firma del propietario

Sistema de airbags

Si su vehículo está equipado con un sistema de airbag, éste debe ser reemplazado 10 años después de la fecha de producción. Lo deberá reemplazar siempre en una estación de servicio autorizada Chery.

Con el fin de garantizar el funcionamiento correcto del sistema de airbags, siempre reemplace el sistema de airbags antes de la fecha especificada en una estación de servicio autorizada Chery.

Si los airbags se han reemplazado antes de la fecha especificada (tal como después de un accidente), por favor nótelos en el registro de reemplazo para referencia futura.

Registro de Reemplazo del Sistema de Airbags	
☐	Airbag del conductor
☐	Airbag del pasajero delantero
☐	Módulo de control del airbag
☐	Arnés del airbag
☐	Pretensor del cinturón de seguridad
☐	Otros componentes
1	
2	
3	
4	
5	
6	
Fecha	
Sello de la estación de servicio autorizada:	

Registro de Reemplazo del Sistema de Airbags	
☐	Airbag del conductor
☐	Airbag del pasajero delantero
☐	Módulo de control del airbag
☐	Arnés del airbag
☐	Pretensor del cinturón de seguridad
☐	Otros componentes
1	
2	
3	
4	
5	
6	
Fecha	
Sello de la estación de servicio autorizada:	

Registro de Reemplazo del Sistema de Airbags	
☐	Airbag del conductor
☐	Airbag del pasajero delantero
☐	Módulo de control del airbag
☐	Arnés del airbag
☐	Pretensor del cinturón de seguridad
☐	Otros componentes
1	
2	
3	
4	
5	
6	
Fecha	
Sello de la estación de servicio autorizada:	

Registro de Reemplazo del Sistema de Airbags	
☐	Airbag del conductor
☐	Airbag del pasajero delantero
☐	Módulo de control del airbag
☐	Arnés del airbag
☐	Pretensor del cinturón de seguridad
☐	Otros componentes
1	
2	
3	
4	
5	
6	
Fecha	
Sello de la estación de servicio autorizada:	

Si realiza usted por sí el mantenimiento, asegúrese de seguir los procedimientos correctos dados en esta sección.

Esta sección le proporciona las instrucciones simples de sólo los ítems de mantenimiento que son fáciles de realizar por el propietario. Sin embargo, todavía hay muchos ítems que deben ser realizados por un técnico cualificado con herramientas especiales.

Deberá tener cuidado extremo cuando trabaja en su vehículo para evitar las lesiones accidentales. Éstas son algunas precauciones que debe tener en cuenta especialmente.

 ADVERTENCIA

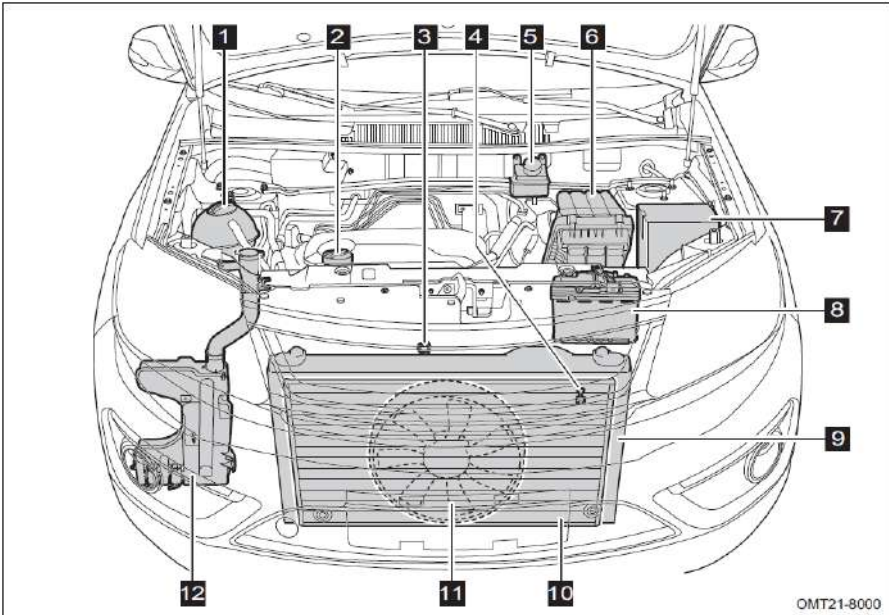
- Cuando el motor está en funcionamiento, mantenga las manos, ropa y herramientas lejos de la correa de transmisión y ventilador de enfriamiento del motor.
- El motor, radiador, colector de escape y cubierta de culata estarán muy calientes inmediatamente después de la conducción, por lo tanto, nunca tóquelos. El ventilador de enfriamiento puede arrancarse y ponerse en funcionamiento automáticamente.
- Si el motor está muy caliente, no abra la tapa del depósito del refrigerante con el fin de evitar quemaduras.
- No fume cerca de la boca de llenado de combustible o la batería, de lo contrario, se podrían generar chispas o llamas, resultando en un incendio.
- La batería contiene el ácido sulfúrico que es venenoso y corrosivo. Use los dispositivos de protección de los ojos cuando trabaje en o por debajo de su vehículo con el fin de evitar el ingreso del líquido salpicado en sus ojos.



PRECAUCIÓN

- Añada el refrigerante, líquido de frenos, líquido del lavaparabrisas, y líquido de la dirección asistida (si está equipado) correctamente hasta que alcancen los niveles apropiados. Si algún líquido se salpica en el vehículo, asegúrese de eliminarlo inmediatamente con un paño mojado, con el fin de evitar dañar la superficie pintada.
- No llene en exceso el aceite del motor, de lo contrario causará el mal funcionamiento del motor.
- No conduzca con el filtro de aire retirado, o se producirá el desgaste excesivo del motor.
- Antes de cerrar el capó, compruebe el compartimiento del motor para verificar si ha dejado algo allí, tales como las herramientas, trapos y etc.

Descripción general del compartimiento del motor



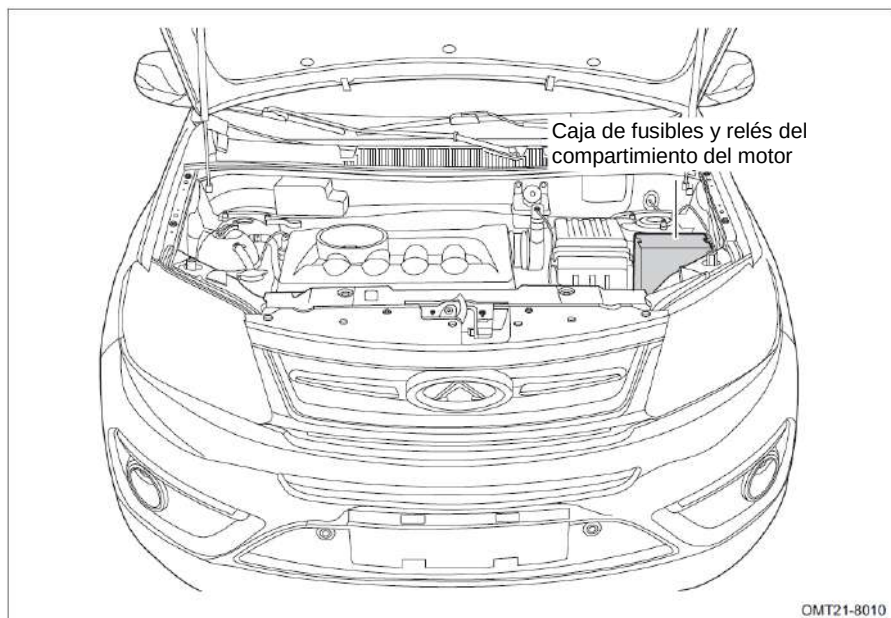
OMT21-8000

8

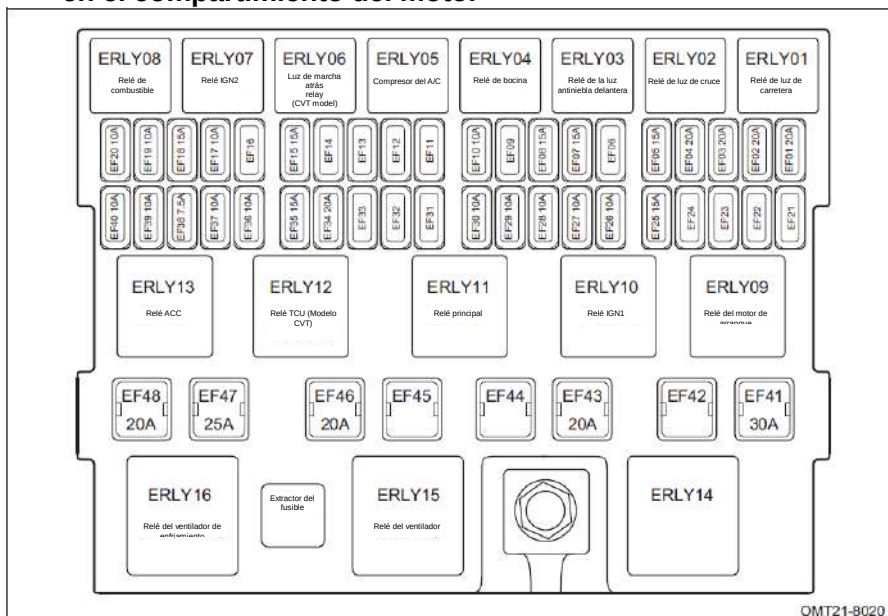
PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO

1 Depósito del refrigerante del motor	8 Batería
2 Tapa de la boca de llenado del aceite del motor	9 Radiador
3 Varilla de aceite del aceite del motor	10 Condensador
4 Tapón del aceite de la transmisión (para el modelo CVT)	11 Ventilador de enfriamiento
5 Depósito del líquido de frenos	12 Depósito del líquido del lavaparabrisas
6 Filtro de aire	13 Depósito del líquido de la dirección asistida (si está equipado)
7 Caja de fusibles y relés del compartimiento del motor	

Caja de fusibles y relés del compartimiento del motor (Para modelo de 2,0L)



■ Disposición de los fusibles y relés en la caja de fusibles y relés en el compartimiento del motor

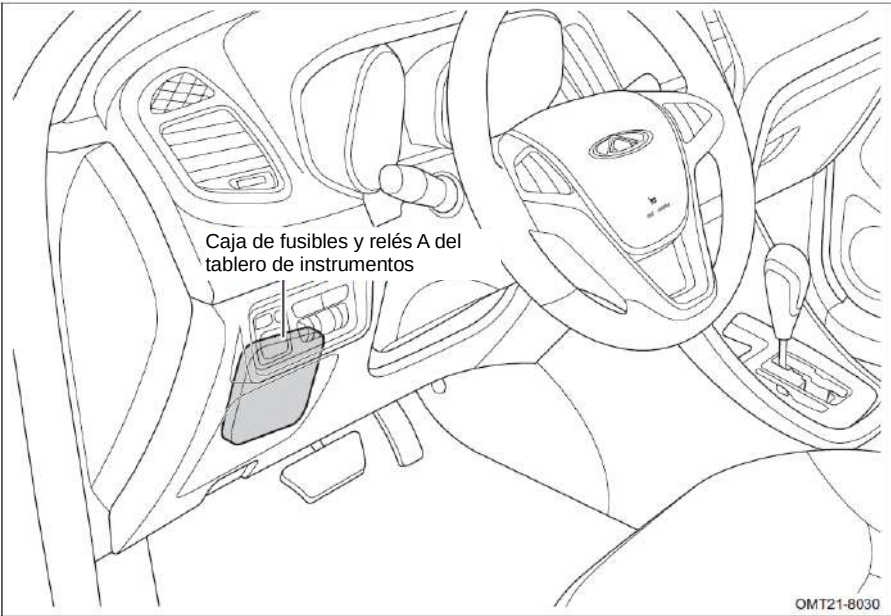


■ Descripciones de los fusibles y relés en el compartimiento del motor

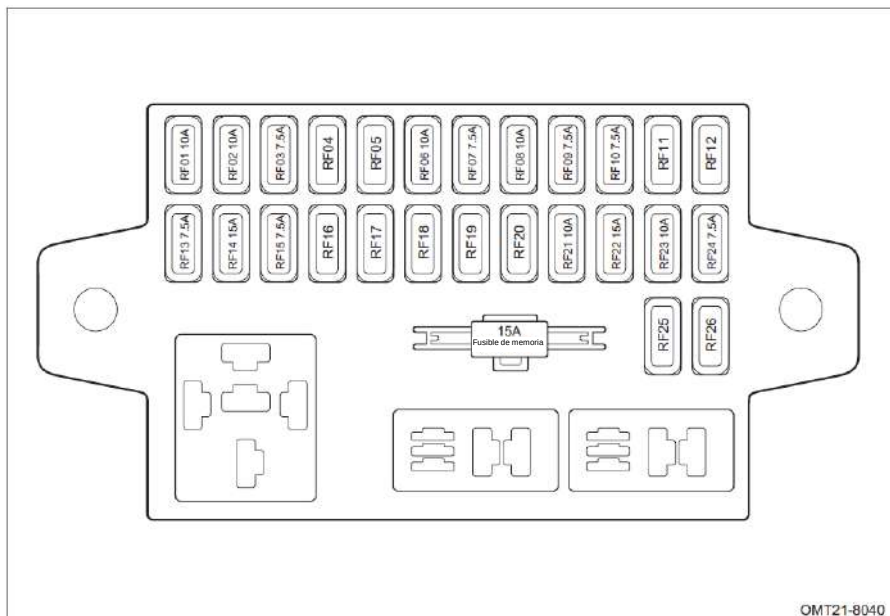
Nº	DESCRIPCIÓN	Nº	DESCRIPCIÓN	Nº	DESCRIPCIÓN
EF01	Luz de carretera del faro RH	EF17	ECU/TCU (modelo CVT)	EF33	-
EF02	Luz de carretera del faro LH	EF18	Repuesto	EF34	Fuente de alimentación IGN
EF03	Luz de cruce del faro RH	EF19	TCU (modelo CVT) / ECU	EF35	Bomba de combustible
EF04	Luz de cruce del faro LH	EF20	Repuesto	EF36	ABS/ESP
EF05	Luz antiniebla delantera	EF21	-	EF37	Repuesto
EF06	-	EF22	-	EF38	Bobina del relé de la bomba de combustible/ bobina del relé de ventilador
EF07	Bobina de encendido	EF23	-	EF39	Sensor de oxígeno
EF08	inyector/ Distribución de árbol de levas	EF24	-	EF40	ECU
EF09	-	EF25	Bocina	EF41	Motor de arranque
EF10	Compresor del A/C	EF26	Repuesto	EF42	-
EF11	-	EF27	Medidor de flujo de aire/Depósito de carbono	EF43	IGN1
EF12	-	EF28	Repuesto	EF44	-

Nº	DESCRIPCIÓN	Nº	DESCRIPCIÓN	Nº	DESCRIPCIÓN
EF13	-	EF29	Excitación del generador	EF45	-
EF14	-	EF30	Luz de freno/radar de marcha atrás (modelo CVT)	EF46	TCU (modelo CVT)
EF15	IGN2	EF31	-	EF47	ABS/ESP
EF16	-	EF32	-	EF48	ACC

Caja de fusibles y relés A del tablero de instrumentos (Para modelo 2,0L)



■ Disposición de los fusibles y relés en la caja de fusibles y relés A del tablero de instrumentos

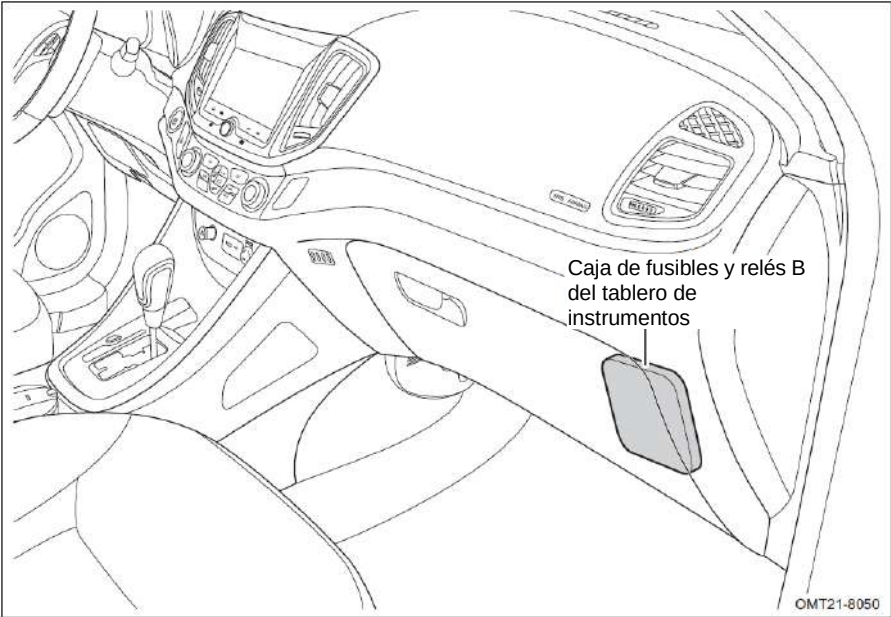


■ Descripciones de fusibles y relés del tablero de instrumentos

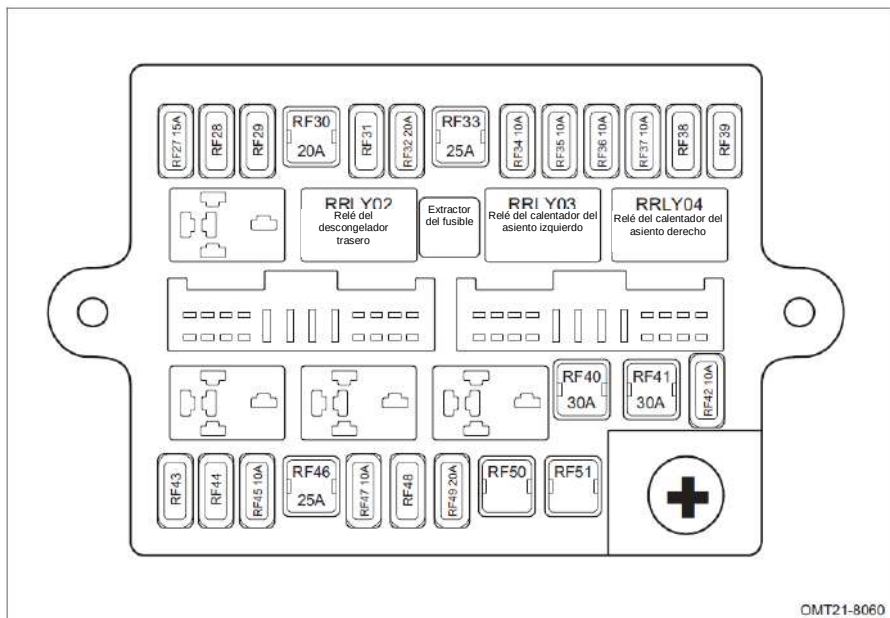
Nº	DESCRIPCIÓN	Nº	DESCRIPCIÓN	Nº	DESCRIPCIÓN
RF01	Radar de marcha atrás	RF10	Panel de control de A/C	RF19	-
RF02	Luz de fondo del interruptor SPORT (modelo CVT) / Ajustador del nivel de los faros	RF11	-	RF20	-
RF03	Bobina del relé de la luz de marcha atrás (modelo CVT)	RF12	-	RF21	Panel de control de A/C automático
RF04	-	RF13	Bobinas de relé del descongelador trasero, ventilador, calentador del asiento/sistema de audio/BCM	RF22	Sistema de Audio
RF05	-	RF14	Encendedor de cigarrillos	RF23	Cuadro de instrumentos/ Conector diagnóstico
RF06	Sensor de ángulo de guiñada/ Sensor del ángulo de dirección/ Cuadro de instrumentos/ Luz de alerta del cinturón de seguridad delantero RH/ Conector de diagnóstico/ Inmovilizador del motor/ Indicación ESP	RF15	Interruptor de ajuste de los espejos laterales/ interruptor del techo solar	RF24	Interruptor de llave

Nº	DESCRIPCIÓN	Nº	DESCRIPCIÓN	Nº	DESCRIPCIÓN
RF07	BCM/EPS/PEPS	RF16	-	RF25	-
RF08	Airbag	RF17	-	RF26	-
RF09	Interruptor de parada	RF18	-		

Caja de fusibles y relés B del tablero de instrumentos (Para modelo 2,0L)



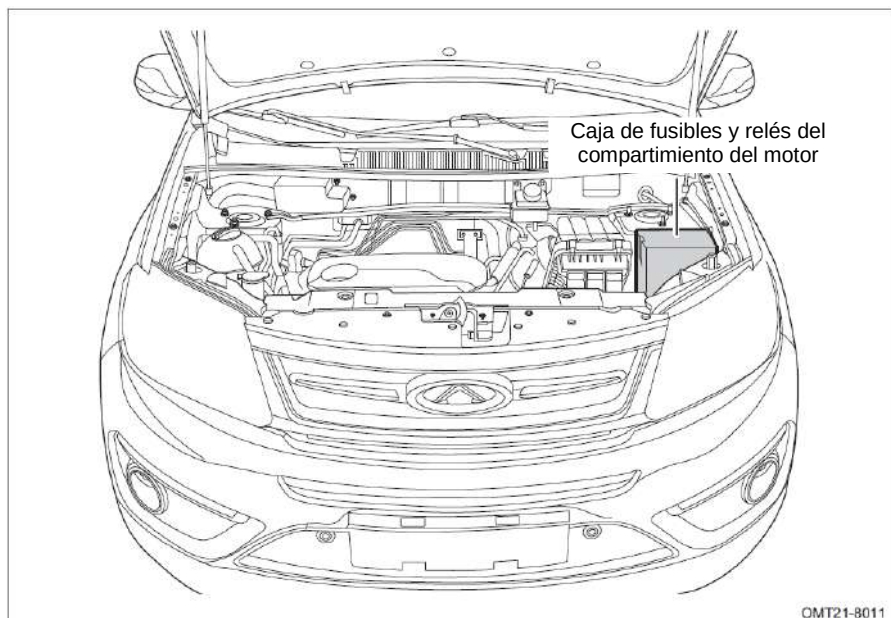
■ Disposición de los fusibles y relés en la caja de fusibles y relés B del tablero de instrumentos



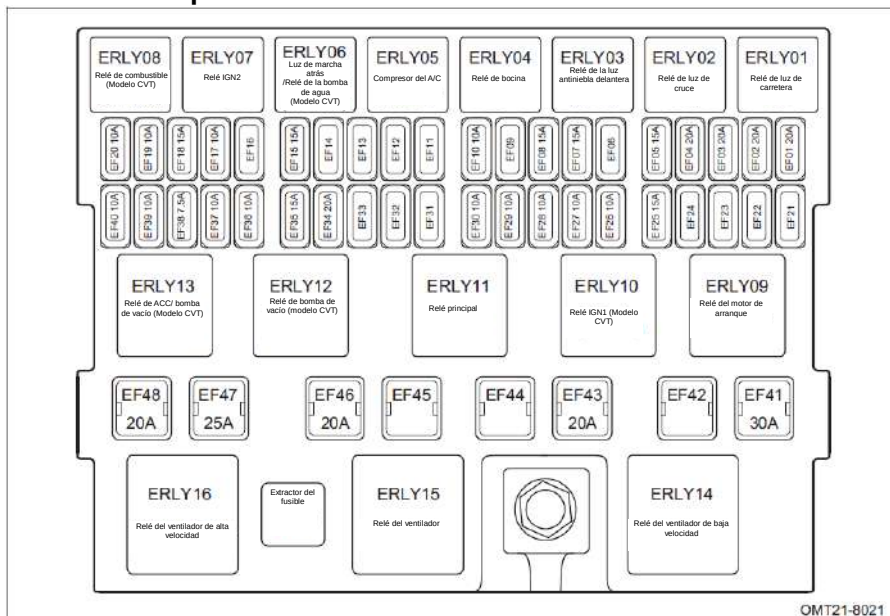
■ Descripciones de fusibles y relés del tablero de instrumentos

Nº	DESCRIPCIÓN	Nº	DESCRIPCIÓN	Nº	DESCRIPCIÓN
RF27	Repuesto	RF36	Reserva	RF45	Fuente de alimentación de respaldo
RF28	-	RF37	Calentador de asiento RH	RF46	Interruptor de encendido
RF29	-	RF38	-	RF47	PEPS
RF30	Caja de fusibles y relés A de IP	RF39	-	RF48	-
RF31	-	RF40	Protección anti-pelliczo de la ventana RH	RF49	Techo solar
RF32	Ajuste del asiento eléctrico	RF41	Protección anti-pelliczo de la ventana LH	RF50	-
RF33	Descongelador trasero	RF42	Calentamiento de los espejos laterales/señal de retroalimentación de descongelación	RF51	-
RF34	Calentador de asiento LH	RF43	-		
RF35	Interruptor de luz de freno	RF44	-		

Caja de fusibles y relés del compartimiento del motor (Para modelo 1,5L)



■ Disposición de los fusibles y relés en la caja de fusibles y relés en el compartimiento del motor

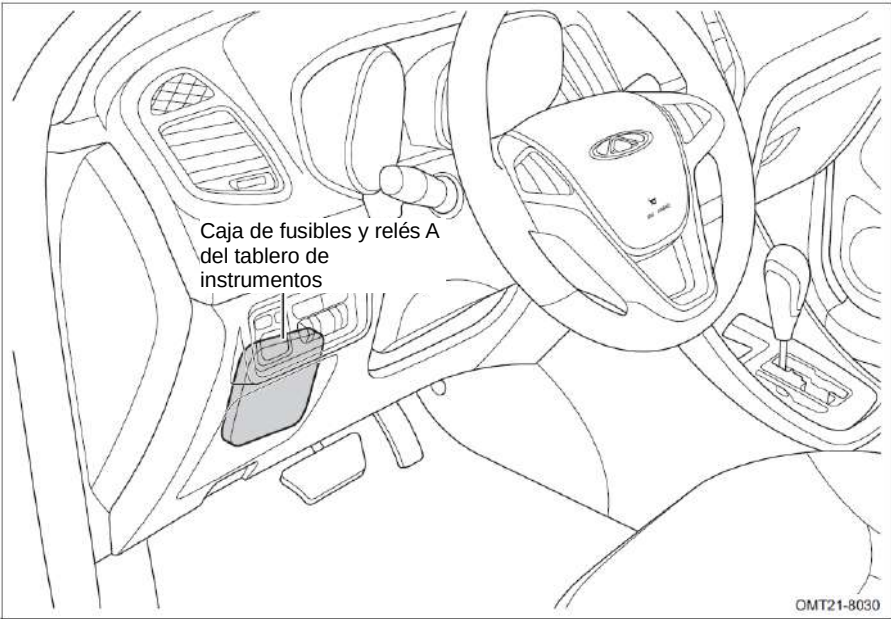


■ Descripciones de los fusibles y relés en el compartimiento del motor

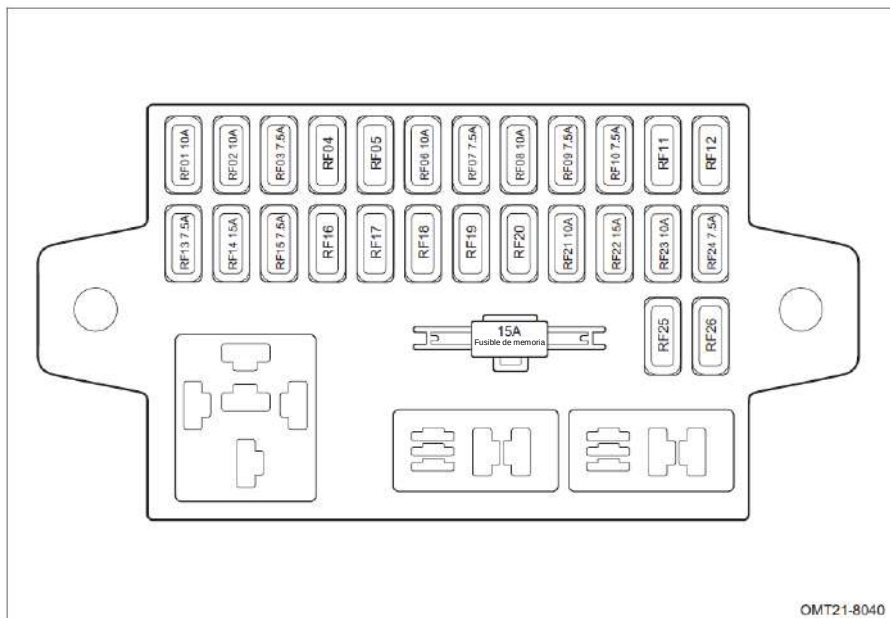
Nº	DESCRIPCIÓN	Nº	DESCRIPCIÓN	Nº	DESCRIPCIÓN
EF01	Luz de carretera del faro RH	EF17	ECU/TCU (modelo CVT)	EF33	-
EF02	Luz de carretera del faro LH	EF18	Repuesto	EF34	Fuente de alimentación IGN
EF03	Luz de cruce del faro RH	EF19	TCU (modelo CVT) / ECU	EF35	Bomba de combustible
EF04	Luz de cruce del faro LH	EF20	Repuesto	EF36	ABS/ESP
EF05	Luz antiniebla delantera	EF21	-	EF37	Repuesto
EF06	-	EF22	-	EF38	Bobina del relé de la bomba de combustible/ bobina del relé de ventilador
EF07	Bobina de encendido	EF23	-	EF39	Sensor de oxígeno
EF08	Inyector/ Distribución de árbol de levas	EF24	-	EF40	ECU
EF09	-	EF25	Bocina	EF41	Motor de arranque
EF10	Compresor del A/C	EF26	Repuesto	EF42	-
EF11	-	EF27	Medidor de flujo de aire/Depósito de carbono	EF43	IGN1
EF12	-	EF28	Repuesto	EF44	-

Nº	DESCRIPCIÓN	Nº	DESCRIPCIÓN	Nº	DESCRIPCIÓN
EF13	-	EF29	Excitación del generador	EF45	-
EF14	-	EF30	Bomba de agua/ luz de marcha atrás (modelo CVT)	EF46	TCU (modelo CVT)
EF15	IGN2 (modelo CVT)	EF31	-	EF47	ABS/ESP
EF16	-	EF32	-	EF48	ACC

Caja de fusibles y relés A del tablero de instrumentos (Para modelo 1,5L)



■ Disposición de los fusibles y relés en la caja de fusibles y relés A del tablero de instrumentos

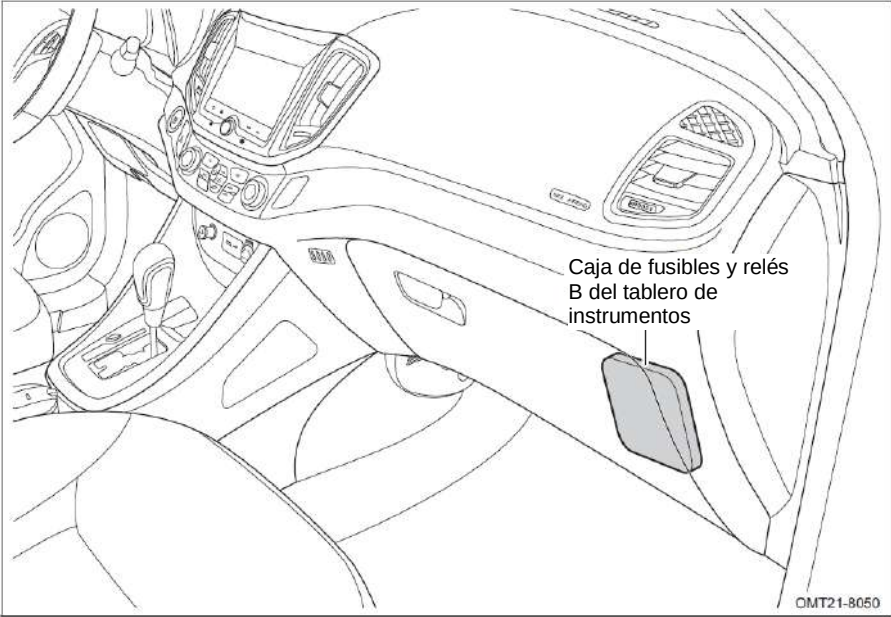


■ Descripciones de fusibles y relés del tablero de instrumentos

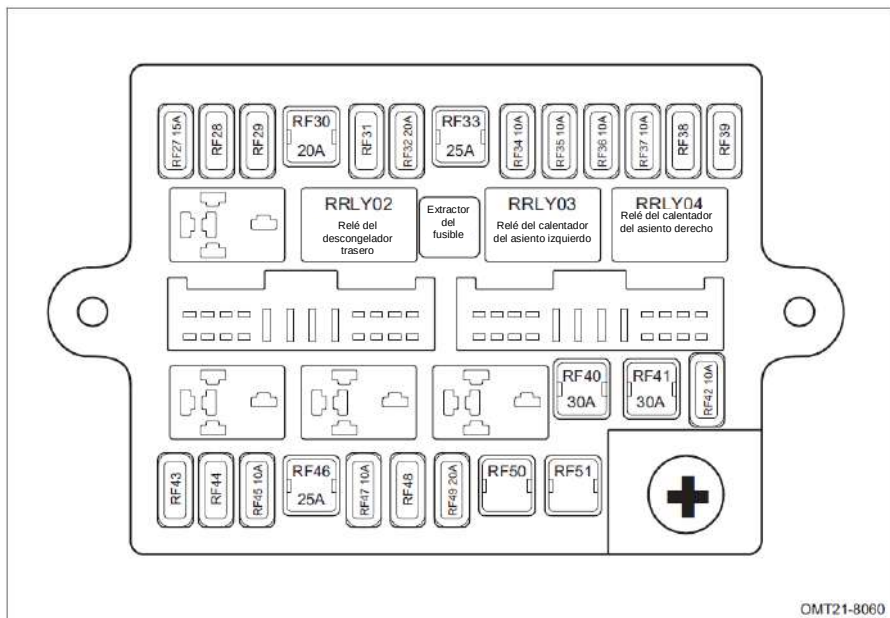
Nº	DESCRIPCIÓN	Nº	DESCRIPCIÓN	Nº	DESCRIPCIÓN
RF01	Radar de marcha atrás	RF10	Panel de control de A/C	RF19	-
RF02	Luz de fondo del interruptor SPORT (modelo CVT) / Ajustador del nivel de los faros	RF11	-	RF20	-
RF03	Bobina del relé de la luz de marcha atrás (modelo CVT)	RF12	-	RF21	Panel de control de A/C automático
RF04	-	RF13	Bobinas de relé del descongelador trasero, ventilador, calentador del asiento/sistema de audio/BCM	RF22	Sistema de Audio
RF05	-	RF14	Encendedor de cigarrillos	RF23	Cuadro de instrumentos/ Conector de diagnóstico
RF06	Sensor de ángulo de guiñada/ Sensor del ángulo de dirección/ Cuadro de instrumentos/ Luz de alerta del cinturón de seguridad delantero RH/ Conector de diagnóstico/ Inmovilizador del motor/ Indicación ESP	RF15	Interruptor de ajuste de los espejos laterales/ interruptor del techo solar	RF24	-

Nº	DESCRIPCIÓN	Nº	DESCRIPCIÓN	Nº	DESCRIPCIÓN
RF07	BCM/EPS/PEPS	RF16	-	RF25	-
RF08	Airbag	RF17	-	RF26	-
RF09	Interruptor de parada	RF18	-		

Caja de fusibles y relés B del tablero de instrumentos (Para modelo 1,5L)



■ Disposición de los fusibles y relés en la caja de fusibles y relés B del tablero de instrumentos



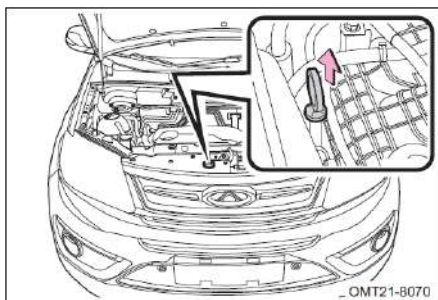
■ Descripciones de fusibles y relés del tablero de instrumentos

Nº	DESCRIPCIÓN	Nº	DESCRIPCIÓN	Nº	DESCRIPCIÓN
RF27	-	RF36	Reserva	RF45	Fuente de alimentación de respaldo
RF28	Relé de la luz de marcha atrás (modelo CVT)	RF37	Calentador de asiento RH	RF46	-
RF29	-	RF38	-	RF47	PEPS
RF30	Caja de fusibles y relés A de IP	RF39	-	RF48	-
RF31	-	RF40	Protección anti-pellicco de la ventana RH	RF49	Techo solar
RF32	-	RF41	Protección anti-pellicco de la ventana LH	RF50	-
RF33	Descongelador trasero	RF42	Calentamiento de los espejos laterales/señal de retroalimentación de descongelación	RF51	Ajuste del asiento eléctrico
RF34	Calentador de asiento LH	RF43	-		
RF35	Interruptor de luz de freno	RF44	IGN1		

Comprobar el nivel de aceite del motor

Cuando el motor está apagado y a la temperatura de funcionamiento, compruebe el nivel de aceite con la varilla de aceite.

1. Estacione el vehículo en un terreno nivelado después de calentar el motor. Espere 5 minutos después de apagarse el motor.

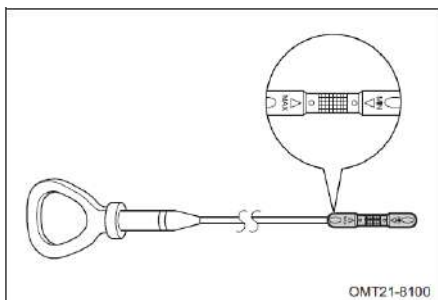


2. Abra el capó, extraiga la varilla de aceite y límpiela con un paño limpio.

PRECAUCIÓN

Ponga un paño por debajo del extremo de la varilla de aceite para evitar que el aceite se derrame en el motor o carrocería.

3. Re-inserta la varilla de aceite y empújela al dentro lo más posible.
4. Extraiga la varilla de aceite otra vez y compruebe si el nivel de aceite está correcto.



Si el nivel de aceite está por encima de la marcha "MAX", descargue el aceite del motor excesivo.

Si el nivel de aceite está entre las marcas "MIN" y "MAX", el nivel de aceite está correcto.

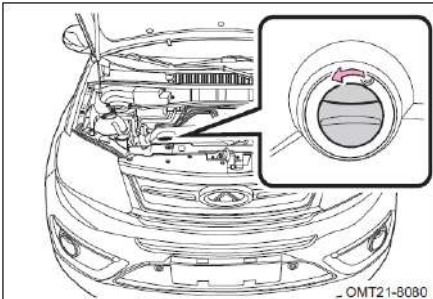
Si el nivel de aceite está por debajo de la marca "MIN", es necesario añadir el aceite del motor.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga cuidado de no tocar el colector de escape caliente.

👁 PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado de no dejar caer el aceite del motor en los componentes del vehículo.
- Después de que el motor se caliente, no compruebe el nivel de aceite inmediatamente, y espere a que el aceite vuelva a la parte inferior del motor.

■ Añadir el aceite del motor

1. Abra la cubierta del tapón de llenado de aceite (para modelo 2,0L).
2. Gire la tapa de la boca de llenado de aceite en sentido antihorario para abrirla.
3. Añada una cantidad adecuada de aceite del motor con un embudo y compruebe el nivel de aceite con una varilla de aceite.
4. Cuando el nivel alcanza el rango correcto, gire la tapa de la boca de llenado de aceite en sentido antihorario para apretarla, e instale la cubierta del tapón de llenado de aceite.

👁 PRECAUCIÓN

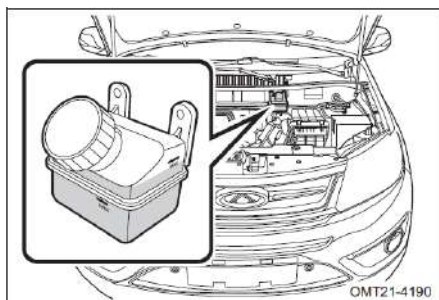
- No llene en exceso el aceite del motor, de lo contrario causará daños del motor.
- Utilice únicamente el aceite del motor recomendado por Chery. Para los detalles sobre la capacidad y tipo del aceite del motor, por favor refiérase a "Sistema de lubricación" en la Sección 9.
- Cada vez que se cambie el aceite del motor, debe usted reemplazar el filtro de aceite del motor.



Protección del medio ambiente

No deseche el aceite del motor y del filtro como desechos junto con la basura doméstica ni lo deseche en una alcantarilla o en el suelo, ya que causará contaminación ambiental grave. Por favor, elimínelo de acuerdo con las disposiciones locales referentes a la protección del medio ambiente.

Comprobar el nivel del líquido de frenos



El nivel de líquido debe encontrarse entre las marcas "MIN" y "MAX". Añada el líquido de frenos si el nivel alcanza la marca "MIN" o inferior.

Compruebe el nivel de líquido de frenos periódicamente. Si la luz de advertencia del sistema de frenado se prende, compruebe el nivel del líquido de frenos inmediatamente.

Si encuentra fugas del líquido de frenos, por favor, póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para su inspección y reparación de inmediato.

Utilice únicamente el líquido de frenos recomendado por Chery. Para los detalles sobre la capacidad y tipo del líquido de frenos, por favor refiérase a "Sistema de frenado" en la Sección 9.

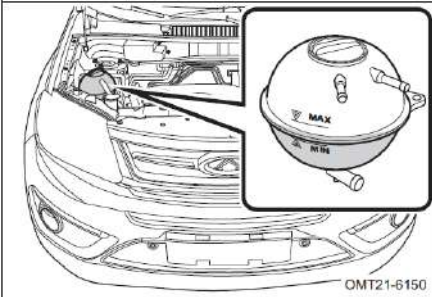


ADVERTENCIA

Nunca permita que el líquido de frenos contacte con su piel u ojos. Si el líquido de frenos salpica en los ojos o la piel, por favor, enjuáguese el área con una gran cantidad de agua. Acuda al médico inmediatamente en caso de ser necesario.

**PRECAUCIÓN**

- Si algún líquido de frenos salpica la superficie pintada de la carrocería del vehículo, asegúrese de limpiarlo con una esponja húmeda o lávela de inmediato con agua para evitar que se oxiden las piezas o las superficies pintadas.
- Debido a que el líquido de frenos tiene una alta absorbilidad de agua, por favor nunca deje el depósito del líquido de frenos abierto durante un largo periodo de tiempo.

Comprobar el nivel del refrigerante

Quando el motor está frío, compruebe el nivel del refrigerante para verificar si está entre las marcas "MAX" y "MIN" en el depósito. Si el nivel alcanza la marca "MIN" o inferior, añada el refrigerante.

■ **Añadir el refrigerante**

1. Abra la tapa del depósito del refrigerante, y añada el refrigerante hasta que alcance la marca "MAX".
2. Arranque el motor y déjelo en funcionamiento hasta que el refrigerante alcance la temperatura normal. Observe el nivel del refrigerante en el depósito todo el tiempo y añada el refrigerante si el nivel se cae por debajo de la marca "MIN" hasta que el nivel del refrigerante no se reduzca más.

**PRECAUCIÓN**

Si el nivel del refrigerante se reduce demasiado rápido, compruebe el radiador, mangueras y bomba de agua para fugas.

3. Apague el motor y compruebe si el nivel del refrigerante es correcto después de que el motor se enfríe. Si no es correcto, repita las operaciones arriba hasta que el nivel sea adecuado.

4. Instale la tapa del depósito del refrigerante de forma segura.

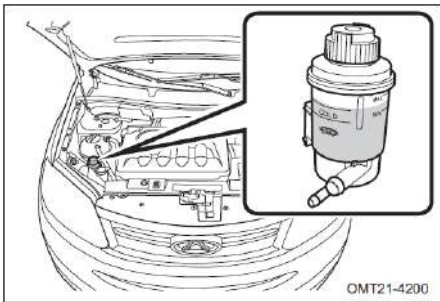
Utilice sólo el refrigerante recomendado por Chery. Para la capacidad y uso del refrigerante, por favor refiérase a “Sistema de enfriamiento” en la Sección 9.

 ADVERTENCIA

Si tiene que añadir el refrigerante cuando el motor está caliente, primero afloje la tapa del depósito ligeramente para liberar la presión interior, espere un momento antes de retirar la tapa con el fin de evitar que se salpique afuera el refrigerante causando quemaduras.

 PRECAUCIÓN

- No utilice un refrigerante de baja calidad.
- No use juntos refrigerantes de colores y especificaciones diferentes.
- Tenga cuidado de no salpicar el líquido en cualquier parte del motor cuando añade el refrigerante.

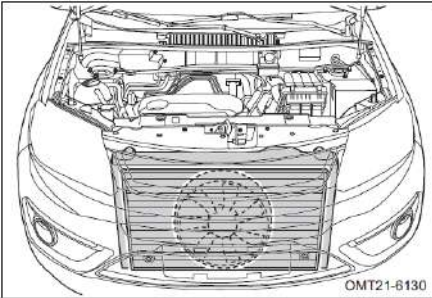


El nivel del líquido de la dirección asistida debe encontrarse entre las marcas "MIN" y "MAX". Si el nivel alcanza la marca "MIN" o inferior, añada el líquido de la dirección asistida.

Si se presentan indicaciones de fugas, ruidos anormales u operaciones anormales, compruebe el nivel del líquido de la dirección asistida para verificar si está bajo. Si no se pueden ubicar las causas, por favor, póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para su inspección y reparación lo antes posible.

Utilice únicamente el líquido de la dirección asistida recomendado por Chery. Para los detalles sobre la capacidad y tipo del líquido de la dirección asistida, por favor refiérase a "Sistema de dirección" en la Sección 9.

Comprobar el radiador y condensador



Compruebe el radiador y el condensador para verificar si están bloqueados por hojas, polvo o insectos, elimínelos si es necesario, y compruebe las conexiones de las mangueras para verificar las condiciones de instalación, corrosión y etc.

Comprobar la tensión de la correa de transmisión

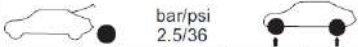
1. Apague el interruptor del motor (encendido).
2. Gire la correa con sus dedos, y compruebe el ángulo de rotación de la correa.
3. Si el ángulo de rotación es mayor que los 90°, por favor vaya a una estación de servicio autorizada Chery para ajustes.



PRECAUCIÓN

La correa de transmisión se puede estirar, por lo tanto, es necesario ajustar la tensión de la correa de transmisión después de un periodo de conducción.

Comprobar la presión de inflado de neumáticos

Presión de inflado de los neumáticos en frío				
Presión de inflado de los neumáticos en frío				
				
bar/psi 2.5/36				
225/65 R17	Peso en vacío del vehículo	2.3/33	2.3/33	
	Peso en vacío del vehículo	2.4/35	2.4/35	
225/60 R18	Peso en vacío del vehículo	2.2/32	2.2/32	
	Peso en vacío del vehículo	2.3/33	2.3/33	

OMT21-8110

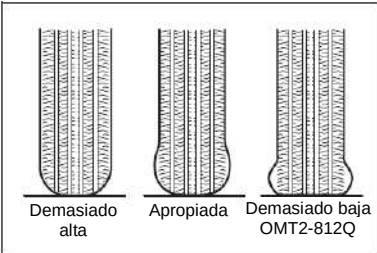
Debe usted comprobar la presión de inflado de los neumáticos una vez al mes como mínimo (incluyendo el neumático de repuesto).

Para las disposiciones de la presión de inflado de los neumáticos, por favor refiérase a la etiqueta de la presión de inflado de los neumáticos en la puerta del conductor (depende del vehículo actual).

La presión de inflado de los neumáticos incorrecta causará el consumo de combustible excesivo, acortará la vida útil de los neumáticos y reducirá la estabilidad del vehículo. Por lo tanto, mantenga la presión de inflado de los neumáticos apropiada.

 ADVERTENCIA

Asegúrese de mantener los neumáticos apropiadamente inflados. De lo contrario, las condiciones siguientes pueden darse lugar en un accidente causando la muerte o lesiones graves.



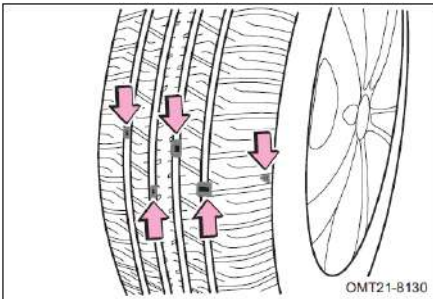
- Desgaste excesivo
- Desgaste desigual
- Mala maniobrabilidad
- Posibilidades de explosiones resultantes de los neumáticos sobrecalentados
- Mal sellado del talón de la cubierta del neumático
- Deformación de las ruedas y/o separación del neumático
- Una posibilidad mayor de daños del neumático resultantes de malas condiciones viales

**PRECAUCIÓN**

- Compruebe la presión de inflado de los neumáticos con un manómetro. La presión de inflado de los neumáticos debe ser comprobada sólo cuando los neumáticos están fríos. La apariencia de un neumático puede provocar una estimación incorrecta de la presión de inflado.
- Es normal que la presión de inflado del neumático sea mayor después de la conducción.
- Asegúrese de instalar las tapas de las válvulas de los neumáticos apropiadamente. De lo contrario, el polvo puede ingresar en el núcleo de la válvula y causar fugas. Si las tapas se han perdido, obtenga unas nuevas para ponerlas inmediatamente.
- Si un neumático frecuentemente requiere ser inflado, compruebe este dicho neumático en una estación de servicio autorizada Chery.

Comprobar los neumáticos

Compruebe si hay mellas, cuerpos extraños y desgaste desigual en la banda de rodadura.



Compruebe la banda de rodadura de acuerdo con el indicador de desgaste. Al desgastarse la banda de rodadura al límite, aparecerán las bandas de desgaste en la superficie. La aparición de las bandas de desgaste indica que el rendimiento y seguridad de este neumático están reducidos gravemente y es necesario reemplazarlo.

Si un neumático se desinfla frecuentemente o no se puede reparar apropiadamente a causa de un corte u otros daños, deberá reemplazarse.

**PRECAUCIÓN**

Si se produce una fuga de aire durante la conducción, no continúe conduciendo. Conducir incluso una distancia corta podría dañar un neumático sin posibilidad de reparación.

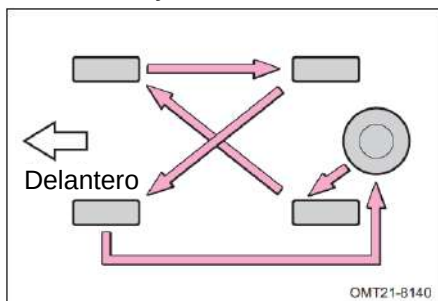


Protección del medio ambiente

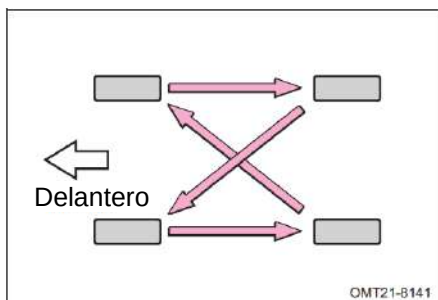
Por favor nunca deseche un neumático usado descuidadamente. Debe eliminarse de acuerdo con las disposiciones locales referentes a la protección del medio ambiente.

Rotación de los neumáticos

Para igualar el desgaste de los neumáticos y ayudar a prolongar la vida útil de los neumáticos, Chery recomienda que rote sus neumáticos cada 10.000 km aproximadamente. Sin embargo, el ciclo más adecuado para la rotación de los neumáticos puede variar en función de sus hábitos de conducción y las condiciones viales.



Los vehículos con un neumático de repuesto del mismo tipo de la rueda que los neumáticos instalados



Los vehículos con un neumático de repuesto con diferente tipo de rueda de los neumáticos instalados

Para los procedimientos de la rotación de los neumáticos, por favor refiérase a "Rotación de los neumáticos" en la Sección 6.

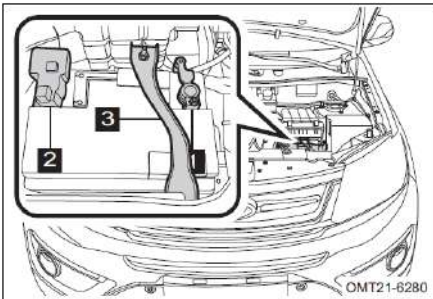


PRECAUCIÓN

Después de la rotación de los neumáticos por favor realice el aprendizaje de los sensores de la presión de inflado de los neumáticos en una estación de servicio autorizada (Si está equipado con un sistema de monitoreo de la presión de inflado de los neumáticos).

**ADVERTENCIA**

- **Tenga en cuenta las siguientes precauciones para evitar los accidentes. El no hacerlo puede afectar el rendimiento de maniobrabilidad, que puede dar lugar a un accidente, resultando en la muerte o lesiones graves.**
- No use juntos los neumáticos de marcas, modelos o dibujos diferentes.
- No use juntos los neumáticos de niveles de desgaste notablemente diferentes.
- No use los neumáticos de tamaños que no sean los recomendados por Chery.
- No use juntos los neumáticos contruidos de formas diferentes (radiales, diagonal cinturada o diagonales).
- No use los neumáticos que se han usado en otro vehículo.
- No use los neumáticos si no sabe cómo se utilizaron anteriormente.

Comprobar la batería

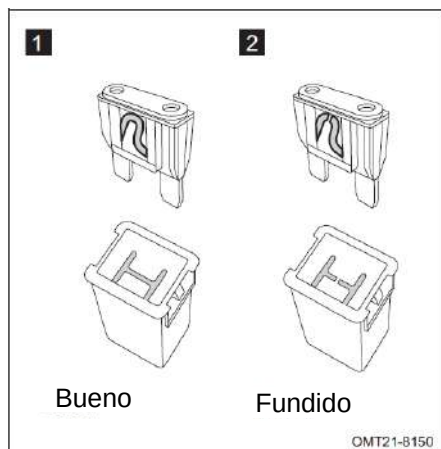
- 1** Polo negativo de la batería
- 2** Polo positivo de la batería
- 3** Sujetador

Compruebe los polos de la batería para confirmar que no están corroídos, y que no existen conexiones aflojadas, grietas o sujetador aflojado.

Su vehículo está equipado con una batería libre de mantenimiento. No se recomiendan los otros tipos de baterías. Si es necesario reemplazarla, la batería nueva deberá tener las mismas especificaciones que la original. Le recomendamos que vaya a una estación de servicio autorizada Chery para reemplazar la batería.

Comprobar los fusibles

Si los aparatos eléctricos no funcionan, compruebe por favor los fusibles. Si los fusibles están fundidos, deberán reemplazarse.



Puede usted determinar si el fusible está en una condición buena en base de la ilustración.

■ Comprobar los fusibles y relés en la caja de fusibles y relés en el compartimiento del motor

1. Apague todos los aparatos eléctricos y el interruptor del motor (encendido).
2. Desconecte el cable del polo negativo de la batería.
3. Retire la tapa de la caja de fusibles y relés del compartimiento del motor, y compruebe los fusibles sucesivamente en función de la disposición encontrada en el otro lado de la tapa de la caja.

Para la disposición de los fusibles y relés, puede también referirse a "Caja de fusibles y relés del compartimiento del motor" en esta sección.

■ Comprobar los fusibles y relés en la caja de fusibles y relés del tablero de instrumentos

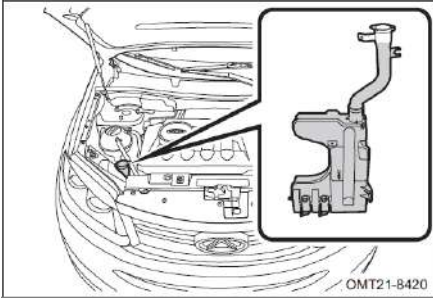
1. Apague todos los aparatos eléctricos y el interruptor del motor (encendido).
2. Desconecte el cable del polo negativo de la batería.
3. Las cajas de fusibles y relés del tablero de instrumentos están ubicadas en el tablero de instrumentos en el lado del conductor y dentro de la guantera. Retire la tapa de la caja de fusibles y relés del tablero de instrumentos o la guantera para comprobar los fusibles. Compruebe los fusibles sospechados sucesivamente en función de la disposición de los fusibles y relés.

Para la disposición de los fusibles y relés, puede usted también referirse a "Caja de fusibles y relés A del tablero de instrumentos A" y "Caja de fusibles de relés B del tablero de instrumentos" en esta sección.

■ Reemplazo de fusibles

Para los procedimientos de reemplazo del fusible, por favor refiérase a "Reemplazar los fusibles" en la Sección 6.

Añadir el líquido del lavaparabrisas

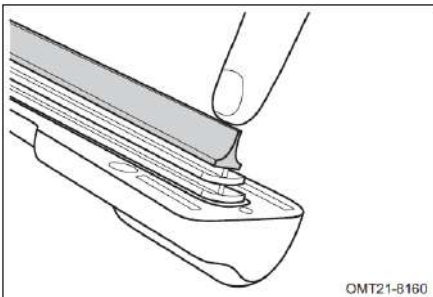


Si el líquido del lavaparabrisas no se inyecta por la boquilla del lavaparabrisas, el depósito del lavaparabrisas puede estar vacío. En este momento, deje de usar el lavaparabrisas y añada el líquido del lavaparabrisas hasta que alcance el nivel apropiado.

👁 PRECAUCIÓN

No use el agua limpia como el líquido del lavaparabrisas cuando la temperatura está por debajo del punto de congelación. De lo contrario, el agua se congelará, causando daños al lavaparabrisas.

Comprobar las escobillas del limpiaparabrisas



Revise la aspereza de las escobillas del limpiaparabrisas en su borde con el dedo. Si es demasiado áspera impedirá que las escobillas del limpiaparabrisas trabajen con eficacia.

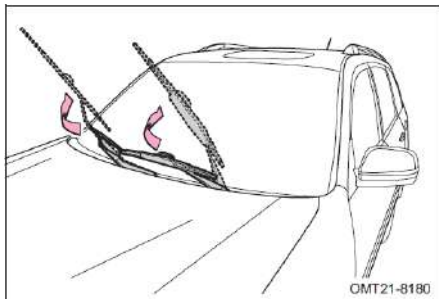


PRECAUCIÓN

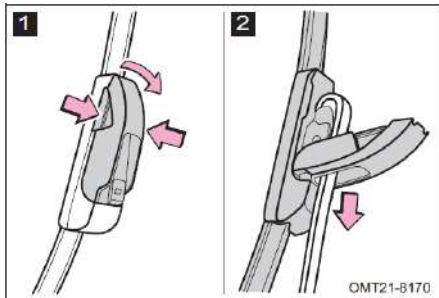
- Nunca opere los limpiaparabrisas en vidrio seco, de lo contrario el vidrio puede rasguñarse, causando daños permanentes a las escobillas.
- En invierno, con el fin de evitar dañar las escobillas, asegúrese de que los limpiaparabrisas no están congelados antes de operarlos.
- No use las escobillas de los limpiaparabrisas para eliminar la escarcha o hielo del parabrisas.

Reemplazar las escobillas del limpiaparabrisas

■ Reemplazar las escobillas del limpiaparabrisas delantero



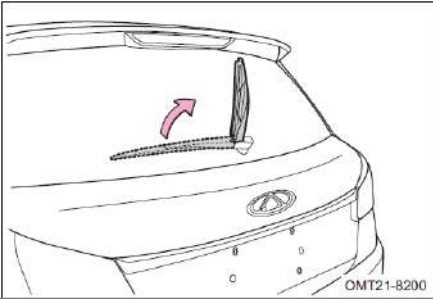
1. Levante los brazos de los limpiaparabrisas delanteros.



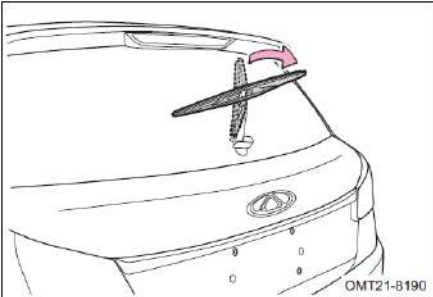
2. Abra la cubierta de la abrazadera de retención. Empuje las escobillas en el sentido de la flecha para retirarlas.

3. Instale una escobilla nueva en el orden inverso, y asegúrese de que la cubierta de la abrazadera de retención está instalada en posición.
4. Compruebe el limpiaparabrisas delantero para verificar si funciona correctamente.

■ Reemplazar las escobillas del limpiaparabrisas trasero



1. Levante el brazo del limpiaparabrisas trasero.

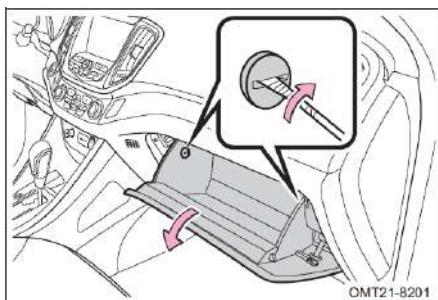


2. Rote la escobilla hasta que se quede perpendicular del brazo y luego puede retirarla.

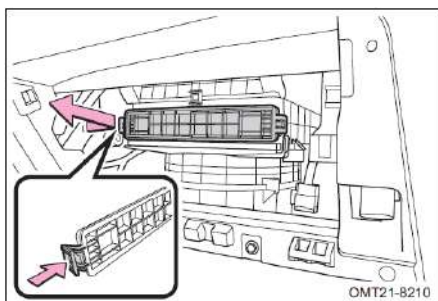
3. Instale una escobilla nueva en el orden inverso, y asegúrese de que la escobilla está instalada en posición.
4. Compruebe el limpiaparabrisas trasero para verificar si funciona correctamente.

Comprobar y reemplazar el elemento filtrante del aire acondicionado

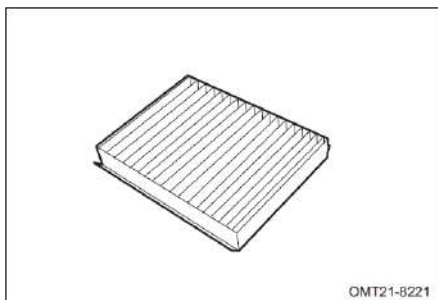
El elemento filtrante del aire acondicionado está instalado en la parte trasera de la guantera. El elemento filtrante puede evitar que el polvo del exterior entre en el vehículo a través de las salidas de aire acondicionado. Puede bloquearse después de usarse durante mucho tiempo. Si la eficiencia de funcionamiento del aire acondicionado disminuye significativamente, compruebe el elemento filtrante y reemplácelo si es necesario.



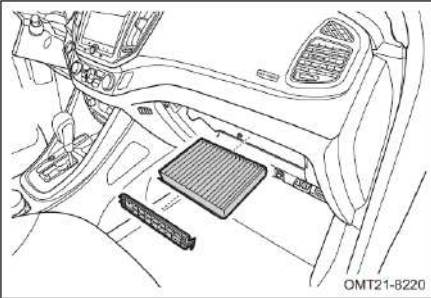
1. Abra la guantera, retire las abrazaderas en ambos lados de la guantera con un destornillador plano o herramientas parecidas. Y luego retire la guantera.



2. Abra la cubierta de la ranura del filtro y retire el elemento filtrante.



3. Compruebe y limpie la superficie del elemento filtrante y reemplácelo si es necesario.



4. Inserte un elemento filtrante limpio en la ranura de forma correcta e instale la cubierta de la ranura del elemento filtrante de forma segura. Instale la guantera en posición.

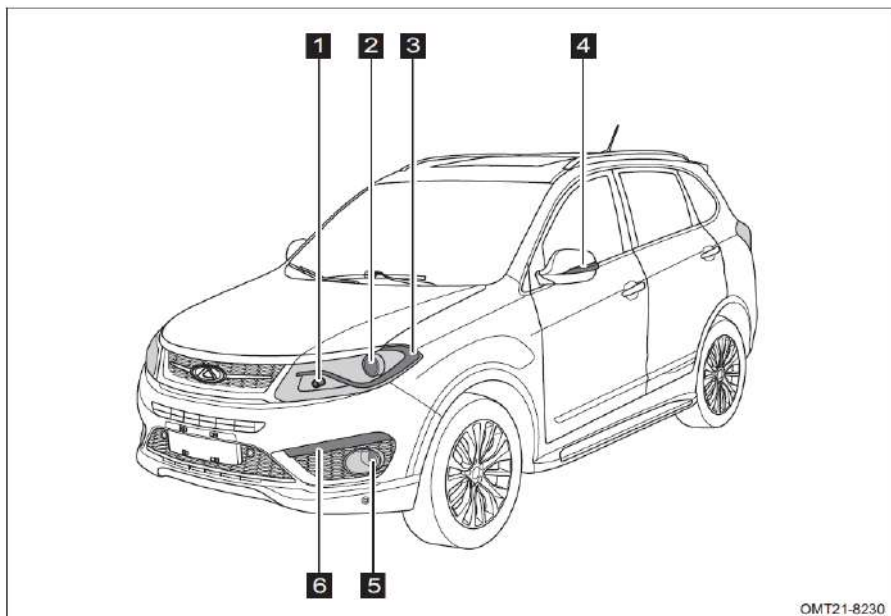


PRECAUCIÓN

- El uso del aire acondicionado cuando el elemento filtrante está retirado puede resultar en la degradación del rendimiento a prueba de polvo, que afecta a la eficiencia del aire acondicionado.
- Se recomienda comprobar el filtro del aire acondicionado cada 5.000km. Y reemplace el elemento filtrante si es necesario.
- No lave el elemento filtrante con agua.

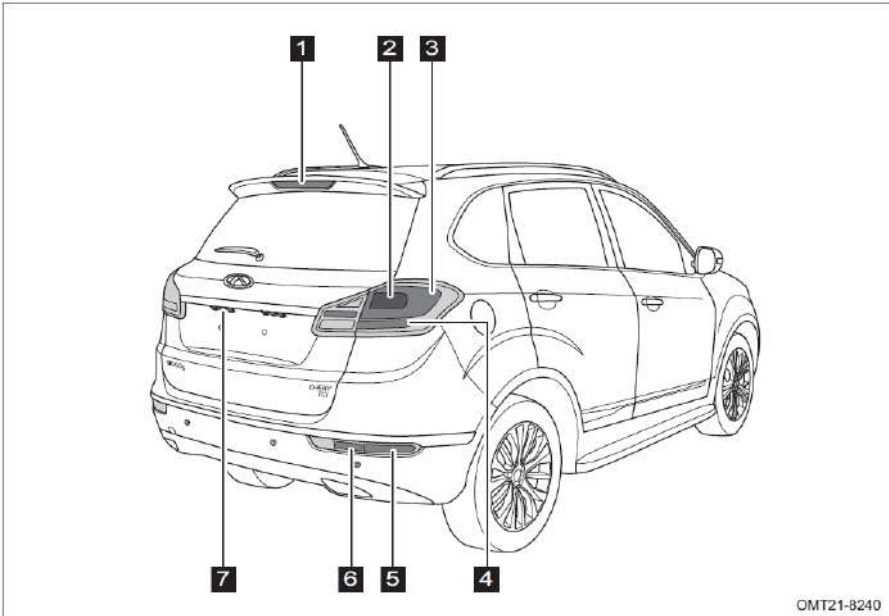
Reemplazar las bombillas

■ Ubicaciones de las bombillas delanteras



1 Intermitente delantero	4 Intermitente lateral
2 Luz de cruce/luz de carretera del faro	5 Luz antiniebla delantera
3 Luz de posición delantera	6 Luz de circulación diurna

■ Ubicaciones de las bombillas traseras



1 Luz de freno de alta posición	4 Luz de marcha atrás
2 Luz de freno	5 Intermitente trasero
3 Luz de posición trasera	6 Luz antiniebla trasera
	7 Luz de matrícula

■ Ubicaciones de las bombillas traseras

Al reemplazar una bombilla, asegúrese de que los interruptores de las luces y el interruptor del motor (encendido) están apagados.



ADVERTENCIA

Con el fin de evitar quemaduras, no reemplace las bombillas cuando están calientes.

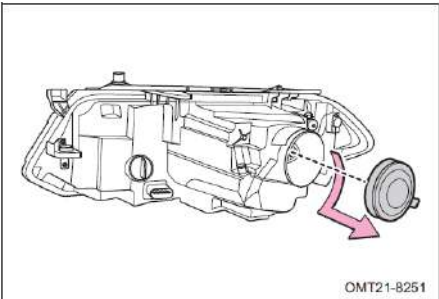
 **PRECAUCIÓN**

- Use por favor las bombillas recomendadas por Chery.
- Al reemplazar una bombilla, no la toque con sus manos directamente. El hacerlo puede causar la contaminación de la bombilla que reducirá drásticamente su vida útil.

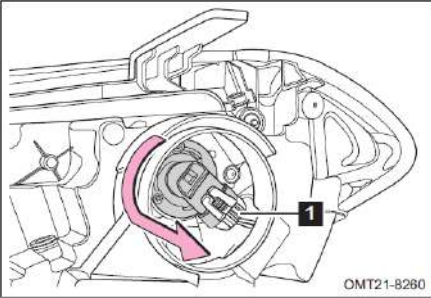
■ **Tipos de las bombillas**

Nombre de la Bombilla	Fuente de Luz Nominal (Modelo/Tipo)
Faros (luces de carretera/luces de cruce)	HB3
Luz de posición delantera	Guía de luz
Intermitente delantero	PY21W
Luz de freno	P21W
Luz antiniebla delantera	H7
Luz antiniebla trasera	P21W
Luz de matrícula	5W
Luz de freno de alta posición	LED
Luz de posición trasera	Guía de luz
Intermitente trasero	PY21W
Luz de marcha atrás	W16W
Intermitente lateral	LED
Luz de maletero	C5W
Luz de advertencia de apertura de la puerta delantera	3W

■ **Reemplazar la bombilla de la luz de cruce/luz de carretera del faro**



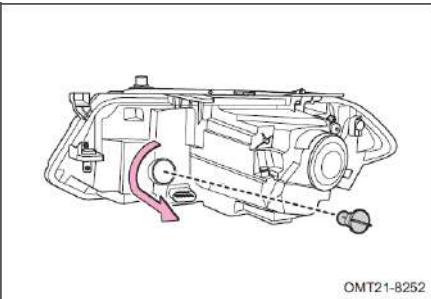
1. Retire el tapón antipolvo de la luz de cruce/luz de carretera del faro.



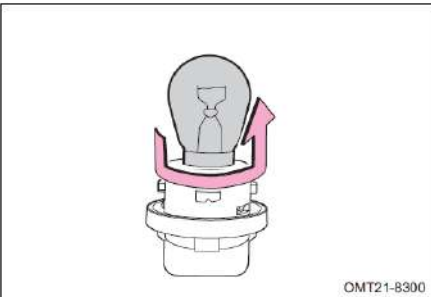
2. Desconecte el conector de la bombilla (1).
3. Retire la bombilla de la luz de cruce/luz de carretera del faro.

4. Instale una bombilla nueva e instale la luz de cruce/luz de carretera en posición en el orden inverso.

■ Reemplazar la bombilla del intermitente delantero



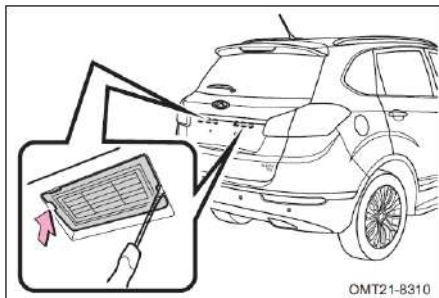
1. Gire la ranura de la luz en sentido antihorario para retirarla.



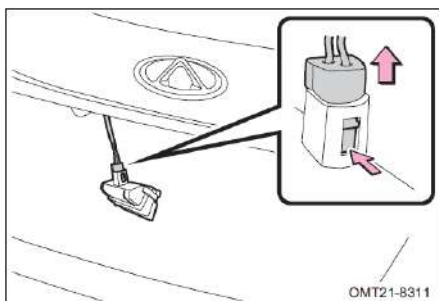
2. Retire la bombilla de la ranura.

3. Instale una bombilla nueva e instale el intermitente en posición en el orden inverso.

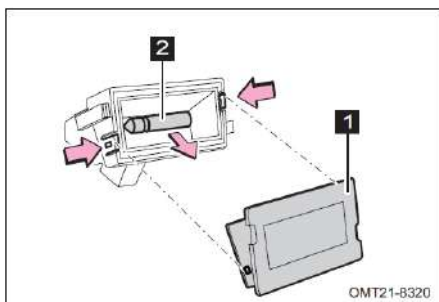
■ Reemplazar la bombilla de la luz de matrícula



1. Extraiga el conjunto de la luz de matrícula con la punta envuelta de cinta de un destornillador plano.



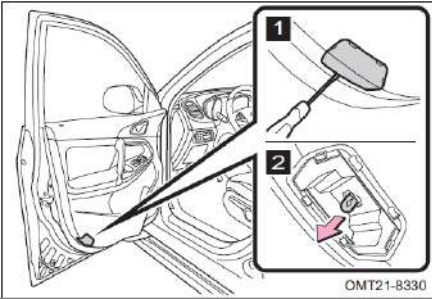
2. Desconecte el conector de la luz de la matrícula.



3. Con un destornillador plano, extraiga las abrazaderas de sujeción (flecha) para retirar la pantalla de la luz (1) y retire la bombilla de la luz (2).

4. Instale una bombilla nueva e instale la luz de matrícula en posición en el orden inverso.

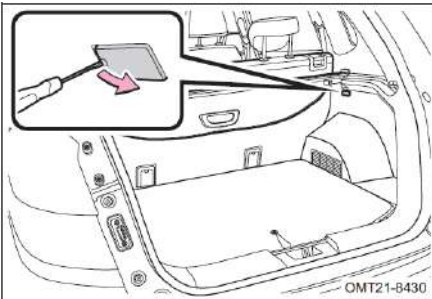
■ Reemplazar la bombilla de la luz de advertencia de apertura de la puerta delantera (si está equipada)



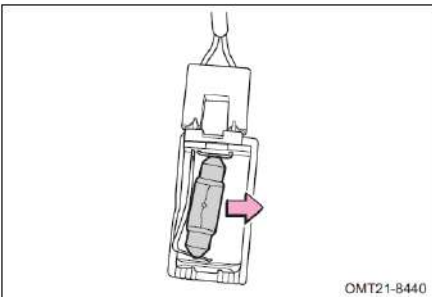
1. Extraiga la pantalla de la luz con un destornillador plano envuelto con cinta.
2. Desconecte la bombilla.

3. Instale una bombilla nueva e instale la luz de advertencia de apertura de la puerta delantera en posición en el orden inverso.

■ Reemplazar la bombilla de la luz del maletero



1. Extraiga la pantalla de la luz con un destornillador envuelto con cinta.



2. Retire la bombilla.

3. Instale una bombilla nueva e instale la luz del maletero en posición en el orden inverso.

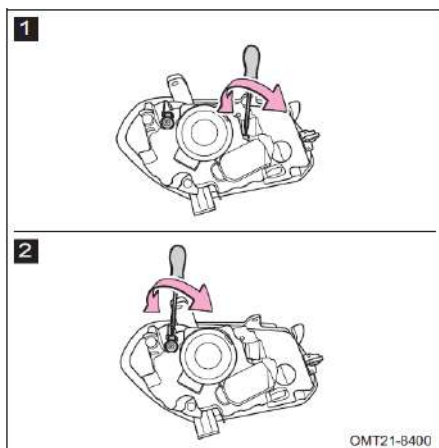
■ Otras luces

Las otras luces no se pueden reemplazar por usted mismo, por favor vaya a una estación de servicio autorizada Chery para reemplazarlas.

Ajuste manual de las luces de carretera/cruz de los faros

Para ajustar la luz de cruce/luz de carretera, inserte un destornillador en el agujero de ajuste requerido, y gírelo en sentido horario o en sentido antihorario.

■ Método de ajuste del faro izquierdo



Ajuste de la luz de cruce/luz de carretera

1 Ajuste hacia arriba/hacia abajo del haz de la luz

Girar el destornillador en sentido horario: El haz de la luz sube

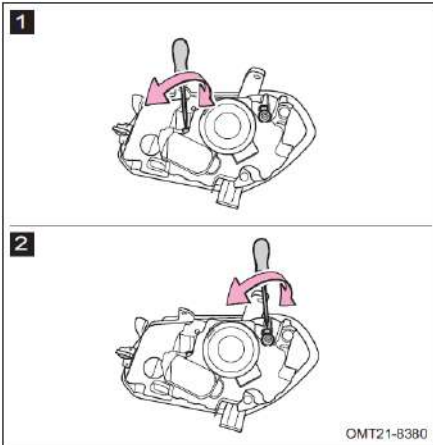
Girar el destornillador en sentido antihorario: El haz de la luz baja

2 Ajuste a la izquierda/derecha del haz de la luz

Girar el destornillador en sentido horario: El haz de la luz mueve a la izquierda

Girar el destornillador en sentido antihorario: El haz de la luz mueve a la derecha

■ Método de ajuste del faro derecho



Ajuste de la luz de cruce/luz de carretera

1 Ajuste hacia arriba/hacia abajo del haz de la luz

Girar el destornillador en sentido horario: El haz de la luz sube

Girar el destornillador en sentido antihorario: El haz de la luz baja

2 Ajuste a la izquierda/derecha del haz de la luz

Girar el destornillador en sentido horario: El haz de la luz mueve a la izquierda

Girar el destornillador en sentido antihorario: El haz de la luz mueve a la derecha

8-3.Vehicle Cleaning and Maintenance

■ Lavado automático del vehículo

Se puede utilizar sólo el agua fría o tibia para el lavado del vehículo. Al lavar con agua a alta presión en una estación de lavado de autos, el agua de gran alcance puede rociarse en el vehículo.

PRECAUCIÓN

Antes de lavar el vehículo de forma automática, por favor apague el sistema de aire acondicionado y cierre todos los vidrios de las ventanas.

■ Lavado manual del vehículo

Si se utiliza un líquido de lavado, enjuague con abundante agua corriente después de aplicar el líquido uniformemente, y limpie el vehículo con un paño seco.

PRECAUCIÓN

- Por favor, nunca lave su vehículo con un chorro de agua dirigido al compartimento del motor o en el motor.
- Después de lavar el vehículo, pise el pedal de freno varias veces mientras conduce para eliminar el agua en el disco de freno.
- Si a menudo conduce el vehículo en carreteras polvorientas, se recomienda que lave el chasis por lo menos una vez al mes.

■ Limpieza de la tapicería de cuero

Limpie la superficie del cuero con un paño de algodón húmedo o una toalla, y seque con un paño limpio y suave. Para superficies muy sucias, utilice limpiadores neutros como el limpiador de jabón de espuma.

Se recomienda que el compuesto de curado específico de cuero se deba utilizar para el mantenimiento de cuero cada 6 meses durante un uso normal.

PRECAUCIÓN

No incurra en la piel demasiado húmeda, y evite que entre el agua en las ranuras.

■ Limpieza de los faros

Por favor, use los solventes químicos profesionales para limpiar los faros. No limpie los faros cuando su superficie esté seca, y evite la limpieza de la pantalla con objetos afilados. No utilice chorros de agua para lavar la parte trasera de los faros, ya que podría dañarlos.

■ Limpieza del parabrisas trasero

Al limpiar el vidrio de la ventana trasera, sólo puede ser utilizado un paño suave para limpiar, para evitar causar daños al descongelador del parabrisas trasero. No limpie el vidrio con solventes u objetos afilados.

■ Mantenimiento de las ruedas y llantas

Todas las ruedas se deben limpiar con agua jabonosa suave con regularidad para evitar la corrosión. No lave con cepillos duros, de lo contrario se podrá dañar la superficie protectora de la rueda.

■ Protección anti-corrosión del chasis

El chasis del vehículo ha sido sometido a un tratamiento anti-corrosión. Revise la protección contra la corrosión con regularidad, y vaya a una estación de servicio autorizada Chery para su reparación si es necesario.

■ Mantenimiento de las superficies pintadas

Aplique cera sobre las superficies pintadas de su vehículo una vez o dos veces al año, ello ayudará a mantenerlas suaves.

Para los daños de superficies pintadas o pequeñas abrasiones resultantes de conducir en carreteras en condiciones adversas, por favor vaya a una estación de servicio autorizada Chery para realizar el tratamiento correspondiente.

PRECAUCIÓN

Para garantizar la durabilidad de la superficie del vehículo pintado, quite todos los objetos que son perjudiciales para la superficie pintada, como excrementos de pájaros, resina, residuos de insectos, manchas de aceite y etc.

8-4.Rodaje del vehículo nuevo

■ **Recomendaciones para el rodaje del motor:**

Dentro de los primeros 1.000km:

- Está prohibido conducir a toda velocidad.
- La velocidad de conducción no debe ser superior a los 100km/h;
- Evite conducir a toda velocidad en cada marcha.

Dentro de los primeros 1.000 a 1.500km:

- La velocidad de conducción puede ser aumentada gradualmente hasta alcanzar la máxima;
- La revolución del motor puede ser aumentada gradualmente a la máxima.

 PRECAUCIÓN

- Evite hacer funcionar el motor a las altas revoluciones innecesariamente (la revolución máxima del motor permitida en un corto período de tiempo es de 6.000r/min). El cambiara a una marcha alta temprano es una manera buena de ahorra combustible y reducir los ruidos de funcionamiento y contaminación del medio ambiente.
- Cuando el motor está frío, no haga funcionar el motor a su revolución máxima en el punto muerto u otras marchas.

■ **Recomendaciones para el rodaje del sistema de frenado**

Los frenos no pueden proporcionar la fricción ideal para realizar el frenado del vehículo durante los primeros 200km. Usted debe pisar el pedal del freno firmemente para aumentar la fricción y mejorar la capacidad de frenado. Esta condición también se aplica al reemplazo de los forros del freno cada vez.

■ **Recomendaciones para el rodaje de los neumáticos y ruedas:**

Los neumáticos nuevos requieren un corto periodo de tiempo para su rodaje. Al ponerse en uso, no proporcionan la mejor adherencia inmediatamente. Por lo tanto, el vehículo se deberá conducir despacio y con cuidado dentro de los primeros 100km de conducción.

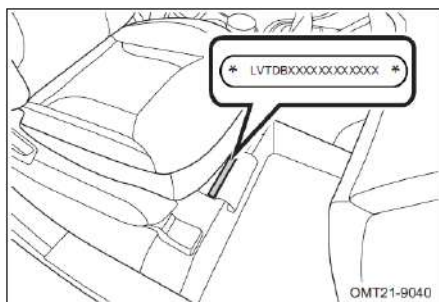
Los pernos de las ruedas deben re-apretarse al torque de apriete especificado ($110 \pm 10 \text{ N} \cdot \text{m}$) después de conducir los primeros 800km. Además, al reemplazarse una rueda o después de aflojarse los pernos de la rueda, necesitan ser re-apretados al torque de apriete especificado después de la conducción de 800km.

9-1. Número de identificación del vehículo (VIN)	446
9-2. ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO.....	449
Modelo y tipo del vehículo.....	449
Dimensiones del vehículo	450
Peso del vehículo.....	451
Rendimiento del vehículo.....	452
Rendimiento del motor	453
Caja de cambios automática....	454
Caja de cambios manual	455
Sistema de combustible	455
Sistema de lubricación	456
Sistema de enfriamiento	457
Sistema de encendido	457
Sistema de suspensión	457
Sistema de dirección.....	458
Sistema de frenado	458
Alineación de las ruedas	459
Rueda y neumático	459
Capacidad de los fluidos	460
Batería	460

9-1. Número de identificación del vehículo (VIN)



El VIN se encuentra en la parte superior izquierda del panel de instrumentos en el lado del conductor, y se puede ver desde el exterior a través del parabrisas.



El VIN también está estampado en la placa del piso por debajo del asiento del acompañante.

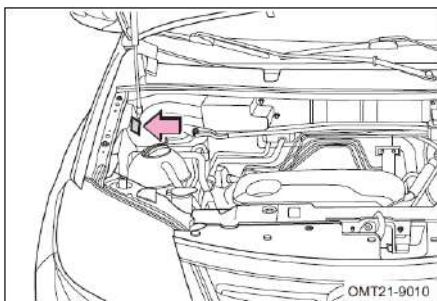


El VIN también se encuentra en la parte central de la parte superior del portón trasero.

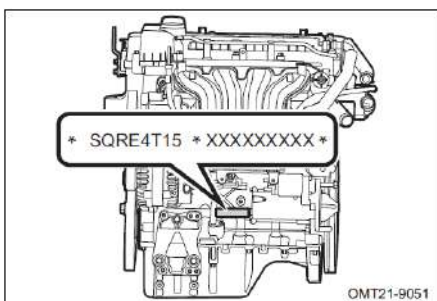


PRECAUCIÓN

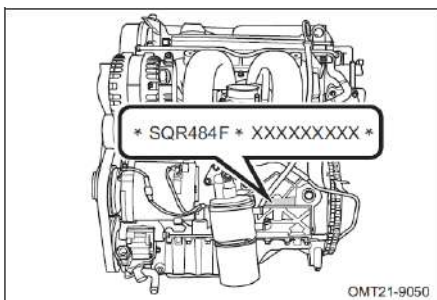
Está prohibido dañar el número de identificación del vehículo (VIN) o las áreas de su alrededor (acciones como cubrir, pintar, cortar, soldar, perforar o quitar).



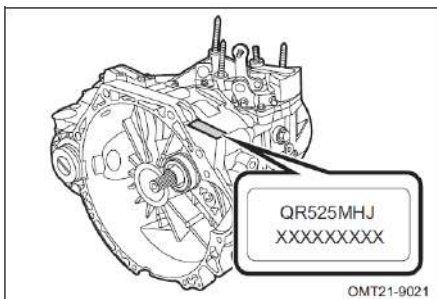
La placa de identificación del vehículo se encuentra en el soporte del amortiguador derecho en el compartimiento del motor.



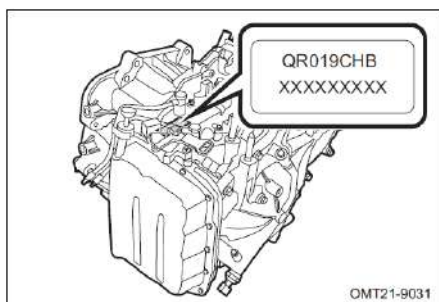
El número de motor (para modelo 1,5T) está estampado en el bloque de cilindros.



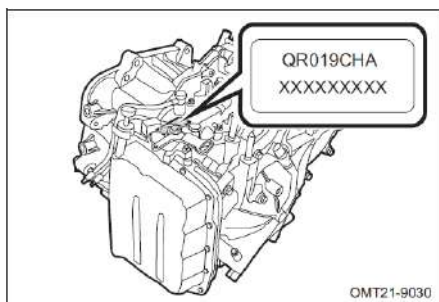
El número del motor (para modelo 2,0L) está estampado en el bloque de cilindros por debajo del colector de escape.



El número de la caja de cambios (para modelo MT) está estampado en la caja de la transmisión.



El número de la caja de cambios (para modelo CVT 1,5T) está estampado en la caja de la transmisión.



El número de la caja de cambios (para modelo CVT 2,0L) está estampado en la caja de la transmisión.

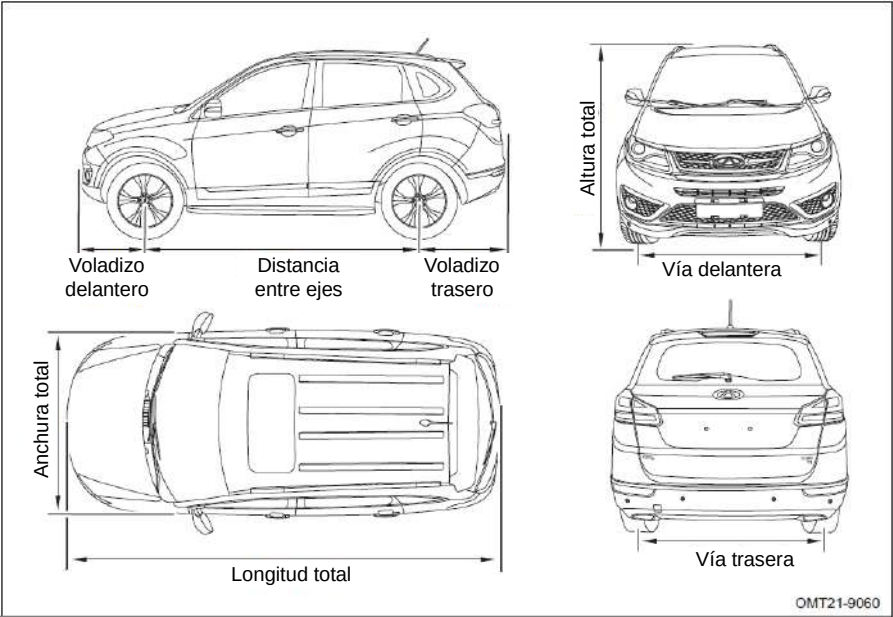
Modelo y tipo del vehículo

El modelo y tipo del vehículo son como se muestran en la Tabla 1.

Tabla 1 Modelo y tipo del vehículo

Modelo del vehículo	1.5T L	2.0 L
Tipo del vehículo	4x2 de tracción en las cuatro ruedas, dirección en las ruedas delanteras, motor delantero, de dos cabinas, con cinco puertas, con cinco asientos, carrocería portante, con el volante en la izquierda	
Modelo del motor	SQRE4T15	SQR484F
Tipo del motor	Vertical, 4 cilindros en línea, refrigerado por agua, de 4 tiempos, con un solo árbol de levas en cabeza, con turbocompresor e intercooler	Vertical, 4 cilindros en línea, refrigerado por agua, de 4 tiempos, con doble árboles de levas en cabeza
Tipo de suministro de combustible	Inyección de combustible multipunto secuencial electrónica	
Modelo de la caja de cambios (MT)	QR525MHJ	
Modelo de la caja de cambios (CVT)	QR019CHB	QR019CHA

Dimensiones del vehículo



Los parámetros de las dimensiones principales del vehículo se muestran en la Tabla 2.

Tabla 2 Parámetros principales de las dimensiones del vehículo

Modelo del vehículo		1.5T L	2.0 L MT	2.0 L CVT
Dimensiones generales	Longitud (mm)	4,506		
	Anchura (mm)	1,841		
	Altura (mm)	1,740		
Distancia entre ejes (mm)		2,610		
Ancho de vía	Delantero (mm)	1,550	1530/1550	1,530
	Trasero (mm)	1,530	1510/1530	1,510
Voladizo	Delantero (mm)	907		
	Trasero (mm)	989		

Peso del vehículo

Los parámetros del peso principales del vehículo se muestran en la Tabla 3.

Tabla 3 Parámetros del peso y capacidad de los asientos del vehículo

Ítems		Parámetros		
Modelo del vehículo		1.5T L MT	2.0 L MT	CVT
Peso en vacío del vehículo (kg)		1,498	1,495	1,537
Peso en vacío por eje del vehículo	Eje delantero (kg)	858	856	895
	Eje trasero (kg)	640	639	642
Peso máximo cargado del fabricante total (incluyendo a los pasajeros) (kg)		375		
Peso máximo del fabricante total (kg)		1,873	1,870	1,912
Peso máximo del fabricante total por eje	Eje delantero (kg)	958	956	995
	Eje trasero (kg)	915	914	917
Peso durante conducción (kg)		1,573	1,570	1,612
Distribución de peso por eje durante conducción	Eje delantero (kg)	897	895	934
	Eje trasero (kg)	676	675	678
Peso máximo del fabricante permisible por eje	Eje delantero (kg)	1,012		
	Eje trasero (kg)	971		
Capacidad de los asientos (incluyendo al conductor) (personas)		5		

Rendimiento del vehículo

Los indicadores (parámetros) principales del rendimiento del vehículo se muestran en la Tabla 4.

Tabla 4 Los indicadores (parámetros) del rendimiento principales del vehículo

Ítems			Parámetros			
Modelo del vehículo			1.5TL MT	1.5TL CVT	2.0 L MT	2.0 L CVT
Adelantamiento	Distancia al suelo mínima (mm)		163			
	Distancia al suelo entre ejes (mm)		165		163	
	Distancia al suelo entre ejes delanteros (mm)		163			
	Distancia al suelo entre ejes traseros (mm)		139			
	Diámetro de giro mínimo	Giro a la derecha (m)	11.4			
		Giro a la izquierda (m)	11.4			
	Ángulo de acercamiento (°)		23			
	Ángulo de salida (°)		20			
	Ángulo de rampa	Sin carga (°)	20			
		Con carga (°)	17			
Rendimiento de potencia	Velocidad máxima del vehículo (km/h)		190	171	177	172
	Gradeabilidad máxima (%)		48	44	35	42

Rendimiento del motor

Las características de la estructura, parámetros e indicadores principales del rendimiento del motor se muestran en la Tabla 5.

Tabla 5 Parámetros del rendimiento del motor

Modelo del motor	SQRE4T15	SQR484F
Tipo del motor	Vertical, 4 cilindros en línea, refrigerado por agua, de 4 tiempos, con doble árboles de levas en cabeza	
Diámetro del orificio del cilindro (mm)	77	83.5
Recorrido del pistón (mm)	80.5	90
Cilindrada (mL)	1,498	1,971
Tasa de compresión	9.5: 1	10: 1
Potencia nominal (kW)	112	102
Revolución nominal (r/min)	5,500	5,750
Potencia neta máxima (kW)	112	102
Revolución a potencia neta máxima (r/min)	5,500	5,750
Torque máximo (N·m)	205	182
Revolución al torque máximo (r/min)	2,000 - 4,000	4,300 - 4,500

Caja de cambios automática

Los modelos de las cajas de cambios son QR019CHB y QR019CHA. La relación de transmisión está conforme con las especificaciones enumeradas en la Tabla 6.

Tabla 6 Relación de transmisión

Modelo de la caja de cambios	QR019CHB	QR019CHA
Tipo de transmisión	CVT (Transmisión Variable Continua)	
Forma de arreglo	Transmisión transversal	
Distancia centro a centro (mm)	204	
Torque de entrada máximo (N·m)	190	
Relación de transmisión del engranaje reductor final	5.141	
Relación de transmisión total	5.773	5.432
Relación de transmisión mínima	0.427	0.440
Relación de transmisión mínima final	0.427	0.440
Relación de transmisión mínima total	2.195	2.262
Relación de transmisión máxima	2.465	2.390
Relación de transmisión máxima final	2.465	2.390
Relación de transmisión máxima total	12.673	12.287

Caja de cambios manual

El modelo de la transmisión manual es QR525MHJ. La relación de transmisión está conforme con las especificaciones enumeradas en la Tabla 7.

Tabla 7 Relación de transmisión

Modelo de la caja de cambios		QR525MHJ
Rango de marchas	1a marcha	3.909
	2a marcha	2.158
	3a marcha	1.379
	4a marcha	1.030
	5a marcha	0.821
	Marcha atrás	3.417
	Relación de transmisión del engranaje reductor final	4.313

Sistema de combustible

Los parámetros del sistema de combustible se muestran en la Tabla 8.

Tabla 8 Sistema de combustible

Modelo del motor		SQRE4T15	SQR484F
Tipo de combustible		Gasolina sin plomo de octanaje 92 o superior	
Octanaje		Octanaje de 92 o mayor	
Tanque de combustible	Tipo	Tanque de combustible de plástico	
	Capacidad	55 L	
Bomba de combustible		Bomba de combustible eléctrica	

■ Selección del combustible

Use sólo el combustible del grado descrito en la tabla o superior.

PRECAUCIÓN

- El uso del combustible de grado menor causará daños al motor.
- Use sólo la gasolina sin plomo. El uso de la gasolina con plomo causará la pérdida de eficacia del convertidor catalítico de tres vías y el mal funcionamiento del sistema de escape.

Sistema de lubricación

Los parámetros del sistema de lubricación se muestran en la Tabla 9.

Tabla 9 Parámetros del sistema de lubricación

Modelo del motor	SQRE4T15	SQR484F
Capacidad de aceite	4 ± 0.5 L	
Grado del aceite	Verano: SAE 10W-40 (grado SM o superior) Invierno: SAE 5W-40 (grado SM o superior). Año: SAE 5W-30 (grado SM o superior).	Verano: SAE 10W-40 (grado SM o superior) Invierno: SAE 5W-40 (grado SM o superior)

■ Selección del aceite

El 5W en 5W-40 indica la característica del aceite que permite la capacidad de arranque en frío. Los aceites con un valor más bajo antes de la W permiten el arranque más fácil del motor en condiciones climáticas frías.

El 40 en 5W-40 indica la viscosidad del aceite cuando el aceite está a temperatura de funcionamiento. Los aceites con una viscosidad más alta pueden ser más adecuados si el vehículo se opera a altas velocidades, o en condiciones de carga extremas.

 PRECAUCIÓN

- Por favor use el aceite del motor que cumple con las especificaciones y requerimientos arriba, o causará daños al motor.
- No exceda la marca del nivel de aceite alto en la varilla de aceite cuando llena el aceite del motor.
- No use los aditivos adicionales, de lo contrario causarán daños al motor.

Sistema de enfriamiento

Los parámetros del sistema de enfriamiento se muestran en la Tabla 10.

Tabla 10 Sistema de enfriamiento

Modelo del vehículo	1.5T L	2.0 L
Tipo del radiador	Radiador tipo tubo y correa	
Refrigerante	Capacidad del refrigerante: 7.2L, Agua blanda y aditivo G11, 47: 53 (relación de volumen), Capacidad anti-congelación: -40°C	Capacidad del refrigerante: 7,5L, Agua blanda y aditivo G11, 47: 53 (relación de volumen), Capacidad anti-congelación: -40°C

Sistema de encendido

Los modelos de las bujías se muestran en la Tabla 11.

Tabla 11 Modelo de bujías

Modelo del motor	SQRE4T15	SQR484F
Modelo de bujías	3707110	FR7DTC

PRECAUCIÓN

- Utilice las bujías con el motor adecuado.
- No ajuste el juego de la bujía.

Sistema de suspensión

Los tipos del sistema de suspensión se muestran en la Tabla 12.

Tabla 12 Sistema de suspensión

Modelo del vehículo	1.5T L	2.0 L
Suspensión delantera	Suspensión independiente tipo MacPherson, altura no ajustable, columna de resorte helicoidal, doble amortiguadores ajustables, con estabilizador antivuelco	
Suspensión trasera	Suspensión independiente tipo brazo de remolque longitudinal, altura no ajustable, columna de resorte helicoidal, doble amortiguadores ajustables, con estabilizador antivuelco	

Sistema de dirección

Los tipos del sistema de dirección se muestran en la Tabla 13.

Tabla 13 Sistema de dirección

Modelo del vehículo		1.5T L 2.0 L	
Diámetro del volante (mm)		374	
Tipo de la dirección asistida		Reforzador hidráulico/ reforzador eléctrico (si está equipado)	
Tipo del aparato de gobierno		Aparato de gobierno tipo piñón y cremallera	
Líquido de la dirección		Tipo de fluido: ATF III, añada el líquido hasta que el nivel se encuentre entre las marcas "MAX" y "MIN"	
Tipo de la columna de dirección		Columna de dirección ajustable, con absorción de energía	
Rango ajustable del volante	En sentido vertical (mm)	40	
	En sentido longitudinal (mm)	0	
Posiciones límites del volante	Ángulo de giro máximo	Izquierda	30.35°
		Derecha	36.73°
	Número de vueltas del volante	Izquierda	1.49
		Derecha	1.49

Sistema de frenado

Los parámetros del sistema de frenado se muestran en la Tabla 14.

Tabla 14 Sistema de frenado

Modelo del vehículo		1.5T L	2.0 L
Freno	Ruedas delanteras	Freno de disco ventilado	
	Ruedas traseras	Freno de disco - tambor	
Servofreno		Reforzador de vacío	
Freno de estacionamiento		Tipo cable mecánico, que actúa sobre las ruedas traseras	
Líquido de frenos		Tipo de fluido: DOT-4, añada el líquido hasta que el nivel se encuentre entre las marcas "MAX" y "MIN"	

Alineación de las ruedas

Los parámetros de la alineación de las ruedas se muestran en la Tabla 15.

Tabla 15 Parámetros de alineación de las ruedas (Sin carga)

Ítems		Parámetros	
Modelo del vehículo		1.5T L	2.0 L
Ruedas delanteras	Comba	$0.42^{\circ} \pm 45'$	
	Cáster	$2^{\circ}50' \pm 60'$	
	Ángulo pivote	$11^{\circ}30' \pm 60'$	
	Convergencia	$5' \pm 5'$	
Ruedas traseras	Comba	$0.2^{\circ} \pm 30'$	
	Convergencia	$10' \pm 10'$	
Valor de deslizamiento lateral		$< 3 \text{ m/km}$	

Rueda y neumático

Los modelos de los neumáticos y llantas, presión de inflado de los neumáticos y torque de apriete de los pernos de la rueda se muestran en la Tabla 16.

Tabla 16 Modelos de neumáticos y llantas, presión de inflado de los neumáticos, torque de apriete de los pernos de la rueda

Modelo del vehículo		1.5T L	2.0 L
Modelo de los neumáticos		225/65 R17/225/60R18	
Modelo de la llanta		17 x 7J/18 x 7J	
Presión de inflado de los neumáticos en frío (kPa) (sin carga)	Ruedas delanteras	230/220	
	Ruedas traseras	230/220	
	Neumático de repuesto	250 (tamaño completo), 420 (tamaño no completo)	
Torque de apriete de los pernos de la rueda		$110 \pm 10 \text{ N}\cdot\text{m}$	

Capacidad de los fluidos

Las capacidades y modelos de los otros fluidos se muestran en la Tabla 17.

Tabla 17 Capacidades y modelos de los fluidos

Nombre		Capacidad	Marca/Modelo
Aceite de la transmisión	QR019CHB	8.0 ± 0.2 L	ATF SP-III
	QR019CHA	8.0 ± 0.2 L	ATF SP-III
	QR525MHJ	2.2 ± 0.1 L	API GL-4 75W-90
Líquido del lavaparabrisas		3.8 L	Concentrado de limpieza y agua, 1: 20 (relación de volumen)

Batería

El modelo de la batería se muestra en la Tabla 18.

Tabla 18 Batería

Modelo del vehículo	1.5T L	2.0 L
Modelo de la batería	12 V, 60 Ah	12 V, 70 Ah

A

Abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad	123
Airbag del conductor y airbag del pasajero delantero.....	131
Ajustar el volante	108
Ajustar la altura del anclaje de hombro del cinturón de seguridad (Asientos delanteros)	125
Ajustar la velocidad establecida	191
Ajuste manual de las luces de carretera/cruz de los faros...	440
Alcance de detección de los sensores del radar de marcha atrás	195
Alcance de detección del sistema de asistencia de radar	196
Alerta del frenado de emergencia (Si equipado).....	210
Alineación de las ruedas	459
Añadir el líquido del lavaparabrisas	429
Antes de arrancar el motor	212
Apagar el motor	164
Arrancar un motor ahogado	374
Arrancar y apagar el motor en caso de emergencia (con el sistema de entrada y arranque inteligente)	166
Arreglos del servicio	380
Asientos delanteros	315
Asientos traseros	317

B

Bandeja de la consola central	340
Batería	460
Bloquear su vehículo	216
Bloquear y desbloquear el portón trasero.....	99
Bloquear y desbloquear el volante	161
Bloquear y desbloquear las puertas con la función de mando a distancia inalámbrico.....	98
Bloquear y desbloquear las puertas con la llave mecánica	99
Bolsa de almacenamiento del asiento	344
Botones rápidos del volante.....	288

C

BT (Bluetooth)	246
Cadenas para neumáticos	223
Caja de almacenamiento.....	341
Caja de almacenamiento de la consola central	341
Caja de almacenamiento de la puerta	343
Caja de cambios automática	454
Caja de cambios manual	455
Caja de fusibles y relés A del tablero de instrumentos (Para modelo 1,5L).....	414
Caja de fusibles y relés A del tablero de instrumentos (Para modelo 2,0L).....	408
Caja de fusibles y relés B del tablero de instrumentos (Para modelo 1,5L).....	416
Caja de fusibles y relés B del tablero de instrumentos (Para modelo 2,0L).....	410
Caja de fusibles y relés del compartimiento del motor (Para modelo 1,5L).....	412
Caja de fusibles y relés del compartimiento del motor (Para modelo de 2,0L).....	406
Cambiar el idioma y configurar el tiempo.....	56
Cambiar la marcha.....	174
Cancelar y reanudar el control de crucero	192
Capacidad de los fluidos	460
Cerraduras de las Puertas	101
Cerraduras de las puertas traseras con protección infantil	110
Certificado de Mantenimiento	393
Certificado de Registro del Propietario	32
Chery Link (Si equipado)	276
Cinturón de seguridad del asiento central trasero.....	125
Comprobar el nivel de aceite del motor	418
Comprobar el nivel del líquido de frenos	420

Comprobar el nivel del líquido de la dirección asistida (Si equipada)	422
Comprobar el nivel del refrigerante	421
Comprobar el radiador y condensador	423
Comprobar la batería	427
Comprobar la presión de inflado de neumáticos	424
Comprobar la tensión de la correa de transmisión	423
Comprobar las escobillas del limpiaparabrisas	429
Comprobar los fusibles	428
Comprobar los neumáticos	425
Comprobar y reemplazar el elemento filtrante del aire acondicionado	432
Comunicar información	383
Condiciones de trabajo del sistema de radar de marcha atrás ...	194
Conducir en carreteras cubiertas de hielo y nieve	222
Conducir en carreteras resbaladizas	219
Conducir en el agua	219
Consejos para conducir en invierno	221
Control de difusores	297, 303
Control de las luces de fondo y nivelación de los faros	327

D

Descripción de las marchas ...	169
Descripción general del compartimiento del motor ...	405
Después de arrancar el motor	213
Después del arranque	164
Dimensiones del vehículo	450
DTC (Control Dinámico del Torque) (Si Equipado)	211

E

En Conducción	214
Espejo lateral eléctrico	308
Espejo retrovisor	307
Estacionamiento en pendientes	215

F

Formatos de archivo apoyados	251,
Frenado ABS	184
Freno	177
Freno de estacionamiento	176
Función de bloqueo de la dirección electrónico (Para modelo MT)	158

G

Gas de escape	217
Guantera	340
Guardar los cierres de los cinturones de seguridad de los asientos traseros	12
Guía de usuario del Cloudrive (Si equipado)	26

H

Herramientas requeridas y neumático de repuesto	352

I

Indicador de combustible	46, 60
Indicador de intermitentes	77
Indicador de la luz de posición .	76
Indicador de las luces antiniebla delanteras	73
Indicador de las luces de circulación diurna	83
Indicador de luz antiniebla trasera	7
Indicador de luz de carretera del faro	74
Indicador de mantenimiento	74
Indicador de temperatura del refrigerante del motor	47, 61
Indicador del control de cruce (Si equipado)	82
Indicador del freno de estacionamiento	82
Indicador ESP OFF (Si equipada)	8
ÍNDICE	28
Índice Pictórico	28
Inspeccionar el sistema de escape	217
Inspecciones simples	373
Instalación con anclajes rígidos ISOFIX (Sistema de sujeción infantil ISOFIX)	149

Instalación con el cinturón de seguridad de tres puntos	141
Instalar el ojal de remolque	369
Instrucciones de operación del lavaparabrisas delantero.....	312
Instrucciones de operación del lavaparabrisas trasero	314
Instrucciones de operación del limpiaparabrisas delantero..	311
Instrucciones de operación del limpiaparabrisas trasero.....	313
Instrucciones de uso	197
Intermitentes.....	325
Interruptor A/C	302
Interruptor A/C e interruptor OFF	227, 295
Interruptor AUTO	291
Interruptor combinado de faros	322
Interruptor de bloqueo de las ventanas	114
Interruptor de encendido	159
Interruptor de modo	293, 301
Interruptor de recirculación interior/exterior	296, 303
Interruptor DUAL	292
Interruptor ESP OFF.....	187
Interruptor PAS.....	196

L

Limpiar los sensores del radar de marcha atrás.....	201
Líquido de frenos.....	179
Líquido de la dirección asistida..	188
Lista de servicios	380
Llave del motor (encendido)	86
Llave inteligente (mando a distancia)	87
Luces antiniebla	326
Luz de advertencia ABS ...	79, 185
Luz de advertencia de apertura de la puerta delantera	330
Luz de advertencia de baja presión de neumático	205
Luz de advertencia de baja presión de neumático (Si equipada)	83
Luz de advertencia de baja presión del aceite del motor.....	77
Luz de advertencia de bajo nivel del combustible.....	81
Luz de advertencia de la alta temperatura del refrigerante..	75

Luz de advertencia de mal funcionamiento de la caja de cambios (para modelo CVT) .	82
Luz de advertencia de mal funcionamiento del motor	76
Luz de advertencia del sistema de carga	73
Luz de advertencia del sistema de frenado	79, 179
Luz de advertencia del sistema de la dirección asistida eléctrica (Si equipada)	81
Luz de advertencia del sistema inmovilizador del motor.....	74
Luz de advertencia EPC	76
Luz de advertencia ESP.....	186
Luz de advertencia ESP (Si equipada)	80
Luz de advertencia SRS ..	78, 131
Luz de alerta del cinturón de seguridad.....	120
Luz de alerta del cinturón de seguridad del conductor	78
Luz de alerta del cinturón de seguridad del pasajero delantero	80
Luz de circulación diurna	325
Luz de maletero	331
Luz del balancín de la puerta delantera (Si equipada)	329
Luz del interruptor de encendido (sin el sistema de entrada y arranque inteligente).....	330
Luz interior delantera	328

M

Mal funcionamiento de TPMS	208
Maletero.....	345
Mantenimiento del cinturón de seguridad.....	122
Mantenimiento Periódico.....	387
Media	242, 259
Método de contacto.....	382
Método de operación de la radio	233
Método de operación de USB	234
Método de operación para inicialización	235
Modelo y tipo del vehículo.....	449
Modificación y enajenación de los componentes del sistema de airbags	136

Modo a prueba de errores.....	173
Modo ECO	173

O

Operación de TPMS.....	206
Operaciones básicas	232
Operaciones de estacionamiento	214

P

Panel de control de A/C automático.....	290
Panel de control de A/C eléctrico	300
Panel de control del sistema de audio	230, 238, 255
Pantalla multi-información..	48, 62
Pantalla TPMS	205
Pérdida de eficacia de frenado	181
Peso del vehículo.....	451
Phone	264
Portabilletes	344
Portaequipajes de techo (Si equipado)	346
Precauciones de operación	180, 182
Precauciones de remolque	365
Precauciones del airbag.....	133
Precauciones del sistema de aire acondicionado	299, 304
Precauciones para equipaje...	347
Precauciones para instalar el sistema de sujeción infantil en el asiento del pasajero delantero	148
Preparaciones antes del arranque	162
Preparaciones para levantar el vehículo con el gato	353
Pretensores del cinturón de seguridad (Asientos delanteros)	127
Procedimiento de arranque normal	163
Procedimiento de operación ..	190
Procedimiento del arranque con pinzas	376
PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO	386

R

Radar de marcha atrás	194
Radio	240, 258
Reducir la marcha.....	175
Reemplazar las bombillas	434
Reemplazar las escobillas del limpiaparabrisas	430
Reemplazo de la batería del transmisor	89
Reemplazo del neumático	353
Regulador de temperatura	300
Regulador de velocidad del ventilador.....	293, 301
Remolque de emergencia	367
Rendimiento del motor	453
Rendimiento del vehículo.....	452
Reposacabezas	319
Rotación de los neumáticos	426
Rueda y neumático	459

S

Satisfacción de servicio	381
Servicio de asesoramiento "persona a persona"	34
Servicios de la estación de servicio autorizada Chery	381
Servofreno	178
Setup	249, 279
Sistema antirrobo del vehículo	105
Sistema de airbags	399
Sistema de asistencia de radar (8-sensores) (Si equipado) ..	195
Sistema de asistencia electrónico al frenado (EBA) (Si equipado)	211
Sistema de combustible.....	455
Sistema de control de ascenso de pendientes (HHC) (Si equipado)	209
Sistema de control de tracción (TCS) (Si equipado)	210
Sistema de dirección.....	458
Sistema de encendido	457
Sistema de enfriamiento	457
Sistema de frenado	458
Sistema de lubricación	456
Sistema de sujeción infantil con una correa superior	150
Sistema de suspensión	457
Sistema inmovilizador del motor	104

Situaciones inadecuadas para el control de cruceo	193
Solicitudes de servicios.....	380

T

TABLA DE CONTENIDOS	28
Tacómetro	45, 59
Tarjeta de Entrega del Vehículo	30
Tipo del cinturón de seguridad de tres puntos	138
Tipos de sistemas de sujeción infantil.....	138
Transportar a pasajeros	216

U

Ubicación de la antena y alcance eficaz.....	94
Uso correcto del cinturón de seguridad	121
Uso y precauciones del cinturón de seguridad para mujeres embarazadas	130
Uso y precauciones del cinturón de seguridad para niños.....	129

V

Velocímetro.....	45, 59
Ventanas eléctricas.....	109
Vista del modelo CVT	40
Vista del modelo MT	42

